





C.

MS BW  
EVANOW  
0043

00159-7935



43

/skandar-vāma  
(g Nizānī)  
(Petry)







~~1910~~  
~~AA~~

~~118~~

118

KAK

~~118~~







Anchor  
20. II. 1771.  
W. I.



بسم الله الرحمن الرحيم

خدا یا جهان یا دستان یی دست  
 ای خدا <sup>۱۳</sup>  
 دستان یی بلند یی دست یی تویی  
 ای خدا <sup>۱۴</sup>  
 ای خدا <sup>۱۵</sup>  
 ای خدا <sup>۱۶</sup>  
 تویی برترین دانش آموزانک  
 ای خدا <sup>۱۷</sup>  
 چون در جنت یی خدا یی دست  
 ای خدا <sup>۱۸</sup>  
 غرور و نور و شهنشیم بصر کرده  
 تویی کاسا نما برافراخته  
 تویی کافر دی یی نکته <sup>۱۹</sup>  
 گوآورد یی از لطف جوهر مید  
 جواهر و خوشبختی دل سندانک  
 ای خدا <sup>۲۰</sup>  
 بنابر دهنه انار یی بنبار  
 ای خدا <sup>۲۱</sup>  
 همچنان برین تویی از راستی

هو امپراتور عثمان و وزیر عثمان  
با آنکه آنرا مراد از او است  
آنرا قبول کن فیکند

زما خدمت آید خدای  
 بفرستد بنان <sup>خداوند</sup> شمس  
 تویی آفریننده هر چه  
 ز دانش مسلم را ندان  
 خود را دوبرو گواهی  
 چراغ هدایت تو  
 زمین را گویا او  
 گنجی را در شستر آفتاب  
 بگو هر روزستان تواند  
 تو بر روی کو هر کشتی  
 بنابر زمین آنگاه  
 بر زمین <sup>از</sup> زانکه  
 پند اندیش

باز است ای مطلق و از سر خود و در  
باز است ای مطلق و از سر خود و در



چنانکه این طاق نیلوفر  
که اندیشه انبیا و روبروی

وینستند و در سبزه بستان  
و حکیم و دانایان را یک  
و در میان مردم را

سرسختی باند از تو یکدسته

کیمی و سردی و از خشکته

که به زان نینار و خرد و در شمار

چنانچه کتب عربی و سنی نگار

وگر خفتنی باز یا خورده

بناید ترا جز نظم ~~مکر و خفا~~

نیکو خان غلب از کاروان  
وزیران و اندیشمندان

زبان تازه کردن با قهوه

همان گردش لایم و آسمان

چنان آفریدی زبان و زمان

نیز از نه ای از عهد بی

که چند آنکه اندیشه کرد و بلند  
هر چه آفودی و بستی طراز

نباشد هم توانی بجای  
نیز از آن نباشد نیز هست

بنو فریدون و دیو خدای

اگر باشد و گرنه باشد یکس

نه جلوب بدی کایرین  
 شها و مخفی  
 ز عظم پیش تو نیست  
 و نیست  
 خرم

بمردم تواریخی خاک

لواكب تویر بتی افکار

عز و کردی اندیشه

نویسند و برامای چار و پنج  
حصه ازین فلک بر کشید و باین

که اینست از نیست زو سر  
که تاب خود مرست اند

بخان یستی این طاق نیلوفر  
خود تمامه دورش آمد ترا

آندیک اوراک رات

و هو توار حضرت شکیار

به افروده بیست نام سو

نه یکم تا خرام سو  
یعنی ذات به منتهی که که شود

قاصد اورنگ

و زیاده شده بیافه که کم کرده  
شود و دیگر بر حال خود است

شش روز می تواند

سجل الزادات وصفات



خیابان خطری خالی از راه تو

سری کز تو کرد و دیندی کرا

ثی را کہ فخر تو بجز

خبر میر دوستیم فرمان پذیر

اگر پای پلست و گردنشت مور

چونید و فرستی از تقدیر ما

جو برداری اند بگذرد و دورا

جو در نشاء و شمن آری حاصل

که آری خانی بی زبختانه

لھی پا جهان کو ہر خانہ خیز

وہ از نطفہ نیلجہی دی

ترا از همه آنکه از پس تو

ربان اور انرا بیویاں

شکافی زبان از رقیبان راز  
 مرکب یغنی خاموشی دینی ۱۲ مکرر

برادر عبا و حیات بنیر و خاکه

بر الوفاء کروم انڈیا میں

این کتاب رو از دست ما می

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

بسم الله الرحمن الرحيم

زیر دندکی دور ویرگاه تو

با فکندن که نفقه زبای

پیام روی کس نکرد و بلیست

شفاغت ۱۲  
توئی پاورى ده توئی و ستمک

بهرکت دای ضعیفی و زور

زموري بھاری براری ہلاک

اور دیکھتے مغز مغز دور

بمیرغان کشتی فیصل اصحاب فیصل

کتاب آشنائی زیرکانه

جو بولے علی را کبی سنکر من

که از استخوانی و رخی دمی

کتاب زبان جزئیہ

که بامشغله کنج را کار نیست

که تار از سلطان نکویند باز

نوادای دل روشن و جان پاک

که جو کرده خاک را بنفشه است

بامزش تو که ره یا ہے

ترا امام علی بودی امرزگار

نوبیادی از هر چه دارم بیاد

بلندی کرای بنیاد فارسی مکتوب انجمن ابرار و کرامت

بسم الله الرحمن الرحيم

سخن آن موروثی که در ما و اصل ما

انستای کسندگان اسرار بوسیله و کافران که

رقیبوں و مددگاروں کی طرف سے

اشارت بانگ من ايست  
المعذرة  
خواب

ازم بیاد

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱



جواب اول شب آهنگ خواب آورم  
جو در نیم شب بر بزم از خواب  
ارگه مداومت را هم بست  
چون خوابم ز تو روز و شب باور  
چنان خوابم ای داور کار ساز  
بر سینه کز ره بست دگر  
درین عالم آباد کردی گنج  
پیدا کردی خلق عالم نوی  
چو اینست از خود حسابی بد  
بدونیک را از تو آید کلب  
تو یکی کنی من نه بد کرده ام  
ز دست اوین نقش را سر کشد  
نو آتی درین آموختن  
چون نام تو ام جان نوازی کند  
نه ام رو با تو از نوشتن  
گر آسوده و زنا توانی زیم  
بندم پند ازین بارگاه  
خود ریزم از نظم هر خویش  
کعبه دیر کسند خاک مرا

بسیج نامت تاب آورم  
ترا خوانم و ریزم از دیده  
که روز نامت بنام بست  
مکن شمرم دران داور  
کزین باینده ان شوم بی نیاز  
کند چو نوی را پرستندگی  
دران عالم آزاد کردی روح  
تو میرانی وزینده کن هم نوی  
حساب من از دست جندام  
ز تو نیک از من بد آید بد  
که بد را حواله بخود کرده ام  
به دست آفرین حرفه باز کشد  
ز من دور بودی هر دو حالت  
بمن دیوی دست بازی کند  
که گویم تو بی باز گویم که من  
چنانکه آفریدی چنان می ریم  
که چون من بشوم روزی که  
را که گویم ز تو ریزم خوش  
نرسند کسی جان پاک

بسیج نامت تاب آورم  
ترا خوانم و ریزم از دیده  
که روز نامت بنام بست  
مکن شمرم دران داور  
کزین باینده ان شوم بی نیاز  
کند چو نوی را پرستندگی  
دران عالم آزاد کردی روح  
تو میرانی وزینده کن هم نوی  
حساب من از دست جندام  
ز تو نیک از من بد آید بد  
که بد را حواله بخود کرده ام  
به دست آفرین حرفه باز کشد  
ز من دور بودی هر دو حالت  
بمن دیوی دست بازی کند  
که گویم تو بی باز گویم که من  
چنانکه آفریدی چنان می ریم  
که چون من بشوم روزی که  
را که گویم ز تو ریزم خوش  
نرسند کسی جان پاک

بسیج نامت تاب آورم  
ترا خوانم و ریزم از دیده  
که روز نامت بنام بست  
مکن شمرم دران داور  
کزین باینده ان شوم بی نیاز  
کند چو نوی را پرستندگی  
دران عالم آزاد کردی روح  
تو میرانی وزینده کن هم نوی  
حساب من از دست جندام  
ز تو نیک از من بد آید بد  
که بد را حواله بخود کرده ام  
به دست آفرین حرفه باز کشد  
ز من دور بودی هر دو حالت  
بمن دیوی دست بازی کند  
که گویم تو بی باز گویم که من  
چنانکه آفریدی چنان می ریم  
که چون من بشوم روزی که  
را که گویم ز تو ریزم خوش  
نرسند کسی جان پاک

تقصیر اندوه بد

در این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر

پیر و چنده جان سست من  
 زین کس نمودارش آری بد  
 جو رستی تو من سست ربا  
 تو نیز از شو و همد من نعمت  
 چنان گرم کن غم را بم جو  
 همه مهربان تا بد را منند  
 اگر چشم و گوش است و در دست  
 توئی انکه نام منم با من است  
 درین ره که سیر بر در میزنم  
 سیری کان ازین در دارم درخ  
 ز حکمی که آن در ازل را اند  
 ولیکن خواش من حکم کش  
 تو کفایتی هر انکس که در رخ تاب  
 جو عاجز را ننده دامن ترا  
 دو کار است با فروغ خندگی  
 بلی کار تو بنده پرورد شست  
 بن گشت چنان گشته ام بگشت  
 توئی که گشتن را منی می  
 ددان نم شست تو جویم پناه

نهد تخت و بر تخت من  
 گزین غایب آگاه کرد که هست  
 بسی جنت انجیم و کشت  
 خبر ده که جان ما در خاک خفت  
 که خرم دل آیم جوایم  
 جو من رفتم این دوستان  
 زمین باز مانند یک یک  
 و زمین در میادیم بی دانست  
 با مید تا بی سیری میزنم  
 به اراج بخشنه بکس سر نه بیغ  
 نکرد و قلم زانچه گردانید  
 کنم زمین خند ما دل خوش خوش  
 دعا می کند من کنم مستجاب  
 درین عاجزی چون نخواهم ترا  
 خدا و بی از تو ز ما پندگی  
 هر کار با نندگی کردنت  
 که آید و کم راهم بیاد بود  
 و کز مشکلی مومبانی می  
 بختا فضلم بر او ز راه

این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر  
 که در این کتب و کتب دیگر

گشت  
 گشت  
 گشت  
 گشت





نیت سبک کام چنان و گذار  
عقوبت<sup>(رشته)</sup> یکن عذر خواه آمد  
سیاه مرا هم تو گردان سپید  
شربت مرا کافر بدی ز خاک  
اگر نیکم و ردم در شربت<sup>و به</sup>  
خداوند مائی و مانده ایم  
هر آنکه از فردست بیننده را  
مرا هست<sup>در هیچ آنکه</sup> نیست نظر گاه تو  
ترا اینم از هر چه برداشت  
علم صورت پیش فرنگ و رایت  
بی مندل آمد زن متابوت  
اساسی که در آسمان وز میت

که بپشت کند بر این رود بار  
دینا  
بد کرد و تورو سپید آدم  
کرد اتم از رکعت نما امید  
شیر تو را و <sup>الاست</sup> بیایک و یک  
قضا تو این نقش بر منبت  
بر <sup>بیکه</sup> شیر و تو یک یک زنده اتم  
نشان میدهد آفرینده را  
چگونه <sup>چرا</sup> ندیدم بد و راه تو  
که هستی تو سازنده آسمان  
بنقاش صورت بود رکعت  
نت بدتر یافت <sup>الابو</sup>  
نه اندازد حرکت او نیست

ز غرضهای دیگر و او یقین من قدم <sup>فلا</sup>  
 وینا که از پیش میبرد از آن <sup>مستقیم</sup>  
 از ذرات کمالی معلوم غرض میبرد  
 تصدیق و ایجاب و انکار و کمال  
 وین است موصوفه که در وجود خود <sup>کفر</sup>  
 مگر در حقیقت آن شیئی که از آن <sup>اراد</sup>  
 از این شیئی حقیقت و کمال و <sup>فیه</sup>  
 حقیقتی نه اند از جهت این <sup>مستقیم</sup>  
 سر از حد اندازد تا در <sup>نفس</sup>  
 که آن باید را حد بیاید <sup>نفس</sup>

بیتاوی و مکتوبات

卷一

برای هر یک از اینها

一

Handwritten signature or text in Urdu script, likely a personal note or signature.

سیر افکنده ایم

10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846.

...

...

10





این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد  
والآله الطيبين الطاهرين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحیم

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

مردان سرشته از راه خویش  
بجان آمدن جان فرودن ز تو  
بآن رسم و آیین که می خواستی  
نصیبی ده از کج بخشش  
لحمان یکس برآین که بودم نخست  
زمن مفرغ چونکه بنواختی  
تو ام دستگیر اندر این بای بند  
برده دادم ای داور داوران

فرود آمد مردم بدرگاه خویش  
زمن برآید ز فرودن ز تو  
چو با زمین بی من از کسی  
ز رونق بخشش آراشتم  
چه خواهی ز من با چنین بود  
مران چون نظر من انداختی  
تو داری مرا یا یکا به بست  
چو دادم نام خویش نام آوران

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

نام آوران اولیاء الله و اهل عرفان و ناموس نام آوران سرشته ولایت و عرفان ایشان  
یعنی چون مرتبه عرفان ایشان مراد داده دادم بدین ای چنانچه در ابتدای مرتبه ولایت  
و عرفان رسانیده ختم بروکن پیش و تواننده از نام آوران اصحابه را داوران  
یعنی چون ناموس دنیاوی ترک کرد ناموس اخروی بدیده و داد و آردن یعنی اضاف رسانیدن  
یعنی چون ناموس دنیاوی از دست داده ناموس اخلاقی را بداد و اضاف رسانیدن ای ناموس اخروی بدیده  
و ای شناسا این خدمت را

میسند از در بای هر خاک راه  
ز در وینده هر دری باز دار

سیر را که بپرس نهادی کلاه  
دلی را که شد بردت را ز دار

مکن کار با من چو کردار من  
نظمی بدین بارگاه فرسج

نمکن چو کردار خود کار من  
نظمی بدین بارگاه فرسج

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

در عهد سید المرسلین و عظام البتین محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم

رسانده قیمت به ستوار  
کرامی ترا ز آدمی زادگان  
بارایش نام او نقش

فرستاده خاص پروردگار  
کرامت ترا ج آرا و کان  
محمد کازان ابد هر چه هست

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف

این نامه را در روز دوشنبه  
ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری  
در شهر تبریز  
مجلس شریف  
مجلس شریف  
مجلس شریف



در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

چراغی که پروان پیش بر دست  
چراغی که تابان پیش بر دست  
ضمنا را عالم سیه تا بسپد  
از جوی سیه سرود باغ نشخ

فروغی که آفرینش بر دست  
ز چشم جهان روشنی بود دور  
شفاعت کن روز بیم و امید  
زینتی با صل اسمانی بنفش

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

سایه ده خال عباسیان  
لب از باد عیسی بر آتش نوش  
بستون خردمند شد پشت او  
فکاک بزرگین چار طاق آفتکش  
خواجه آورش حاکم روم و ربا

ولسعت فرخ خواران خاک  
سجده بر جشم سما بیان  
تن از آن جوان سیه پوش بر  
مه انگشت کشش ز انگشت او  
زین بر فک سنج نوبت زشت  
خواجهش فرستاد کبری و کبی

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب

چرا طاق نو از خیمه است از خیمه  
که کعبه و خیمه چار طاق افکن غرض  
بی فکاک بزرگین عالمی از خیمه  
که بود و طاق و خیمه بیرون  
فکاک بزرگین چار طاق آفتکش  
خواجه آورش حاکم روم و ربا

چرا طاق نو از خیمه است از خیمه  
که کعبه و خیمه چار طاق افکن غرض  
بی فکاک بزرگین عالمی از خیمه  
که بود و طاق و خیمه بیرون  
فکاک بزرگین چار طاق آفتکش  
خواجه آورش حاکم روم و ربا

در این کتاب  
که در این کتاب  
که در این کتاب



بیت کوه بر یک دست است  
بیت از جهان داد و بدین خواسته  
سبب از بناج و افشرد  
بسر بر دینی که بر سه نبرد

محبی چلویم جو را زده مسیح  
بکوه جهان را بنیاد است  
اگر سخته تیغ بر سر برد  
بسر بران خصم چون بی شورو

بیت کوه بر یک دست است  
بیت از جهان داد و بدین خواسته  
سبب از بناج و افشرد  
بسر بر دینی که بر سه نبرد

قباچی دو عالم بجم دوشت زور  
جوش آن ملع قباچای او  
بالای او کایز در است  
کلید کرم بود و در بدو کار

قباچی دو عالم بجم دوشت زور  
جوش آن ملع قباچای او  
بالای او کایز در است  
کلید کرم بود و در بدو کار

فراخی بدو دعوت شک  
کواچی بر اعجاز و شک  
غلامی خروبارانی شورش  
معج کران فلک را طراز

فراخی بدو دعوت شک  
کواچی بر اعجاز و شک  
غلامی خروبارانی شورش  
معج کران فلک را طراز

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه

شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه  
شب از جبر معراج او شایه







خاتمه

خویش را آنگاه غم دروازه کرد  
 سواد خاکست خاکش بدو  
 دران پرده کوکوره بود پاک  
 زدی بای عفت اختر آمد خشت  
 را با کرد برانجم استیجاب را  
 پس آنکه قلم بر خطا زد  
 طلاق طاعت بنا بر داد  
 رخنه رخت را با کرد بر خشت  
 شوا و سبقت بلبلان سپرد  
 بهر دوخت نری بهر نری  
 شده جان بهشت آن خاک او  
 طهر کرد بر کوکوره راند  
 بهر او شش خضر و موسی روان  
 نه اندازد آنکه یکدم زیند  
 نوید ز تجمل نادر داد  
 زخوب شد آسمان در گذشت  
 ز پر تاب شش دران ترک ناز  
 شنبه شش در صد و بی دور

بر شش فلک خرقه تازه کرد  
 شده روشن خشم روشن بدو  
 نشانی شد امن الود خاک  
 قدم را بجهت آرد بهشت  
 بهر دوام خواره خواب را  
 کرامی قلم را نیک و بد بدست  
 بشکرت قرصی بخورشید داد  
 که خشم اندران ره غیر شش  
 نیک در کرد بر آنکس  
 بجز کوهر پاک با خود نشود  
 بنانکه او فروماند سهند و لی  
 زده دست هر یک بفتراک  
 کیوه کرد جنت جهان  
 مسجایم یکم بود کرب روان  
 نه دم بلکه جشمی که بر هم زیند  
 شش از کرد بر کرد او گرد او  
 زمین و زمان را ورق نوشت  
 فلک سپر پرتابها ماند باز  
 برو حیات بر جسد های نور

خاک

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 والصلوة والسلام  
 علی سیدنا محمد  
 وعلی آله الطاهرین  
 أجمعین

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 والصلوة والسلام  
 علی سیدنا محمد  
 وعلی آله الطاهرین  
 أجمعین

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 والصلوة والسلام  
 علی سیدنا محمد  
 وعلی آله الطاهرین  
 أجمعین

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 والصلوة والسلام  
 علی سیدنا محمد  
 وعلی آله الطاهرین  
 أجمعین



دران راه بی راه ز آوارگی  
 پر جبرئیل از غش رخسار  
 ز زلف کدشت به بفرسنگها  
 ز دور و از حسد ره تا ساق عرش  
 ز دیوانه عرشیان در گذشت  
 زین زاده بر آسمان نرسید  
 جغت را ولایت بی پایان رسید  
 مجرور و بی پایانی رسد  
 چون شد در ره نرسید جرج زن  
 دران و ایره کردش راه او  
 رهی رفت بی زیر و بالا دیر  
 حجاب باست بر انداختند  
 کلامی که بی الت آمد شنید  
 چنان دید که حضرت ذوالقدر  
 هر دید که شد چون کشش  
 دران که کفر کان باغ داشت  
 کدیر بر خوان اخلاص کرد  
 دلش نور فضل الهی گرفت

بخش باران به بخش باران  
 سرافرازان صدمه یکبار  
 دران بزرده بنمود آفتاب  
 قدم بردم عصمت افکنده فروش  
 بدج آمد و درج را در نوشت  
 زین آسمان را پس انداخته  
 قطعت بیکار در و بران رسید  
 که از بود او هیچ باو بی ماند  
 برون آمد از غشی خوشن  
 نمود از سر او قد مکاه او  
 که در ایره نیست بالا و زیر  
 زبیکان کنان حجه به برداختند  
 درود از محمد قبول از خدا  
 لقای که آن دینی به دید  
 نه زانکه حجت بود نه زانکه حجت  
 کشید یکی خار نیرا کشش  
 بگرشتم او بکل مانع داشت  
 هم او خوردیم بخش با خاص کرد  
 پستی نکتا چرخش چرخ کرد

دران راه بی راه ز آوارگی  
 پر جبرئیل از غش رخسار  
 ز زلف کدشت به بفرسنگها  
 ز دور و از حسد ره تا ساق عرش  
 ز دیوانه عرشیان در گذشت  
 زین زاده بر آسمان نرسید  
 جغت را ولایت بی پایان رسید  
 مجرور و بی پایانی رسد  
 چون شد در ره نرسید جرج زن  
 دران و ایره کردش راه او  
 رهی رفت بی زیر و بالا دیر  
 حجاب باست بر انداختند  
 کلامی که بی الت آمد شنید  
 چنان دید که حضرت ذوالقدر  
 هر دید که شد چون کشش  
 دران که کفر کان باغ داشت  
 کدیر بر خوان اخلاص کرد  
 دلش نور فضل الهی گرفت



خواهش از

روی عالم آمد رخ افروخته  
چنان رفته و آمده باز پس  
نکلی که چون برق بنمود راه  
ندلم که شب چه احوال بود  
جوشید که جانهای مادر می  
تن او که صافی نراز جان مات  
به ارگو هر جان نثار کشم  
کهر جو چهار دست کو هر جمله  
هفتاد و نهم درین چشم روشن و ماغ  
بهر علی که نه نشاید هم  
باین چهار سلطان در روشن نام  
زهی پست هوای فرستادگان  
یا غافل اولت را نمی  
کین کوه هر دو عالم تو ش  
توین قفل کجینها را کلید  
نیش روزگار بی زبانی  
من از امان کتبه بن خاک  
نظامی که در کجین شهر بند

کتابخانه سید کاظم این نظم و تصنیف بن کتاب

فهرست کتب عهد و امان و بیع  
کرم کردن بنام آمده و حاکم  
کوبیده و لایق که بر سر نه  
مست است ۱۲۰

هم علم علوی در آموخت  
که ناپدید و اندیشه همگیس  
نشد که می از سر تو ایگاه  
شبی بود یا خود یکی سال بود  
برایند پیر امن عالمی  
اگر شد بیک خط آمد و دست  
شناخانی چار بار کش کشم  
فروشنده را با فضولی چکار  
ابو که شمع است عثمان چراغ  
ز عشق عمر شیر خالی دینم  
شده چار نگه دولت تمام  
پذیرنده عذر افتادگان  
پایان دور آخین است  
جو تو که کس باشد آن هم تو  
در شک و بد کرده بر ما پدید  
سجل بر زده کامی امتی  
بدین لاغری صید فترت تو  
مبادا در سلام تو ما بزمند

در کتب عهد و امان و بیع  
کرم کردن بنام آمده و حاکم  
کوبیده و لایق که بر سر نه  
مست است ۱۲۰

Handwritten marginal notes in Persian script, including a large section on the right side of the page.

Handwritten marginal notes in Persian script, located on the left side of the page.



بوی که نشانی از بهار خوشی  
دستاره تار از دانه زیند و دعا  
شماره از دانه زیند و دعا

بوی که نشانی از بهار خوشی  
دستاره تار از دانه زیند و دعا  
شماره از دانه زیند و دعا

شبی چون سحر بوزار آسوده  
ز غنچه روشن جهان تابناک  
تو گشت بازار خاک از خوش  
و بستان ز گشت مرست خواب  
من از شغل گیتی بر افشاده  
نشاده دل و دیده هر دو خسته  
که چون بایدم مطر چو سحاب  
فکنده سرم را سراسیمه وار  
سرم بر سر زانو آورده جای  
فراری نه در نبض اعضای من  
بجولانم اندیشه زه نورد  
تن خوش در گوش بکشد  
که از لعل ناخونده عجب بندیر  
چو شمع آتش افتاد در باغ من  
که از نذر چون موم در آفتاب  
مگر چادوان از من آید خستند  
دران ر بگذر بای انیت ناک  
و اگر بدین خوابی از خوش  
کوان باغ ز ملکین ربط چندی

بچندین دوعایی سحر خواسته  
برون ریخته ناله از ناف خاک  
زبان که جسم را بر آسوده کوش  
و زبده کسب هر چه در دوق  
بخیر فکر گشته پای بخت  
بره دشتن خاطر افروخته  
شکاری دران مطمح اندا  
چو بالین کوران بکوران بکار  
زمین زیر سر آسمان زیر پای  
سمن شده کرسی بای من  
ز بخلو به بملو شده کرد کرد  
بصرای جان نوشته بر داشته  
که از جفت سینان در سن  
ش ان باغ من آتین داغ تن  
بوم جهان بسته در دیده تو  
که از موم خود خواب ادو خستند  
پرکنده شد در سرم مغرباک  
دران خواب دیدم یکی باغ نغز  
وز و راوی هر کرا ویدی

بوی که نشانی از بهار خوشی  
دستاره تار از دانه زیند و دعا  
شماره از دانه زیند و دعا

ای دران ز حال سیر طرد بر کنده  
دوسم مغرباک که در هر  
یک چو غار نیکو گشت آتش



Handwritten marginal notes at the top of the page, including the phrase "بسم الله الرحمن الرحيم" (In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful).

دماغي پراش دانی بر آب

رطب چنان در زردن خون

که سجان حی الذی لا یموت

نوزاد بر آورد با کف دست

کز اندیش پرستم از خود بختی

بر آید من ناله ناکسب

شدم زنده چون باد در محکاه

چو صبح سعادت بر آمد بگاه

وز اندیش به چون شمع می خشم

شبه افروز شمع بر آفر خشم

چو باروت وزهره با فتنه بخت

دل بازمان در سخن پرور

در کار طرز نو ارم بدست

که بی شغل چندین پنداشت

دلم جهان بشینکناز اورد

نوازی غریب ارم در سرود

در ختی بر ارم من از دانه

بر ارم جبرای ز بر وانه

نشاند راکوبی نیکیست

که هر که افکند میوه زین درخت

نزدند کالای هم ایگان

بشرای که شتی فرومایگان

شهنشاه کو هر فروشان هم

گرفتم ستره هوشان منم

همه خانه پرداز من خانه دار

همه خویش چسبند من دانه کار

که این بنامم روز دانه راه

بدین چار سو چون نه دستگاه

که رخ نه از در بسیار سو

که دار و دو کانی دین چار سو

که ابرم دهر پیشان دست

جو دریا چراتر سم از قطره در

شخو شید باشد بر او نام داغ

اگر بر فزونی جو صد جراح

کتابت

درستی کهن داشت نویافته

شنیدم که زدی جگر نافته

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, including the phrase "و اما در این کتاب" (And in this book).

فرومایگان و بی هوشان

درین

دست و زور و کینه

Handwritten marginal notes at the bottom right of the page.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including the phrase "حکایت" (Story) and "در این کتاب" (In this book).



شمعید او ز سیران دنیا سرخ  
 باز داشت و تا بزرگ شد  
 بدو کان جو هر فرشی رسید  
 فور چشمه ز یک انبار حبهت <sup>ساعت</sup>  
 بلبیب آن کج دیوار است <sup>ساعت</sup>  
 جو دنیا سر از دست پر وار کرد  
 فرو ماند مرد از زرا انگبختن  
 بناری نمود از پز ز خر و شش  
 که از ملک دنیا بچیدن در چنگ  
 ششم از زیری را بلای  
 بکشمید این دو کان تا ششم  
 مگر دو این ز برین رخت  
 بشنید صراف آژوده مرد  
 که بسیار ناید بر اندکی  
 بدان کس کند دزد و بنگاهن  
 بآسیا کو خیروان بود  
 دزدان مرا بش این دست  
 سیاهان که تاراج روی کنند  
 بر خوراشی برینارند کرم  
 که ز زر گشت و در جهان کج گنج  
 بیک بوی مغربی در کشد  
 که ز برین ترزان بیکانید  
 قراضه قراضه <sup>ساعت</sup> و شش درشت  
 بر انداخت و دنیا را ز دست  
 سویی کج صراف سر باز کرد  
 و از ایک عدد و صد میخان  
 بناید بر مرد و فرشت  
 درت ز را آورده بودم بچک  
 که ز زر گشت و چون برانمی  
 ز خود برین زر بر انداختم  
 خود این ز برین زر تا میخست  
 و از این سر ز بر و قصه کرد  
 یکی بصد آید و صد بر یک  
 بیک است این مثل شعله را بهن  
 جو بپند مزد و دیوان بود  
 که نماند بزن شی بانک دزد  
 به زوی جهان را سینه بکشد  
 که دیده شی دارد از دیر شرم

مران



بدان جانور که خود را زانی نیست  
 بیرون آید زین پرده حقیقت  
 بس این جادو و جادوگرانیست  
 نه کوکب در سحر نه لعل سپید  
 ب مردم در آینه گردیده  
 اگر کان کنی جوانی بدست  
 بود و راقی از میوه خورشید باز  
 چه گنجینه کان از مغایرت نیست  
 جوانی شد و زندگانی نماند  
 جوانی بود و جوانی آید  
 بهوی سست بود سینه گشت آشنان  
 غرور جوانی جواز نشیرت  
 بهی چه برباع جندان بود  
 جوان و جوانی در افتد به باغ  
 شود و بربان ز شاخ بلند  
 یا جان زستان شود ناپدید  
 بنال ای کهن بلبس الحوز  
 دو تاشد سحر و راز کسیت  
 جوید و رنج بجه در آمد سال

طبع را با زار او را نیست  
 که ز کبی بود آیت زین رنگ  
 جادو و کس در زین میثاق  
 که جوینده باشد ز تو نامید  
 که با آونی خورگت آدین  
 بسی کنج زین کونه در خاکست  
 جوید و بود تخلص راجه خار  
 درین جوانی جوانم نیست  
 همان کوهان چون جوانی نماند  
 جو خوبی رودی بود خرسید  
 و کس به خوب و بی خواله  
 ز تانخ کاری فرو شویدی  
 که شین او با لاله خندان بود  
 زمانه و در جای بلبس تراغ  
 دل باغبان زو شود و درومند  
 در باغ را کس نخوید بکشد  
 که رخساره سرخ کل گشت زرد  
 که یور شد از سایه بخت  
 در کونه شد ز شتابنده حال  
 مردم فرزند

بوی خوش  
 باز و با تو ایمن میزاید که تو همان مردمان  
 این شمع گشتن با تو و با من و تو  
 این شمع گشتن با تو و با من و تو  
 این شمع گشتن با تو و با من و تو

این شمع گشتن با تو و با من و تو  
 این شمع گشتن با تو و با من و تو  
 این شمع گشتن با تو و با من و تو

شادمانه باشد

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the phrase "بسم الله الرحمن الرحيم" (In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful).

ساز بای سکن در آمد بسک  
فردماندستم زنی خواستن  
تنم کونه لاجوردی گرفت  
عیون رونده زره ماند باز  
همان بور چو کانی باد بای  
طرب را میخانه کم شد کلید  
بر آمد زنده این کافور بار  
کمی دل بر فتن گراشت گشت  
عقاب عروسان در آمد بکوش  
سر راهو بجد و کونش از مع  
بوقت چنین گنج بهتر ز کاف  
تخاشی پروانه چندانی بود  
جواز شمع خالی کنی خانه را  
بروز جوانی و نوزاد یک  
کنون کی بنم شد دمانی کنم  
چو بوسید چو بی که در گنج باغ  
شب افروز کردی که مایه ز دور  
اگر دیدی در خود افزا شد  
باسود کی عمر نو کردی

بجازه نه تنگ آمد از راه تنگ  
کران گشت پایم ز بر خاستن  
نکم سرنی انداخت ز روی گرفت  
ببالین که آمد سرم را نیاند  
بصد زخم چو کان بخند ز جای  
نشان پشیمانی آمد بدید  
مراج زمین گشت کافور خوار  
کمی جواب را شستاش گشت  
صرای ای کنت سانی خموش  
که نزدیک شو چکه را و اوج  
که دوران کند دست بازی قراح  
نه بینی در نقشش پروانه را  
زدم لاف پیری و افتاد یک  
به پیرانه سپردن جوانی کنم  
فروزنده باشد شب چون چراغ  
زنی نوری ترینه لاف نور  
طلب کردی جای آسایش  
بجنان رایت دی کرد و دین

Handwritten marginal notes on the right side of the page, continuing the poetic or narrative content.

بجازه نه تنگ آمد از راه تنگ



بهره خورده اند و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند و چون بهر روز از این راه میروند

چو روز جوانی بیایان رسید  
 سیر ی کو سزاوار با نیت حاج  
 به نیت سیر آنم که سر خون انهم  
 از آن پیش کین عقیق سیر کازین  
 و زارم بهر زخمه در خونیش  
 بجز هر سه حقه بازی کنم  
 چو رهنوار کشم ازین بلکند  
 ازین راه خوابیده خون من بیاید  
 بیاد اوری تازه کلب در کلب  
 یک بینی از خاک انبخت  
 خاک فرش مرا برده بار  
 نوبی در دست بر شوخه خاک من  
 فانی تو بر من شکر کردی  
 دعا می تو بر هر چه دار و شتاب  
 در دم رسائی رسانم درود  
 مرا از مده پندار چون خوش تن  
 بدان خالی از بهشت بینی مرا  
 لب از خفته خنده خاشاک من  
 جویان بخارسی بی دریا ملک بجای

سجده دم از شتر قاع پرید  
 سیر نگاه او مشک باید نه حاج  
 چگونگی بی از کار سپردن انهم  
 کند خط عمر مرا و ریز ریز  
 نگه دارم آوازه هوس خویش  
 بوا مانده خود چاره سازی کنم  
 بکشتن این ندارم سیر مار کشت  
 نیکو دگر یاد کا بجای کشته  
 که چون بر سر خاک من بگذری  
 سیر من خوده بالین کشم  
 نکرده من هیچم عهد نیال  
 بیاد اوری این که هر باب من  
 فشانم من از آسمان بر تو تو  
 من آمان کنم تا شود مستجاب  
 بیای بیای منبند فرود  
 من آیم بجان کر تو آیی بتن  
 که سیم ترا زنده بستی مرا  
 فروخته کا ترا دانش منم  
 سویی خوابگاه نظای خرام

برادر از تو فرود آمد  
 ببالا رسید از آفتاب  
 و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند  
 و چون بهر روز از این راه میروند

شراب

که از می در اهرت مقصود می

صوم نیز خرابی می از بنودیت

بدان بنودی مجلس از ششم

بی دامن لب نیا کوه ام

حلال خدا بر نظای حرام

نی ناب به عاشق ناب

هر چار مذهب حلال آمدت

بجای بزرگان بنایشت

بیاد بزرگان بر او نفس

شکر کنی تیش آهسته دار

که گفته خویش بر باد کرد

که جزو دیده را دل نخواهد بساغ

کز آن گفتن آه ازه کرد بلند

سخن یاوه گفتن نهاند سوا

به از گفتن و گفته را سوا

ترا گوش بر قصه خواب خورد

و همل بر در خواب تن میزیم

نیارم برون تا نخواهد

چشم بنداری ای خضر فیروز

مراسمی از وحده ایندیر

از آن می همه بخودی خواستم

و کرده باینده که تا بوده ام

کر از می شدم هرگز آلوده گام

بیاساتی از سینه خواب

بی کو جواب و کلال آمدت

دلا تا بزرگی نیار می بدست

بزرگیت باید درین

سخن تا بزرگیت

نیر سیده هر کو سخن یاد کرد

به بی دیده نتوان نمردن چراغ

سخن گفتن انکه بود و نموند

چو در نور کو پهنه نماید جواب

و حق را بیک سار بر روختن

چشم میگویم ای نایب نشسته

چشم دانی که من خود جوینم

مناع کرانایه دارم

از آن می همه بخودی خواستم

و کرده باینده که تا بوده ام

کر از می شدم هرگز آلوده گام

بیاساتی از سینه خواب

بی کو جواب و کلال آمدت

دلا تا بزرگی نیار می بدست

بزرگیت باید درین

سخن تا بزرگیت

نیر سیده هر کو سخن یاد کرد

به بی دیده نتوان نمردن چراغ

سخن گفتن انکه بود و نموند

چو در نور کو پهنه نماید جواب

و حق را بیک سار بر روختن

چشم میگویم ای نایب نشسته

چشم دانی که من خود جوینم

مناع کرانایه دارم

چشم دانی که من خود جوینم

مناع کرانایه دارم

از آن می همه بخودی خواستم

و کرده باینده که تا بوده ام

کر از می شدم هرگز آلوده گام

بیاساتی از سینه خواب

بی کو جواب و کلال آمدت

دلا تا بزرگی نیار می بدست

بزرگیت باید درین

سخن تا بزرگیت

نیر سیده هر کو سخن یاد کرد

به بی دیده نتوان نمردن چراغ

سخن گفتن انکه بود و نموند

چو در نور کو پهنه نماید جواب

و حق را بیک سار بر روختن

چشم میگویم ای نایب نشسته

چشم دانی که من خود جوینم

مناع کرانایه دارم

چشم دانی که من خود جوینم

مناع کرانایه دارم

خود

خود



خریدار در چون صدق و دیده دوست  
 بدلا با جانان کو عسر از گزند  
 نیوشند و خواهم از روزگار  
 بکام و با تلاش از کمان خویش  
 زمانه چنین پشها برد  
 دلی کو که بی جان خراشی بود  
 مگر ما بر هیچ زانجا نیست  
 اگر نخل خرمانا شد نلبند  
 بشنیده توان باسن در داشتن  
 ازین خوبی خوش شو و شربت  
 در ره روان کین مگر بستاند  
 بدان تا که نرزد طفلان راه  
 میرا چو که خواهم نرون ز رخس  
 بخوی خوش آموده ش کو عزم  
 جواز بهر <sup>آبرو ده</sup> در ری شهنش  
 ز چندین سخن کو سخن یاد دار  
 سخن جوئی گرفت استقامت <sup>استقامت</sup> کن  
 منم سه و پیر ای مانع سخن  
 فلک وار دور از فسوس <sup>استقامت</sup> هم

بدین کاسی در نشاند  
 بی حاجت آید گوهر پسند  
 که تویم بدوران آموزگار  
 نغم بسته با جان او جان بخش  
 بوی درستاند یکی در و بدر  
 اندکی که بی دو پاشی بود  
 که نارایگان کنج ناید بدست  
 ز تاراج هر طفل یابد گزند  
 خاک آسین کند آستان  
 بسی رخسار و کار و زشت  
 بخوبی هزار روز نماند  
 چو زکی چو کاشه باید سیاه  
 ره آوردن بسج و دوی خوش  
 برین هم برین بگذرم  
 سر و دیم از هر جوانان است  
 سخن را منم و چنان یادگار  
 قیامت کند تا قیامت بمن  
 بخندست که بسته چون سروین  
 شمع و لی بابوس سحر

جان تو را بانی بیکریتنی حاجت دار  
 واقعه کن که در این روزگار  
 منم منوهم که در این روزگار  
 از آن که در این روزگار  
 ای که در این روزگار  
 بر آن که در این روزگار  
 منم منوهم که در این روزگار  
 از آن که در این روزگار  
 ای که در این روزگار  
 بر آن که در این روزگار

اشهد ان لا اله الا الله محمد راسل

[illegible]

میان پانصد و یکم  
سکه و سه روز غلبه از آن ای شیخ عالم  
و در تواضع با یی جو خلق در آن ای شیخ  
حالت درم در میان بزرگواران  
عالم اندام و در غلبه خالص  
و در تواضع با یی

فهرست کتب و اوراق بهادار  
کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تهران





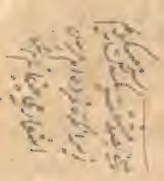
پندیده از هر فنی روستنی  
شمار دایم از هر لب انگشتن  
عسی را که در کبره آرم جواب  
بدستم دراز دوان خوشن عین  
توانم در زهد بدو خوشن  
ولیکن در وقت من از کوشش  
چله چون چهلست به خلوت نزار  
بهنگام سبیل شکار شدن  
همان به که با اینچنین باد سخت  
بخودم شوم خلق را رهنمائی  
سرم بچهار خفتن و باخفتن  
خزاین که سخن بر سر ام کلبی  
اگر به خود کلبی دیدی  
جواز را خود خود باید یکبار  
ششم چو سیر مرغ کوشه  
ملالت گرفت از من ایام را  
در خانه را چون سپهر پند  
نمانم که دوران جبهان مجرب  
یکی مود و ششصم بمردی روان

جدا گانه در هر فنی کفنی  
مکملانی ز هر دیده رخسار  
بخندانش باز چون آفتاب  
طبرزد جبین شد طبعشون جهان  
ببینم آمدن مجلس افروختن  
ز جاکر بچشم شوم پنج دست  
ببینم آمدن دو باشد ز کار  
نشاید زری تا بخار شدن  
بیرون ناورم چون کل از کوشش  
همایون ز کم دیدن آمد حمای  
ندرم در چاره ساختن  
بران کل زخم ناله چون بلبلی  
کل سرخ باز روز چه دیده  
چو کردم بدو زه چون آفتاب  
و هم کوش را از دشمن نوشه  
یکج آرم بروم آرام را  
زدم بر جهان فصل و بر خلق بند  
چه نیکه چه بد در جهان مرود  
نه از کار روانی نه از کار روان

کلیه این کتب را در هر فنی کفنی  
مکملانی ز هر دیده رخسار  
بخندانش باز چون آفتاب  
طبرزد جبین شد طبعشون جهان  
ببینم آمدن مجلس افروختن  
ز جاکر بچشم شوم پنج دست  
ببینم آمدن دو باشد ز کار  
نشاید زری تا بخار شدن  
بیرون ناورم چون کل از کوشش  
همایون ز کم دیدن آمد حمای  
ندرم در چاره ساختن  
بران کل زخم ناله چون بلبلی  
کل سرخ باز روز چه دیده  
چو کردم بدو زه چون آفتاب  
و هم کوش را از دشمن نوشه  
یکج آرم بروم آرام را  
زدم بر جهان فصل و بر خلق بند  
چه نیکه چه بد در جهان مرود  
نه از کار روانی نه از کار روان

آدمی که در هر فنی کفنی  
مکملانی ز هر دیده رخسار  
بخندانش باز چون آفتاب  
طبرزد جبین شد طبعشون جهان  
ببینم آمدن مجلس افروختن  
ز جاکر بچشم شوم پنج دست  
ببینم آمدن دو باشد ز کار  
نشاید زری تا بخار شدن  
بیرون ناورم چون کل از کوشش  
همایون ز کم دیدن آمد حمای  
ندرم در چاره ساختن  
بران کل زخم ناله چون بلبلی  
کل سرخ باز روز چه دیده  
چو کردم بدو زه چون آفتاب  
و هم کوش را از دشمن نوشه  
یکج آرم بروم آرام را  
زدم بر جهان فصل و بر خلق بند  
چه نیکه چه بد در جهان مرود  
نه از کار روانی نه از کار روان

بچه ام از ایشی خود را فرستادم و در آن  
 از ایشی رخساره برآورد و در آن  
 که کل کرده ام و در آن خود را فرستادم  
 و از آن کل کرده ام و در آن خود را فرستادم  
 نشان فقرات و اشارات  
 بر ماضی تمام است



خداوند سبحان و تعالی  
 و ستور کرد اندیشه ای

بدر خج ذی کعبه شمس من

نه ام که کو بجان و بین  
 زهر کن روی بر تانستم  
 بر عاشقان که زنده بشوم  
 کم نیست روزی زهر کن

در حاجت از خلق بر بسته به  
 مرا کاشکی بودی آن دست  
 درین منزل خای از بیم خون  
 بدین حال خرم کسی چون بود

در خلق را کل بر بسته و ده ام  
 بچل روز خود را گرفتم ز نام  
 به خود را بارش به دهم درنگ  
 زهر کو که کند آخرت در خراس

مزار افرین بر سخن پرور  
 ترو خشک از اشد و رخساره  
 تن اینجا به دست خویش جان  
 بیازی بنسردم جهان را به سر

نختم شبنم به بر بسته  
 ضیاءم نه زن به کشتن  
 به نغمه از نغمه ای که باشد  
 ای که سوزان

بدان تا نخسم چو سیمینم  
 مراد است دارد به از خوش تن  
 شخوب تن خویش را با شتم  
 همان به که معشوق خود خود شوم

خدا نیست رزاق روزی سان  
 ز درو میزه آدمی رسته به  
 که نکند اری حاجت کس کس  
 بنیادم سر آوردن از خط برون

مرا نکند که زندانی منزل خون بود  
 درین ره بدین دولت است سودم  
 کا دیم از چهل روز کرد تمام  
 نشستم درین چار دیوار تنگ

دو بی باز دادم بچو شناس  
 که بر سر زد از هر جوی جوهر  
 به کل بر ماند و ده دیوار من  
 دل اینجا بکجاست به برداختن

که شغل و کرب و جز خواب و خور  
 که نکشادم آن شب ز دانش در  
 که مریم صفت بر آب تن است

خطه نوان یعنی بر زنده خج

مرا دیم از چهل روز کرد تمام

مرا دیم از چهل روز کرد تمام

آنکه زن به کشتن

به نغمه از نغمه ای که باشد  
 ای که سوزان



شاخ شاخ پاره پاره  
و کون کون به مدار

رستم و زنگنه  
سرودهای

مؤلفه امیر

الحمد لله رب العالمين

توضیح و تفسیر

حکومت ملوک متبرک

الحمد لله

بجور

...

100

110

بسم الله الرحمن الرحيم

بسخنی توان زادن از راه فکر

نه هر کس شراستی سخن بجان  
سرودی بگر مایه گفت که

کذا واره کرد و کلونخ شاخ

چنان زنت که کربلند  
ای ز رخالصی بزرگ و قلب من ۱۱

دوکان غار سیدن بدان

نماندی که این بر هر هیچ

یکی دزد باشد در پانسیا  
حد اگر دانه و کسبهای خاک

که باشد رسیده جوخیل بلب  
یعنی چون رتب نشود

بجینا نیش تا رسید  
ولی خوش نیاوردند از

ولی چون خوری خون هر ار

اساسي پروست نتوان

بہارِ رونقی کا رنگ

برین بیابان وز منتهی  
وین و کمان

این کتاب از کتب معتبره است و نیز به طبع طبع است

A close-up, sepia-toned photograph of a landscape, possibly a body of water or a field, with a dark, curved object in the foreground. The image is very dark and blurry, with a prominent dark, curved shape on the right side that could be a part of a vehicle or a structure. The background shows a lighter, hazy area that might be a horizon or a distant shore.

تقاضای آن شدی چون این  
چگونه

بدین دلقریبی حکمهای بزرگ  
سخن بگفتن بجز سفاک است

بدری سفاکینہ سفینہ

جوہر شہنشاہ زمزمی

محمد بن سی راز راند و در

مذبحی شد نام هر میوه

دو بند و سه آند ز بند و ستان

من ازاب این نقره تانباک

ازین پسرانکه نام برید  
جودریو و نارسیده رجب

نارسیده خام و بزرگ انداز  
گندستونی سیدک خانه رس  
نارسیده خام و بزرگ انداز

شکوفه که بیکه بخندد ز شاخ

زمینی که دار و بر دویم است  
در نه به از من این کار کرد

شکوفه آینه در آینه ای بهار شکوفه بسیار

بر او در آن سخن بیاورد  
و در آن روز در آن سخن بیاورد

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله











کمر خست توان با سودگی  
 کسی بود بر تر و خشک  
 غم نقره نغای و زین طشت  
 زری نادر و حسان و وار و زم  
 بنجاری و خرزنی کربا کور  
 نروید کماهی زما ز ندران  
 عراق دل افروز با دار بخت  
 از ان کلک او تازه دار نفس  
 تو نیز ان برای پیکر عیال  
 بگوهر کتی شیشه را نیز کن  
 تو گوهر خزان کان اسکندر  
 جفا نذر آید خسریدارو  
 خریدار چون بدو آرد جفا  
 جو در پا خرد گوهر از کان شک  
 ز دریای او کج گوهر بیوش  
 میا کج بیان شوهر راه صواب  
 جود دلداری خضم آمد بکوش  
 نیز بر اسحق نمودند جاکمیر

بودنزه محتاج بالودكي  
زمانی درم باید از کاو کس  
خفاک عرافت بناید کشت  
لویدی نه بیستی بجز اور کسند  
بنان باره هر چار مستند خورد  
که حد نوک زوین نه پنی دران  
نیکی دیو در دم دکر دیو نیستر  
که آورزه فضل زوشد بلسند  
عزق ریزی آن در عرافت لبس  
بزد ججات بر نگر دی جو باد  
عروس سخن را شکر ریزن کن  
سکندر شود اید بکو هر خراب  
مزد دی شود بر فلک کار  
نمشایده بیع کردن رتا  
وهر کشتی در بیکپاره سنگ  
دری می ستان کوهری میغوش  
که هم سخن بر جا بود هم لباس  
دماغ مرا تازه نگردد هوش  
سخن کردل آید بود و لبسند

7. روزی





اینکه در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است

اینکه در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است  
و اینها  
همگی  
از  
شعرهای  
محمّد  
شاعر  
است  
و اینها  
همگی  
از  
شعرهای  
محمّد  
شاعر  
است

در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است

در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است

در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است

شستن کی سازش زین بر  
بهری سبیل کنم نام او  
نه حرفی که عالم زیادهش بر  
بشرطی که چون تن درین حلقه  
مرانیز زو با یکا بی رسد  
ز خورشید روشن توان نور  
غلیو از را با کبوتر چه کار  
نظمی که نظم در کی کار است  
جنان گوید این نامه نغس را  
دل دوستان را بد و نور باد  
نور تو ای چکا و کب بود  
درین دایره کین سخن را ندانم  
که این نامه را نغس نامی کند  
چنان برکشاید پر و بال او  
نش طاند آرد و خوانندگان  
فهرده دلا اندر آرد و بخار  
نوازش کن سینه خسته را  
گرش تا توانی تمسک کند  
و کرنا امیدش بگیرد دست

که باشد برو جاودان جایگیر  
که ماند درین جنبش آرام او  
نه باران بشوید نه بادش بر  
رسم شش بخورشید و ماه  
باند از دوسر کلاهی رسد  
که شد بیه راسایه زین کار  
بباز ملک در خوریت این شکار  
وری نظم کون سزاوار است  
که روشن کند خوانندش منور  
وز طوعه دشمنان دور باد  
چو دشمن زندیس را و ک  
درین پرور خوش را خوانده ام  
کرامی کش را کرامی کند  
که نیک خستری خیزد از فال او  
مفرح رساند بد اندکان  
غم آلودگان را بود غم کار  
کشیش دهد کار بر سر سته را  
خدا بشنود اندون توانا کند  
بدست آورد هر امید کی هست

اینکه در این کتاب  
چندین بیت از  
شعرهای دیگر  
درج شده است  
و اینها  
همگی  
از  
شعرهای  
محمّد  
شاعر  
است  
و اینها  
همگی  
از  
شعرهای  
محمّد  
شاعر  
است





بسم الله الرحمن الرحيم

جواب خواتن که را نواز  
 اگر سایه بر آفتاب افکند  
 و اگر ماه نور را بر آبی دهد  
 که انعام او بر شمار کسی  
 زشت کردی آن نیست افزون بود  
 فلک و آید ما هر که بشود که  
 بریزد در آفتاب چون میخ او  
 بر آینه او نموده که کارزار  
 صلاح جهان انشب آمد پدید  
 یکا کام ز رخسار بدلام او  
 بهر دایره کوزه ترکست از  
 بران باره کوباره انگشت  
 بران یغنه کوباره کی تاخت  
 اگر دیوان حاصل نشان ادب  
 ندانم کس از مردم روشناس  
 زین بناز و نعت کز و رانده اند  
 اگر در ده شهر بر آرد ز کور  
 هزاران دل مرده از عدل شاه  
 جو سی بی مرده راز نه کرد

جو چشمه نعل نهان که در  
 دران چشمه آتش آب افکند  
 ز نقش کمالش بجای دهد  
 به آن تا کندش که نرسد  
 و نیست پیش زین چون بود  
 هرباب افکند چون زینش سپهر  
 سیرت کوه از سر تیغ او  
 نه رستم نموده نه اسپنبار  
 که از مولدش صج صادق امید  
 زمین یافت کس جز از کام او  
 زین کار خدش که کرده باز  
 سر کو تو از زین او نیست  
 زمین کین قارون برانداخته  
 همه مردم اندوخته مرد نیست  
 کزان مردی نیست بر دی سپاس  
 و نیست علمش خوانده اند  
 بکیر همه شهر و بازار شور  
 شود از نده و خصم تا بد بر آه  
 بخلاف چنین خلق را بند کرد

این بیت را در کتاب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب

این بیت را در کتاب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب

این بیت را در کتاب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب  
 الفیاض فی شرح  
 دیوانه در باب





از تو کای

چو دولت که در بند کار تو نیست  
 بس کردن سخت کجاست بهرم  
 دو شخص ایستاد تو آئی بجوش  
 بعد از تو به خواه جان سپرد  
 چه بر گشت کرد جهان روزگار  
 کلاه از کیو مرث آفاق کبر  
 زینج روان جام کیتی نمای  
 فرو زنده آینه کوهر سرب  
 همان خاتم لعل بر دوش  
 برین سکه نشین در صفت  
 جزا بر نیز سیم ترا نشین  
 یکی آنکه از سنج آراسته  
 دویم مردی کردن پیافاس  
 سیوم دل شفقت بر آراستن  
 چهارم علم چهره یار زدن  
 پنجم بنم از مجرم عذر خواه  
 ششم عهد و پیمان نهد نشین  
 ز تو نشین صفت بی روانی  
 به پرواز دولت دوشاهین کار

دور جهان و بی کار

سکه در دنیا بی تو نیست  
 آن سکه که در دنیا کم کرد  
 سنج بود آن سکه  
 و هست از تو سکه روزگار

باز نماند از

چو پرواز دولت از تو نیست  
 دویم پرواز دولت از تو نیست  
 چو پرواز دولت از تو نیست

چو مقصود کان در کنار تو نیست  
 که شجون دوال رکاب تو نرم  
 یکی نرم کردن در سینه کوش  
 بدین عهد است جهان سپرد  
 ز نشین بدوش زینش یادگار  
 ز جبهه بدین از زیدون سپرد  
 که احکام انجم درو یافت نمای  
 نمودار از رایج اسب گذر  
 بهر سلیمانی افروخت  
 کلاه سخن نامش جز نیست  
 که بادی برومند ز ماه و سال  
 دهی آرزوهای ناخواسته  
 عوض از نخست علم از حق نشین  
 ستمیده را داد دل خوش  
 چو خورشید شد که نه نهادن  
 ز روئی کرم عفو کردن نشین  
 وفاداری از یاد نگاشتن  
 و ازین نشین خصلت جدا نشین  
 یکی در خزینه یکی در شکار

از تو کای  
 چو دولت که در بند کار تو نیست  
 بس کردن سخت کجاست بهرم  
 دو شخص ایستاد تو آئی بجوش  
 بعد از تو به خواه جان سپرد  
 چه بر گشت کرد جهان روزگار  
 کلاه از کیو مرث آفاق کبر  
 زینج روان جام کیتی نمای  
 فرو زنده آینه کوهر سرب  
 همان خاتم لعل بر دوش  
 برین سکه نشین در صفت  
 جزا بر نیز سیم ترا نشین  
 یکی آنکه از سنج آراسته  
 دویم مردی کردن پیافاس  
 سیوم دل شفقت بر آراستن  
 چهارم علم چهره یار زدن  
 پنجم بنم از مجرم عذر خواه  
 ششم عهد و پیمان نهد نشین  
 ز تو نشین صفت بی روانی  
 به پرواز دولت دوشاهین کار

از تو کای  
 چو مقصود کان در کنار تو نیست  
 که شجون دوال رکاب تو نرم  
 یکی نرم کردن در سینه کوش  
 بدین عهد است جهان سپرد  
 ز نشین بدوش زینش یادگار  
 ز جبهه بدین از زیدون سپرد  
 که احکام انجم درو یافت نمای  
 نمودار از رایج اسب گذر  
 بهر سلیمانی افروخت  
 کلاه سخن نامش جز نیست  
 که بادی برومند ز ماه و سال  
 دهی آرزوهای ناخواسته  
 عوض از نخست علم از حق نشین  
 ستمیده را داد دل خوش  
 چو خورشید شد که نه نهادن  
 ز روئی کرم عفو کردن نشین  
 وفاداری از یاد نگاشتن  
 و ازین نشین خصلت جدا نشین  
 یکی در خزینه یکی در شکار

چو پرواز دولت از تو نیست  
 دویم پرواز دولت از تو نیست  
 چو پرواز دولت از تو نیست  
 دویم پرواز دولت از تو نیست  
 چو پرواز دولت از تو نیست





۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

فرستم عروسی در این بزمگاه  
عروس چنین شاه را بنده باز  
بماند از آنکه نزد یک دور  
کل باغ شام افروز باز  
دریده دهن بد رکاش خوش خا  
نظامی جو دولت در ایوان او  
ز بد چشم انگش بد کردند  
ز سحر آن سری را یابی خراب  
سدا ب پیسند رقیبان شاه  
بیاسای آن راحت نیکو روح  
جود که بر آب کوثر نشستم  
گفتار اندر فضیلت این کلام  
جهان در بد و نیک و بد نیست  
نیک و بد ازین پرده نیکون  
که این زمین با بی و لب نذر  
زین نیک بن پرده ویر سال  
بر آنکه این پرده خالی کنم

معدنی بقصد ایشیه سن از راه کوه خا و کوه کمران  
از راه رود در کوه ایلیه ۱۱۱۱

خداوند مخصوص و مکرر معافی ۱۱

که جویشم روشن شود بزم شاه  
 بر آن محل آن ق فرخنده باد  
 چراغ جها کتاب را هست نور  
 چراغ شمس مشعل روز باد  
 زبان سوخته و شبنم چون چراغ  
 شرب و روز باد آفرین خوان او  
 که پیوسته سوز و دیر آتش بسند  
 که دارد سفاکینه پر سراب  
 دعا بی نظای است در حجاب  
 بده تا ضیوی کنم در جوع  
 حلال است که تا بخت کشم  
**نار کند زنده بلیق ایا**  
 بسی نیک و باد در گردنت  
 بسی یازی چاک آرد برون  
 هم از بازی جرخ کرده کینه  
 خیالی شدم چون تبارم خیال  
 لا عزت شد  
 درین پرده جادو خیالی کنم





درین یک ورق کاغذ آرم تمام  
 بکار سفر تو نشه پرورد بود  
 که بی بی چار صد ملک شتوان خرد  
 نگردد آئین شایان کی  
 ندانان در سهار ز دست  
 بروم اندرون که زرنهاد  
 طلا با نیا ز بر سر نقره بست  
 بیوفان زبان کرد کسوت  
 ز تار یکی آورد جوهر برودن  
 ز نو بیکه اویر آورد نام  
 ز دواست تاج و او رنگ  
 فروشت عالم جوهر العرش  
 تخت کج روی جای او  
 بشا هشتی بر دهل زد و آل  
 به پیغمبری رخت برت رفت  
 بنش تند تار سنج اسکندر  
 جو دولت بر افای غیر و گشت  
 عمارت بسی کرد بر روی خاک  
 بنا کرد جندین کرانایه شهر

که کوه شاه کیتی خسر ام  
 کند که شاه چها کرد بود  
 جهان را چه چار کرد وید  
 بر تخت کاخی که بنف ادبی  
 بجز رسم ز رشت آتش پرست  
 شستین کس از شد که ز نو نهاد  
 بفرمان او زر گر چهره دست  
 خود نامهار را بلفظ در سپا  
 با نیش شد خلق را از شمنون  
 همان نوبت یاس در صبح و آ  
 میرید از جهان شودش ز رنگ  
 ز سودای هند و صفای رو  
 شد اینه چشمان رای او  
 جو عمرش فرساید بر پست  
 در کره جوهر پرست از و رفت  
 از آن روز کوشیده پیغمبر  
 جو بر دین حق دانست که گشت  
 به حجت انکه خفت بر دین پاک  
 بر کردشی کرد بر کار و هر

درین یک ورق کاغذ آرم تمام  
 بکار سفر تو نشه پرورد بود  
 که بی بی چار صد ملک شتوان خرد  
 نگردد آئین شایان کی  
 ندانان در سهار ز دست  
 بروم اندرون که زرنهاد  
 طلا با نیا ز بر سر نقره بست  
 بیوفان زبان کرد کسوت  
 ز تار یکی آورد جوهر برودن  
 ز نو بیکه اویر آورد نام  
 ز دواست تاج و او رنگ  
 فروشت عالم جوهر العرش  
 تخت کج روی جای او  
 بشا هشتی بر دهل زد و آل  
 به پیغمبری رخت برت رفت  
 بنش تند تار سنج اسکندر  
 جو دولت بر افای غیر و گشت  
 عمارت بسی کرد بر روی خاک  
 بنا کرد جندین کرانایه شهر





و اگر راه بر روی دریا شوی  
 و کشتی بهم باز پیوسته بود  
 یکی را بلبس که خویش ماند  
 و کربار این بسته را بای داد  
 که آن را که این را رسد شختی  
 بدین گونه مساح منزل شکست  
 جهان را که از غم براح کشید  
 زمین را که چندست ره ناکش  
 همان رنج مسکون از نوشید  
 بهر زو بوی که او را اندر خوش  
 همه چار ما کرد بر کوه و دشت  
 ز تارنج آن خسرو تا جدار  
 جز این هر چه در خار نرسد قلم  
 چون نظم گذار شوی بر راه کس  
 مرا کار با نغمه گفتار بست  
 می هر چه ناباد و زشتی قسم  
 گذارش چنان که زشت و زخم  
 بسی در شکفتی نمودن طوا  
 و اگر به شکفتی گذاری سخن

باقی باقی

این شعر در وصف حال و روز  
 و در بیان غم و اندوه است  
 و در بیان حال و روز  
 و در بیان غم و اندوه است

کتاب

این شعر در وصف حال و روز  
 و در بیان غم و اندوه است  
 و در بیان حال و روز  
 و در بیان غم و اندوه است

طریق مساحت همیاش بود  
 میان دو کشتی رسد بسته بود  
 ذکر را بجهت حسن پیش راند  
 شتابنده را در سکون حکای داد  
 خط این کز نشان حسن باقی  
 ز ساحل حل کز غنی قیاس  
 بدین حدیث در مساحت کشید  
 هزاروی تدبیر او کرد دست  
 بدان کن از ناکه خواهد رسید  
 ز آبادی آن بوم را داد بخش  
 جو مرکب انداز مر که بجا کش  
 بکار آمده است که تدبیر  
 سبک شکی دارد از پیش و کم  
 غلط کردن راه بود ناکزیر  
 علم کائنات با غلط کار بست  
 ز ملکات او روی بر خاشم  
 که خوانندگان را بود در پی  
 عنایت سخن پاک در کشف  
 ندارد نوبی نامهای کهن



سخن را با نواز و ارباب  
که با ورتوان گردش در پیش  
سخن کو کو هر نماید فروغ  
چون با ورتان نماید دروغ  
دروغی که مانند پیش بر است  
بهر از دست گردی جد است  
نظمی سپیدایش را را نشدند  
تو مانی بنم غلب را را نشدند  
سکندر رشده کشت و زمانه  
ماند کس چون کند زمانه  
مخواری به نهاد درین طرف  
چو غیاث پیشینه را با از چو  
کرایت حاضر صفت نوش بال  
و کنه حسابت و نوش بال  
پاسا قی از رخ و هفتان پیر  
بی در قی ریز چون شد و شیر  
آن می که آمد به حیرت  
بی حاصل نه بپوش تمام  
**در غیب نمود این داستان در تشبیل باغ و بوستان کویر**  
بیا با غیاث خرمی ساز کن  
یکل آمد و باغ را با ساز کن  
نظمی بیاض آمد از شهر بند  
بیارای بوستان بختی بر کن  
ز جعد نفیس را انگیز تا به  
سوز مست بر کن ز خواب  
لب خنجر را کا بدش بوی شیر  
از زکام کل سرخ در دم عبیر  
یکی مزده ده سوی بلبش بران  
که هر یک ابد بکل از بار باز  
سهمی سرو را بال بر کن فراخ  
بموی خروده که سیرت شایخ  
زیبای سیره فرو نموی کرد  
که روشن شستن شود لا جوب  
دل لاله را کا بدش خون بچش  
فرو مال خوی بخاشن بپوش  
شیرین را بوی سپید  
سرمه را کا خند  
بوی سبزه از پند مشکبند  
بوی سبزه از پند مشکبند

نظمی بیاض آمد از شهر بند  
بیارای بوستان بختی بر کن  
سوز مست بر کن ز خواب  
لب خنجر را کا بدش بوی شیر  
از زکام کل سرخ در دم عبیر  
یکی مزده ده سوی بلبش بران  
که هر یک ابد بکل از بار باز  
سهمی سرو را بال بر کن فراخ  
بموی خروده که سیرت شایخ  
زیبای سیره فرو نموی کرد  
که روشن شستن شود لا جوب  
دل لاله را کا بدش خون بچش  
فرو مال خوی بخاشن بپوش  
شیرین را بوی سپید  
سرمه را کا خند  
بوی سبزه از پند مشکبند  
بوی سبزه از پند مشکبند

نظمی بیاض آمد از شهر بند  
بیارای بوستان بختی بر کن  
سوز مست بر کن ز خواب  
لب خنجر را کا بدش بوی شیر  
از زکام کل سرخ در دم عبیر  
یکی مزده ده سوی بلبش بران  
که هر یک ابد بکل از بار باز  
سهمی سرو را بال بر کن فراخ  
بموی خروده که سیرت شایخ  
زیبای سیره فرو نموی کرد  
که روشن شستن شود لا جوب  
دل لاله را کا بدش خون بچش  
فرو مال خوی بخاشن بپوش  
شیرین را بوی سپید  
سرمه را کا خند  
بوی سبزه از پند مشکبند  
بوی سبزه از پند مشکبند

که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند

لب تارون را می آلوده کن  
 سمن را در دوی ده از ارغوان  
 بنور سکنان چمن باز بین  
 بس بگری از عشق تو چو کمان  
 هوا بختل بوستان دلگشاست  
 درختان گفتند بر طرف باغ  
 بمرغ زبان بسته آواز ده  
 سر اینده کن ناله جنگ  
 سر زلف معشوق را طوق ساز  
 ریاحین سیراب دست به بند  
 از آن یکلون که نو بار  
 به پیر این شیشه آبگیر  
 در آن بزم که سروانی خرام  
 بیاد حریفان غربت گری  
 بین ده که می خوردن آموختم  
 چو دور آن ماهم نمایی  
 بفصل چنین خورم و از چمن  
 زبوی کل و سبزه سرون  
 بگل چیدن آمد و چو باغ  
 بخیر ی زبانی از زانده کن  
 روان کن سبوی کلین از کین  
 مکش خط در آن خطه نازین  
 در دوی بهر سبزه میرسان  
 هوای دل دوستان زان خوش است  
 برافروخته هر کجی چون چراغ  
 که پرواز پذیرد را باز ده  
 در او برقص این دل تنگ را  
 در آنگن باین کردن طوق باز  
 بر او بر بالایی سبزه بلند  
 درم زین کن بر لب چوبدار  
 ز سون بنگن با حاریر  
 در آنگن می خردانی بجام  
 کز نیان نه پیتم که را بجای  
 خورم خاصه کز شکلی سوختم  
 خوردم نیز بر باد ما هر کی  
 بهستان شدم زیر سبزه بلند  
 به بلبل در آمدن شط اسخن  
 فروزنده روی چو روشن چراغ

که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند  
 که در این جهان بماند و بماند

که نو بار نشانی نو بار  
 که نو بار نشانی نو بار  
 که نو بار نشانی نو بار  
 که نو بار نشانی نو بار

خرم  
 سحر دوی



نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز

سر زلف بر خطف نام کن  
رخ چون گل و بر گل آوردی  
که بر بادش هجران نوش کن  
شستم می با جهان دیدگان  
ز چندین خشمهای زیبا و نفوذ  
لغوزم زبان از سخن شربت  
بسی کهنه های کهن ختم  
سوی غزن آوردم اولین قدم  
وزوز و جوب شیرین بر این ختم  
وز بخا سراپرده پیرونیم  
جواز عشق مجنون سپردیم  
کنون بر ساطحن پروریم  
سخن را نم از فروغ هنر کن  
بسی دور بای که بگذشت پیش  
سکندر که راه معانی گرفت  
مردید که راه فرشتد یک  
سوی چشمه زندگی راه جست  
جنین زود مثل شعله کوئین کان  
نظمی جوی با سکنید رختور

ز چهره گل از نشو و شکوفان  
بمن داد جایی پر از شیر و می  
جز این هر چه داری فراموش کن  
ز دم داستان پسندیدگان  
که پالودم از چشمه خون مغز  
جو بازو بود بالمش شربت  
درونکته های توانا ختم  
که سبقتی نکردم دران کار هیچ  
بشیرین خسرو را میختم  
در عشق بیلی و مجنون زدم  
سوی عشق کزین ختم  
زیم کوس اقبال اسکندر  
برافرازم اکلیل و اورنگ  
کنم زنده از آجیویان خوش  
بی چشمه زندگی کانی گرفت  
شود زنده از چشمه زندگی  
کنون یافت آن چشمه کا نگاه  
که باید کانه جوید کان  
نکمدار و ب تاز خود بهر خور

جایی که از شیر و می با باله کانی  
که او در وصف دارد و در  
نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز

نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز

نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز

نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز  
نوروز و نوروز

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

جو چو آن خفیه درین طرف جوی  
بیاسی آن آب حیوان  
که دولتش بر سر رود  
آغاز شهر خمار کند ری و در کوشش و دولت  
که از نده نامه خسرو  
که از جمله تاجداران روم  
شبه نامور نام او فیلقوس  
یونان زمین بود ما و ای او  
نوائین ترین شاه آفاق بود  
جهان داد و کرد و داد خویش  
کلوئی ستم را بدان فتنه  
سبق بر دوی شمشیر و نای  
ش روم را بود رای درست  
که را که دولت کند باور  
فرستاد جندان با و کین مال  
بدان فرخ خشنود شد شاه روم  
جو چو آن کند در آمد بخار  
نه دولت نه آقبال دارا کند  
درین درستان داور با جا

بجفتا دخت آب لب را  
بدولت سراجی که  
بمیراث خوار کند  
جنین داد نظم سخن را  
چون دولتی بود زان زرد  
پذیرای فرمان او روم و  
بمقد و نیه خاص تر جای او  
نیز از ده حکم صحت  
دم گز است بر بای  
که دارا دران داور  
فرستاد کس فرستد خراج  
رضایت با و ی خست  
که یزد که با و ی کند داور  
کرمه دورتد ما بش  
ز سوزنده آتش که  
در گوشتد که دوش روز  
سنان از سنان خوار کند  
مرا کوش بر کشته هر کسی است

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين



روز پنجشنبه ۱۱  
روز شنبه ۱۲  
روز یکشنبه ۱۳  
روز دوشنبه ۱۴  
روز سه شنبه ۱۵  
روز چهارشنبه ۱۶  
روز پنجشنبه ۱۷  
روز شنبه ۱۸  
روز یکشنبه ۱۹  
روز دوشنبه ۲۰  
روز سه شنبه ۲۱  
روز چهارشنبه ۲۲  
روز پنجشنبه ۲۳  
روز شنبه ۲۴  
روز یکشنبه ۲۵  
روز دوشنبه ۲۶  
روز سه شنبه ۲۷  
روز چهارشنبه ۲۸  
روز پنجشنبه ۲۹  
روز شنبه ۳۰  
روز یکشنبه ۳۱

روز پنجشنبه ۱۱  
روز شنبه ۱۲  
روز یکشنبه ۱۳  
روز دوشنبه ۱۴  
روز سه شنبه ۱۵  
روز چهارشنبه ۱۶  
روز پنجشنبه ۱۷  
روز شنبه ۱۸  
روز یکشنبه ۱۹  
روز دوشنبه ۲۰  
روز سه شنبه ۲۱  
روز چهارشنبه ۲۲  
روز پنجشنبه ۲۳  
روز شنبه ۲۴  
روز یکشنبه ۲۵  
روز دوشنبه ۲۶  
روز سه شنبه ۲۷  
روز چهارشنبه ۲۸  
روز پنجشنبه ۲۹  
روز شنبه ۳۰  
روز یکشنبه ۳۱

روز پنجشنبه ۱۱  
روز شنبه ۱۲  
روز یکشنبه ۱۳  
روز دوشنبه ۱۴  
روز سه شنبه ۱۵  
روز چهارشنبه ۱۶  
روز پنجشنبه ۱۷  
روز شنبه ۱۸  
روز یکشنبه ۱۹  
روز دوشنبه ۲۰  
روز سه شنبه ۲۱  
روز چهارشنبه ۲۲  
روز پنجشنبه ۲۳  
روز شنبه ۲۴  
روز یکشنبه ۲۵  
روز دوشنبه ۲۶  
روز سه شنبه ۲۷  
روز چهارشنبه ۲۸  
روز پنجشنبه ۲۹  
روز شنبه ۳۰  
روز یکشنبه ۳۱

روز پنجشنبه ۱۱  
روز شنبه ۱۲  
روز یکشنبه ۱۳  
روز دوشنبه ۱۴  
روز سه شنبه ۱۵  
روز چهارشنبه ۱۶  
روز پنجشنبه ۱۷  
روز شنبه ۱۸  
روز یکشنبه ۱۹  
روز دوشنبه ۲۰  
روز سه شنبه ۲۱  
روز چهارشنبه ۲۲  
روز پنجشنبه ۲۳  
روز شنبه ۲۴  
روز یکشنبه ۲۵  
روز دوشنبه ۲۶  
روز سه شنبه ۲۷  
روز چهارشنبه ۲۸  
روز پنجشنبه ۲۹  
روز شنبه ۳۰  
روز یکشنبه ۳۱

این آماره هوشیاران روز  
بستی و در بچار داشت  
و نیکو داشت با افغانی  
و در این باره نهاد و مرد  
نماد که برود و خواهر ترا  
و از این شریفی که برود کار  
و کینه ها نیز بارش شد  
چو زن و روان طفل نیکو ماند  
که مایه خرابی و نیکو و رای  
مکلف و حق از کاشای داشت  
زنی و مرد و بران و کندر  
زنی و شیری و نیکو و کینه  
بفرمود تا چاکران تاختند  
ز خاک و دهان طفل را برست  
ببر و ببر و در بنفش  
در کوه و دهقان از برست  
و تا رخنه چون گرفت قیاس  
و ران و کوه و چسبی نبود  
و دست آتش و کشته هر دیار

که زاهد زنی بود و از هر روز بوم  
رشته و رشتی و آوار داشت  
بدون دست و پا بست  
غم طفل بخورد و جان می سپرد  
که ای دود خورد و خواهر ترا  
چگونه و را برود و وقت کار  
چه اقبالها در کناش شد  
کسی یک نشیمن بجا می رساند  
شد از قاف تا قاف و کوش  
شکار و نیکو و سوی آن زن  
ببالت او طفل آورد و سر  
یاد و نیکو و خودی کینه  
ز کار زن و مرد و پیر و خستند  
فروماندگان و با نیکو شلست  
پس از خود و لیجه خود شست  
بدار کنند و با برست  
م از نامه و دایره و نیکو شست  
که اف و سخن را درستی نبود  
که از قیاس و آمار آن شهر یار

در کفتم با چون عیاری نداشت  
چنین گوید آن پیر و پیرستال  
که در بزم خاص ملک لعلوس  
بدیدن حایون بیلا بلبه  
چو سر و کمر سپید کند در چمن  
جالی چو در نیم شب آفتاب  
سزلف بچمان چو مشک سپاه  
بران مهربان شه جهان مهربان  
بهرش شجی شاه در بر گرفت  
شد از ابرینان صد بار بار  
چو نه بر آمد با آب سینه  
بوقت ولادت بفرموده  
ز راز نهفته نشد در ده  
شناسندگان برگزیده ساز  
بسیر پرانچسب خستند  
اسد بود طالع خداوند زور  
شرف یافته آفتاب از محل  
عطار در جزا برون تاخست  
براکسته قوس استر

ارسطو جون  
اختیار

سخن که بران اعتبار داشت  
ز راز پنج نشان پست  
بجی بود پاکیزه چون نو  
با بروی نگشکس  
ز یک سو بفرست ز عارض  
گرفته گمان ترکس نم خواست  
وزوش کبوتر مشک و گلاب  
که جز نام او نماندش بر زبان  
ز خرمای شغلین بر گرفت  
پدیدار شد لولویی شاه  
بجیش در آمد رک سینه  
که دانا کند سویی اخته  
وزان جنبش آرام جانشر  
ز دور فلک باز چسند راز  
ترازوی انجم بر افراختند  
که دیده دشمنان گشت  
که استده از علم سویی علم  
نه وزیره در شور دم ساخت  
زحل در ترازو برباز

بغضین نام ده روز  
ششم

در کفتم با چون عیاری نداشت  
چنین گوید آن پیر و پیرستال  
که در بزم خاص ملک لعلوس  
بدیدن حایون بیلا بلبه  
چو سر و کمر سپید کند در چمن  
جالی چو در نیم شب آفتاب  
سزلف بچمان چو مشک سپاه  
بران مهربان شه جهان مهربان  
بهرش شجی شاه در بر گرفت  
شد از ابرینان صد بار بار  
چو نه بر آمد با آب سینه  
بوقت ولادت بفرموده  
ز راز نهفته نشد در ده  
شناسندگان برگزیده ساز  
بسیر پرانچسب خستند  
اسد بود طالع خداوند زور  
شرف یافته آفتاب از محل  
عطار در جزا برون تاخست  
براکسته قوس استر

در کفتم با چون عیاری نداشت  
چنین گوید آن پیر و پیرستال  
که در بزم خاص ملک لعلوس  
بدیدن حایون بیلا بلبه  
چو سر و کمر سپید کند در چمن  
جالی چو در نیم شب آفتاب  
سزلف بچمان چو مشک سپاه  
بران مهربان شه جهان مهربان  
بهرش شجی شاه در بر گرفت  
شد از ابرینان صد بار بار  
چو نه بر آمد با آب سینه  
بوقت ولادت بفرموده  
ز راز نهفته نشد در ده  
شناسندگان برگزیده ساز  
بسیر پرانچسب خستند  
اسد بود طالع خداوند زور  
شرف یافته آفتاب از محل  
عطار در جزا برون تاخست  
براکسته قوس استر

در کفتم با چون عیاری نداشت  
چنین گوید آن پیر و پیرستال  
که در بزم خاص ملک لعلوس  
بدیدن حایون بیلا بلبه  
چو سر و کمر سپید کند در چمن  
جالی چو در نیم شب آفتاب  
سزلف بچمان چو مشک سپاه  
بران مهربان شه جهان مهربان  
بهرش شجی شاه در بر گرفت  
شد از ابرینان صد بار بار  
چو نه بر آمد با آب سینه  
بوقت ولادت بفرموده  
ز راز نهفته نشد در ده  
شناسندگان برگزیده ساز  
بسیر پرانچسب خستند  
اسد بود طالع خداوند زور  
شرف یافته آفتاب از محل  
عطار در جزا برون تاخست  
براکسته قوس استر



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بشتم خانه را کرد بر ارم جا  
چنین طالعی که ایدان پوزر  
ز تقویم طالع جوید و آفتند  
جوز اذان کرامی بحال چنین  
در احکام هفت اختر آمد پدید  
از ان فرخی مرد اختر شناس  
شده از مهر فرزند فیروز  
بشادی که آینه زانده و بخت  
بفرستد روزی آن مشهوب  
چون زمانه زبوره ان شخ سرو  
که آواره بر مرکب آورد پای  
کمان خوات از دایه و از جویه  
چون ششسته بر کاشمش کرد  
از ان بسنت اطسوار کرد  
پیاستی ان راجه یگان شست  
مکزان می اباد کشتی شوم  
دانش آموختن کند از لغوا بش حکم که راه تیرین حکما چای عهد بود  
خوش روز کاری که دارد  
بقدر بسندش ساری بود

چون خدمت کران کشت خدمت نک  
جلویم ز حی چشم بد و درو  
سنگد رمل نام او شستند  
بر افروخت باغ از نال چنین  
که دولت بد و داد خواید کلید  
خبر داد تا که خسرو سپاس  
در کنج بخت ادب بر شخت  
بخواند کان داد بسیار کج  
می و مشک میرخت بر طرف جوی  
خوانده شد چون خوان شد  
شمار چنین همد میدان کرای  
کلی کاغذ شش پرف که حیر  
ز شیر افکنی جبابه شیر کرد  
بی شاهی و نه بر یاری شرت  
نیم ده که بر یاد آمد بهشت  
و اگر غرق کردم بهشتی شوم  
که باز از حش نباشد بس  
کند کاری ابرو کاری بود

افروخت  
بهر  
کوشید  
راشتر  
آید  
حکایت بهشتی که با ابرو شست  
سازد آواز در دکان کشتی بهشتی





هر که از پدر و مادر اندوخته  
 کذاش کن در وی آموخته  
 جو ستاد و انا بفرهنگ و آرا  
 ملک زاده را دید هر کس بیجا  
 بتعلیم او پیشتر بر درج  
 چونش مورا قبل او خواند پیش  
 درو بزرگبخت خوان فرزند خویش  
 بروزی که طالع پذیرنده بود  
 نیکان سخن مهر کس زنده بود  
 بشهزاده سپرد فرزند را  
 بر پیمان در آفرود سوگند را  
 که چون سپهری بجای بلند  
 سرشمنان بر زمین آورد  
 بهمایون کنی تحت را زیر تاج  
 برافراش سورکش ای کنی خدا  
 بیاد او را این درس تعلیم را  
 نظر برنداری ز فرزند من  
 بدستوری او شوی شغل هیچ  
 ترا دولت او را بهر یاور آثم  
 عشر هر کی یافت قدر تمام  
 عثمان دولتی کار جندی نرس  
 جو خواجه که بر سر سانی سپرد  
 ملک زاده با او هم داد دست  
 کشتی جو چون کند شغل است

این شعر از کتاب  
 تاریخ اصفهان  
 است

در کتاب  
 تاریخ اصفهان  
 است

بیت







که انگشت من حرفی بری کند  
ولی تا قوی در دست بر زمین  
نه بستم بید خواهی اندر کسی  
ره من چه زهر نوشیدن است  
بدان ره که خود را نمودم دست  
دباخت چنان دادم این جرم را  
چنان خواهم از پاک پروردگار  
گذاری نقش گذارش بنیبر  
تجین نقش بند که چون راه روم  
ولایت ز عدلش بر او از گشت  
تعمان عدل میرسد بر لبای دشت  
همان رسم را که میرودید بود  
بدار اعمان کج زری سپرد  
ز فرمان پیران ملک لکس  
که بود از بد دولت انگیز تر  
چنان شد که بازوز بازوی او  
جود زور پر چندی اندام را  
گشاده ز جوش کمان سختی  
بخش که شیر کردی شکار

گدازنده  
چنان  
رسم

بشود کی هم

کشته  
شرفی

چنان که انگشت من حرفی بری کند  
ولی تا قوی در دست بر زمین  
نه بستم بید خواهی اندر کسی  
ره من چه زهر نوشیدن است  
بدان ره که خود را نمودم دست  
دباخت چنان دادم این جرم را  
چنان خواهم از پاک پروردگار  
گذاری نقش گذارش بنیبر  
تجین نقش بند که چون راه روم  
ولایت ز عدلش بر او از گشت  
تعمان عدل میرسد بر لبای دشت  
همان رسم را که میرودید بود  
بدار اعمان کج زری سپرد  
ز فرمان پیران ملک لکس  
که بود از بد دولت انگیز تر  
چنان شد که بازوز بازوی او  
جود زور پر چندی اندام را  
گشاده ز جوش کمان سختی  
بخش که شیر کردی شکار

نشانم کسی کو دبیری کند  
نه حرفی که سر انگشت من  
که من نیز بدخواه دارم  
عقد جستن و غیره بوشیدن  
قدم داشتم تا با خود دست  
که بر باد اسیر آزر م را  
گزین ز کرم سر انجام کار  
که نقش از گذارش ندارد ز کبر  
بها که ان نقش بر در جوم  
بد و نواج و نخت بد و ز کشت  
علما ی پیشینه بر جای داشت  
نمود آنچه را پیش پندیده بود  
بدان عقد پیشینه بی نشانی  
نشد که در ان سخن با و ی شمیر  
بیشتر کنی تیغ او تیر تر  
چرخید کس با تر از و ی او  
کره برزدی کوشش خرام را  
بگیر کنی تیری انداختی  
ز نور و کوزش نهی شمر

ز بود



ز بود از دلیس ان توانا سرب  
سوزیر کان شد بد اناسر  
چو غلغله لم راند بر افتاب  
یکی جدول انگیز از مشکنا  
فلک زان خط جدول انگیزه  
سواد جیش را ورق بر گشته  
حساب چنانکه یی او در پیش  
جھانه از بون دید و در پیش  
غش خوش دل بود هم زور دست  
بهر کار خوب نام او در  
هم روم زان سر و نو خاسته  
از دست غش یی بر خانه  
کپی را در با بختن یی هنار  
یا نبوه یی با جو انان گرفت  
نه آن کرد با مردم از مردی  
بازون کس نیار و در را  
بنازار کانان رها کرد باج  
ز دیوان و دهقان قلم بر گرفت  
عمارت عجمی کرد زری می نشاند  
بهر نامه نام و غش سید  
گشت ده و ده و ده و ده و ده  
تراز و خولان چه در دارد و سر  
چران کار کا قبل را و در خورست

در از غش انرا نشانی و تصویر کردن  
و یک نمک ترس و در از غش و در از غش  
و یک نمک ترس و در از غش و در از غش  
و یک نمک ترس و در از غش و در از غش

در دم در  
در از غش و در از غش  
در از غش و در از غش  
در از غش و در از غش

در از غش و در از غش  
در از غش و در از غش  
در از غش و در از غش  
در از غش و در از غش

جان و او کشت بهر مرز و بوم

ارسطو کہ دستور و رکاب بود

کنند به تدبیر و انانیت

وزیر جناب شہر یار خان

۱- کارشماون کیتی پروژه

ملک شاه و محمود و نوشیروان

پذیرای نیند و زیران شدند

ششم ما که بدخواه را کرد خور و

مرا و ترا گزیند و بایست

مبادا که شتر را رسد پای لغز

چو باشد کند چشم بد باز

جهان را دوا تو است و شمس و کواکب

جہان را بصاحب جہان بورد

پاسنای ابن شریک بن نصر

مکتوبان شهرت ارم

ششم موردی بمشربان ارسطو

جو صبح از دم کرب جبر در زبان

مرد و سوار و درویش و پادشاه

من از جواب در هر مرتبه

و مکرر با نظر بر دو کاف ضمیه و مکرر  
فارسی یعنی صج صاص و صج صاص  
در مؤید صج صاص  
سازنده  
استفاده

ز روی درستان کای خوش شاه روم

به نیک و بد محرم شاه ۵۰۰

کم روزگاری شد افاق کبر

جہان جون نگہ و قرار حیان

زرای و زمران پندرو شکوه

که مردند کوا از بیم خروان

که از جمله دو رکعتی است

برای وزیر از جهان کوی بود

تن شاه باید که باشد در دست

که گروه سرمد کشور دیده مفقود

کند و یو با فسمه انبار

نہ اور نہ باشد جہاں کز یہ

وازمین را وری چشم بدو و با

بیتون که دارم تخم جانکسرا

غم چند را در نور و مباح

شش سو و پنجاه و یک و شصت و هفت

بخفتن در آمد سنگ و پاسبان

و مثل زن بنزد بر جسد او

مجله علمی مجلس اراک

1. 1





نه مهر و نه افروخته ماند نه روم  
 بجمع جهان دل پر کند هارم  
 شه داد کرد او دین بنه  
 بر اسان شد از انکه پنهان  
 از طلوی پدار دل را بخواند  
 وزیر خردمند فیروز را  
 که نیر خیر بخت از مائی بکن  
 بر اید مکاری از دست شاه  
 شود مهر و آن ناجیه ام تو  
 و اگر دشمن ترا در آری بجا  
 کند بر توری غمخوار  
 پاریش که انگیز از ترک و تیغ  
 زور با سویی مشکلی او در آ  
 هم مصریان شهری و کسرا  
 بفرمود شه کلاب رود نیل  
 بر پر خاشاک زنگی شب تابان شوند  
 دلیران بصره کشند درخت  
 جو زنگی بر آستانه کلاسیه  
 دولش بر آید صرف در آستانه

قوی

شد

که از نذران کوره آتش جو موم  
 و اگر حکم شد برت مایه ایم  
 جو دشت کا و روز یکی سپاه  
 بناید که دانا بود بهر سر اس  
 و ازین در پی قصه با او براند  
 بر سپهر و زینت نه شد رهنما  
 هلاک جهان از دمائی بکن  
 که نشد از قرون ترکند با یکاد  
 بر اید بر دانی نام تو  
 شود و رفت سر و زو و شمشیر هلاک  
 ز مقد وینه چو در است برون  
 فرو زنده بر قش در آمد تیغ  
 دلش سویی مهر نه رهنما  
 پذیرا شد نه بش به یکا شمشیر  
 کند کشتن سویی صحرا حیل  
 دو اسب سویی بیابان شوند  
 بکن خواه زنگی مکر کرده سخت  
 جهان کشتن بر چشم زنگی سیاه  
 شد از مهاباک بر خاسته

این شعر در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان در کتاب تاریخ طبرستان





نمبر



کشیده و شطوطیانرا بدام  
 پوشیدین سخنهای مژدم نرب  
 ندیم سکندر به پیکاه وگاه  
 سکندر بچکم پام آورد  
 بفرمود تا هیچ نار و درنگ  
 رساند بدو پیم شمشیر شاه  
 بزنگی زبان رهنمونی کند  
 چو آن مرد کل جهره چون سروین  
 که دارنده تاج و شمشیر تخت  
 جوان دولت و نیزه گردن است  
 جوهرش رخ آهونند چرم کور<sup>۸۵۸</sup>  
 چنان به که با او مدارا کنید  
 بناید که آن آتش اید بنایب  
 یکه نفس روان باید ارستان  
 جفاکش در صلح و جنگ آرزود  
 شه زنگنه کوش کرد این سخن  
 دماغش ز گرمی در آمد بجوش  
 بسوی قاطع و بیاموش را  
 بودند آن دیو ساران زجا<sup>۸۵۹</sup>

سخن پروری طوطیانوش نام  
 برود و نرود نیکان را شگیب  
 میسر در احکام خویشید و ماه  
 بر خویش خویش اندیش نام آورد  
 شتابان بشور سویی سالار نیک  
 مگر بشنود باز کرد و ز راه  
 که آهن در آتش زبونی کند  
 ز زبونی بزنگی رسا غلام سخن  
 روان کرد و رایست نیر و یخت  
 که خشم سوزنده چون آتش است  
 بدوزد سپهر مور شر با یامور  
 بنالید عذر اشکارا کشید  
 که نشیند اندک بدریای آب  
 مبارک شد لکن از خواستنی  
 ز جنگش زبان دید و از صلح سود  
 به پیچید بر خود جو مار کسین  
 بر آورد چون رعد عریان خروش  
 گشتند و بر تازش آتش را  
 چو که برک را محتره که رباب

خام

همان

خام

خام

بریدند بر طشت زربین شش  
 چو بر خوش شد ان طشت زربین چو  
 گشتی که بودند با او براه  
 نمودند کان روی خوشی  
 شد از بر آن شوی در نیک  
 بخون ریختن شد دل انگیز  
 شد از رویان ز یک یک  
 سیاهان بران کار و ندان  
 شب آن که بود پوشیده و ندان  
 شدند با هستی یکدور و دور  
 شب آنکه چون زرد از کوه دور  
 بر اوجت بندوی چرخ از کمر  
 چرخ زلف گفت مار و شاه  
 طایر برون شد بر و کشتن  
 دگر و دگر و دگر و دگر  
 برید کوس از در شهر بار  
 تیره زن از خارش چرم خام  
 در آمد بشویش دم کاو دم  
 تر از روی بولاد سجان بمیل

بخون غرق شد از زبان پسر  
 بخورش جوی و آبی و خون  
 شد نایاب در دیده نر و نیش  
 چه بدید زن ز نیک سهر مهر  
 چنان سوخت که نایاب شد خدنگ  
 ز خون چنان بکشد ریخت  
 جویدند زانگوته خوشخواری  
 ز خنده لب رویان نا امید  
 در آن لحظه میر که خندان بود  
 گذشت از خشم اندیش سوز  
 بر آتش مرغ دستان نمود  
 آواز و تشنه سرود  
 بجا روی شب چرخ سهای زر  
 که شد تا جوار و دشمن تباه  
 ساقی بنوبت نیکو کشتن  
 برون ز دسر از کج کوه آفتاب  
 جهان شد ز با یک جرس پیتر  
 لب در افکند شب را ز کام  
 چرخ زلف ظاهر و نهان  
 زلف یکقه عیسای اندک  
 کوه و درخت و پشته و ترازو  
 در رخ نصیب و تشنه  
 ستان پشته از دور

طایر برون شد بر و کشتن  
 دگر و دگر و دگر و دگر  
 برید کوس از در شهر بار  
 تیره زن از خارش چرم خام  
 در آمد بشویش دم کاو دم  
 تر از روی بولاد سجان بمیل

همان  
 لب در افکند شب را ز کام  
 چرخ زلف ظاهر و نهان  
 زلف یکقه عیسای اندک  
 کوه و درخت و پشته و ترازو  
 در رخ نصیب و تشنه  
 ستان پشته از دور

خام  
 لب در افکند شب را ز کام  
 چرخ زلف ظاهر و نهان  
 زلف یکقه عیسای اندک  
 کوه و درخت و پشته و ترازو  
 در رخ نصیب و تشنه  
 ستان پشته از دور

خام  
 لب در افکند شب را ز کام  
 چرخ زلف ظاهر و نهان  
 زلف یکقه عیسای اندک  
 کوه و درخت و پشته و ترازو  
 در رخ نصیب و تشنه  
 ستان پشته از دور

خام  
 لب در افکند شب را ز کام  
 چرخ زلف ظاهر و نهان  
 زلف یکقه عیسای اندک  
 کوه و درخت و پشته و ترازو  
 در رخ نصیب و تشنه  
 ستان پشته از دور





در بیان غایت

می

چه دستان توان آوریدن بد  
بر اندازد لای که باری و ده  
جهان دیده دستور فدا رس  
که نشا با خور و خمون تو باد  
جهان دور افروخته پس  
هر جا که رود از کوه و دشت  
سپیدان که ماران مردم خورند  
ز مردم گشت ترس باشد  
از روی اندیشه از جنگ  
که از مردم خواهد زمین سکدان  
و اگر جای خالی کنیم از سر  
بی گز ما دشتند ی هر اس  
میانی چه باشد که بس می شوند  
یکی چاره باید بر انداختن  
کوفتن تن چند ز نگی ز راه  
نشستن بر انعامش و شمنک  
یکی را سر از تن بریدن بد  
بزرگی زبان گفتن این را بشنو  
بزمای تا مطبوع در نهفت

کزان ز نگیان را در اندکست  
از این و شیمان ستکاری دم  
ت از سر کار دانی غصه  
نظر یار و دشمن زبون تو باد  
پناه تو باد ای جهانگیر شاه  
بای بادت از جرح نیز گذشت  
شردم بهمانکه آهر شدند  
ز مردم خوری چون نترسید  
خجسته کاین ماهیست آن ننگ  
نخواستند عاقلان عاقلان  
ز کیتی بر اندک سبب ر کرد  
میانی بر این نهادی سپاس  
و اگر دست خواهی میانی کشند  
به ندرت و مردم خوری ساختن  
کفر کردن درین بارگاه  
در انداختن ز نگیان را ننگ  
بمطبخ فرستادن از هر خور  
بیتا خود خور و نماند  
نزد قهر از آن خاک حشت

در بیان غایت

نکونه



بچو شد سر کوسید سیاه  
 نه ان چرم ناچخته و نیم خام  
 بگوید که مفسر تر بیازند بینر  
 الوهچ دانستی در شست  
 اسیران رویی پسر و در  
 چو آن ادبی خواره باند خبر  
 بدین ترس گذاردان کین کم  
 چو این چاره سازی بدیدم  
 بکلی زارگان تو اینم رست  
 بنموده تادیسران روم  
 گین بر کدرگاه زنک اورند  
 شدندان دیسان فرمان پذیر  
 بنوبت که شاه بر دندشان  
 در اور دشان نوبتی داشته  
 ش از شمنای جو غنده شیر  
 یکی را بنمود تا زان کرده  
 بطیخ سپردند کین را بگیر  
 و اگر کونه با مطبخی زشت را از  
 از نیکان پیش من بر و سپا  
 تپی را استخوان آوردند زده  
 بدر دنجاید بحر ص تمام  
 کزین نغز زک نغز داکت جبر  
 که خور و جین داردم شدت  
 همه ز نیکان خوش ملک خور دین  
 که هست آدمی خواره زو بستر  
 که آهن باهن توان کرد منم  
 بدان چو دستا شکست او بزم  
 که بر جمل جز جمل نارد شکست  
 نمایند چاش دران مرز و بوم  
 تن چند زنگی بچنگ اورند  
 گرفتند زان چند زنگی اسپر  
 بر هک نوبت سپردندشان  
 قفاش ز خون سرخ روی پناه  
 که اردکوزن جوانرا بنزیر  
 بستر نه سپر چون یکی پاره کوه  
 بست زانچه ش را بود ناگزیر  
 که چون سخته بایدان برکت از  
 فرو مانده عاجز دران رام و رک

اینج حاله دار کین دران  
 و در شوم باه و نوبت دران  
 رویان نور سیاه است

گفت  
 ساخت می

پوش

پیراز

باختگی

شیخ

پیشینه

جنا

بفرمود خسر و که خوان آورند

بیاموز خوان زیر کت میبندند

شده از دم در میان خورش را بنور

بنیابستگی خورد جنبانند سر

جوز یکی بخورون چنین دلکشت

همه ساق ز یکی خورم با شهاب

برغم سیاهان شمشیر میبندند

جوز ترنده از دما گوشان

شدندان سیاهان بر شاه رنگ

که این از دما خوی مردم خصال

جنان می خورد رنگی خام را

سبز رنگیان را که ارد به بند

دل رنگیان را در آمد بر اس

خود پیر میرا بشیر انگیز نشان

مضاف کردن سلطان آکنده چالش کرد رنگ

جوز روز در مرغ بخت و بال

بغول سید بانگ دهم غریب

شعبه های سپوز را شکست

دخترهای کرگانه چرم از خورش

بساط خورش در میان آورند

برو و بختی سیر کو سبند

جوشیری که او بر در درم کوز

که خورای ندیدم بدینسان در

کباب را خوردم نه خوشست

کزین خوش ملک تر ندیدم کباب

موز و می خورد آن کو سبند

جوز ماران بصحرار ما گوشان

خیز باز دادند زان روز تنگ

نهنگیست که او در بر ماز و ال

که رنگی خورد مشرب با دام را

خورد چون سمر لک کو سبند

که از بر نیان سربرون زد بکاس

ز کیم می نشست آتش تیزان

مضاف کردن سلطان آکنده چالش کرد رنگ

تهی شد دماغ سپه از خیال

در آمد بغیردن او از کوس

بوصور سرافیل در دستینه

در او دروغ میجان با بخت

Handwritten marginal notes in Persian script, likely commentary or additional verses related to the main text.



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

بر آورد از نمای  
دماغ فلک  
شده در استمار  
بمنه در هند  
که نیست و چون نوشته  
نویسنده

ز نغره بر آوردن کا و دم  
ز نشو ویدن طنبک زخم ریز  
دل بگرگنا زان دران دار و کمر  
ز نین لرزه مفرقه در دماغ  
رو از وزنان تیر بولاد سکا  
پلارک جهان تافت از روی تیغ  
دولت کرد که باره بر خاستند  
دو ابراز و سوز رخ و شال کعبه  
بر اینه نشکر و دم و زنک  
سم باد پایان بولاد فصل  
ترنگ کمانهای باز و شکن  
در کشیدن تیغ آینه تاب  
زوه نشکر و دم را تیر بلبند  
بقلب اندر سکه ز فیلقوس  
پیش سپهر زنی قیصر کون  
صف زنده پیلان بکلی گروه  
مرده جوانان شمشیرها چون غنیتی  
در کوه بر هر یکی تخت علاج  
جوا و امیر پیل کشین در

شده ز آسمان زهره کا و کم  
 دماغ فلک غنچه از زخم تپنده  
 بر آورد از نای ترکی نفسیر  
 زده آتشین مقوقه چون چراغ  
 در اندام شیر اک یولا و سحاک  
 که در زب تباره ز نایک میغ  
 و لکونه صفها بیار سهند  
 و دور پای آتش بخش آیدند  
 سپید و سیه چون کرلزد و نیک  
 بخون دلیران زمین کرده لعل  
 بسی خلق را برده از خوف تن  
 درفش اندر از بنشسته آفتاب  
 زمین در جان آسمان در مکنده  
 جناحی بر آریسته چون عروس  
 جناحی بر آریه چون استون  
 چو کر در کوه مکر مای کوه  
 ز خرطوم تادم در آهن غریق  
 پرو زنی بر سر از شک تاج  
 دل زنده پیلان در آتش نیک

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

نزدی ایش از خود  
ایضا ایش از کویان  
راست زنی و خانه که خانه زنی  
کویان را که ایش از کویان  
نزدی ایش از کویان  
نزدی ایش از کویان  
نزدی ایش از کویان

قائمت اور بی  
سویخت و خاکریزی برآید  
تو را به غنای  
از این دنیا که در میان  
کلیه دارائی  
دور از این دنیا  
بیرون از این دنیا  
خارج از این دنیا  
فراتر از این دنیا





درون برارم بکارون کشی  
 دم بملوئی پہلوانان بد تیغ  
 دم گنجی از دیا بس کرم  
 را در جھان از شمشیر نیست  
 تیزنده را در روز نرم  
 و من زینکی آنکه خند ان بود  
 بخت این و برزد پا پرو شمشیر  
 روی سواری توانا و حیثیت  
 تشنگی باز مالید کوشش  
 را در دهن و من گنجی جنگ  
 را در پی نه خواجهی در آمد جنگ  
 اگر کشی رفت چون تند بار  
 چنان تا بمقدار هفت ادمد  
 که کچس را بنامد نیش از  
 از جای شدت کرم  
 جو کردان زبانی سپهر را پرو  
 شد کردن نیش که کردن کرد  
 بر است بر جنگ زینگی بسج  
 زده بر میان کوه را لکن کمر

غزالی را بر سر نه از آتش  
 خورم کرده گردان سپدریغ  
 نه در دم ششم بایک دم خورم  
 سینه بصیحت از دم است  
 خوار زیر بالان براید درست  
 شیر الحاس دندان بود  
 چهاری که بجز رسوای کج  
 بران آتش فتنه خود نیست  
 جوهر وانه کایدش خون جوش  
 بیک ضربت از تن شیر را بود  
 فلک هم در او ردیاش سنگ  
 که تا چشم بر هم نه سر خطا  
 به تیغ ابداز و میان در نیز  
 که بان زمانی شود در به ساز  
 جو از کوره آتش بن موم را  
 نیا بدیناورد او کس بر وزن  
 زیر کار موکب آبی کرد جای  
 بزمی که شیشه را داده هیچ  
 بر او دیو لا دهند یاس

[illegible][illegible]

سر دوت  
یعنی یادش بود  
رقابیه بابا دشت  
شکریان ۱۲

بیت بر یکی آسمان کون زره  
یابی یکی تیغ زهر آب جوش

مکندی جوار روی طغیان  
لجافی بر نکلند بر پشت مهر

عنان تکاور بدولت سپرد  
بلک در پی چون در اید عقاب

از ان نیز تر تر شو و پستان  
بزد ما یک روی که ای نایب

اگر بر تنای عفت ن را ز راه  
سید روی ازانی که از تیغ نیز

مروتا چون سرخ رویت کنم  
فت رنگ پر تیغ آینه رنگ

سپیده بر روی از چشم درو  
چرا لای که من دیو مردم خورم

ندانی تو بکار شمشیر و فت  
کرایشی ز جانی نکلند ار جاب

بیت بر یکی آسمان کون زره  
یابی یکی تیغ زهر آب جوش

مکندی جوار روی طغیان  
لجافی بر نکلند بر پشت مهر

عنان تکاور بدولت سپرد  
بلک در پی چون در اید عقاب

از ان نیز تر تر شو و پستان  
بزد ما یک روی که ای نایب

اگر بر تنای عفت ن را ز راه  
سید روی ازانی که از تیغ نیز

مروتا چون سرخ رویت کنم  
فت رنگ پر تیغ آینه رنگ

سپیده بر روی از چشم درو  
چرا لای که من دیو مردم خورم

ندانی تو بکار شمشیر و فت  
کرایشی ز جانی نکلند ار جاب

من ان روم سالار تازی هوا  
تو هندی زرم بر سر زنده پهل

خواران کنم حاکم در کوشن ملک  
ز تیر تو در دهنم کاز کاز

بیت بر یکی آسمان کون زره  
یابی یکی تیغ زهر آب جوش

مکندی جوار روی طغیان  
لجافی بر نکلند بر پشت مهر

عنان تکاور بدولت سپرد  
بلک در پی چون در اید عقاب

از ان نیز تر تر شو و پستان  
بزد ما یک روی که ای نایب

اگر بر تنای عفت ن را ز راه  
سید روی ازانی که از تیغ نیز

مروتا چون سرخ رویت کنم  
فت رنگ پر تیغ آینه رنگ

سپیده بر روی از چشم درو  
چرا لای که من دیو مردم خورم

ندانی تو بکار شمشیر و فت  
کرایشی ز جانی نکلند ار جاب

من ان روم سالار تازی هوا  
تو هندی زرم بر سر زنده پهل

خواران کنم حاکم در کوشن ملک  
ز تیر تو در دهنم کاز کاز

بیت بر یکی آسمان کون زره  
یابی یکی تیغ زهر آب جوش

مکندی جوار روی طغیان  
لجافی بر نکلند بر پشت مهر

عنان تکاور بدولت سپرد  
بلک در پی چون در اید عقاب

از ان نیز تر تر شو و پستان  
بزد ما یک روی که ای نایب

اگر بر تنای عفت ن را ز راه  
سید روی ازانی که از تیغ نیز

مروتا چون سرخ رویت کنم  
فت رنگ پر تیغ آینه رنگ

سپیده بر روی از چشم درو  
چرا لای که من دیو مردم خورم

ندانی تو بکار شمشیر و فت  
کرایشی ز جانی نکلند ار جاب

من ان روم سالار تازی هوا  
تو هندی زرم بر سر زنده پهل

خواران کنم حاکم در کوشن ملک  
ز تیر تو در دهنم کاز کاز

بیت بر یکی آسمان کون زره  
یابی یکی تیغ زهر آب جوش

مکندی جوار روی طغیان  
لجافی بر نکلند بر پشت مهر

عنان تکاور بدولت سپرد  
بلک در پی چون در اید عقاب

از ان نیز تر تر شو و پستان  
بزد ما یک روی که ای نایب

اگر بر تنای عفت ن را ز راه  
سید روی ازانی که از تیغ نیز

مروتا چون سرخ رویت کنم  
فت رنگ پر تیغ آینه رنگ

سپیده بر روی از چشم درو  
چرا لای که من دیو مردم خورم

ندانی تو بکار شمشیر و فت  
کرایشی ز جانی نکلند ار جاب

من ان روم سالار تازی هوا  
تو هندی زرم بر سر زنده پهل

خواران کنم حاکم در کوشن ملک  
ز تیر تو در دهنم کاز کاز

بلف



حربه پهلوانی کاو

بوش

بخت این سخن در کمال است  
 برو حمله آورد چون شیر است  
 ز سنجی گز و بر سرش کز را  
 بیک زخم آن کز بولا و بخت  
 سر کردن و سینه و پا و دست  
 چو کار ز راه بر آفت رسید  
 سباجی بگردان خیل بلند  
 بخشود و داد جوی از دوا  
 نشد کار کز تیغ بیرون شد  
 چو داری روم آن سپه ابرو  
 جهان شریفی ز دران خیلان  
 سمر زکی از نخل با افتاد  
 دگر زکی آمد بسوی مصاف  
 کله سپاه انداز کوه زنگ  
 سپه کوه کرد باز و منم  
 زن بر کشم کردن پسر را  
 بران کس که جانش با هن کرم  
 جهان بوی چون دیدگان با و ده کوه  
 سر تیغ بیک کردن افراختن

بر او دوازده تن بر کشد  
 یکی کز نه شیر بیک است  
 براف و تب لزه البر ز را  
 ستم جان زان آهویی است  
 ز سر تا قدم خور و در شکست  
 یکی بخت دیگر آمد پیر  
 هر سان از ویده نخل کشد  
 برو کرد زخی جواشش را  
 بفرزدکی جوا بر سپاه  
 ز سر تا کلاه از میان بر کشید  
 کشته جویان بر کوهن کهن  
 جوی زکی که از نخل خرافت او  
 زبان بر کشد ده پست کشد  
 بنار و مکر از و ده و نخل کشد  
 کران کوه را هم ترازو منم  
 بدم و کشم خسته نیک را  
 بسی جامه در سکا هن رزم  
 ز خون نای خود را کند فاضل  
 دران با و ده کفاح سر آمدش

از راه کشید برید محشی

شده

بخت این سخن در کمال است  
 برو حمله آورد چون شیر است  
 ز سنجی گز و بر سرش کز را  
 بیک زخم آن کز بولا و بخت  
 سر کردن و سینه و پا و دست  
 چو کار ز راه بر آفت رسید  
 سباجی بگردان خیل بلند  
 بخشود و داد جوی از دوا  
 نشد کار کز تیغ بیرون شد  
 چو داری روم آن سپه ابرو  
 جهان شریفی ز دران خیلان  
 سمر زکی از نخل با افتاد  
 دگر زکی آمد بسوی مصاف  
 کله سپاه انداز کوه زنگ  
 سپه کوه کرد باز و منم  
 زن بر کشم کردن پسر را  
 بران کس که جانش با هن کرم  
 جهان بوی چون دیدگان با و ده کوه  
 سر تیغ بیک کردن افراختن

شده

بخت این سخن در کمال است  
 برو حمله آورد چون شیر است  
 ز سنجی گز و بر سرش کز را  
 بیک زخم آن کز بولا و بخت  
 سر کردن و سینه و پا و دست  
 چو کار ز راه بر آفت رسید  
 سباجی بگردان خیل بلند  
 بخشود و داد جوی از دوا  
 نشد کار کز تیغ بیرون شد  
 چو داری روم آن سپه ابرو  
 جهان شریفی ز دران خیلان  
 سمر زکی از نخل با افتاد  
 دگر زکی آمد بسوی مصاف  
 کله سپاه انداز کوه زنگ  
 سپه کوه کرد باز و منم  
 زن بر کشم کردن پسر را  
 بران کس که جانش با هن کرم  
 جهان بوی چون دیدگان با و ده کوه  
 سر تیغ بیک کردن افراختن

بخت این سخن در کمال است  
 برو حمله آورد چون شیر است  
 ز سنجی گز و بر سرش کز را  
 بیک زخم آن کز بولا و بخت  
 سر کردن و سینه و پا و دست  
 چو کار ز راه بر آفت رسید  
 سباجی بگردان خیل بلند  
 بخشود و داد جوی از دوا  
 نشد کار کز تیغ بیرون شد  
 چو داری روم آن سپه ابرو  
 جهان شریفی ز دران خیلان  
 سمر زکی از نخل با افتاد  
 دگر زکی آمد بسوی مصاف  
 کله سپاه انداز کوه زنگ  
 سپه کوه کرد باز و منم  
 زن بر کشم کردن پسر را  
 بران کس که جانش با هن کرم  
 جهان بوی چون دیدگان با و ده کوه  
 سر تیغ بیک کردن افراختن







بر او ز زنگی ز روی هلاک  
 شد از نازنینش گرانده کرد  
 بدل گفت آن به که شیرین کنم  
 جوش زبونش درین چنان  
 برونش در کباب چون آفتاب  
 تنی چند را از آب پناه درشت  
 کسی کا چنان دید بنیاد او  
 سپهر دار روی جوی چنان  
 پلنگ که او بود سالار زنگ  
 بیاران خود کت کین صدف نام  
 سلاح ملک او بر تیر بست کرد  
 بهوشید خفا فی از کردن  
 یکی خود بولاد آید به خام  
 درفشان یکی تیغ چون شمشیر  
 بر آویخت اندر سوی تند شیر  
 ریشه گفت کلی شیر به از ما  
 عرومانه دلیران کسیم  
 بهینیم که ما بلندی کریم  
 ز جوشیدن زنگی خام کار

چغندر  
 کریمه  
 جوشیده

خفا فی تیغ خود  
 وزیره آفتاب  
 مدار

جشم مور

که این نازنین بود و آن هولاک  
 که از نازنینان پنا بد شیر  
 بدین ترسناکان دلیری کنم  
 بخود بیدارین رزم را شستن  
 که اردن بخو نیز می شرب شتاب  
 بیک رخم شمشیر چون کین  
 بوی کرد چهل و نه بولاد او  
 تکا و رسوئی شکر زنگ راند  
 بدشت کا مد زور با خفتن  
 کجا جان بد چون در آمد بر  
 بپوشیدن بر از تیغ تر کین  
 مکل نیز از استین تا بدن  
 محض از بر فرق چون هم خام  
 پلارک برو نافت چون بای مور  
 شاد شدند سوی شیرین  
 شکبیا شولاز خود صوری ما  
 درین رزم که رزم شیران کسیم  
 درین کار فرور ز مندی کریم  
 بپوشیدن چون در دل شهیدار

بپوشیدن  
 بپوشیدن



اینکه خود را از این کفر برساند  
 بیایم خود را از این کفر برساند  
 از این کفر برساند  
 از این کفر برساند

چو بدخواه کن در خرد بر آورد  
 کند بد و گفت چنین ملک  
 زرد آنگی لاف چندین زن  
 بترس از چه شیری ز شیر افکنان  
 تخی را که نتوانی از جای برد  
 به پهلوی شیر آنگی در کش  
 بنا را چ خود ترک زنی کنی  
 گرفته زن در حریف افگنی  
 بیایا بگردیم میدان خوشست  
 برانفت زنگی ز کتاف شاه  
 فروخت بر ترکش تیغ را  
 برانفت شاه زان زور  
 به تنه ای زخم زد بر تنش  
 بسی جلد برید کرد خستند  
 بدینگونه تار و پود را بدید  
 خوشتر شد از چنانکه بود  
 شب آمد چون رها کرد نیست  
 سیه کاری چون شد و بگریه  
 کم با تو کاری درین کارزار

بستیزنده را خون بخوش آورد  
 زن پهلو به پیش دران کشد  
 بر اسان سوار سایه زوشان  
 دلیری مکن با دل افکنان  
 بهر خاش او پی به باید بشود  
 که داری بشیر افگنی دستکش  
 که کشک بشی و بازی کنی  
 گرفته بشوی اگر گرفت زنی  
 بر پیچیم که که نمی کشد  
 بجانش در آمد جود و سپاه  
 ز برق آتشی کی رسد مرغ را  
 جویع از تنش بر آورد مو  
 نشد کار زخم بهر خوشش  
 یکا زخم کاری نشد خستند  
 نشد زخم کس در میان کارگر  
 بشه گفت خوش شد سویی ده  
 بهیچا در دوا و فاکر نیست  
 برون آید از تن کردنده ریز  
 که اندر کیری بسو راح باز

سخن سخنه و در  
 و دیون کرد  
 و وقت  
 و قدر

رفت به گفته با اول و نایک  
 و میخ دران اول معنی طوفان بود  
 و دران چون بنه با ندر  
 کونیک بطریق سز  
 خوانند استعاره  
 طبع و سز  
 چنانچه

افقی

بسته  
 در  
 بنای فانی  
 بنده را می

بشرطی که چون صبح رانند سپاه

بگفت این و از حرکات بازگشت

بجاست از شرب غدا نخواه آمدند

پیا ساقی از خم دو شبنم می

بدره تا طبیعت بساوس شود

نمبر وری یا فائنل سلطان

روزگار است آفت

دو شکر هم بر شکرند کوی

تذروان رومی و زراغان زنک

سپاهان جنوب رومیان چونند

جزا میدی ابرو نکار کون

وراثت میں ازواجی حصہ کا بجز

بجانب سرور است

مزا کن دی از کور چشم حیر

یکی در مع رشده چشمه

سنان اشش ملی نیرہ سی

کابل پلی بیع هنری چو اس

لا يري ربه في الجحيم

2-11/8/18

ترا نیز چون صبح بینم بگاه

باب دوم در بیان احوال و معاش ایشان

زمیندان سوی خواجگاه آمدند

کہ ماندہ بہ باقی زکاؤس کی

جو نوشد دمی چند پیرش شود

در راه مصاف بهر لشکر زنگی

هر آنکه آتش ز درهای آب

جوشطری از عجم و از آفرین

شده سین پاز یعنی دورتر

کم و بیش چون زراغ خون جسم را

فرورخت از دود به دریا پی گشت

یہی سند مادہ پہلی ہے

پیرانکشتی نواب روحان کرد

بیوشید فارغ شد از تنوع و

که در چشم نماید یکی چشم

باب چکر یافته برور

پلو در تر از بسمه افساب

بسم الله الرحمن الرحيم

برای این که

کوسون یکیکه کار سولو با بیلو  
ویاوشن یاوشن هم  
سرسد وصفه ارا

و بقیه بنی دراج و بنی زهرا

ویند از آن  
که کتب و همان  
ویند از آن  
که کتب و همان

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the historical account.

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the previous page, showing dense cursive script.

[illegible]

١٠٠



در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

نشست از بر باد که خوش  
بر او خست ناچنج ز عمر وار  
روانی کرد مکتب میعادگاه  
نیامد پند که به بن مرده بود  
دگر ز نکی را جو غیر مست  
بیک ناچنج شده که بروی رسید  
دگر دیوی آمد جو یکبار کوه  
خست شربت یار پیشینه خورد  
سپهر روی تر ز ان کی و کوه  
بروین شیشه ناچنج را نذر دود  
سیاهی دگر زان تمکاره تر  
همان خورده کان تا تر بشرد  
نیامد دگر کس نمیدان دلیر  
غمان داختر و سویی خست  
بلنگر جوید انجمن دست  
اگر خواست در فی جنبست جهان  
غمان پرست افکنه جانش کنان  
بسی ز غماز بدینیر و سخت  
شهری شیر شیره بران سوزور

بیدیدن مایون بر قنار خوش  
بوقت زدن تلخ چون زهار  
پندیده که خوشن کی اید ز راه  
بازیدن لبت که زور پرده بود  
فرستاد تا کو حمار و بدست  
ز زنگی رک زندگانی برید  
کز چشم بینش گمان شد  
زمانه همان کار پیشینه کرد  
بر پیش در آمد جو پخته مار  
بر قی بر او روز و نیر دود  
بحرب آمد از شیر و نواره تر  
چنین چند را خاک خایید  
که تر سنده بودند زان پیشینه  
برون نوبت بدخواه تو را بچنگ  
شد اندامش از شرم ناخو رو خورد  
سویی جو که کام ناکام راند  
بصد خود درین سخت ناکش کنان  
نشد کار بر خداوند سخت  
بجو شد چون شیر بر صید کور

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

کشته

تاش

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب

چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

پناهت را یاد کرد از نخست  
طریقی بنا و روزی نمود  
بجاست گری سوزی او را اندر  
جان زده و بر و نایمی نه گره  
بیکبارش گشتی خصم خود  
بفرمود شاه از سر بار  
سپاه از و سوختن گشتند  
زیم چقاچی که آمد ز سر  
ترکای ترک در نشسته تیغ  
توره ز تقیدن آفتاب  
ز جوشیدن بستر سام نیز  
ز بس زنگی گشت بر خاک راه  
عقیق از شیشه گشتش افزه  
سبک ز شیشه گشت کوه کران  
از اسیرین بر شد منکب  
سیر ایکی در شش خانه  
ز دلان چون چاوشان دایر  
ز کفایت که هوی و گریه بار مان  
سیر دولش که جواز شد

که از هم از و سوختن گشتند  
طریقی بنا و روزی نمود  
بجاست گری سوزی او را اندر  
جان زده و بر و نایمی نه گره  
بیکبارش گشتی خصم خود  
بفرمود شاه از سر بار  
سپاه از و سوختن گشتند  
زیم چقاچی که آمد ز سر  
ترکای ترک در نشسته تیغ  
توره ز تقیدن آفتاب  
ز جوشیدن بستر سام نیز  
ز بس زنگی گشت بر خاک راه  
عقیق از شیشه گشتش افزه  
سبک ز شیشه گشت کوه کران  
از اسیرین بر شد منکب  
سیر ایکی در شش خانه  
ز دلان چون چاوشان دایر  
ز کفایت که هوی و گریه بار مان  
سیر دولش که جواز شد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد

تیغ تیغ تیغ  
چکایک آواز زدن تیغ و گرز چون پی در پی  
دو درخت پند رسد و نام سحر می آید پیش  
چکر کوسه عدد ۱۲ عدد







عبدالحمید بن محمد بن عبدالمطلب  
و جعفر بن محمد بن عبدالمطلب  
و محمد بن محمد بن عبدالمطلب

بجز کوهرین جام و زرین نمود

هم از زرگانی هم از لعل و در

ز کاغذ چون سیم محمد است

همان زنده بهاران گنجینه است

بسی پرده بونی و بر سر

ز کبر استوا خای کوهر نگار

همه روی مسرا بران خواسته

شد از فتح زبکی و تاراج گنج

بعثت در آن ششکان بتکر

که چندین خلائق در آن کار

که گریه ایشان نهم نار و است

فلک را سرانداختن شد شست

چو در دارنده لاجوردی نقاب

فلک را که چون لاجوردی خوانند

درین پرده کز سرودی مگو

که دانند که این خاک است گنجینه

هم راه گنجینه پسنده کوه

پاساچی ازین مراست کنی

از مایه که دل را بد و خوش کنم

بجز وار کوهر یا بنار نمود

بسی چرم قطار را کرده پر

زیسی جوی فور صد باره کوه

همان تازی سباز طاووس است

سبق برده بر ماه و بر سر

همان فرش زرافه ابدار

بکجینه کوهر بر آراسته

بر اسود و این شد از در و این

چندید پیدا و پنهان گریست

چرا گشته باید بشمیر و تیر

و راز خود خطا بنم آن هم خطا

شاید کشیدن سرازیر است

سرا ز کینه لاجوردی مناب

هم جامه لاجوردی رزند

درین خاک شوریده ایو محو

بخون چه و لحاظ آیمین

ادیم کوزننت و کمین کور

جوی دروچی نقل در دست کن

بد و رخ درش طلق آتش کن

باز گشتن



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

بازگشتن آنگند از فریج ز تکبار و بهیبه فرستادن بدارا و رشک آوردن دارا

برومند بادان همایون در  
 که از سایه آسایش جان <sup>ای قلل ۱۲</sup>  
 بپیوه رسیده بهاری چمن  
 جوشد بار و پیوه دارچون  
 زمستان بروشد در دایه بهار  
 و گریه سبزه زشت خجسته  
 بعنبر غریز نرگس خانک  
 گشاد من از قفل کجینه  
 بخان پیران باغ به پیش  
 با و از پوشیدگان کفینه  
 کجون روی از رنگین کین  
 گذارنده و آستان دریا  
 که چون فریاد را گشت جفت  
 دل غم زده از گرمش آد کرد  
 در کج بخت او بر کج خواه  
 بر اسود یکم هفته بر جای جنگ  
 جوشغای باران و فراش باد  
 شد از راه او که در خواسته

[illegible]

بیت زمین را که در او درخت  
نخاله باشد بر منظر آمد  
برین فقر صاعدا و کبرا  
فخر الای لول خورا  
بقوتی کنایه  
از عجبش نه

در آمدن بزرگش به کبی بنیاده  
 سر پرده بر پشت پروین زدند  
 بچویش آمد از بانک طبل رحیل  
 زبانک بوی مغز را کرده پر  
 ز شور جرس کوشه شکست کر  
 بخت اندک اندکس انرا شمار  
 خزانده بر یکک رفاص خویش  
 ز بختی وادی در آمد بدست  
 مقرب نشسته کسند لاخورد  
 ز کوه کشتیدن هیو نمان شود  
 بر فراخته سبب رخ بلبند  
 باین خود کار آن شهر است  
 پذیرفت یکجند انجا قرار  
 در آن منزل آمد عمارت بدید  
 عمارت بسی کرد بر رسم  
 بر آن ریاحین آب می ریخت  
 محمد سر را مد ساسی نهاد  
 بنار دشتی جو خرم بجهار  
 غنچه جایی باز او دم جای گشت

جوی گردش راه از کرده  
 روان زمان نای تو برین زدند  
 روان از دریای افوخته تار و نیل  
 در اینده هر سود را شست  
 دامن جلجل برای زبرد  
 بموک روانش که از هر کنار  
 جهاندار در موخای مرغش  
 جویست زمین زان طوطو  
 ز بس رایت انگیزی سرخ وز  
 ز صحرای غنیمت بر آورد کوه  
 بدین فرخی شاه فیروز شدند  
 بمصر آمد و مصر با نواخت  
 و زانجا روان شدند بدریلکار  
 بهر منبری کو علم بر کشید  
 بکنج و بیرون در آن خرد بوم  
 بر آبادی راه میسر و رنج  
 به روزی که بود اتفاق افتاد  
 نخستین عمارت بدریلکار  
 بآبادی خرمی چون شست

در آمدن بزرگش به کبی بنیاده  
 سر پرده بر پشت پروین زدند  
 بچویش آمد از بانک طبل رحیل  
 زبانک بوی مغز را کرده پر  
 ز شور جرس کوشه شکست کر  
 بخت اندک اندکس انرا شمار  
 خزانده بر یکک رفاص خویش  
 ز بختی وادی در آمد بدست  
 مقرب نشسته کسند لاخورد  
 ز کوه کشتیدن هیو نمان شود  
 بر فراخته سبب رخ بلبند  
 باین خود کار آن شهر است  
 پذیرفت یکجند انجا قرار  
 در آن منزل آمد عمارت بدید  
 عمارت بسی کرد بر رسم  
 بر آن ریاحین آب می ریخت  
 محمد سر را مد ساسی نهاد  
 بنار دشتی جو خرم بجهار  
 غنچه جایی باز او دم جای گشت



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

زاسکندران شهر خوش تمام  
چو بر داشت آن نغمه در  
نظر او فتادش بیکجای پاک  
بیونان شدن کشت غرضش  
زوریا کند ز کرد آمد بروم  
بآن موم چون غرضش خواست  
بزرگان روم آفرین خوانند  
از انجا بیونان در آمد راه  
همه شهر بیونان بر آستند  
نشاند مطرب فشانند مال  
مخالفش کن شاه فیروز زک  
بسیار رخایی ز تاراج زنک  
ز فیروزی دولت کامکار  
ز کنجی که او را فرستاد دهر  
چون تبت بخشش را رسید  
که این کرد مردی بنظر ملک  
که بد از غنیمت نظر افتد  
بیرون از طبقه نای بر رخسار  
واریش  
که انجایی که باشد غریب

م اسکندریش نهادند نام  
که مانند مصر و بغداد را  
پذیرفت یگانه اب و خاک  
که انجا رود و در کایه نخست  
جفتان نرم در زیر هر شجر  
بگودی از دهر هر چه خواست  
بر آن کوهری که ورا فشانند  
که پوشید گردن ز کرد سیاه  
که در بند زوهر هر چه خواستند  
که آمد جناب بازی در خیال  
بفر و ز فالی در آمد بخت  
بهر سو فستادی و زنک  
نشانی نو انگیز از روزگار  
پاک بختیانی فرستاد بجز  
شتر بار ز رانجا را رسید  
که آئین آن خدمت آروجا  
که اینان نه بیند نظر افتد  
بهند و قیصر جز و ارشک  
ز کعب و کعبه زیبا و طیب

که در آن کایه  
شهر و قریه  
که در آن کایه  
شهر و قریه

که در آن کایه  
شهر و قریه  
که در آن کایه  
شهر و قریه

که در آن کایه  
شهر و قریه  
که در آن کایه  
شهر و قریه

که در آن کایه  
شهر و قریه  
که در آن کایه  
شهر و قریه

بود صحن

در کهره از بھر دار انھاد  
 یکی خون از سیم بکداخته  
 ز خود کره بار داشت تنگ  
 مرصع بسی تیغ کوھر نگار  
 کنتیران جابلک غلامان جست  
 همان تختہای مکمل زعاج  
 اسیران ز بخت بر پا داشت  
 ز کوشش بریده شتر باره  
 ز سپاه بیکار زده زندہ بیل  
 بدین کرانای می سره  
 چو آمد فرستاده راه سنج  
 شکوھید و از منزل چنین  
 پذیرفت گنجینه بقیاس  
 نہ بر جای خود پاخی ساز کرد  
 فرستاده آن پانچ ستری  
 سکنہ رند از اودہ کاروانی  
 ز فروری دولت و جہ خویش  
 از سوختن کمازی نمود  
 زھر کشوری قاصدان میاشند

در کهره از بھر دار انھاد  
 یکی خون از سیم بکداخته  
 ز خود کره بار داشت تنگ  
 مرصع بسی تیغ کوھر نگار  
 کنتیران جابلک غلامان جست  
 همان تختہای مکمل زعاج  
 اسیران ز بخت بر پا داشت  
 ز کوشش بریده شتر باره  
 ز سپاه بیکار زده زندہ بیل  
 بدین کرانای می سره  
 چو آمد فرستاده راه سنج  
 شکوھید و از منزل چنین  
 پذیرفت گنجینه بقیاس  
 نہ بر جای خود پاخی ساز کرد  
 فرستاده آن پانچ ستری  
 سکنہ رند از اودہ کاروانی  
 ز فروری دولت و جہ خویش  
 از سوختن کمازی نمود  
 زھر کشوری قاصدان میاشند

در کهره از بھر دار انھاد  
 یکی خون از سیم بکداخته  
 ز خود کره بار داشت تنگ  
 مرصع بسی تیغ کوھر نگار  
 کنتیران جابلک غلامان جست  
 همان تختہای مکمل زعاج  
 اسیران ز بخت بر پا داشت  
 ز کوشش بریده شتر باره  
 ز سپاه بیکار زده زندہ بیل  
 بدین کرانای می سره  
 چو آمد فرستاده راه سنج  
 شکوھید و از منزل چنین  
 پذیرفت گنجینه بقیاس  
 نہ بر جای خود پاخی ساز کرد  
 فرستاده آن پانچ ستری  
 سکنہ رند از اودہ کاروانی  
 ز فروری دولت و جہ خویش  
 از سوختن کمازی نمود  
 زھر کشوری قاصدان میاشند

در طعنه











نبرد و نبرد و نبرد و نبرد  
که از عیلتان و نبرد و نبرد  
و نبرد و نبرد و نبرد  
و نبرد و نبرد و نبرد

بدان طریق که بنیت جاری نمودی این

بدار این شهر کما مکار فی دهر  
 نباشد بی عمر او پادار  
 مقرر شد یکی طاق کوون <sup>سی</sup> کوه  
 خبر باز جستندی از راز خویش  
 بدانشان که بودی مخدوم و رخت  
 خبر باز پرسد ز کوه بلند  
 سرانجام اقبالش چون بود  
 که چون می نماید سرانجام حال  
 بدار ای دولت <sup>زارنده دولت ۱۲</sup> دراز و شکست  
 همان راز که گفته به باز گفت  
 به کوه قوی یافت پشت قوی  
 سبوی بزمکه آمد از کوه و درخت  
 جوسه و سبوی در میان چمن  
 ز فیروز و صلح و پیکار خویش  
 بگردن گردان و شام کلاه  
 بخوابد چنان خواری چون شمشیر  
 کز دم ندرامد که کوهر نه تاج  
 جوشتم بود تا جم آید بدست  
 ننگه ارم بس بودی از من



مرا نصرت این روی حاصلست  
 شمشیری را که فروزندی رسد  
 روزی که یک شنبه و یکشنبه کوه را  
 امیدم جهان شد بنیر و پی  
 چه با بر صد گاه و بار شدن  
 شمشیر بکاف از پی یا وری  
 چه حجت بود پیش دارا مرا  
 شناسند کان سر این کار  
 که تا جرح کرده و اختراک  
 چراغ جهان کو عرش آه بار  
 تویی ای که پیروی پشیم نیست  
 بکام تو باد و اسب پهلبد  
 نشستن تو بر کاه و خنده بار  
 بر جاکه باشی خداوند باش  
 چو رسیدی از ما نیز خند و رای  
 جهانست رخصت ز رانی صواب  
 تو بنشین که او با تو خجک آورد  
 ز دست تو یک تیغ برودش  
 کوزی که با شیر بازی کند

که رایم تویی شرم یکدست  
 زیاران یکدل بلندی رسد  
 پراکنده کرد آید اینوه را  
 که بستنم از دشمنان تاج تخت  
 بجزیر و پی آتش کار شدن  
 چگونید چون باشد این داور  
 بخانی کنید آتش کار مرا  
 دعا ناز کرد و بر شمشیر بار  
 و ازین هر دو امیزش کوهر است  
 رخ شاه روشن تر از ماه باد  
 برو مندی افروزش نیست  
 ز جشم بر آنت مباد از من  
 سران جهان پیش تو بنده بار  
 ز تخی که کاری برو منداش  
 بگویم که چون نبشت در خمای  
 که شمشیر مخالف تبار داشت  
 برو تیغ تو کار تنگ آورد  
 ز دشمن برو تیغ یکدست  
 زمین جای قربان نازی کند

روایت کرده اند که در این روز

شیر را

چون چو حجت بر این حجت  
 علیه در این روز  
 از آتش نمانی مرا  
 آتش کار آید

معنی کوهستان ای از شیرین  
 روشن کنده جهان و در و در  
 چراغ جهان معنی آفتاب و ماه  
 خورشید چو در حق عالم  
 باقی است تمام  
 از این

بیز جای زنج خود را جاروب  
 مبد و پاک میا زود

چون کوزی که با شیر بازی کند  
 جای زدن با تو و بار و پیک  
 در آن بازی با شمشیر







در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و مشهوره  
 در این علم  
 و فن  
 و این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و مشهوره  
 در این علم  
 و فن

رخصت  
 خال

در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و مشهوره  
 در این علم  
 و فن

در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و مشهوره  
 در این علم  
 و فن

در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و مشهوره  
 در این علم  
 و فن

حساب بختانگی پری آورد پیش  
 به نیک اختر پری خال اختر گرفت  
 که فرخ بود خال فرخنده خال  
 مبادا که کوزند خال بد  
 بیاورنش و این غم آلوده را  
 ز قندیل او بر فروزد جبر اخ  
 گفتار اندر اینست ساختن رستم احسن  
 جو فرخ بود روی از با معاد بود  
 بخوبی نهد رسم بنیاد و  
 سر ز کوی نیک اختر پری بزرگ  
 بصف کام سختی مشو نا امید  
 در چاره سازی بخود بر میند  
 نفس به که امید یاری دهد  
 که برینا و ریا بروی خویش  
 گذارنده نقش دیبای روم  
 که چون شد سگند جهان را کلید  
 عروس جهان را که شد جلوه ساز  
 بنود آینه پیش زو ساخته  
 شش پین عمل کاینه شدند

به جوانی و زنده شدن



جوان و خوشه شرفش بر رخسار  
 رسید از نایش بر کوهر  
 سرانجام کاهن و راجه بکار  
 چون بر دانت رسام آهنگش  
 در پیکرش بد انسان که هست  
 بحر شکل کان ساختند سرشت  
 به پستانش چهره را بهین ساز  
 مرغ مخالف نمودی خیالی  
 خوش کل دور شد انگیزه  
 بهیست زهر سو که بر دشتند  
 برین غنچه ز اهن ترن فر  
 جوان کرد و اهن برین دشت  
 سکندر در وید پیش از کرده  
 جوار دیدن روی تو گشتند  
 یونین از دوران آینه بنظر  
 زوکی که آن منت آرد بجای  
 باستانی آن جام آینه خام  
 جویان جام نهم و این شوم  
 خزان خواستن دارا از اسکندر دشت و جواب دادن اسکندر بدلا

در وید بر فو دیندند دست  
 نمودند هر یک در سبک  
 پذیرنده گشت برین کار  
 بصفتش فروزنده شد کوهرش  
 در وید رسام بیک برست  
 بنی اندازدی خیالی در دست  
 درازش کردی جیت راراز  
 مسدس نشاند دور وادی حال  
 تفاوت شد با دی آمیخت  
 نایش یکی بود بیکه آشتند  
 برافروختن این نمودار غیر  
 برتری در املز خوشی درشت  
 ز کوهر بکوهر در آمدش کوه  
 یکی بوسه بر پشت آینه داد  
 بدست آرا یان اسکندر  
 در پا بوسه آینه رارو نمای  
 بمن ده که بر دست نه جای جام  
 بدان جام روشن جهان باین شوم

صورت و فتنش  
 در وید رسام بیک برست  
 بنی اندازدی خیالی در دست  
 درازش کردی جیت راراز  
 مسدس نشاند دور وادی حال  
 تفاوت شد با دی آمیخت  
 نایش یکی بود بیکه آشتند  
 برافروختن این نمودار غیر  
 برتری در املز خوشی درشت  
 ز کوهر بکوهر در آمدش کوه  
 یکی بوسه بر پشت آینه داد  
 بدست آرا یان اسکندر  
 در پا بوسه آینه رارو نمای  
 بمن ده که بر دست نه جای جام  
 بدان جام روشن جهان باین شوم

در این کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این  
کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این

در این کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این  
کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این

در این کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این  
کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این

بیا تا زبید او شویم دست  
چه بنیم دل در جهان او ماه  
بجان و دم خویش از تو یک بر  
جو باران یک یک نصیب شود  
بیا تا خوریم آنچه داریم شد  
نفسی که با بر کند کرده کینه  
از آن کج که او در قارون است  
وزان خشت ز برین شد اعدا  
درین باغ رنگین درختی است  
که از شک زینور تاج و تخت  
یکی روز غارت و دست دیگر  
بی تاب در جام شاه نشین  
یکمان عهد و دل بشو  
بهر شجری که مد از یک تنگ  
بهر جری که در شیشه نشاند  
درختان شده بی چو خوش درخت  
دماغ نیوشنده را سرگران  
سر شک قح ناله از غنون  
زهی زخمه کز زخمه چون شک

که بی او ستوان زبید او دست  
که هم در پناه است هم غول راه  
بهر چه فرستد ب غرور  
شود وسیل آنکه بدر میانشود  
درم بر درم چند باید بخند  
همان کج که خورده را خورده  
سر انجام در خاکین است  
چه دیدی چه کردی نارا  
که ماند از قفای شیرین درخت  
خیانت گفت کان شاه خیزد  
بر اسود بود از آنکه بای و  
بهر چه کرد کاهی نمی  
خود مند مونس خود خویش  
سرخ شد بسی در غمهای  
نخندس در غمی در غمی  
قح شکرا نشین نه نوش  
زنوش می و رو در راه  
روان کرد از زرد ما و  
شود در خوشی بدان

در این کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این  
کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این

در این کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این  
کتاب که در این روزگار  
نویسیده شده است و در این



|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| کل افشان ترا بناد و اردیست     | زان بزم ارسته چون بخت        |
| نشسته و بر چرخ بزم نشسته       | سنگد بر جامه بوی فرخ سیر     |
| سنگد بوی روشن دل را ده         | واراد و در سر ستاده          |
| هم او را و عشت و خود را ستود   | و فرس و پرستان پرستش نمود    |
| بشیده سخن کرد با وی روان       | کرد ازین بر جهان بهلوان      |
| نداده خراج کفن باز بخت         | دارا درود او پرستش           |
| زورگاه مایه کفری خراج          | چون بود که کوهر و طوق و قیاح |
| که بر دی سر از خطا پر کارا     | بیونی چه دیدی تو در کارا     |
| بیکر کشتی تا نیایی کز بند      | همان رسم دید بند را کار بند  |
| که از آتش دل زیادتش            | سنگد ز کرمی جهان بر فروخت    |
| ز تندی و بند راه کزوت          | کان گوشه ابرویش خم گرفت      |
| سخنهای ناکلفتی گفته شد         | زبان چون بگری بر آشفته شد    |
| که از خوش دل مغزش آمد بر رخ    | چنان دید و در قاصد راه رخ    |
| پسل نکه زبان کرد و جلد تیغ تیز | زبانی به پاسخ شد آهسته تیز   |
| چه گوید خداوند بنمید و نت      | و کلفت کشتی سخنهای صحبت      |
| نگوید سخنهای ناسودمند          | که اگر سخن رای باشد بلند     |
| ز روی کن خوش دور کند           | زبان کو بگری صوری کند        |
| نگفتان هم از گفتش بر بود       | سخن که چه با او ز نامه بود   |
| زبان کوشیت تیغ آهنین           | چه خوش گفت و ز نامه پیشین    |

از سخنهای ناکلفتی که از آتش دل زیادتش

موتی تا صید شود

از آتش دل زیادتش

دور

زبان بکسر دوز  
از نوا و نوا و نوا

از نوا و نوا و نوا  
از نوا و نوا و نوا

سخنهای ناکلفتی که از آتش دل زیادتش  
ز تندی و بند راه کزوت  
سخنهای ناکلفتی گفته شد  
که از خوش دل مغزش آمد بر رخ  
پسل نکه زبان کرد و جلد تیغ تیز  
چه گوید خداوند بنمید و نت  
نگوید سخنهای ناسودمند  
ز روی کن خوش دور کند  
نگفتان هم از گفتش بر بود  
زبان کوشیت تیغ آهنین

مستوفی فی حدود الارضه کرمانشاه  
مستوفی و کسائی قلم ۱۲۹۰ هـ

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript or a page from a book. The text is written in a cursive style and is arranged in a single column. The ink is dark, and the paper appears aged. The text is written in a cursive style, with some words being more prominent than others. The overall appearance is that of a historical document or a page from an old book.

نماند بخود کسی مویان  
 گذارنده پیرگیانی شست  
 که وقتی که از کوچه و طوق قیام  
 در آن کوچه چین کنج بین ناپدید  
 هفتش باخی خسروانی سبط  
 چو قاصد زبان تیغ فولاد  
 بروبانگ زو خورشید و لیس  
 زمانه در گونه آئین هفا  
 سپهران با طهکن دروشت  
 هشت سال کوچه نیند زرسنگ  
 بگردن گشته بر میا و رنق  
 ترا آن کنی بیت که شمشیر من  
 بچون پارکبانی که بر دوشتم  
 تو با انگه اری جهان تو شسته  
 برانم میاور که عزم آورم  
 یک سوختم مهر و آرم را  
 مگر شسته ندانند که در روز جنگ  
 بیک خاتن ناکجا ناختم  
 کی کار مغنی و دهل و طوق قیام

[illegible]

بر اینچه ایدهش بر زبان  
 ریش چنین کرد از ریش  
 نماندی پیش از افراج  
 خایه ز رخدا آفسید  
 سنده و تازه کردیشت  
 کج گشت سر را یاد کرد  
 ان سده غارت از سده شهر  
 طاهر ملک تازه گشت  
 سلسله از جهان گاه  
 عیش با من سخن گوی و سحر  
 در سحر تو ز من  
 ن جهان بر تو ملک داشت  
 من مراد چنین گوشه  
 بنگی با تو رزم آورم  
 بش آورم کیسه گرم  
 سر ما بریدم در اقصای  
 درون گشت از سر انداخته  
 زخارمان چون فرستد



مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه

زمن زرد بادنه زرخواست  
به چین با یکاه وراثت  
مستکنه فتنه میفرایان  
ترا ملک سوده بی داغ و رنج  
مستوران خود کای ایام را  
زمن انچه بر ناید بش ان خواه  
فرستاده کاین دهستان کوش کرد  
سموی شاه شد داغ بر دل کسان  
فرو گفت چغا مهاری درشت  
چو در اجاب کند رشید  
که پی که راجه پاره بود  
به نندی بسی در سلطان یاد کرد  
بخندید و گفت اندران زهر خنده  
فلک پت چو ظلم آشکار کند  
کند نه که خود بود کوه فاس  
چنان بشه را بچنگ عقاب  
سبک قاصدی را به رکاه او  
یکی کوی و چو کان بقاصد سپرد  
دراموشش را ز آن پیشکش

سرخ چون در معری ارادت  
بدین بایه باید زین مایه خوات  
خوای میا و بر ایران زمین  
کمن ناسپاسی بران مال و گنج  
تلم در کش اندیشه خام را  
چنان باش با من که باش شاه  
سختیای خود را فراموش کرد  
شستابنده چون برق آتش نشان  
کز سربین را و ناگشت  
یکی دور باش از جگر کشید  
که هم که نام دارا بود  
کزوشه نوشنده را روی زرد  
که افسوس بر کار چسب رخ بلند  
که اسکنه ز آهنگ دارا است  
که باشد که با من بود هم مصاف  
کم از قطره دانی پیش دریای آب  
فرستاده و شد چشم در راه او  
قفیری پیر از کجی ناسمرو  
بدان تعبیه شد دل نه خوش

مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه

مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه

دما که در دین و دوزخ  
دما که در دین و دوزخ  
دما که در دین و دوزخ

مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه

مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه  
مهر شاه را بنام ملک باغچه

از من

کره

سنوئی زوم شد خاصه ننگام  
زره جون درامد پیر شاه روم  
سرا فلند و پیر پند کی  
نخستین کره که سخن باز کرد  
که فرمان دین حاکم جان مند  
چه فرماید شاه فیروز را یک  
سکندر بدست کان غدر خواه  
به پیغام گفتن بیار پیغام  
مستاعی که در بس که خوش است  
جواورد پیش کند رخسار  
ز چوکان و کوی اندر نخست  
والکراز وئی نبرد آید دست  
همان کجی تا شمرده نشاند  
سکندر چنان داد و لا شومند  
مثل ز که هر چه آن کر در پیش  
کشته زان داد و چوکان بمن  
همان کوی را مرد اختر شناس  
جو کوی زمین شاه مار سپرد  
جو زیست گویند کردان گذارست

چون بگوید

چون بگوید  
چون بگوید  
چون بگوید

چون بگوید  
چون بگوید

چون بگوید  
چون بگوید

چون بگوید  
چون بگوید

زوارا پذیرفت با خود پیام  
فروزنده شد همچو آتش زوم  
بنمودنشان برستندگی  
سخن را چرخ بی سر آغاز کرد  
فرستادگان بنده فرمان مند  
که فرمان فرمانده آرم بجای  
پیام درشت آورد از نرد شاه  
پیام او را زبند بکشت و کلام  
بیار و در یک فرایش داشت  
به پیغام دارا زبان بر داشت  
که طغی تو بازی بدین کورست  
نیز سهرودی سهر بر و آید  
کیزن پیش خا هم سپهر بر و آید  
دران قالی دید فتح بلند  
چو کمان کشیدن توان سوزی  
که تازو شمشیر ملک بر خوشتر  
بیکل زمین بی بخند و رفاست  
بدین کوی خواهم از و کوی بر  
بلخند در آمد دران داد و

فروزنده



فروخت کجند بجهنم سزای  
 طلب کرد مرغان کجند ربای  
 بیک خطه مرغان دروختند  
 زمین را از کجند سپرد خشتند  
 جوابت گفتا درین زمین  
 جو روغن که از کجند اید برون  
 اگر کشک از کجند انکشت شاه  
 مرا غرغ کجند خوراده سپاه  
 پس آنکه ققیز سپندان خورد  
 بپاداش کجند بقاصد پیرد  
 که کشک کشک زین تپان  
 سیاه مرا غم بدین شمس  
 جوقا صد جواب بخت و بدخت  
 بر پشت خویش بر بست  
 بدارار سازد از کجند جواب  
 که حجت توی دید بدخوله را  
 جهماندار داران و اورک  
 طلب کرد از ایرانیان یا ورک  
 سپاهی بهم کرد چون کوه قاف  
 از چنان وز خوارزم و غزین و غور  
 چون عارض شمار سپه برگرفت  
 ز جنگی سواران جا بک رکاب  
 جها بخوی چون دیگر کشک  
 سپاهی چو اشنی سو فرود آمد  
 بارت در آمد جو دریای تند  
 زمین بر زمین تا با قصابی  
 علف در زمین گشت چون کجند کم

بیشتری

یعنی خاک را که از زمین با هم میگیرند  
 بود و گوشت و زردی و دیگر از آن  
 موجود شد و آنست

یا در صبار از زمین و نمک است  
 یا در صبار از زمین و نمک است

میکاندهم بای قاصد سپاهی  
 کشیدند چون کجند از زمین

۱۹۹۹



در این شهر که از این شهر است

بزرگوار و پیکار کرد  
که اندر شهرن توان در قیاس  
سنگدیده گفت یک تیغ تیز  
یکی که کوبد دشمنان  
سپهر را جواب چنان ارجند  
خبر گرم تر شد چو هر زمان  
سنگدیده بودت کان تنه تیغ  
خسرو تالش که از شهر دیار  
ز مهر و زافرجه و زردوم روس  
جوانی بودت که میکران  
خبر داد عارض که ششصد هزار  
جوش ساخته سازت که تمام  
نشسته بیدار مغوان روم  
شد از کار و ارا و پیکار او  
چنین گفت کان نامور و پیکار  
چهار سیزدهم تیغ از صبح و جنگ  
اگر بپندیم تیغ از نیم  
اگر تاج بستانم از ما جور  
این را که از ملک سر و کتم

که در این شهر چندان سپهر  
گفتی که عتیدت که نشناخت  
گندیده صد کار و بار و بر  
زبیا را که کوفتند از چنان  
پسند آمد از شهر بار بستاند  
که آمد بروم از دما بپای دمان  
به تنیدی غمی بار و از برق تیغ  
روانه شود و بر در شهر بار  
شد آهسته لشکری چون عروس  
عدو خواست از نام نام ادران  
بر آمد و شیران مفرد سوار  
یکی از جن ساخت پی رود و جا  
بهر ملک غم کردند موم  
سخن را نه پیچید در کار او  
کریمت در جستن کارزار  
که آمد با و نیزش این کار تیغ  
بر روی ز ما بر نیارند نیم  
به پندار خود بسته باشم که  
من این رفیقا با کانی چون کتم

در این شهر که از این شهر است

بر اردو غی

نخاستان  
کار  
یعنی جانوران نشسته نامور  
که از این شهر است  
یعنی جانوران نشسته نامور  
که از این شهر است

در این شهر که از این شهر است

در این کتاب  
چهارصد و پنجاه  
و نه بیت  
در وصف  
امیر کبیر

پاشد

در  
ش

در این کتاب  
چهارصد و پنجاه  
و نه بیت  
در وصف  
امیر کبیر

توان بجای آورد  
در این کتاب  
چهارصد و پنجاه  
و نه بیت  
در وصف  
امیر کبیر

بستر سم که اختر بدین طبعی  
چه بدبیرش از درین رسم و  
باندیش خوب و رانی صواب  
جهان دیده پیران پیدار هوش  
پیکار کش و نیک زبان  
که سبزه بادان همان درخت  
بتاج و به تختش جهان تازه با  
همه رای تو هست چون گداز  
ولیکن ز فرمان تو نگذیرم  
چنان در دل بد جهان دیده را  
که چون کبینه و شد و کینه خواه  
تو نیزه اش کینه را بر فروز  
تو سر روی نوی خشم بدین  
لکن باغ را وقت تو گداز  
بدی بای این دولت تازه عهد  
بداندیش تو هست پیدادگر  
چنه با بد هر سیدنت زانک  
قلم درکش آئین پیداد را  
نخضم تو چون ملک کش سیر

بداندیش ما را و بدبیر کی  
کز کار ما بر نکر و دبیر  
پدید آورید این سخن را جواب  
جو گفتار کو رینه کردند گوش  
و عا تازه کردند بر مر زبان  
که نامش بلند است و نه شوش  
سر خشم تو تاج دروازه با  
درستی چه باید با باز دست  
بجز راه فرمان او نسیرم  
همان زیر کان پسندیده را  
عنه خا و خشت بر اید ز راه  
که فرخ بود آتش کینه سوز  
بجا سر کشید با سر و بن  
توان احساب در و در دست  
عروس جهان را بیاری مهند  
به پیچید رعیت ز بند او سر  
که دارد هم از خانه و بن بس  
کتاب کن از خلق فریاد را  
بخشم افکین بای در نه دلیر

تتوی



شوری چنین کرم در بند نان  
چکشه را پای مار اسست  
نمای شه را که بر قفس زند  
بران ختم شد رخصت رهنمون  
نگدارد از دم تخت کبان  
سکند وجود حکم آن داور  
بدستوری رخصت رستان  
یکی روز که در دوش روزگار  
بغال همایون و مرتب راه  
خانش شاه فیه و ز جنگ  
رشمیر پولاد چون پست  
سپاهی چون بوزیر پیشتر  
نشان جسته بود از درفش  
بوقی که آن وقت سازنده بود  
بسی بر آزار کاوی درفش  
صوبه ستونی ز بنجه ریش  
بر آرد ما پیکری از حور  
زده بر سر از جعد پرچم کلاه  
بفرست که بود تا بان ز دور

ره انجام را کرم ترک عیان  
ولی که کین داور بر شراست  
گرازه هوشمند که این دم زند  
که شه پیش سینه بخت بخون  
بخونریزی اول نه بند و میان  
زشت کردن یافت آن باور  
بشگر گشته شد خداستان  
بدست آمدش طالع کامکار  
بفرمود که جای جفت بساز  
میان بست بر کین بر خواه ننگ  
بکشورک سی کلیدی بدست  
ز غوغای زنبور هم پیشتر  
که ماند از فرودین فیه و زند  
فلک دوستمان را از نده بود  
ببخون بر زویر بد بختش  
به پیرهن یافته پرویش  
که پسندد را زویر بد بختش  
چو بر قلعه کوه ابر سیاه  
عقاب نیمه پرو بالش ز نور

از این که کین داور بر شراست  
گرازه هوشمند که این دم زند  
که شه پیش سینه بخت بخون  
بخونریزی اول نه بند و میان  
زشت کردن یافت آن باور  
بشگر گشته شد خداستان  
بدست آمدش طالع کامکار  
بفرمود که جای جفت بساز  
میان بست بر کین بر خواه ننگ  
بکشورک سی کلیدی بدست  
ز غوغای زنبور هم پیشتر  
که ماند از فرودین فیه و زند  
فلک دوستمان را از نده بود  
ببخون بر زویر بد بختش  
به پیرهن یافته پرویش  
که پسندد را زویر بد بختش  
چو بر قلعه کوه ابر سیاه  
عقاب نیمه پرو بالش ز نور

چون سپیدی ده آش خور  
خفت زوانی شیدا  
کاوای نقب  
جواهر دلی  
سلطنت ملوک  
عزیزان  
محتاج جان  
از غم و درد  
نشان نهد  
شده در خانه  
گوشی که  
وی و یاقوت  
لیکن چون  
از این که  
فی الحقیقت  
و مدد  
بکار است  
میستقیم  
برای علم









سیری بود نامی ز نام آوردان  
 بنیاد بیاورد از این بزمگاه  
 جهان گردش دور زارام تو  
 چنین گفت بانی در اندر خوشای  
 خبر داد از آن جام کوثر نگار  
 فرود ایده اختر زبالا بر سر  
 زنده و حیات شد که آتش  
 بخت کیان بخت آورد  
 سرانجام روزی بران بخت  
 در آن قمار افتد که هرگز نباد  
 بنیاد درین کشور آرام او  
 که مفسد بخت که شد از هر کس  
 بیک روز شهنشاه عیسی  
 برافشیدن آب آتش بر است  
 شکاهن بر اهن کین آورد  
 نمکدار وزن تراوی خویش  
 حردن آتش مغوش او بریزد

بنیاد در از رنگش دوران  
 نوایر نامی که از فر و بر  
 به بخت در آن آتشگاه بود  
 شکفت بر شاخه بر بر شاخه  
 بنیاد آتشی عالم از نام تو  
 گذشته نیامی من از عهد پیش  
 که چون کردی خیر و احسان  
 که در طالع ملک ما تانم دیر  
 برون ایده از قوم شکر شکی  
 همه ملک ایران بدست آورد  
 جهانگیر دوغم فغانم بجا  
 میاد که این مرد روی نژاد  
 بر آتش ه بر چرخ زند نام او  
 بنیاد کرد دولت ایده بر چرخ  
 فریبی فرستش طالع کینه  
 فریب خوش از خشم ناخوش است  
 برانش میاد که کین آورد  
 مکن بکینه بر زوی با زوی خویش  
 اگر ششم سیری برفت ز شیر

در این بزمگاه  
 بنیاد در از رنگش دوران  
 نوایر نامی که از فر و بر  
 به بخت در آن آتشگاه بود  
 شکفت بر شاخه بر بر شاخه  
 بنیاد آتشی عالم از نام تو  
 گذشته نیامی من از عهد پیش  
 که چون کردی خیر و احسان  
 که در طالع ملک ما تانم دیر  
 برون ایده از قوم شکر شکی  
 همه ملک ایران بدست آورد  
 جهانگیر دوغم فغانم بجا  
 میاد که این مرد روی نژاد  
 بر آتش ه بر چرخ زند نام او  
 بنیاد کرد دولت ایده بر چرخ  
 فریبی فرستش طالع کینه  
 فریب خوش از خشم ناخوش است  
 برانش میاد که کین آورد  
 مکن بکینه بر زوی با زوی خویش  
 اگر ششم سیری برفت ز شیر

سکا حین می ز نظر اهره  
 رام این نغمه را بران میاد  
 بنیاد در از رنگش دوران  
 نوایر نامی که از فر و بر  
 به بخت در آن آتشگاه بود  
 شکفت بر شاخه بر بر شاخه  
 بنیاد آتشی عالم از نام تو  
 گذشته نیامی من از عهد پیش  
 که چون کردی خیر و احسان  
 که در طالع ملک ما تانم دیر  
 برون ایده از قوم شکر شکی  
 همه ملک ایران بدست آورد  
 جهانگیر دوغم فغانم بجا  
 میاد که این مرد روی نژاد  
 بر آتش ه بر چرخ زند نام او  
 بنیاد کرد دولت ایده بر چرخ  
 فریبی فرستش طالع کینه  
 فریب خوش از خشم ناخوش است  
 برانش میاد که کین آورد  
 مکن بکینه بر زوی با زوی خویش  
 اگر ششم سیری برفت ز شیر





درین چه نرم احسنی دیده  
 نمایی بمن مروی اصل روم  
 بیک برکت کنی باد را  
 عقابان بیازی و کمان بکنک  
 چه بدم کرد مصافقتی  
 چون بر سر روان افسرم  
 دلیری کند با من آن نادلیر  
 شش لیکن آنکه بر ایدر جواب  
 بود خایه مرغ سخت و کران  
 که دانت کین کوکبش افروز  
 باول قدح دردی از دیش  
 بخود شک را صفوی کشم  
 اگر خود نشود غرق در زهر مار  
 ز رویی کجا خیزد آن دولت زور  
 بشوراند اوزنک خورشید را  
 بتاراج ایران برادر مسلم  
 شکوه کیان پیش باید نهاد  
 سبکیت رویه ناز و زور  
 ز شیران بود و بجانر انوا

درین چه نرم احسنی دیده  
 نمایی بمن مروی اصل روم  
 بیک برکت کنی باد را  
 عقابان بیازی و کمان بکنک  
 چه بدم کرد مصافقتی  
 چون بر سر روان افسرم  
 دلیری کند با من آن نادلیر  
 شش لیکن آنکه بر ایدر جواب  
 بود خایه مرغ سخت و کران  
 که دانت کین کوکبش افروز  
 باول قدح دردی از دیش  
 بخود شک را صفوی کشم  
 اگر خود نشود غرق در زهر مار  
 ز رویی کجا خیزد آن دولت زور  
 بشوراند اوزنک خورشید را  
 بتاراج ایران برادر مسلم  
 شکوه کیان پیش باید نهاد  
 سبکیت رویه ناز و زور  
 ز شیران بود و بجانر انوا

که بولاد او را پسندیده  
 ره کوره از تن براری ز موم  
 هراسانی از بسید بولاد  
 سربازان در درون جنگ  
 که دارم کم بسته چون اوسپی  
 چه اندیشه ایدر اسکندرم  
 جو کور کیزنده باشند شیر  
 که شیر از تنش خورده باشد کباب  
 نه چون پیکر خایه استخوان  
 شود با بزرگان چنین بد کمال  
 که درون شکوه و شرم خویش  
 که پیش زبوان زبونی کشم  
 نخواهد رنگ زشت زینهار  
 که کشی برون ار از اب شور  
 تنها کند جای جمشید را  
 بر تو کین سر و جام جم  
 قدم در خون خویش باید نهاد  
 که شیر زبان را رسد که زنده  
 بخندد زمین تا نکرید هوا

که بولاد او را پسندیده  
 ره کوره از تن براری ز موم  
 هراسانی از بسید بولاد  
 سربازان در درون جنگ  
 که دارم کم بسته چون اوسپی  
 چه اندیشه ایدر اسکندرم  
 جو کور کیزنده باشند شیر  
 که شیر از تنش خورده باشد کباب  
 نه چون پیکر خایه استخوان  
 شود با بزرگان چنین بد کمال  
 که درون شکوه و شرم خویش  
 که پیش زبوان زبونی کشم  
 نخواهد رنگ زشت زینهار  
 که کشی برون ار از اب شور  
 تنها کند جای جمشید را  
 بر تو کین سر و جام جم  
 قدم در خون خویش باید نهاد  
 که شیر زبان را رسد که زنده  
 بخندد زمین تا نکرید هوا

که بولاد او را پسندیده  
 ره کوره از تن براری ز موم  
 هراسانی از بسید بولاد  
 سربازان در درون جنگ  
 که دارم کم بسته چون اوسپی  
 چه اندیشه ایدر اسکندرم  
 جو کور کیزنده باشند شیر  
 که شیر از تنش خورده باشد کباب  
 نه چون پیکر خایه استخوان  
 شود با بزرگان چنین بد کمال  
 که درون شکوه و شرم خویش  
 که پیش زبوان زبونی کشم  
 نخواهد رنگ زشت زینهار  
 که کشی برون ار از اب شور  
 تنها کند جای جمشید را  
 بر تو کین سر و جام جم  
 قدم در خون خویش باید نهاد  
 که شیر زبان را رسد که زنده  
 بخندد زمین تا نکرید هوا

که بولاد او را پسندیده  
 ره کوره از تن براری ز موم  
 هراسانی از بسید بولاد  
 سربازان در درون جنگ  
 که دارم کم بسته چون اوسپی  
 چه اندیشه ایدر اسکندرم  
 جو کور کیزنده باشند شیر  
 که شیر از تنش خورده باشد کباب  
 نه چون پیکر خایه استخوان  
 شود با بزرگان چنین بد کمال  
 که درون شکوه و شرم خویش  
 که پیش زبوان زبونی کشم  
 نخواهد رنگ زشت زینهار  
 که کشی برون ار از اب شور  
 تنها کند جای جمشید را  
 بر تو کین سر و جام جم  
 قدم در خون خویش باید نهاد  
 که شیر زبان را رسد که زنده  
 بخندد زمین تا نکرید هوا



بني دست کوما به داري کند  
 تو خود نيک داني که با اين سکه  
 بدست علایمان شش دهم  
 هزري که از سب زبوني کند  
 عقابلي که از پش کير و کير  
 پلنگي که ترسد ز روباه سپر  
 به پني که فردا من پيل زور  
 که باشد زبوني خراج اور  
 نشيند بزم مکاه کبان  
 که اماري که سر کفت کوي  
 گاه کبان هم کيان سازد  
 من از تخمه بهمن و پشت کي  
 زرد پستان در ع سفند مار  
 اگر باز کرد به پش پينه راه  
 و اگر گشتي آرد بدر ياني من  
 جو دريا بتلخي جوابش دهم  
 از آن ابر عاصي چنان رينم آه  
 ستيزنده چون روستائي بود  
 خرازين زرب که پلان کشد

چون بگفت کوراهواري کند  
 ز يك طفل روي نيايم سته  
 بچوشت بان شگش دهم  
 خرسير با او عروفي کند  
 که افتادش حسرت کوب خنيز  
 بسوز تو مغزش سر سام تير  
 شش جون بيارم بسم تور  
 که مهر بود با بلند افسر  
 منم تاج بر سر کمر ميان  
 کند جاي اياي من جت و جوا  
 درين خزين روميان کي خرد  
 کجا ترسم از روي ست پي  
 برا و رنگ زرين منم باد کار  
 بر و زردوشن نکرود سياه  
 سري پسنداقاده در پاي من  
 ز غلغله ستانم بابش دهم  
 که نارد کس به بر آفتاب  
 شکست به از موميائي بود  
 که تارخت خنيزه آسان کشد

خواجه سري

زمن جاي ابا کند

خواجه سري

خواجه سري

خواجه سري

خواجه سري

خواجه سري

زبان سرائی





کشفیات



سخنهای از تیغ بولاد تر  
چو شیشه نامه نقره بر آتش  
رسانده نامه خسروان  
بدو داد نامه جوهر باز کرد  
نامه نوشتن در ارابه  
بنام بزرگ ایزد داد بخش  
خداوند روزی داده و دستگیر  
فرونده کوکب تابناک  
نوان و دانا بھر بود  
از و خزان روح را مایه  
یکی را جان تنگی از به پیش  
یکی را بدست افکند کوه کسج  
تا آنکس کردان رنج یافت  
مذوق بدخواه بر و حکم نیست  
شاید سراز حکم و آفات  
برود خدا باد بر بنده  
چو سودا است لیکن قوم ناشناس  
بجائی که بر خواه خوبی بود  
نگو دست بانی زوان نیست

زبان از سخن بخت بپایاوتر  
برو مهرش مانده انداخته  
ز دارا باس کند راه دروان  
دیر آمده خواندن آغاز کرد  
سلطان اسکن در پیر نهاد  
که مار از هر دشت او را بد بخش  
بناخته راه از درش ناکزیر  
بمردم کن مردم از تیره خاک  
کنه بخش بسیار بخشوده  
خود را در کوه پیرایه  
که نانی نه پسند را بنان چویش  
بشجید مایه و دهکوه  
نه کوشش نه اندک او کج فای  
که جان دادن و کنش آفرینست  
چرا و حال کی توان یافتن  
که افکنده شد به هر افکنده  
گندافین را بنفرین و قیاس  
تواضع نمودت ز بونی بود  
که باز بهستان شوی ز دست

روان

[illegible]

کونین کو کھانسی اور سرفه  
موجود ہے بلکہ غصہ و  
خواب و غم و غم و غم  
موجود ہے

این قوم را ازین کلمات  
بمعنی بدست می  
شناسند و میگویند که  
این قوم را ازین کلمات  
بمعنی بدست می  
شناسند و میگویند که

یعنی پیش از یونان  
از وی نیاید کشید  
تا از نه نه در







سید الهام  
 ۱۹۶۲  
 میرزا محمد باقر

زدارنده نتوان سید خست را  
 اگر آسند بار از جهان خست بر  
 و اگر بکن از بادشاهی گشت  
 بجز من که دارم و کند کارزار  
 بین می رسد بازوی بجهنمی  
 نتراده منم دیگران زیر دست  
 و راندازه من غلط بوده  
 خداوند ملکم به پیوند خویش  
 پشیمان شواکتون که چون کار بود  
 جوانی مکن بر چه هستی ای سر  
 در پی رها کن بنری در آید  
 به نندی بغارت بهم کنند  
 صفت کثرت کشور و دشمنم  
 من از آن کفنی هستم آن کوه سنگ  
 مجنبتان مرا تا بنشیند زمین  
 جو خواننده نامه شهریار  
 سنگد بر فرمود کار و شتاب  
 در پی قلم زن محکم بر گشت  
 جوانی نوشت انجمنان دل بسند

نشاید خردان سید خست را  
 شب نامه خود به هم گسست  
 جهان بادشاهی بین با گشت  
 دل به من و زور آسند بار  
 که آسند بارم بروین تنی  
 نتر او کیست که از دست گشت  
 تو بازوی بجهنم نه پیوند  
 مشوعا صی اندر خداوند  
 ندارد پشیمانی انگاه  
 منه کام گشت در کام  
 ز جالم میر با عانی بجا  
 بخوانش در کشور دیگر  
 اگر کوه آهن بود بش  
 که در جنبش هسته دارم  
 همان کوهت باز گویم  
 بهر و خست از نامه چون  
 سترایی نوشته نویسد  
 همه نامه در کنج و کوه گزیند  
 که بوسید و شش به

این کتاب  
 در کتابخانه  
 میرزا محمد باقر  
 در شهر تهران  
 در سال ۱۹۶۲  
 ثبت شده است

کتابت در شهر  
 کاشان  
 در سال ۱۳۴۰  
 به خط میرزا محمد باقر



جو پسته شده نامه و لنواز  
 رسائنده را و او تا بهر و باز  
 و بهر امد و نامه را کشت و  
 ز هر نکته صد کنج کوهر کشت او  
 و خواند نامه ز سر تا به بن  
 بر اموده چون در سخن و سخن  
 جواب نامه خوش تن سلطان **اسکندر بجایان و اراکستان**  
 سر نامه نام جهاندار پاک  
 برارنده رستینه باز خاک  
 بلند ی ده اسما ن بلند  
 کشتایند و دیده بهوشمند  
 جهان افروز و از جهان بی نیاز  
 بخت کام پیچا کی چاره ساز  
 زین را بر دم بیار است چهر  
 بیام زین را بشه نیر آب  
 مکر بسته گردش زردان سپهر  
 برافروخت چون چشمه افق آب  
 معلومند بی نسبت و بند کی  
 نه پیری درونی بر اسندی  
 پاک کونه مانده هر یکی است  
 همه عیبی از ملک او اند کی است  
 نوی جت از هر چه گیری شمار  
 بری حاجت از هر چه آید بکار  
 را و ترا نامه با به نخست  
 بد ریافتش عقل را به نخست  
 را از افرا و با سبب نیست  
 دل از دواغ داران تسلیم او است  
 در از حکمت و حکم او شده جهان  
 بکام انشکارا بکلمت نهان  
 از و آمدن هم بد و باز گشت  
 مرا و ترا با و شای از و است  
 خدا او است ما چله فرمان پذیر  
 شایان  
 بدو

این  
 کلام  
 در  
 این  
 کتاب  
 است



مرا کند در جهان تا جدار  
تو نیز ای جهاندار فیروز تخت  
خدا و است این چه هستی گیت  
سپاس خدا کن که بر فاسک  
مبادا بهوشیاری و بهوشی  
اگر خداوند یاری دهد  
به تیغ افسه و کلاه توام گرفت  
آ توام که کون فرازی گسرم  
خو اندی ز تارنج مجشید شاه  
فریدون بان از دما بار در  
بدارنده آسمان و زمین  
خدا بی که و هر که آگاه نیست  
بر و بیگان پشیمان  
بصحت بر اهریم این زشتک  
که کرمت یام بایرانان  
نهانش کدام نه است که  
چنین رسم پاکیزه و راه راست  
برین مشک خاشاک توانست  
کسی رست خرم از نخل بلند

از دما بار در  
چشمه خاشاک  
دست  
چشمه خاشاک  
دست  
چشمه خاشاک  
دست



پستان کی رست کردن از  
که بوی ورنی و در دل نواز  
ز کوران سرافراز کوی بود  
که با خلیش دلت زوری بود  
ز شیرینان همان شیر خوشتر  
که دندان و چنگ بود پنهانتر  
دو شیر رسنه است بران کور  
کیاب انگ سیست کور زور  
دو پلند خرطوم درم کشان  
زهره و یکی بر دواهندشان  
نومردی و من مرد و وقت نشود  
بگردی پدید آید از مرد مرد  
من انکه نبات باز بچم ز راه  
که یاسر و دم یاست نام کلاه  
چه پنداشتی در جهان بست  
جسمه از نفا تو بانی و بس  
بهر زیر بر کی شتابنده است  
بهر منبری راه یابنده است  
بازی بومن مرده بازی مکن  
بهر سپرد از شیر یک سازی مکن  
ز لعل من اقطاع من میدی  
براست سیل از من میدی  
پیشتر آب و آون نشایدش  
که بشیند در و قطره خون خوش  
ز من پیش زین لاف کردن  
که خاکی بگوهره از آتش  
بهر ارام تنیدی را بن زودت  
که آلاس زار زیو پاید  
بمان پیش نمی که داری بچنگ  
مکملد رسته یا خاره بسنگ  
جهان چنین بر زلف سپید  
ز طوفان آتش که مدار سپید  
بر اسودگی چشمش مشکدار  
جهاجی و یا جزیره چه کار  
یکی داد باغی بر بی تو شد  
ندادش باغ آن در خوش  
یکو داد باغی بر بی تو شد  
که چو پیخیزد در بکوی شیر

در این شعر که در این کتاب است  
بکی از یکی  
پیل و در ده

بکی از یکی  
پیل و در ده

بکی از یکی  
پیل و در ده

بکی از یکی  
پیل و در ده

بکی از یکی  
پیل و در ده

بکی از یکی  
پیل و در ده

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

این کتاب را در روز جمعه  
 در ماه رجب سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در کتابخانه  
 در روز  
 در شهر  
 در سال  
 در ماه  
 در روز

بشاخی به باید در او پختن  
 تمناي ش انکه اید بدست  
 چه باید غروي برادران  
 جو بهن جواني بران آردت  
 زند و پورا هت جو کفندار  
 جو باد بود در سلیمان  
 بهر سن از غلط کاری روزگار  
 حسابی که با خود به انداخته  
 عنان باز نشن تنه خام  
 ز رنگی نه ادبی خوارتر  
 به بدین تا بهر کام کین کس  
 مدارا کن از کین کشی باز کرد  
 نه من بستم اولان کین کمر  
 چون بر من شکری سخت  
 بدان تا بهم بر زنی جای من  
 مرا نیز بایست بر خواستن  
 سپهر رانند از زرقه پاره  
 تو که هوشیاری نه من بخودم  
 کراختن بهر کار تو بهر خنود

که نتوان از و میوه پختن  
 که بر روی دریا توانی بل ببت  
 نه بر جای خود آرزو خواستن  
 که تند از دای با و بارت  
 که با رستم انی سوي کارزار  
 کنی یا ده انگشتی را زوت  
 که چون مالبی را غلط کرد کار  
 جنان نیست بازی غلط با  
 که سیرخ را کس نیاورد بام  
 نه از بربری مردم از ارتر  
 چه خون رانند از رنگی و بر بر  
 که مردم نیا زار و از نیت  
 توان گفتی از کس که مار  
 شبنون کنان سوی من تا  
 ستانی زمین جای ابایی  
 که رستن و کس که کس  
 کتادن ز شمشیر دریا و خ  
 همان هوشیارم همان بخ  
 من از بخت باری تم نیت













Handwritten marginal notes in Persian script, located at the top of the page, likely providing commentary or additional information related to the main text.

ز قلب که چون کوه بولاد بولاد  
ز دیوار طرف شرک رازی روم  
سلاح و کلب دار خا هنده را  
چو رت رت از ترک و تیغ  
پس پیش را که چون خاره کوه  
جواز و سوسن کرار کنند  
سیاست و رام کردن زنی  
ز بس خون که کرد اماند ز خاک  
ز شمشیر برشته جانی نبود  
نخنک خنک از گداز کمان  
گند از دمای مسلسل تیغ  
ز گردن زنده پیلان است  
ز بس تیغ بر کمر انداختن  
پدربا پس کین برار است  
سکون علم جامه در خون زده  
ز رخسار تیر سپر کشتن  
چنان کرم کشت التش کارزار  
جفا نثار در اقبال بیام  
بدین کز ای و خصم افغانی

پناهنده را قلعه آباد بود  
بر ارباب لشکر جو نخل زمیم  
قوی کرد پشت پناهنده را  
جواریش کلین از اشک تیغ  
بر آنکس قلبی نریاست کوه  
رمان سو بسوم و می خواستند  
ز چشم جهان دو شد رختی  
جو کور و سنج استن کشت خاک  
که در غار و از دما می بنو  
نیاسود بر یک زمین بکرمان  
دهن باز کرده راج کس  
کره در گادی خبران کشت  
پناست کس کردن افراخته  
مجا باشد مهر بر خواست  
نجات از جهان نیمه برود  
شده آبله دست پیکان کشت  
که از نخل اسبان برآمدش  
براشفت چون تند شیره  
گشاده بر و بازوی بچ

Handwritten marginal notes in Persian script, located on the right side of the page, continuing the commentary or providing additional context.

Handwritten marginal notes in Persian script, located on the right side of the page, continuing the commentary or providing additional context.

Handwritten marginal notes in Persian script, located at the bottom right of the page, continuing the commentary or providing additional context.



بهر جا که بازو بر افراخته  
نشیر مرنی تا پیر خاش  
زیر خون روی در آن ترکند  
وزین سوکند بر شمشیر  
دو دست او برید بگوشتش برود  
دو دستی جنان میکند بر تیغ  
جو بر زق پس ای خورش  
جو را آب دریا غضب ریختی  
جو شیر که آتش زدم برزند  
بهار افروندند کان تند شیر  
شمارم از او به یک سوکند  
بشیر بگوید که یکبارگی  
جان دیدار ای دولت صوا  
هم که گوشه بهم برزند  
فرمان ده تمام بخت  
عنان یکبارگی برانگختند  
سکندر جو خوغای بدخواه دید  
بفرمودت که روم بسز  
بریند تا بر دشمنان راه را

سرخم در پایش انداخته  
نزد بر سیری تانید خاش  
هر از اطلال روی افکند باز  
بر انکشته از جهان رسوخینه  
بر دست شمشیر الماس کون  
کز و خشم را جان پناهد بر تیغ  
فروختی ز پایش شمشیر  
ز دریای آب آتش انگشتی  
دم مادیان را بهم برزند  
بشیر که ز کرب او در زیر  
کزان پهلوان پیل بگوکند  
گر آیند بر جنگ او بارگی  
که شایک جنبه خود ریای آب  
بیکبارگی بر سگد زرنند  
بگوشتش که گوشت سخت  
دو دستی به تیغ انداختند  
ز خود دست از روم کوتاه دید  
بدادند نداشت جان را غرنز  
بجاک افروندند بدخواه را

اعظمی که نیست بخند  
خون او بر زمین ریخت  
بریند تا بر دشمنان  
نزد بر سیری تانید خاش

چون ما در شیر بازی بستند  
از حیث او و اهلش در میان  
در وقت که بر او باد  
مانند شیر که از غنای  
گرفته بیکبارگی  
و کوهستان را  
و او را نیز بر سر  
و درم در حال  
بیکبارگی  
اگر چه را

بیکبارگی که از دست  
کوتاه است از جان  
تقصیر با در دست  
خشم را که از دست  
نکند که از دست  
که از دست  
بیکبارگی

دولت بر خور و در رخ نمائند  
 بشمشیر بولاد تیر خند  
 جز نبوی کی کشیدندش  
 سکن دران داوریکاه سخت  
 بیون بیوی افکند بیل افکنی  
 یکی زخم زد بر تن بصلوان  
 بدرید خفتان زره باره کرد  
 بنیرد بازوی تابنده هور  
 بموی تن شاه رست از گزند  
 هر کس بد زلف دشمن بی اهراس  
 بران شد که از خضم تابد عنان  
 دگر بار از بخت امیدوار  
 خود در فال فسیروزی خوش دید  
 قوی کرد بر خنجر بازوی خوشش  
 پیاسودش که ز خون ریختن  
 بنیرد از یان ایران سپاه  
 زبون گشت روی ز پیکارشان  
 دگره ببرد روی فتنه و نپای  
 بناموس رایت برافراشتند

بنیرد از خیمه بی اهراس  
 و بجای آنکه بولاد تیر خند  
 بنیرد از خیمه بی اهراس

بنیرد از خیمه بی اهراس  
 و بجای آنکه بولاد تیر خند  
 بنیرد از خیمه بی اهراس

لرو

بنیرد از خیمه بی اهراس  
 و بجای آنکه بولاد تیر خند  
 بنیرد از خیمه بی اهراس

بنیرد جهان در جهان ساختند  
 گذرگاه کردند بر مور تنگ  
 زمین را بنیرد هور کردندش  
 بی افشردمانند بیخ درخت  
 سوی پستان شد جواهر منی  
 کزان زخم لرزید پیر و جوان  
 عمل بین که بولاد با خار کرد  
 ولیکن شد از زده در زیر زور  
 بنیرد تیغ بدخواه را سر فکند  
 دل خضم را کرد ز باغیا سر  
 ربای دیو سپهر را از نستان  
 بی افشرد بر جای خوش توان  
 بر اعدای خود دست خود بنشان  
 بکوشید با هم ترا زوی خوش  
 ز دشمن بدشمن دراویختار  
 گفتند بر شکر روم  
 اجل خیمه کردن گفتارشان  
 ترقتند چون کوه آهن  
 غنیمت به بدخواه کنداش

لایه بنیرد از خیمه بی اهراس

امید



چو کوهر را خود ز کجی بساج  
 هر دین از تیره شب فاست  
 دولت که یکی کرده آمدند  
 بارگاه آمدند از نبرد  
 باندیشه از کینه تیر کشست  
 در روز کین روی شسته تریخ  
 سپاه از دو جانب صف آرستند  
 پیکان شمشیر و چرم کمان  
 فوغانی بشکر در آمدن شتاب  
 جارا و سر هکند بودند خاص  
 زبید او را بجان آمده  
 بدان دل که خون نردار استند  
 بوزن کوه بازاری اگر استند  
 ماییم خاصان دارا و پس  
 زبید او چون سوه آمدیم  
 خواهم فردا بروم باستان  
 از شب بپوشش نکند ارجا  
 و فردا علم بر کش در مصاف  
 بکن شمشیر بی که بدست رنج

نه چنان خود را از سخت حاج  
 کن به از در و در ۱۳ مدار  
 جور واپسند روشنی یافتند  
 شدند از حصوت سوه آمدند  
 زین زخم شستند و از روی کرد  
 که فردا بر سر جبهه گذشت  
 جور و جانان بر برون زد رنج  
 هنر ان پنج سیر خواستند  
 بسی روزی باز نمود آسمان  
 که دلت از غنای رفت بازار کاش  
 با خلاص نزدیک و راز خلاص  
 دل از روی در میان آمده  
 برو که این خوش شکار استند  
 بخون از سکنه رمان خواستند  
 بدار از ما خلاص تر نیست کس  
 بخون نیز او هم کرده آمدیم  
 زبید او ملک به درختان  
 که فردا مخالف در اید ز پایش  
 خور و حضرت تیغ بپوشش  
 بکار کشد و کبی فضل کسج

بهم بازوه

سئو صف بیارا

شلیب رگب

بزرگوار را هر دو چون زر کفی  
 به پیمان دران خواسته داشت  
 کنندان خطا بخداوند خویش  
 از خصم خود را شکست آورد  
 کهن داستان بیا دآمدش  
 سک ان ولایت تواند گرفت  
 خبر یافتند از خداوند هشت  
 چون ریزند خواه یاری دهد  
 پیکش شاه برداشته  
 بیا قوت جستن جهان پیش  
 که او بردان جوهر تاب  
 شدند از نیر دانهانی  
 بر زم دگر روز گردند  
 جهان ازین لعل بر نور کرد  
 همه دل بر ندا و غم دل  
 شتابنده داخل در شتاب  
 در و بندین هر دو بر خو  
 زدیک و دیناغ پیرون

ز ماهی را تو بگر کنی  
 کند بان خواسته عهد  
 شد باورش کن دو پلادش  
 وی هر کس ان در بدست آورد  
 ازین ره که بیدار داد آمدش  
 که خرگوش هر روز اشکفت  
 جوان عاصیان خداوند کش  
 که بر کنش ان کامکاری دهد  
 حق نیست شاه بگذاشند  
 جویا قوت نور خیمه را در و پرو  
 بدزدی گرفته تخت تاب  
 دولت کشیده که چون و کوه  
 بمنزل که خویش کشند باز  
 با پای ازین مراد و رکن  
 می کو مراره بمنزل برو  
 فیروزی یافتن میکنند بر در او کشته شدن دارا بدست خلاص  
 جهان که راه را باقی خواست  
 دور و در این باغ از رسته  
 درای از در باغ بنکر تمام

از این سخن که در این  
 است که هر کس که در این

از این سخن که در این  
 است که هر کس که در این

خداوند است که در این  
 است که هر کس که در این  
 است که هر کس که در این



دانشم و قصه صد گدا  
بی راز و نیاز

ارزیرگی با کجی خوکیس  
درین دم که داری بشایدی هیچ  
هم آمده از پی دلخوشی  
خوارانیک در رویی نخواهند  
گذاشته نظم این داستان  
که چون آتش زور روشن شد  
شبانه بربست بر سر  
طلایه زلش که هر دو شاه  
تایه پادشاه شدن چون خراس  
بافتند از هفت پیل  
غنوده تن مردم از رخ و تاب  
بنایش نشان هر دو لشکر برآز  
مکان دوازی نمودی درنگ  
سکانش چنان شد و کوشنده را  
چون رشید روشن برآید گاه  
دخس و غسان در غنائ افروزند  
باز هم خوشنودی از یکدیگر  
جودارادان داورای راست  
شوی نشی کشد در همون

که باشد بجای ماندنش نگریر  
که اینده و دشت و چهرت و هیچ  
مگر از پی رنج و غمت کشی  
مکومت گمان آب و هنرم نماند  
سخن را نه برنت رستان  
پراز و دوشدند بند نیز گشت  
شکفتی بود نور در سایه  
شده پاس ازنده ماه بگاه  
نیاسود در اجرا بمانک پاس  
سراسیمه حساست از خواب  
نظر هر مانی در آمد ز خواب  
که ای کاشکی بود امشب دراز  
بدیری پدید آمدی روز جنگ  
که ریزند صفای جوشنده را  
پدیدار کرد و سپید از سیاه  
ره دوستی در میان آورند  
تیا بند زان بر تیا بند  
دل رازی ز تیا بود در رایت  
نمودند رایش شمشیر و خون

نه نیم  
آن کتاب

زکود  
کتابه ای که در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

تیاقی بنوع  
و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

بزرگ  
صفحه ای که در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

صفحه ای که در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

از هم  
و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

پیش از آنکه بدو نشان دادند خود را که هر دو سر کوه  
 پروانه اسناد که در کجای آن است  
 دانستند و بدو را از آن دان  
 چنانچه هر دو را از آن که هر دو  
 خود را بدو را از آن دانستند  
 خود را بدو را از آن دانستند

که ایرانی از روی پیش خورشید  
چو دواشت ایام در جنگ  
بدین عشوه دادندش را شک  
همان قاصدان نیز کردند تجدید  
سکندرز دیگر طرف چاره ساز  
خیال دوسر هنگ در پیش داشت  
چنین گفت با پهلوانان روم  
بکوشم کوشیدن مردوار  
اگر دست بدویم ما رست ملک  
قیامت که بوشیده از رای ماست  
بماندش بای چنین هولناک  
چو کیستی در روشنی باز کرد  
با شکر دل گشت مشت شراب  
در امید بچینش دولت کرد جو کوه  
فریدن شربت به همین نژاد  
چهره سازش که بر تریب جنگ  
ز پولاد صد کوه بر پای کرد  
جو بر میهنه سازد گشت کار  
جناح از هوا بر زمین بر دینج

جناح یعنی مقدس از بسیاری  
چنان بود که از هوا تا زمین  
برش آید

یکم کجایم باز داند نبرد  
 روی نمانم یکتن بجای  
 بی بر دهری یکی بر فریب  
 بر بخون ادبسته بودند عهد  
 به خون پای دارد دران ترکیز  
 میزان خود که سر هنگی خونست  
 که فردا دین مرکز سخت بوم  
 رک جان بکوشش کشیم استوار  
 و اگر ما شدیم آن دار است ملک  
 بود روزی آن روز فردای است  
 و لشکر غنودند با ترس و باک  
 جهان بازی و یکراغ از کرد  
 کجا چشم این کم کا و رس مار  
 کزان جنبش آمد جهان راسته  
 جو بر خاست از اول با داد  
 برار است از جعبه تیر خندنگ  
 بیائین آن کنج را جای کرد  
 طمان میره شد جو در این حصا  
 پس لشکرش ببرزین جارسج

پہاڑی



جها دار و قلب که کرد جاب  
 بکند که تیغ جهان سوزد  
 برانگشت زری جو بارنده منع  
 جناح سپه را بکردون کشید  
 از غما بکاش را بدان که خواست  
 کروی که بر تابان ساختن  
 همان استواران درگاه را  
 بصل اندرون داشت با خوشی  
 برآمد ز قلب و شک و خروش  
 بنیره بغیر چون تند شیر  
 ز شوریدن ناله کسرنای  
 ز غم یاد و دین غم از پیش پیل  
 زین ملک شپور زهره شکاف  
 ز زمین کوس خالی دماغ  
 در آمد ز بچران بر سر برک  
 زین تیر باران که آمد بخوش  
 کران تیر باران کنون آمد  
 خوشیدن کوس ز زمین کاش  
 جلاجل ز ناله از نوامی زنگ

درفش کینش بر سر بیا  
 چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

چنان تیغی بر بران روز داشت  
 نگرش ز بیکان و یاران ز تیغ  
 سم باریک بر سر خون کشید  
 بغرور و رفیق سویی دست راست  
 چپ اندازد بر چپ انداختن  
 کواشان بود ایمینی شاه را  
 جو بودا کوچی شدن پستان  
 رسید حاکم از قیامت بکوش  
 در آمد بر قص از دمای دلیر  
 بپا افتاد لب لرزه بر دست و پا  
 نیر غم کمان بر آمد ز نسل  
 بدرید زهره به سجده ناز  
 زمین لرزه افتاد در کوه و دلاخ  
 کشته ده در و زن از در و کتر  
 فکند بر بارانی خود ز دوش  
 بجای غم از ابر خون آمد  
 نپوشنده را داد بر جان هر کس  
 برادر خون از دل شاه بستیک

در این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در

بجنبش در آمد و در پای خون  
 زمین کوب ایستادار گشته  
 بایر و در آمد کمانها کش  
 سینه زنده از تیغ سپاه بر  
 ز پولاد پیکان پیکر کشان  
 ز بس زخم پولاد خارا سینه  
 ز نوک سنان جرح دولا بیک  
 ز بس بر دهن ناخ انداختن  
 سنان در سنان رسته چون خاک  
 سوران همه تیر برداخته  
 گریزند کمانداران رسته  
 در آن سلاح ادبی زادگان  
 بجان برد خود هر کشتی نهاد  
 ندارد کسی سوک در حربگاه  
 سخن کج سخن سخت پاکیزه راند  
 چو مرک از یک تن برادر هلاک  
 بیک همه شهر زین شهر دور  
 ز بس کشته برشته مردان مرد  
 بران دجله خون بلند افتاد

در این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در

شد از موج آتش زمین لاله کون  
 غباری شد از جای بر خواسته  
 شتابان شده تیر چون مار کج  
 جو سپاه کرده گریز کوب  
 تن کوه لرزید بر خوشتن  
 زمین رانده آتشیان بر زین  
 زیر کار گردش فرو ماند لنگ  
 نفس رانده راه برون خشتان  
 سپهر بر سر بسته چون لاله زار  
 کجاست که ترکش انداخته  
 نه رویی را بی شراهه گریز  
 زمین کشت کوه از پل افتادگان  
 کشتن کس نیاد و ریاد  
 نه کس جز قوه اند پوشد سپاه  
 که مرکب پانوه را جشن خواند  
 شود شهری از گریه اند و حناک  
 نیک کس از چه بود تا صبور  
 شده را بر بسته بر نه خور  
 جونیو خوا کند زورق در

در این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در  
 این شهر که در



سنان سگند دران داور  
شماري که کشید و ارا کند  
جوش که بلت کرد و میخند  
پراکنده که در سپاه افتاد  
سپه چون پراکنده شد سوي جنگ  
لش از خانه کمان پیش و ارا نمود  
دو سر هک غدار چون پیش  
زده نش یکی زخم بهلو گذار  
درا فتاد و ارا از آن زخم تیز  
درخت کمانی در آمد بجاک  
بر کشیدن نازک از دور و داغ  
شسته و دوسر هک شورید و ارا  
که اشن زخمین برانگیختم  
پایه خم کردیم کارش شباه  
بیانام بی بی و باور سکنه  
جواد ز ما آنچه کردیم را  
با بخش کنی که پذیرفته  
سگند چون کمان ابلهان  
چشمیان شد از خمد و پیمان

سبق بود بر پیشم خاور  
پیش در دل سنان خارا کند  
قیامت بر کیتی برانگیختند  
بزهش در از م شاه افتاد  
فرمانی در آمد میدان تنک  
کر و در دل کس مدارا نبود  
بران پستان بر کش و افتاد  
که از خون زمین کش چون لاله زار  
ز کیتی بر آمد یکی رستخیز  
بغلطیده در خون تن ز خاک  
جه خوشی بود و با چراغ  
بند و سگند ز رفتند جای  
با قبال شه خون او رستم  
سیر دیدم جانفش بفر شاه  
بخوش سم بار که تر کینه  
تو نیز آنچه گفتی بیاور بجای  
و فاکن بخیزنی که خود گفته  
دیر ند بخون شاه شهان  
که بر تو پیشش عصمت از جان بخش

بچه با پیشان او میزنند  
اوقای غایت است

بچه جانی دار که از کلاه بیایان  
باز پیش و از پیش  
بچه جانی دار که از کلاه بیایان  
باز پیش و از پیش

بچه در دل کیتی از دارا  
بسیار است  
بچه در دل کیتی از دارا  
بسیار است

بچه جانی دار که از کلاه بیایان  
باز پیش و از پیش

در تفریق این  
 قضا و قدر از این  
 امر هر قضا و قدر  
 در این قضا و قدر  
 در این قضا و قدر

[illegible]

نفسه در عبارت از حد خویش بود و ما را گفتند از او با انویس کرد و در زین خان  
کلمات از اسلام

سشی  
رانان ۱۲۱  
هنگدرو رانان

نور



تو بی پهلوان کا حای سو فی من  
که ما ایک پهلودیدیم چو میغ  
سروران را در مان ز دست  
چو دست که با مادر ازی کنی  
که در دست که داری لست  
نقش افت بر روی زرد  
این سرور و بر سر افکنی  
رین بندم از زحمت ازاد کن  
دین را منم تاج تارکشتین  
وان شفته را از سر بر  
ن که خواب خوش می برد  
ن من اینک سر به کمان  
خوابی که بود از سرم  
ن زین ولایت کیم کمر  
نند بر شالیکه کای تا جدار  
ن که بر خاک بند دست  
ن چه سود است این کار  
ن سر بر افراخته  
ن چو پاکفون آدم

نکهدار پهلوز پهلوی من  
چو اید از پهلوم بوی میغ  
تو مشک که مارا جهان خود  
بنج که یان دست بازی کنی  
نه پنهان که روزان کار لست  
نقابی بمن برکش از لا جورد  
چنان نشاه را در چنین بینگی  
یا فرزش ایندی یاد کن  
ملزنان مرا تا ملز ز زمین  
که کردون کروان بر اردنفر  
زمین آب جرح انشم می برد  
رین بکام خودم یک زمان  
یکی لحظه بگذار تا بگذرم  
تو خواه افسر زین سیاه  
سکندر منم چاکر شهریار  
نه الوده خون شود دست  
نما سف نزار و درین کار سود  
مربود او چاکری ساخته  
که تا سین در بوج خون آدم

با وجود پهلوز در تمام از پهلوی  
صفت بوی میغ ایدین درین حالت  
که از جهان بدست آید  
کوزرست از جهان آید  
خالی از فضل آید  
افندین  
و تو کین  
می آید

نقش افت بر روی زرد

چون از غدا صبح  
مکین  
از غدا صبح  
نقش افت بر روی زرد

جواب

چرا که کم را نیفتادسم  
که نامه شاه نشینیدی  
بدارای کیتی بدانی راز  
ولیکن چو بر شیشه افتاد شک  
دریغ که از سل پندار  
چه بودی که مرا شک داشت  
چه سود است درون نشاید نبرد  
به نزد یکین یک سر موی شاه  
که این زخم را چاره دانستی  
بش تاج او نشاندن شمشیر  
چرا خون نیکم بران تاج نخت  
مباد آن کاستن که سالار او  
نفیر از جهانی که دارا کند آفت  
بچاره کری چون ندارم توان  
چه تدبیر داری مرا تو هست  
بگو هر چه داری که فرمان کشم  
بخود را شنید این دم دلنواز  
بدولت کای بهترین بخت من  
چه پیرسی ز جانی بجان آمده

بنام خود

نمان

مبادا

کشنت

روان

ورای تو

آن

جرا بی نکر دم درین راه کم  
نه رویی چنین روز را دیدنی  
که دارم به بهبود دارا نیسان  
کلید در چاره ناید بچنگ  
همین بود بس ملک را یادگار  
سکندر هم اغوش دارا شد  
که پیش از اجل رفت توان بگزار  
کرامی ترا صد هزاران کلا  
طلب کردی تا توانستی  
از آرای دولت بنامد شکر  
که دارنده را بر در افکند ز شر  
بدین خنکی باشد از خار  
نه پنهان که روزا شک را کند  
کنم نوحه برباد جبار  
امید از که داری و هست  
بچاره کری با تو پیمان  
بخواهش کری و دیده را  
سزاوار سپرای تخت  
کلی در محوم خزان

چهار



بهرین شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

جهان شربت هر یک از رخ شربت  
زری آبیم سینه سوزد و درون  
جوهری که در ابرو آرد و شتاب  
سوی که سوراخ آرد و نخست  
نه زوایم آنها که هستند نیز  
به بین روز من رسیده باشد کن  
جوهری به بندین آموز کار  
من به زهر من شام کاژ و ما  
ما سفید یار جهان کبیر کرد  
چو در فلک آن آمد نخست  
تو سیر زبانی بخت عشق  
چو در نواستی کار رویی تو حسیست  
ست چو از روز و از م اندر بخان  
یکی آنکه برکشتن بی کشته  
و هم آنکه بر تاج و تخت کمان  
داخل بود پروازی از تخم گلین  
سیوم آنکه بر زیر دستان  
طمان روشتن را که در نخست  
باغی از خور و کنی سیرند

بهر شربت ماکه بهر شربت  
قدم تا سرم خرق دریای خون  
لبه از کمر خالی و تن غرق آب  
بجوم و شربت سرم نکرد درست  
نه انان که در شربت هستند نیز  
تو نیز از چنین روز اندیش کن  
بدین روز بخت اندت روز کار  
بخاریدن سر نگوشت رما  
که از زخم چشم جهان جان نبرد  
گشتن لب که در بزم دست  
که من کردم از سبزه بالین نگی  
بوم که بزم پیدا کردیست  
براید با قبال شاه جهان  
تو باقی درین داوری و ادخوان  
جو حاکم تو باشتی نیازی زبان  
نبرداری از تخم مازمان  
حرم شکنی در شربت آن من  
بدان نازکی دست پر نیست  
که جان کرد و از نازکان ارجمند

بهر شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

بهر شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

بهر شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

بهر شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

بهر شربت که در دنیا  
و بهر دهن که در دنیا  
دارد

شوی  
چرخاک

فلمو

دل روشن از روشنگری بر مناب

سید عرفت زوهرجه

کودری که بری در امد به شرح  
عبارت از بیرون پیش

درخت کیمیا فروخت پادشاه

کنند و بر آن شاه فرخ نثار

درودید بر خورشید بن نوحه

چوروزاخرین صبح ابلق

سکنند و بر فرمود کارند  
و مومن و مومن و مومن

چون خلوت گفتم از این جهان

تو مندر اقد رحمتان

جو پروٹ روڈ جو ہر جان

چراغی که یادی در روز  
از سهری و اگر در مغاک

بسم الله الرحمن الرحيم

چنین است رسم گذرگاه

یکی را در او بچشم کامه

حسن ریاضت لایق اور

که بارونی نه بود افساب

پیرنده بر خوات کو پنده

که بغداد را که بی کماح

ششم: اندام قوت هاست نماید

شبانگاه بکر است تا با جمل

کہ اور اٹھان زہر پاست

طوبه بیرون زد و زین مر

مهرش که رند حاشی شد

از روز ممت خوش بردا  
تصديق محرم

۱۵ و اویش که در خانه کالبد جان

کریزنی از سخا به کوی

چون خاک می شنوی عاقبت زین

چو در خاک مشهور افتد از ازار

که دارو بامد شد این

ما من مریه که ما کون

...

ممدار  
وسلالت  
ویرد ارشد بنو  
خاضع کیر بادار  
کهر نون و دام و ام

کزو بیست





16909

سفرنامه کربلا

五

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

نوع و غیره  
ص ۱۲

بقدر  
توفیق و قدرت  
که خداوند  
جنتی را  
جنتی را  
سازد

نکات

محمد بن ابی بکر و حسن و حسین  
عجلو الله فرجهم  
نویسند ۱۲  
محل

بر



五

برایست و در آن که از قیام این منکر و از حد مطلبی که از آنست که شریف هر چه در او باشد و در است و هم

دست تو بآید عثمان را کس پرو  
 نشان ده مرا کوی بازار تو  
 ظلم نماید که از هر دو بار  
 بر جای هر یک <sup>کمر خنجر</sup> کمر بسته ام  
 چنانکه گفت آن خداوند خوش  
 مراد از نشان <sup>سختناستوار</sup> سحر سبک است  
 کند که یارای تو بدیر بود  
 دلش نماند یار همی  
 راز و نهانی دولت پرت  
 آن شد سراج دارانمان  
 فرخ دار تو را ناکهن  
 بسته ماه و چرخ شدند  
 بود و سر پر دو <sup>چرخ</sup> چرخ  
 هر چند آنکه انرا بدیر  
 پایا بود و خوانهای اصل  
 نماند از آسمان بازین ز  
 ملوکا نه پیش از هزار  
 جام و سبک آینه سی بنود  
 غنای که باشد غریب

الحا سبب بسیار کینه خود و یا از ارضی ۱۲

11. 11. 11.

ز تو بای مروی زمن دست برد  
که تا دایم ایم طلب کار تو  
نظاره وری جز در شهر یار  
بخند مگر با تو پیوسته ام  
زین دولت مرو که فروش  
بدولت توان اویدن گشت  
بسیروی دولت جهانگیر بود  
سنودی سرخزم را زیر پای  
به پیکار دولت جهانگیر  
با سگد افتاد ملک جهان  
که از نرسر بودیدانه بن  
نهریان بدر یاد راند خستند  
چند نکه آن بر توان سخت  
در اردو را نکت یاد ضمیر  
طریق آنرا آفرسود غسل  
خطای غلامات زین که  
بشتر بار ز زمین پست<sup>۳</sup> مار  
بدرنده رازان سپاسی نبود  
از زومزن خواه با نغیب

بکشتا جو

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

مستعار

59.

اسکندر را پر وای آن بنمودش





را که نه با بر یکی عهد بست  
تا هیچ بکشت او بر هر کسی  
تا آن که حرکتش بیدار کرد  
و از آنجا از پیشتر بودشان  
برای آنان آن دهنش یافتند  
از دست بر زمین بزمان  
بشد بر سر پیر افرین  
وقت به شد جای تو باد  
و آن شاه نو ما تو می  
بجای کسی کردن از رای تو  
شد و بگذرای فرزند کی  
آن بختن که از آنجیم شکوه  
بود تا هیچ و طشت او رفت  
بر سر ملک کردن بر او خسته  
بر یکی از خونشان کل کنند  
ست آنچه از آنجیم و ز کشته بود  
عقد بپذیرفته آورد پیش  
و از نو تا آخر کردندشان  
چهار برادر بود و سپاه

و چون از آنجا از پیشتر بودشان  
برای آنان آن دهنش یافتند  
از دست بر زمین بزمان  
بشد بر سر پیر افرین  
وقت به شد جای تو باد  
و آن شاه نو ما تو می  
بجای کسی کردن از رای تو  
شد و بگذرای فرزند کی  
آن بختن که از آنجیم شکوه  
بود تا هیچ و طشت او رفت  
بر سر ملک کردن بر او خسته  
بر یکی از خونشان کل کنند  
ست آنچه از آنجیم و ز کشته بود  
عقد بپذیرفته آورد پیش  
و از نو تا آخر کردندشان  
چهار برادر بود و سپاه

که در پای کسی نهاد و شکست  
خزینه بسی داد و کوهی  
بر آن خفتگان بخت بیدار کرد  
و چون آن در گم برافروزشان  
سرا از چرخ کبر سر می یافتند  
که کوهش بر و نه بر آسمان  
که مار تو باد اسپهر برین  
سروان زیر پای تو باد  
نخست رو که کج سر و ما تو می  
سرمایکین که پای تو  
برای آنان فرض شد بندگی  
که جمع امد از هفت کشور گروه  
دو خون بر زایش تخت او رفت  
حامل کردن در انداخته  
رسن خلقشان را حامل کنند  
رسا چند آنکه پذیرفته بود  
بیرون امد از عهد و عهد خویش  
رسن بس که برادر کردندشان  
که اینست پادشاه خوشتر شاه

نزارد

جان

بگردد

سایر برین حال

و پایش که

حامل کردن در انداخته  
رسن خلقشان را حامل کنند

رسا چند آنکه پذیرفته بود  
بیرون امد از عهد و عهد خویش  
رسن بس که برادر کردندشان  
که اینست پادشاه خوشتر شاه

کسی که بنام خیر و از نام او  
 نه نشود هرگز خداوندش  
 نظاره کنان شهر و لشکر  
 بران رسم و راه آفرین شوند  
 نشسته جهانجوی با بزرگان  
 دور وید سما طبعی از است  
 کند جهاندار از ارادتش  
 پس انگاه با هر که اسیر  
 نیاز زاده زنگ را به دست  
 بپوشید کای پسر از مال  
 بسی لعل در جهان زیسته  
 جویدری که در این جهان نیست  
 از این که در جهان داشت  
 چو ار کسی را جوانی بخوش  
 نباشد از کرمی شاه روم  
 گمانی بر است از پشت کوز  
 سلیح سخن بست نکر کش  
 نخستین شناسی جهاندا گفت  
 انوشتهش با و در لایحه  
 نام مادرش ۱۲

بدین روز باشد سر انجام او  
 بران بنده کوشد خداوندش  
 بر انصاف و از رم اسکنند  
 جهانجوی را بنده فرمان شد  
 از ان وایره دور چشم ندان  
 نشیند کان جمله بر سر  
 برافروخت چون شمع زان  
 سخن گفت بر قدر هر پای  
 طلب کرد ز کار زایش سر  
 فکند و سرت سایه بر پشت  
 ز کار جهان بخت نیست  
 گمانی بدین بدانند نشسته  
 نصیحت چو از دهان داشت  
 کند بهر دار و دبا شد خروش  
 بروغن زبانی برافروخت  
 پی و استخوان گشت هم کش  
 ز جبهه جهان تیرارش  
 که با و جهاندار با کام جفا  
 ز توش جهان باد بسیم

این بیت هم از این  
 است که در این  
 و در این  
 از آن

این بیت هم از این  
 است که در این  
 و در این  
 از آن

این بیت هم از این  
 است که در این  
 و در این  
 از آن

این بیت هم از این  
 است که در این  
 و در این  
 از آن

انوشتهش و او فارسی  
 با و در این  
 بختی توش

این بیت هم از این  
 است که در این  
 و در این  
 از آن

سبزه زش





چو شه دیکان یاد کار کسان  
 به نیک و بد کاروان به است  
 به نیک و بد کاروان به است  
 سپهر را چه بد بیدار در بیدار  
 بنزد از مانی جهان دیده گفت  
 که در لشکر جو خوشامی بود  
 خوفان چنان است کن خاک  
 شنیدم از جنگ از میان پیش  
 دلیریت چنان است که گشت  
 به نیک و بد کاروان به است  
 صبور را ز خود خواه فتح از خدا  
 چو غیر و زبانی من و در سینه  
 که تا اندیدی بجان باز کوش  
 ز فانی که بر فتح یابی نخست  
 چنین گفت رسم فرامرز را  
 همین گفت با همین سپیدار  
 شکستی کرد خون بخار رسید  
 شکسته دل ابد میدان فراز  
 جو در و دانش و لغز و زنی نبود

بنزد از مانی جهان دیده گفت  
 که در لشکر جو خوشامی بود  
 خوفان چنان است کن خاک  
 شنیدم از جنگ از میان پیش  
 دلیریت چنان است که گشت  
 به نیک و بد کاروان به است  
 صبور را ز خود خواه فتح از خدا  
 چو غیر و زبانی من و در سینه  
 که تا اندیدی بجان باز کوش  
 ز فانی که بر فتح یابی نخست  
 چنین گفت رسم فرامرز را  
 همین گفت با همین سپیدار  
 شکستی کرد خون بخار رسید  
 شکسته دل ابد میدان فراز  
 جو در و دانش و لغز و زنی نبود

خوش  
 صفا  
 در بر راه  
 و دست

و کز  
 شکست  
 و کز

منور سلطنت دارا  
 چهارده سال بود  
 شش

در کار







جها نجوی را آنچه آید بکار  
چنین گفت با صاحب حج و  
مزن در سخت اندرین شهر است  
که ماندن آنکه با ما بگوید سخن  
بر درون و فرزند و جمیع  
هنوزش خوردن کلمه شربت  
که چون مهره هم عقیده یکدیگریم  
که با شش دره نیست این را  
بخفت در خصمان تو بیدار باش  
بترس از کسی که نماند ترس کار  
ز به بدخل در محال آورد  
نجات بود بازگشت تن از تن  
نخواه از خدا حاجت باز کرد  
که هستش یک رخ و دیگر مال  
که مال ترا حکم خون کرده اند  
خفته کرد در خونش افزون بود  
برو خفته دان تن و مار سیاه  
سستونی تری دارد از خوابسته  
بهر بادش با سینه با خفت  
والله



دلا بزند چه سوده آزاد کن  
 زبیداد را به ار بگذری  
 بهین تاج دیدار کش جهان  
 تاج کردی بهین تاج جهان پیچ  
 نه این است <sup>در این است</sup> پیچ نیز توت سال  
 ز خلعت بسی داد و بنواشت  
 بزرگان ایران ز رفعت او  
 ستاینده گان در بارگاه  
 کزین بار که کمر خراغی شست  
 زاکرشی زفت روزی رسید  
 جوزند ز جوئیده روی تافت  
 ز دیادلی شاه دریا شکوه  
 جودمند شر را عیت نواز  
 که تا دورا بود از گرم و سرد  
 ز خلق آبخان بر دیو بند را  
 به نیلکان در او بخت بد نکال  
 تقلم کنند زین مرز و بوم  
 اسیرانه نزدیک او سنگ بود  
 بهر جود کوهان را قوی کردست

ستم که داد کن داد کن  
 کرد بود و ارا تو اسکندری  
 تو نیز آن ملک نامه پنی همان  
 همان کن که اقبال زان یافت  
 گرفت آن سخن را مبارک خال  
 بسی کی خج زینش کش خاش  
 ترازو نهادند بر سنگ او  
 ستایش گرفتند بر من شاه  
 فروزنده خورشیدی آمد بدست  
 کلی رفت کلمش فروزی رسید  
 فرودید ز جبهت کجریه یافت  
 نوازش بسی کرد با آن گروه  
 زبید او در اگشت او دراز  
 آتش زبیشه خوشتن نبرد  
 که شک وانه پسند خدا و نزار  
 کسی را اعانت نبرد جوان  
 مروت بیونان و مردی بروم  
 ز چندین سپاهان و سپهران  
 جهان بین که چون کوه را بست

کتابخانه  
 وزارت معارف و اوقاف و صنایع  
 در تهران  
 شماره ثبت کتابخانه  
 ۱۳۵۷  
 شماره ثبت کتاب  
 ۱۳۵۷  
 شماره ثبت کتابخانه  
 ۱۳۵۷  
 شماره ثبت کتاب  
 ۱۳۵۷

۲۰  
نایاب  
یعنی زین  
از قزوین و نایاب  
سجده و قزوین  
و خادما و  
شیراز

[illegible]

راش  
بر  
میان

راند  
 سیریزکان بخودان سپرد  
 نیرس داریا باشد آن سیرس را  
 راغایه کاثر دارا در شکست  
 نه خروشا نکشید بر رات  
 نماده درین ملک شناسی  
 خراشید اگر کشیدها سینه  
 خرابی در آمد هر بیست  
 کمپنه و راز پشه بگزشت  
 بیابانان پهلوانی گشتند  
 کش و زشغل سپار کرد  
 جهان را نماد عمارت بس  
 اگر پیش زین داد و گرفت بود  
 گندید عقال بود در  
 کتون داد و گرفت میر و فرزند  
 هر اسیر شده زن بخشید هر بار  
 که هر پشه در پشته خود کند  
 کش و زشغل کاو بند و لب  
 سپاهی تابان خود در برد  
 نیکه و کسب چیز پاکار خویش  
 زیسته که رنده رایا زبست

بهین همارا بخام چون گشت خور  
 که سخی رسا ند بخلاق خدای  
 فروه یگانا کند چهره دست  
 خستی دیر خوش روی دیکرات  
 دور شهر و در شهری آساشی  
 شده عصمت از قفل کنجیهما  
 بتر زین کی باشد اندیشه  
 بکار و کس را و نیست  
 ملک را و کان و شتابانی کنند  
 سپاسی کث و وزی آغاز کوه  
 جواز شغل خود کند و هر کس  
 همان اخته گیتی آشفته بود  
 از این کون برید او تا چند چند  
 منادی بر انگیزت هر دو دیار  
 جز این که بر پستی کشیده گشت  
 زکا و سخن و کاو جوید مراد  
 همان شهری از شغل خود بر خور  
 همه پشته اصلی آرند پیش  
 همان رسته و او شکر بود و شکر

آهنگ و آواز می نماید از این طیفین سخن بگوید

علیهما



عیالهای کس پدیدار کرد  
 بجهان از ویرانی آمد پیش  
 بجهان دشت برودت خوشتر  
 بیاساقی از شادی نوش و ناز  
 برشته دهان شربت دلفریب  
 خورشید آتش خدای آتش پرستان بحکم را

طهر کار عالم بسزاوار کرد  
 بآبادی او در دور بند خویش  
 جهان داشت زیر کاه استراحت  
 یکی شربت آینه عاشق نواز  
 که نشسته ندارد در شربت شایب  
 بر آتش نشان در شمعستان میهر  
 ز چشم بداندیش میگویم  
 بمن چشم بدی که رب ندانند  
 کسی کین ندارد جفران کسیت  
 با شمعون کوی پروماید بهر  
 نهان برین و یک بر خون اهر  
 چنین گفت از پیش خدایان  
 بر دشت و سوزن آتش پرست  
 که آتش سوزی دین سر و کشند  
 بر آتش که کار کرد سخت  
 که باشد در آتش که امو کار  
 نباشد که را بران کینه و تیر

این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است  
 و این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است

این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است  
 و این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است

این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است  
 و این شعر که در این کتاب است  
 از کاتب این کتاب است





در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

یک نایاب و جود از صد بود  
چنان داد و فرمان شد نیکو  
کرامی و عوسان پوشیده روی  
شش شیر نیکو پاره کرد  
جهان را ز دین مای کوه شست  
باران دین شد جهان پستی  
در آن محوسان کنجینه سنج  
تکه نایبستان کمانا هر  
جوشنا از جهان رسم آتش زود  
نرمود تا مردم روزگار  
بدین چنین پست آورند  
جوش ملک در ملک ملک شش  
بفرزند کی در راکش جفت  
و کرامت تا بکم نویس  
برون کین بین بهار از کوشش  
بدان کوه کز چند بیدار مغر  
بسی نیر نایب نهاده شتم  
چم کردم آن کنج آتش را  
سم از آن کیم مای پوشیده حرف

که باران جو بسیار شد بد بود  
که رسم مغان کس نشاد و بجای  
ماد و نایب درخ با بشو  
مغنا از میخانه آواره کرد  
نکشت بر خلق دین در است  
نمادش هیچ از شستی  
باتش که کس نیکنه کس  
ز کفر از آتش بر بدند مهر  
بیاد و ز آتش سسته دور  
جرا و نیر و پستی ندر کار  
طیقت بر مهر و ماه آورند  
بمیدان فراخی جوان کرد خوش  
بران کونه کان نقر کوبند  
در کونه رفی زمین بشو  
که دیبای نوراکش زنده پوش  
شندم درین سیه کفایت  
یکی حرف ناخوانده نکند شتم  
ورق پاری بای پرکت ده را  
برای شتم کنجده ان شرف

عنان نازیشان  
آور

بزاران

پرونده  
تواریک





چو بر خوانی افسون آن ولفرب  
بجاری از زهره دل پرده بود  
سکندر بفرمود کردن شتاب  
از جادو و از هیچکس خویش تن  
چو دیدن خلق آتشین آرد  
زخم وی آتش و خیزان شدند  
که هست آرد مایه در آتش که  
کسی کو بران آرد مایه بگذرد  
نه از آتش که نیایی نهفت  
بلیناس داند چنین را ز مایه  
بلیناس را نه گفت این خیال  
خود من گفت این چنین بیک  
اگر شاه خواهد شتاب اورد  
چنانکه از کشتن بپایه  
خود من شد سوی آتش که  
چو آن آرد مایه بلیناس دید  
بر آنکس آن جادوی مایه  
شد کار که هر چه بر جادو ساز  
هر آن جادوی کوش کار کرد  
لفظ جادو و معنی آن  
و هر چه در دهنش است آتش

ز دلش بر دی زنجانی شیب  
چو با آتش حدیث اورد و بود  
بر آن خانه تا خانه کرد و خواب  
نمود آرد مایه در آن انجن  
دل خویش کرد و آتش را  
به نزد سکندر که زان شدند  
چو قار و در مردم آتش زده  
همان آتش بیا که با خود  
ز دست تو رسید و شکست  
که صاحب طلبم است پیران  
چگونه نماید بجا بد کمال  
ندانم نمودن جز افسون که  
سر آرد مایه در طنب اورد  
بر و توانی بکشت چاره  
سیاه آرد مایه بر آتش زده  
ره انگیز بر الماس دید  
بسی جادوهای مردم فریب  
سوی جادوی خویش گشت باز  
بجای خود باز پس کرد

ز دانا  
ماروب  
بر آن

قادر به شیب و نظر و فکر کردی  
که یکبار شد از اجاک اما زده  
آتش را که در دهنش بود  
که در دهنش نظر کردی  
بیکبار از آتش

بسیار که در دهنش بود  
و از جادوی او که در دهنش بود  
که در دهنش بود  
که در دهنش بود

بسیار که در دهنش بود  
و از جادوی او که در دهنش بود  
که در دهنش بود  
که در دهنش بود

بسیار که در دهنش بود  
و از جادوی او که در دهنش بود  
که در دهنش بود  
که در دهنش بود

فصلنامه  
گسترده شماره ۱۳۵

بچاره کړي زړه کم شو مند  
 بوقتې که آن طالع آید بد  
 بغرمود کار نه شي سدا  
 بیک شعیده بست پاریش  
 جو د خمر جهان دیدمان شهوند  
 بیاریش در افا و زنهان نکست  
 بلیسانس چون روی آن ماه دید  
 بنظر خاخرش استوارش او  
 بغرمود آتش افروختند  
 بر پیر روی را سر و زرد کلاه  
 زن کار دشت بسیار شوش  
 ز قعر زمین بر کشد چاه را  
 ز حل را سیاهی بشوید ز روی  
 بخوبی چه گویم بری بی سر  
 سه زلف او چه بر مشکتاب  
 با قبالش راه بر ستمش  
 زیون بشد و را دگر نهان  
 اگر خد من راه را در خور است  
 چو شه دید خسار آن دلفریب

۲۵  
۲۵  
۲۵

فستون فستاده را کردند  
کز جادویی زاد از نیکو  
پران از دماغ جوهر آتش آب  
بسم کردند نیک زرش را  
ز نیک آن سحر یک او بند  
بازم شاه جهان باز خواست  
تمنای خود را باوراه دید  
ز جادوکن رستگار شد او  
بآن آتش که سوختند  
که این ماه بود از دماغ سیاه  
فلک بجیر نیک مالیک کوش  
فرود از آسمان ماه را  
شود بر حصاری بیکار روی  
پیری را بنوده جهان دجستر  
رسن کرده در کون افتاب  
هم نام و ناموسش گشتش  
سرد کرد خشمش بپازش  
مراحم خداوند و هم نام داشت  
بر آن استماعی از روزگار

ملینا



بلیس ناس را دوا دین را گم خدیش  
ولیکن میباشن این از رنگ  
بلیس ناس بر شکر کشیم  
پیر روی را با نوبی خانه کرد  
دراخت زو جا دو بختام  
بهم فستقان دونه نرساز  
اگر جادوی کرسنه شش  
پاسانی آن آب جوی شست  
از آن آب شش میچام سرم  
*سینه اسکندرشاه در کسب پانی و خواستن روشت گشت خسته و را*  
پنج رخ کسی کو بجهنم دیک  
بت ناپستان بدت آورد  
از آن نارون تا بوقت بهار  
برون انکه ارد سر از کج کاخ  
جھان تازه کرد و جو خرم بهشت  
یکم در زلف این دلستان  
کمالین کند چشمه قند را  
کندارش گری دغم سرولان  
هم چون در سپاهان کشته

سزاواری خوردن و جامت  
مشو غافل از کم و بیش رنگ او  
رخ خویش مالید بر خاک راه  
پیری چند زینگونه دیوانه کرد  
بلیس ناس جادوش را کشت تمام  
نگردید پنهان ز خود هیچ راز  
چون درک را در نه بندی هر اس  
دراغلن بدین جام آتش شست  
بمن ده کز آب و آتش ترم  
*هم آتش اندیش هم مع و*  
که در ناپستان شست آورد  
لجی نارخواهد کجی آب نار  
که از برون شست کوه ز شخ  
شود خوب صحر او بیغول شست  
ز خانه خرامد سویی بوستان  
بشادی گذارد و چند را  
چنین کرد مهر کز ارش روان  
رساند بر جرح کردان کلاه

آفتاب

بر ۵

در ستاره نیکو پستان از کلاه شست

ناون باره موافق نام در شست  
و در لای لای منسوب شد  
شماره ۱۲

مغول فتح و با و در شست  
سکونت خانه و کوه چشم  
مغول غلبت از آن مغولین  
کل مغولان را در کوه کال کند و آن  
کل مغولان را در کوه کال کند و آن  
مغولان را در کوه کال کند و آن





با محمد زرین برآمده در  
 بیتا نشیند و روزی نین  
 اگر با پایان با زرین زر  
 خود ستود اما چنین وید را  
 ره خانه خاص دارا گرفت  
 در آمد بشکوی کلین شربت  
 بستی بر آواز زینده دید  
 بان سبب چهران مردم فریب  
 خستین حدیثی که آمد فرود  
 که مشکوی شد رازش نوربال  
 اگر جرح گردان خطائی نمود  
 شه از جمله آن زیاده خاکه رفت  
 امیدم چنان شد سرانجام کار  
 باقبال این خانه رای آورد  
 بفرمان دارا و فرزند خویش  
 جهان باوشارا چنین است کام  
 که روشن شود روی جوین جام او  
 ز روشن خورشید چشم روشن کند  
 نه از این چنین در پیرفت عهد

محمد پسر از عل و سپهر و نه بر  
 خرامان شود آسمان بر زمین  
 برای پرستن کانشن بر  
 مگر بست و آورد خدمت بجای  
 محمد خانه را و در را گرفت  
 جواب روان کاید اندازست  
 فرستنده شد چون فرستاده شد  
 همی گرد بازی جو مردم سبب  
 زشته داد پوشند کار آورد  
 دوئی از میان شهادت و بر بال  
 باین خانه دست از مانی نمود  
 کشائی ندارد از اتفاقا گرفت  
 که نوید زو کرد و امیدوار  
 خداوندی خود بجای آورد  
 نه شغل پیوند را پای پیش  
 بصورت سراسی چنین نیکو نام  
 نمود و شغل دره الشاج او  
 بنیان سرخ کل خانه بپوشند  
 بیدرون این فرستاد محمد

اینکه از عل و سپهر و نه بر  
 خرامان شود آسمان بر زمین  
 برای پرستن کانشن بر  
 مگر بست و آورد خدمت بجای

فرمان

محمد پسر از عل و سپهر و نه بر  
 خرامان شود آسمان بر زمین  
 برای پرستن کانشن بر  
 مگر بست و آورد خدمت بجای

اینکه از عل و سپهر و نه بر  
 خرامان شود آسمان بر زمین  
 برای پرستن کانشن بر  
 مگر بست و آورد خدمت بجای

محمدا را کجای عین باز کرد  
زبان کن برین گفتگو  
پری روی را سوی همداورد  
چنین گفت باری زن تر جان  
کشتی خانه هم خانه زادی شود  
بای زین نکته باید نوشت  
مگوشه همدا و تاج ماست  
اگر برده کرد سر افکند ایم  
ز فرمان او سر نشاید کشید  
اگر سر در او درین شغل  
بکاین خسرو شاه او ایم  
بروزی که فرمان دهد شهباز  
بر کاخ خسرو خاش کنم  
چو دست تو فرزند باشی شنید  
خجسته برافروخت از خوری  
جوابی که دروش کرد آورد  
بروزی که طالع بر موند بود  
جها بخوبی بر رسم ابای خویش  
بر رسم کین نیز همان شد  
زین کلید از بر کبالت  
اقاب و عقل را قناب برت  
میدهند اقباب از عقل او چون در  
عقل او اقباب بر چه در عقل او آمده است صورتی دران





لایحه در برابر  
 بنام خداوند  
 و در روز  
 و در روز

عروب نه سیر کشید از سر بند  
 بشویش ورافت چون نیکو کش  
 که مینه ز شترش بر او ردی  
 سر و ساعش در دوازی کران  
 که آمد ز مینا از کشیدت برج  
 عقیقی در آمد شفق را بید  
 سخن بین که در بوسی قاف  
 بوشکوی مشکین فرستاد  
 بیارند تا باغ و پشته را به باغ  
 ز روشن روان شاه که در شش  
 چو همای در شد هم کو هر یک  
 همان سیری و بادشاهی کنیم  
 که نتوان او بهتری یافتن  
 که فرخ به دبا تو فرزند گیش  
 جز او هر که او با تو سر میزند  
 بکوش تو را حلقه زر بود  
 مدارای او کن که دارای است  
 پذیرفت زود خسر دل نواز  
 بریز او را از بی نرم شاه

در روز چون آفتاب بلند  
 و شاه روم از پان عروس  
 یکی مجلس است از رودی  
 بی لطمه و کوب و محتران  
 بخشید چندان دران روز گنج  
 جوش عده نوشید در دم  
 بر پیروزه بوسی قش داد  
 ملک یافت بر کام و در دست  
 که بازو شکست از هر شرجان  
 چنان گفت با روشنگر و شش  
 که با قوت پکنای اسکندر  
 باین شغل دولت بی کنیم  
 بناید سر از حکم او یافتن  
 مگر کن سر زلف بر بند کیش  
 جز او هر که او با تو سر میزند  
 بکوش تو را حلقه زر بود  
 مدارای او کن که دارای است  
 پذیرفت زود خسر دل نواز  
 بریز او را از بی نرم شاه

در روز چون آفتاب بلند  
 و شاه روم از پان عروس  
 یکی مجلس است از رودی  
 بی لطمه و کوب و محتران  
 بخشید چندان دران روز گنج  
 جوش عده نوشید در دم  
 بر پیروزه بوسی قش داد  
 ملک یافت بر کام و در دست  
 که بازو شکست از هر شرجان  
 چنان گفت با روشنگر و شش  
 که با قوت پکنای اسکندر  
 باین شغل دولت بی کنیم  
 بناید سر از حکم او یافتن  
 مگر کن سر زلف بر بند کیش  
 جز او هر که او با تو سر میزند  
 بکوش تو را حلقه زر بود  
 مدارای او کن که دارای است  
 پذیرفت زود خسر دل نواز  
 بریز او را از بی نرم شاه

بنام خداوند  
 و در روز

در روز  
 و در روز

و در روز



بنام تو که خوش تر نشیند  
 پس ای نکته پیش کشهای نغز  
 سبک و در بران دست برد  
 که از تخم شاهان کردن شان  
 بگویم که ای ترین نوع سر  
 بدگشته دی پرمانده را  
 چه بودم بنام اسکنده  
 بدین روش نامه نازادش  
 بسوی سپردند شمشیر را  
 نه از آراکان کوهرش اهور  
 بری چهره دیگر و لب سر  
 افزوده سروی رطاب بار او  
 رسیده بشی خواجهی شیرین  
 برش کوه زلف و کردن دران  
 رخ سده غنچه او بخت  
 چون ناب پیورده چوین گل  
 هر شور کز لب بر آینه یقی  
 برهنده کز لب کریم کرد  
 رخ چون کز آب گل رخسته

ز نظر کان خاتم بر خورند  
 که بپسند کان را برافروخت  
 گرانی صدف را بدینا سپرد  
 همین یک سهری روانه نشانی  
 سپردم بنایی ترین شوهر  
 بیتمی ولایت برافراشته را  
 تو دانی وفود او آن داور  
 نهادن همسری بر سرش  
 چمن های شد سرو آزاد را  
 لیکو هر خردین <sup>چون</sup> در آمد بکار  
 پیر ستوده شد بکوش را بر یک  
 شکر چاشنی که گفت را او  
 دو باخشن بجای و چهار خیز را  
 لبش چون شکران او بر از <sup>لب</sup>  
 گلای زهر چشم انگشته  
 سر از دیده بر کرده عجب بر  
 ملک بردن حسنه ریختی  
 شکر خواره را منش تنگ کرد  
 میان لاغوبینه انگشته

۳  
پرو

۳  
خبر

پیشگو

این

[illegible]

او

چو

در

خودمان طاعت  
خودمان طاعت  
خودمان طاعت

شکن گیر سوی از مشکنا  
سکندر که ان چشمه دان سازید  
بچشم و فاسا ساز کار آمدش  
بکام دلش تنگ در بر ترست  
شده روشن از زو نک جان او  
بجهان با نوش خوانده پیوسته  
که پیدا را بشم و افس به بود  
کلید شمع با دشتی که دشت  
یک ساعت از دیدن روی او  
بشادی در آن شود چون  
به صبح از رخ او بر ترغ شاد  
خوش حرامی در آمد بچوش  
ز خلق خروشان طاعتش  
بی و مجلسش بر او از چنگ  
شبه هفت کشور بر سر کیان  
بر آمد چو خورشید بالای تخت  
بر اراسته بزمی از نای و نوش  
نشاندن شایسته گمان از پا  
شکر بر تخت مطرب بر سر کشا

زده سایه بر چشمه افتاب  
بر اسوده شد چون بمنزل رسید  
دلش برده چون در کنار آمدش  
وزان کام دل کام دل بر ترست  
ز فروس روشن تر ایوان او  
بر و دشت آینه چشمه نگاه  
ز ناکشینه زبان بسیم بود  
بد و داد ما جوش زردون و شاد  
شکایت نماند سوی او  
بر اسوده با آن بهشتی شاد  
خفت بر جوش داغ جزیه نهار  
خروش از سر خم همگفت نوش  
فروخت و طاعتها خون خم  
بر خراکتی بر او رده رنگ  
یکی هفت چشمه مکر بر میان  
فلک در غلامی که کرده سخت  
باطنی که برده زبیده او  
بقدر هفت هر یکی حبت جا  
گمر بست مانی بمان بر و

زتری

بنا از کمر بر او زلفت  
بنا از کمر بر او زلفت  
بنا از کمر بر او زلفت



عبدالله بن محمد بن عبد الله

زیرین که شیرینست رود بر پاک  
سکندر سخا را سر آغاز کرد  
ز بس کنج دادن بایر اسب  
بجای از سپرا پنهانی تو بیا  
همانکه بود وقتاب بلب  
بلند افتابی که شد کنج شیخ  
محمد از بخشنده باید نه خس  
بسیاسی انب چراغ معانی است  
چراغی که در چشم ما روشن

هوس را نمی برد چون رود  
در کنج اسکندری باز کرد  
ز دامن کهر موج زهر کلاه  
بر ابروت از خلوت سر کرد  
همه عالم از نو را برزند  
ز پیشین کج نماید برنج  
حضمان جهان را ازین نرسد  
بیاورد به نغمه میاور فغان  
چراغی تمراز و روشن است

خبر من از استن با بزرگان ایران  
 عیار تر الکیا ساز گشت  
 هنوز از تو حرفی نپرسه خستند  
 و از درواری داریت بجا  
 نمایی جانفش و سپهر آینه  
 زبانه نمودار در اوان است  
 ز مایه کار یکه ماند تو نیست  
 آردی مینا دکا لای او  
 و کرد با عیب حاد و جاد  
 بساط سخن لایکایک بجا

بگو ای سخن گویای تو چه هست  
 که چندین نگار از تو بر رخسند  
 که از خانه خیزی قرات کجاست  
 زاس بر آری و یا مانده  
 علی خانه دل شرمناک است  
 ندانم چه مرغی بدین نیکو  
 سخن بین چه عالمی بلای او  
 متاع کرانمایه کاسد مباد  
 بهارای سخن کوئی چاکد

میرزا محمد علی خان

پیش از در باب میوه و گیاه

بخش

[illegible]

تو کیست ۱۲  
و از روی کند  
ای را از این

سخن ران از ان تا من خوشن گان  
 گذارنده سر گذشت  
 چنین داد مرده که چون هربار  
 ز فروزی جوج فروزه رنگ  
 با صطوخ شد تاج بر سر نهاد  
 شد راسته ملک بران بدو  
 بزرگان بدو نهیت خستند  
 شای که با شد سزاوارت  
 ز چشمه نیل تارودکنک  
 رسولان رسیده نباسا و باج  
 جوشه بای برخت زرین نهاد  
 که با دافیر خنده را سپاس  
 سپهر چون منی را ز بالین خاک  
 بایرانم آورد از قضای روم  
 بجای رسد کار مرا  
 پذیرفتم از داور کسمان  
 ستمیده را داد اجتناب کنم  
 خرد بروفا ره نمایی است  
 ره راستی گیرم ام و ز پیش

در این شعر که در این کتاب است  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر

در این شعر که در این کتاب است  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر

در این شعر که در این کتاب است  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر  
 و در این کتاب است که در این شعر

فسونی فرودم باشفتگان  
 باندیت نغز و رای در ست  
 بملک سیاهان بر آوردگان  
 نبودن سی در سپاهان رنگ  
 بجای کیموت و هم کیموت  
 قوی گشت برت دلیران بدو  
 بآن سر برزگی سبزه افروختند  
 فاش نند بر شاه فروز بخت  
 ز شوراب چای تا بخت است  
 هماره چون گمان شاه را خست و باج  
 ز کیم سخن حصن رویان گشت  
 که کرد ازین کوئی را حق شست  
 باختم رسد ایند چون نور پاک  
 بفروان من شک کرد موم  
 که محمل گشت جوج بار مرا  
 که ناسیم از داور یکنمان  
 شب تیر کار از دین گتم  
 صلاح جهان در وفاست  
 که اکام از روز فردای خوش



به بر خیزم از روز غدا و اوریا  
 زینشانی پل تا بای مور  
 ملازم طبع هر روز و سیم کس  
 ز خلق ارجه آزار بستم بس  
 ده و دود را بر کفتم خراج  
 اگر کنی آرم ز دنیا بدست  
 دهم هر کس را ز دولت کلید  
 تا فرزند را سیر بر ارم بلند  
 به چشم سمر از لایکان خوار کان  
 بودا و تنومند کارا کنی  
 جو بستم کی را که اورنج بند  
 در آن فرخنده امید داری هم  
 بدین و بدانش کنم کار تا  
 ندام ز کس ترس و هیچ کار  
 در اس اقلتم هر که را ستودست  
 جفا از منی دارم ارسته  
 ستم را ز خود دور دارم شن

به بر خیزم کاری کنم داوریا  
 نیامد من بر کس دست زور  
 و اگر خیزد بام بران دست رس  
 نخواهم که آزار دامن کسی  
 نه سزاوار است شام نه باج  
 مهیا کنم قسمت هر که هست  
 کنم بایه کار هر کس بید  
 کشم بای دیوانه را زیر بند  
 بگری زبانان و بیچارگان  
 نخواهم که باشد ز کاری تخی  
 نه با خرج او در حال و دست خود  
 ز کجیست خویش یاری دهم  
 دهم نادرا روز بازار  
 مکرزان کسی که بود هر کار  
 بجست ایام انرا که بختش بدست  
 سستی را عهد خشم از خواسته  
 ستم کشن خوانم ستمکار شن

چشمه بایم برو

کرضعیان

من ز تو نه جبارت از شکست ازان

بجای یکی بد یکی بد کنم  
عقوبت کنم خلق را بر گناه  
جو کردن کشت جمع کردن زخم  
بنا کردن نیکی از من بود  
من آن خالک زخم بغیرال را  
جود و لایب کو شیرت زدود  
هر چه از سر تیغ آید فراز  
سر تیغ آرد جهان را بچنگ  
از آن آدم بر سر این سریر  
مهر کرم زار و زار افتاب  
بسنی رسم خست بکلازش  
بخود نامدم سویی ایران زرم  
بدان ناحق از باطل ارم بدید  
سرخ شناسان برانم از خاک  
ز تو نیابرم رنگ نداشت  
فرشته کنم دیو هر خانه را  
کجا عدل من سر برادر بجزو

بجای یکی بد یکی بد کنم  
عقوبت کنم خلق را بر گناه  
جو کردن کشت جمع کردن زخم  
بنا کردن نیکی از من بود  
من آن خالک زخم بغیرال را  
جود و لایب کو شیرت زدود

التم  
بجای یکی بد یکی بد کنم  
عقوبت کنم خلق را بر گناه  
جو کردن کشت جمع کردن زخم  
بنا کردن نیکی از من بود  
من آن خالک زخم بغیرال را  
جود و لایب کو شیرت زدود

نازک ناله با تو نشسته جبار

بیادش نیکی یکی بد کنم  
نوازش کنم چون شود خد زخواه  
جو در شمع من زدن زخم  
بدی را بدایت ز دشمن بود  
کجاست نام و بار زینم بجای  
از این سحر تانم بدان سرور  
سر تا زانم کن در حرکت از  
سر تا زانم دهد بدی در نکت  
که افتاد دکان را شوم و سیکر  
بیکدلت استن بیکدلت آب  
بکش بی رسم شده بنوازش  
خدایم فرستاد زان مرز و بوم  
زمن بند هر فعل با بد کلید  
بباطل پرستان رسنم هلاک  
دم باد را با چراغ آفتاب  
برایم از کج و بیرانه را  
نرسد او شایهین نرسد ندر

شعبانی



شبانی کند که بر بخت  
 بدان راز نیکی کنم تا صبور  
 کسی را که من سیر افراستم  
 و هر چه برادریدم جگر  
 نکشتم کسی را نهایی بر مهر  
 نه از کس چنان سوزی آموختم  
 نخواهم که آرام بکشد شکست  
 که ازین بخشیم رسیده شد  
 خدام و دین کاریاری دما  
 جوانان دهان گفت شیر یک  
 دران انجمن بود بسیار کس  
 ازان بوالفضولان کسای کو  
 بنزد و هنده بود حجت سما  
 که شاه ما را یکدم در خور است  
 جهاندار گفت از خداوند گاه  
 بنزد و هنده گفت چو از یکدم  
 بهار ملک عالم بخشیدن

همان شیر بر کور نازد که من  
 در مکان بدی را کنم نیز دور  
 بیای کس در نینداختم  
 نهادم بر زندگان دیگر  
 ملکات کارا بشیر فخر  
 نه بی جنتی خرمی سوختم  
 و اگر بشکم مویا میمست  
 تو ام در و تو تیا نیسر کرد  
 ز چشم بدان رستم کاری دما  
 نینوشنده را در بند بر فلک  
 کشته ده بقاء از مانی نفس  
 و زان بوالکیمان دیوانه خواب  
 دران انجمن کشت شاه از ما  
 اگر بخشی از کشوری بهتر است  
 با اندازه قدر او کس نه خوان  
 بخالت بردش که چنانست کم  
 با چشم رساند سر از انجمن

این شعر از  
 بیای کس در نینداختم  
 نهادم بر زندگان دیگر  
 ملکات کارا بشیر فخر  
 نه بی جنتی خرمی سوختم  
 و اگر بشکم مویا میمست  
 تو ام در و تو تیا نیسر کرد  
 ز چشم بدان رستم کاری دما  
 نینوشنده را در بند بر فلک  
 کشته ده بقاء از مانی نفس  
 و زان بوالکیمان دیوانه خواب  
 دران انجمن کشت شاه از ما  
 اگر بخشی از کشوری بهتر است  
 با اندازه قدر او کس نه خوان  
 بخالت بردش که چنانست کم  
 با چشم رساند سر از انجمن

دیگر بار نشه گفت کای بد کمال  
 دو حاجت نمودی نه بر حاجی پیش  
 باز از به باید سخن سبب  
 سخن کان بابر و در اراده  
 دیگر پیشی کردی دلبر  
 جو کوی کیه یار و هم تیم یار  
 ملک گفت سرو زم زم زین کرده  
 سر رفتی زیر زرب بود  
 به ارشاد راجای پاد بلند  
 در زیر کی گفت کای شهر یار  
 تر از یورایزدی در دل است  
 ملک گفت کار این سخن سرو  
 من این شخص خود را چون کاشتم  
 نه بینی چون بشکند نو بهار  
 از آن نکتش نام دم نینر شو  
 دعا تازه کردند بر جان او  
 از آن بر و باری گزیند

شور و ان

از میان این دو دو مال و کتب خطا و کتب در میان

باز از به خود کردی سوال  
 یکی کم زمین دیگری از تو پیش  
 کذا فسخ را بناید شنید  
 آنچه افرین است نالفت به  
 که بالا چرایی و خفتی بر سر  
 چرا زید و بالا دراری بهار  
 جو سر زید باشد بنام شکوه  
 سر آدمی به که بالا بود  
 که نادید باز و شود بهر مند  
 خردمند را بار تو نت چه کار  
 بزور و به پوشی تنی که کل است  
 در چشم پند کان را نوی  
 شمارا چون در چشم روشن کنم  
 بدو چشم روشن شود روز کار  
 پیمار لعل و نیر و زه کرد کوش  
 بجان باز بستند بجان او  
 بفرمان او پاک شد





این کلام را که در این کتاب  
 در باب اول از این کتاب  
 در باب اول از این کتاب  
 در باب اول از این کتاب

بکنام خود توشه ره باز  
 سرانجام کجای بدی بد رود  
 گذارش چنین کرد و نای دور  
 سندی که او ملک عالم گشت  
 صلاح جهان جبهت زان او گشت  
 جهان باید شغل ازین گشت  
 جوهر ملک فاق شد کامکار  
 جیش تا خواستار و جان تا غور  
 برکش سوری قاصدان خستند  
 جهاندار کرد به دل شیر دشت  
 نبود اعتمادش بران روز بزم  
 شبی که اسکان طالع دادست  
 فرستاد و تور خود را بخواند  
 که جوان ملک را امیر گشت  
 بگردن کی چون فلک عالم گشت  
 به بستم که در گرد آفاق گشت  
 که یاران زیاران مانند باز  
 خزانک آخر و آخر دور  
 که او زکات با نشد جای جوز  
 بی جستن کام خود کم گشت  
 جهان زینت و اسکان باور  
 همان کن که او کرد و کما کن  
 همی گشت بر یکدم او روز کار  
 بفرمان او گشت بی درت دور  
 همه که بر نام او خستند  
 جهان جمله در زیر شمشیر گشت  
 که هست این ابد و روی بروم  
 که از آن طالع آمد خیرش در دست  
 سخنم نهای پوشیده باوی برانند  
 نخواهم بیکجا شدن بایست  
 جز افاق کردی نخواهد دم  
 توانا تر ازین در افاق گشت



چنان بستم از ای شوی صواب  
از روزی زنده فرستم بروم  
نی که مالا شود کار است  
بدانیش کبر و سرخست  
چهارا چنین درو سر کاست  
و نیز فرومزد را گفت شاه  
نویز را بیرون شوی باز جا  
چنان ملک از ای از فتنه دور  
همان روشنگر را که بانوی است  
برای که دستور باشد خرد  
نیاست بجای ازین و داد  
ترا از بزرگان بسندیده ام  
زیر از من مثنوی و رای خویش  
که فرمان روا باد شاه جهان  
نمان تا زمان قدر تو پیش  
حسابی که فرمود ای بلند  
بفرخنده شعله که فرمود شاه  
ولی شاه باید که کار خویش  
چو بایان رفتن فرازیدش

که چون من کنم کردی شتاب  
که حسرت هوای دران روزم  
بسو تا بدار آب و ام و دست  
بتاراج و شمن شود خست  
و ازین گونه در روزی خطر کاست  
که چشم جهان را بگفت نگاه  
بسنیده باشد بفروغ و رای  
که نه نایب مهر باشد ز نور  
تبری تا شود کاران ملک است  
نمکداری انداره نیک و بد  
نیاری زمین جز به نیکی بیاد  
بحشم بزرگیت از ان دیده ام  
چنین گفت با کار فرمای خویش  
فرمان تو برای کار گشتان  
غرض با تمنای تو پیش  
ش از پیشستی نه پسند کردند  
گرندم و سر زخم ز راه  
بفرخنده شعله که فرمود شاه  
سوی بازگشتن تا زایدش

سر  
تجلی مقام دارد  
بهر

بهره‌ورشان  
بهره‌ورشان  
بهره‌ورشان

بهره‌ورشان  
بهره‌ورشان  
بهره‌ورشان

بفرمان دینی سزیدار و کران  
شاید بیکان جهاندا نشان  
جهان قیمت ملک و ارباب  
جو قیمت خوراک را کنی را نام خویش  
طرفدار چون شد بفروان تو  
جو ملک تو شد خانه دشمنان  
در آن بوم به کانه کن شست  
تو نیز ای این ملک داشت  
که بر ملک این خانه دعوی پیوست  
درین فرو بوم از بی سرور  
نعمتی بچ کور کا ای کی است  
درین ساله کای منی از کردند  
چو آئی سوی کشور خویش باز  
ملک زادگان را برافروز چهر  
بهر کشور باد شایع فرست  
طرفهایشان بآن گرفت رکن  
که ترسیدم در کار این را نیان  
در آن نشاید بیونان و روم  
جو هر یک جدا کانه شایع کنند

جهان را بسیار و بفروان بران  
همه عالم از خود نکند آستان  
وز آن قیمت است با هر یک  
به آن قیمت افتاده و آن نام خویش  
طرف تا طرف هست ملک آن تو  
با و باز ملک از یک سر عثمان  
مکن خویش را با و با بیست  
پیش روی شان نیز نگذاشتن  
همان حجت ملک با هر یک  
ز روی مده چو کس را سر  
در دیای بیکانه وحشی کی است  
بر ارا از جهان نام شایع بلند  
مکن کار کوتاه به خود دراز  
که تا بر تو نیروز کرد سپهر  
طلب کار جایی بی بی فرست  
بهر سو یکی را طرفدار کن  
به بند بر خون دار امیان  
خوای در اید بان مرز و بوم  
ز یکدیگر آن کینه خوای کنند

زشتی







بیونان زمین راه بر او سپید  
 صدف در گم در شهوار داد  
 گران بازش کو هر نازنین  
 جهان بر گهر کو عو نو نغلا  
 یفرمان اسکندر اسکندر روس  
 بیونان زمین نایب شاه بود  
 همی داد چون جان خود پیر و پش  
 نو این دانش بفرهنگ هوش  
 فرو برده خاکش سر اینجام کار  
 همچون من که ده که محنت خوشت  
 ز محنت زمانی امانم دهد

یفرمان شه جای بکشد  
 ز شاه جهان روشک باروت  
 جو موب در اید یونان زمین  
 جو نه ماهه شد کان کوهر شکست  
 نهادند نامش بر از مد بوس  
 ارسطو که دستور درگاه بود  
 ملک زده را در خرام و خوش  
 نگارین ترش را بنام و بنوش  
 برآورده که اینچنین صد نگار  
 پر زده <sup>مبار</sup> بیاسانی انی که ممنت برآ  
 مگر بوی راحت بجایم و دهر

[illegible]



از زاری که فریب نشوید  
 ز کار فرین کار با ساختن  
 اگر برده گزینداری به است  
 ز برده دران برده دارم تو باش  
 که شایسته ز پادشاه زاری من  
 جو بر ز بکردن سبب بارگاه  
 فرستاد با استواران بروم  
 جهان را بکشتن کجاست  
 مخورند یک قطره پاداد او  
 شب و روز کار بسیار بود  
 نواهی نزد جز نوازندیک  
 نکردانچه دل ناپسند آمدش  
 پدید او بدایم رانشان  
 از و تیرا قوی کرد پشت  
 از ان بتری شهر دیگر نهاد  
 که این را کندرت و انرا خراب  
 کجا ناکجا سده اسخندری  
 بدگاه او گشت بکی روان  
 بنزاد خواجه زهر کشورید

ز زاری که فریب نشوید  
 ز کار فرین کار با ساختن  
 اگر برده گزینداری به است  
 ز برده دران برده دارم تو باش  
 که شایسته ز پادشاه زاری من  
 جو بر ز بکردن سبب بارگاه  
 فرستاد با استواران بروم  
 جهان را بکشتن کجاست  
 مخورند یک قطره پاداد او  
 شب و روز کار بسیار بود  
 نواهی نزد جز نوازندیک  
 نکردانچه دل ناپسند آمدش  
 پدید او بدایم رانشان  
 از و تیرا قوی کرد پشت  
 از ان بتری شهر دیگر نهاد  
 که این را کندرت و انرا خراب  
 کجا ناکجا سده اسخندری  
 بدگاه او گشت بکی روان  
 بنزاد خواجه زهر کشورید

ز زاری  
 بستان از زاری و اندوه  
 و بستان از زاری و اندوه  
 و بستان از زاری و اندوه

چشم جز

خوب  
 فردان نام نه زاری  
 و زاری و زاری و زاری  
 و زاری و زاری و زاری  
 و زاری و زاری و زاری

نویسنده این کتاب از اهل بیت است

وزان سخن گمان بود و لغز  
 جهاندار فرمودنش کنگار  
 از آن بس که چندین برابر  
 خدیو جهان در جهان تا خفتن  
 بهتر نامهای عرب خوانده بود  
 که چون بر غم دست گامش بود  
 همان کعبه را نیز بیند جمال  
 چون که عجب هم رام شد شاه را  
 بخوار با کج زرب کز دست  
 سران غیر از ارفان او  
 بودیدند فیروز پادشاه  
 چنان که تحت برگشور تازیان  
 بهر منزل کوهستان کرد خوش  
 بجز خور دینهای بایستنی  
 با اندازه دست رسای خویش  
 هم از تازی اسبان صحرا نورد  
 هم از نینزه خطی سی ارش  
 شتر نیز هم تاقه هم پیراک  
 ادیم و کر تخفهای غریب

چون آید

بسیار از این کتب  
در این کتاب  
نویسند

نویسنده این کتاب از اهل بیت است

نویسنده این کتاب از اهل بیت است



|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| شاید نذر نی بدرگاه او         | تا آن تازان از پی جاهد او        |
| جزوار داشت پیرایه سنج         | بنا سازگان دید بکشت و گنج        |
| زمین زیر پا قوت شد ناپدید     | تا آن فرشتان طلس کشید            |
| حساب مناسک در آموخته          | سوی کعبه شد رخ برافروخته         |
| بسی نافه ز نواف عالم کشاد     | قدم بر سه نواف عالم نهاد         |
| پیاپی برستش به پیود راه       | این بر کار کرد و تباران نقطه گاه |
| بر آورد و شد کعبه را حلقه گیر | سوی کعبه رفت کس را گیر           |
| پناهنده خوش را کرد یار        | تسکین در کعبه را بوسه داد        |
| خزیده بسی داد و رویش را       | از آستان زد و سر خوش را          |
| شتر او نش کاروان کاروان       | ارم داد و نش بود کج روان         |
| خداوند را شد برستش نماز       | در خانه راستان کرد جای           |
| رو بام در مشک و عنبر گرفت     | در خانه در کعبه کو هر گرفت       |
| ادیم بمن زیر پا آورید         | چون شرط برستش بجا آورید          |
| چنان چون ادیم بمن را کھیل     | این را برافروخته اگر خیل         |
| سوی خانه خوش کرد اتفاق        | در راه درآمد ملک عراق            |
| ز فرمانده او را با و کات      | پیر پی درآمد جو ازاد کات         |
| سم را ز عالم بی نام کرد       | کشاد جهان چون جهان نام کرد       |
| نکردان برو بوم را باز بست     | بر کار ازین فروخت بست            |
| جرماند از شام تا یکستر        | بهر توان بوم نبرد یکستر          |

نور بجان و در بجان و در کاف  
خاسته نام و در کعبه و در کعبه  
و از آنجا که با و در کعبه و در کعبه  
و از آنجا که با و در کعبه و در کعبه

چون

نام و در کعبه و در کعبه  
منشور است که در کعبه و در کعبه  
که از این بر و در کعبه و در کعبه  
بختی که در کعبه و در کعبه  
ازین





بهر پیکر اول باواز نرم  
 بنمود تا نازت زود شیر  
 لعل او از غلغله شاد هوا  
 ز دنیا و کوثر شمشیر و جام  
 چنان کرد که نور کار زامی  
 دلی ملک چون به نیک اختر  
 ز لطفی ز غایت کوهرشان  
 بشکفت زبانه برکشال  
 شتابنده تر شد دران بندگی  
 میان بست بر خدمت شهریار  
 بنسرو ویرتی چنان خاصش  
 بآن مرز روشن تر از صبح  
 سواد چنان دید و ارای دهر  
 چنین گفت با پوردهقان  
 دران بوم اراسته چون  
 بنمود بر خاک آن مرز و بوم  
 تا نشان زنت زان جمله  
 دو هفته کم و بیش هر کوه و دشت  
 جواز مرغ و ماهی آبی کرد و جاک

به شیرین بانی دلش کرد کرم  
 کند پیلان با برو کسج ریز  
 بر آریه از طبق و از کوشوار  
 و دهر زنت باوشای تمام  
 که فرمود شاهش نیک رای  
 بهوشید سیف و سوار  
 شد از سر و زان کردن  
 زین و ان بر و آفرین کرد یاد  
 سرافراشت از سر افلیکی  
 و زان پس همه خدمتش بود کار  
 که از جمله خاصکان در گذشت  
 فروزنده طبع چشمش چون چراغ  
 بر اسب و زان خرمی یافت مهر  
 که تفلیس زو شد عمارت پذیر  
 شب و روز جز تخم نیکی نکشت  
 اسکی نهادن بر این بوم  
 عنان کرد بر صید حشر ایل  
 بصید افکنی راه را بی نوشت  
 بنوش با بر و روح آور در آید

کوش و درون از سر و دست  
 و حلقه صحرای کوش و اندازد

کوب  
 سیف و تیغ چاکه است  
 سینه عیار

مکه بر روی و الله اعلم  
 خطبه حضرت پیر الانبیا  
 حضرت ملک محمد  
 و با این نامه  
 چنانکه در حق  
 او است

که با ملک و با مال بسیار بود  
 بسزنی آمد بدینجا خود  
 جواب روان تشنه را و خور  
 بمن ده که خوردن آموختم  
**ایستاد است** همدار الملک **بروغ و صفت نوشابه امره آن ملک**  
 نه اردی بهشت با کل نرد  
 زمستان سپید بزمی و در  
 در کوثری بسته درویش  
 جویا رخ ارم خاصه باغ سپید  
 نیای تجماید پدید و سرو  
 فروخته خاکش را آورد یک  
 هفت دره مار و نعمت فراخ  
 اگر شیز مرغت بیاید در او است  
 نو کوئی در روز عرفان کشته اند  
 چنانی نه پیچی بخور و رینه  
 دینچی و دینباش را با و برو  
 وزان نادر و تر گس بر آمد غبار  
 نه پیچی در آن پسته چهری و در  
 نه از آینه که دانه عدل است

ز غنایم آن زن خبر دار بود  
 جهان سبز دید از کشتی ورود  
 بیاس آبی آن بی جان پرور  
 درین غم که از تشنه سوختم  
**ایستاد است** همدار الملک **بروغ و صفت نوشابه امره آن ملک**  
 خوش ملک بروح که اقصای  
 توموش کل کوشای و در  
 بستی شده پیشه میزنش  
 سو او دش ز بس نه و شکید  
 ز تهر و دراج و کجک و خندو  
 که اینده بوش با سو و یک  
 سه سال ریحان او سبب رخ  
 خلف کاه در خان این کشور است  
 زمینش باب زرافه شده اند  
 خرامنده بر سبزه آن زنی  
 کنونی تخت آن بار که نشسته  
 فرورخت آن تازه کلاه و تاج  
 بجز خیمه خشک و سیلاب تر  
 همانکه آن رخت قبا بیست

بهار  
 ی تار  
 غلام





این کتاب در کتابخانه  
 قاجاریه موجود است  
 شماره ۱۵۵  
 تاریخ ۱۳۰۵  
 کتابخانه قاجاریه

و ران خرم آباد مینوشت  
 بر پر سید گین بوم فرخ گرات  
 نمودند گین مزار است  
 زنی از بی مرد چالاکتر  
 قوی رای روشن دل سر فرار  
 بی روی مکر بر میان آورد  
 کلاه وارش هست و او بی گناه  
 غلامان مردانه دارد بسی  
 زنان ممکن مینه ویم ساق  
 همه ناپستان ببالا جوینر  
 کجا قاجانی یا حری است نرم  
 فرشته نه بیند در ایشان دلیر  
 در خشنده هر یک در ایوان باغ  
 نظر طاق آن ندر در زور  
 بکوشش کسی کاید اوازشان  
 ز لعل و زرد کردن و کوشش  
 ندانم چه افسون فرو خوانده اند  
 نازند زیر سپهر کس بود  
 زنی پاک پیوند فرمان روا

فروماند جیران ز بس آفت  
 که امین تفتن بر و پا داشت  
 زنی راست با او بسی خواسته  
 بکوهر ز دریا بی پاکتر  
 بخت کام سختی رعیت نواز  
 تفرغ به نسل کین آورد  
 سپه دار و او را غنیمت بجایه  
 نه بیند دلی روی او را کی  
 بر کار با او کنند اتفاق  
 زیستان هر یک سر خورده شیر  
 بلزد بر اندام ایشان ز شرم  
 و کربسند افتد ز بالا بریزر  
 خود روز خورشید و در شب چراغ  
 کس بیند و ایشان ز نزدیک دور  
 سر خود کند در سر نازشان  
 لب از لعل کانی و دندن از زور  
 کز آشوب شهوه جدا مانده اند  
 و فتنی بجز نباده و با نکر رود  
 برایشان فرو بسته دارد هوا

این کتاب در کتابخانه  
 قاجاریه موجود است  
 شماره ۱۵۵  
 تاریخ ۱۳۰۵  
 کتابخانه قاجاریه

این کتاب در کتابخانه  
 قاجاریه موجود است  
 شماره ۱۵۵  
 تاریخ ۱۳۰۵  
 کتابخانه قاجاریه

این کتاب در کتابخانه  
 قاجاریه موجود است  
 شماره ۱۵۵  
 تاریخ ۱۳۰۵  
 کتابخانه قاجاریه



منم خانه دار از قصه و کاخ  
 از پیش پیرده دارد نشست  
 سرای ملوکانه دارد بلند  
 ز بلور خنجر بر اینک خنجر  
 ز بسج جراح آن کراغیه کاه  
 نشیند بر آن تخت به باداد  
 در دست او کرده بر تخت جا  
 شب و روز با دوه و بانگ رو  
 نشست از بر سیدن کرد کار  
 ز کاردان با همه کاه و کج  
 ز برهیز کار که دارد نشست  
 در خانه دارد ز سنک رخام  
 در این خانه آن شمع کیتی فروز  
 مقداران سردار و نجواب  
 از بار بآن پری سپهران  
 شب و روز زین گونه دارد عثمان  
 شب فارغ است از بر شمشیر  
 خور غازی او و یاران او  
 نه این دستا از بر خنجره

بران لعبستان کرده در با فراخ  
 همه روز باشد عمارت پرست  
 بساط کشیده در و از چمنند  
 جزو اگر کو هر بر و ریخت  
 بشب چون چراغ است خشنده  
 کندش کبر افروز نه یار  
 عروسمان دیگر خنجرت بیجا  
 تماشا کنان زیر چرخ کس بود  
 بجز خواب و خوردن ندارد کار  
 ز طاعت نه بر تن خوش رخ  
 خنجر بدوران خانه چوین  
 شب اینجا رود ماه تنها خرام  
 خدایا بر ستش کند تا بروز  
 که مرغی بیرون او در سر آت  
 خوردی بر او از مرشکران  
 بروز را بچنین چون شب جهان  
 نه روز از تماشا نی جان پرور  
 غم کار او کار داران او  
 تنهای آن نقش نموده در

کرده بران

نشستن کعبه و دیزاب و کیا  
در آن جای اسوده بارود و جا  
چونوش به دیت کاوشگاه  
پرستشگیر بر ابراست کار  
فرستادن نری سزاوار او  
برون از بس چار بانی گزین  
زیر چترهای گران بوم گزین  
خورشهای شامانه نشسته  
در کونه از سیوه بسیار چتر  
می و نقل و ریحان مجلس فروز  
چند اکانه نینر از بی مهران  
ز بس مرد میانه آن زان نموده  
ملک را بدید آرات و لیتوار  
بدان ناخبر یا بد از راز او  
قدمگاه او بن کورتا گیت  
آهمن اسکندر شاه بهرگاه نوشت به برسم رسولان و در باغستان او  
جوشید نیز را نعل از ریت روز  
برسم رسولان بر ابراست کار  
جوانم بهر هلیز در که فسر از

دگر  
بین دگر

در این کتاب  
نوشته شده است  
که در این کتاب  
نوشته شده است

بگوهر گرامی تراز کیمیا  
بر اسود و یکچند شدت و کام  
بغال غما یون در اید ز راه  
بر اندازد پایه شهریار  
گرمست بر خدمت کار او  
چه از بهر مطیع چه از بهر زین  
بر ناک بر رونق دل و جز گزین  
طیقه های مشک از بادست نشوید  
ز شمع و شکر چند خوار نشیند  
کشیدند زین نقلها چند روز  
فرستاد هر روز نزل کران  
زبان بر زبان کبرش می ستود  
زمان تا زمان بهشت بر خیزد باز  
به پیوند دران مملکت ساز او  
حکایت در غایت یا حجت را  
در احد بنین شاه کیتی فروز  
سوشی نازنین فرستاده وار  
ز مانی بیاسود از آن نرگزار

در این کتاب  
نوشته شده است  
که در این کتاب  
نوشته شده است

در این کتاب  
نوشته شده است  
که در این کتاب  
نوشته شده است

دو





فشان  
کارخان مورخه

ره سیر

بانوی

خبر

زن زیر کلاه سیرت و نان او  
که این کاروان مرد است را  
درو کرده باید پزوهند کی  
ز سر تا قدم دید و شهر مار  
چونیکو که در دست خشن  
خبر یافت از نه که اسکندر را  
زیر و زری هفت جرح کبوتر  
پوشید خنجر پیر شرم کرد  
نگرد از سنجی چه بر روی پدید  
سکندر بر سر فرستادگان  
درو و بیانی رساند ششخت  
پس آنکه گذارش گرفت از بیم  
جنین کوفت کای بانوی نام خوش  
چو افتاد و کز ما عنان تافت  
ز بوی چه دیدی که تو شنیدی  
کجا تیغ از تیغ من تیر تر  
که از من بدانکست آه او  
بدرگاه من بای خاکی کنی  
چون ره بدین ملک استم

دران داور شد هر آن او  
چراش طر خدمت نیار و بجا  
که از انداد و ش کوهند کی  
ز پخته را بر محک زد عیار  
به تخت خود را را که خشن  
نخستین بر تخت را در خول  
بسی داد بر شش مقام درو  
خسین نمودار از دم کرد  
که بر قتل تو همت مارا کاید  
نمکدشت آئین از ادکان  
فرستاد کی کرد تیر خود در دست  
که شاه جهان داور نیکنام  
ز نام او را جهان بده کو  
بسوم کی روزش تافت  
جه پدیدار کردم که دشمن شدی  
ز پیکان من آتش تیر تر  
همان به که سر سوی راه او  
ز جوشیدم تر ستای کنی  
بتو سایه دولت املا

مکون



چرا روی پیمیدی از راه من  
به نعل و میرجان فریم دخی  
پذیره شو اکنون برای دست  
همایون ترا در زفر همای  
خرامان شوی بر در شهر بار  
بامید پاسخ سرا خنده پیش  
زیادت بر سر ته کشا دهند  
که پیغام خود خود گذاری جو شیر  
که با این سرو نیل خروان  
فرستاده نه فرستاده  
که از هر که کین تیغ برین زند  
سراز تیغ او سر افرازی کند  
سکندر تو بی چاره خویش کن  
نظر خسته تر کن که خام آمد  
زهی طالع دولت اندیش من  
بشروعش کن جز بفرمانت  
منه آهسته ای بر آفتاب  
که یای جو من با سبانشن سپ  
وز این خوبتر شاه را یاد کن

چراوند نه بسی بدگاه من  
بیمانه و میوه نریم دخی  
پذیره شو اکنون برای دست  
همایون ترا در زفر همای  
خرامان شوی بر در شهر بار  
بامید پاسخ سرا خنده پیش  
زیادت بر سر ته کشا دهند  
که پیغام خود خود گذاری جو شیر  
که با این سرو نیل خروان  
فرستاده نه فرستاده  
که از هر که کین تیغ برین زند  
سراز تیغ او سر افرازی کند  
سکندر تو بی چاره خویش کن  
نظر خسته تر کن که خام آمد  
زهی طالع دولت اندیش من  
بشروعش کن جز بفرمانت  
منه آهسته ای بر آفتاب  
که یای جو من با سبانشن سپ  
وز این خوبتر شاه را یاد کن

چراوند نه بسی بدگاه من  
بیمانه و میوه نریم دخی  
پذیره شو اکنون برای دست  
همایون ترا در زفر همای  
خرامان شوی بر در شهر بار  
بامید پاسخ سرا خنده پیش  
زیادت بر سر ته کشا دهند  
که پیغام خود خود گذاری جو شیر  
که با این سرو نیل خروان  
فرستاده نه فرستاده  
که از هر که کین تیغ برین زند  
سراز تیغ او سر افرازی کند  
سکندر تو بی چاره خویش کن  
نظر خسته تر کن که خام آمد  
زهی طالع دولت اندیش من  
بشروعش کن جز بفرمانت  
منه آهسته ای بر آفتاب  
که یای جو من با سبانشن سپ  
وز این خوبتر شاه را یاد کن

ترا پیروی در

پاسخ بای فارسی  
وسین همایونم  
حجاب  
مدار

با

چراوند نه بسی بدگاه من  
بیمانه و میوه نریم دخی  
پذیره شو اکنون برای دست  
همایون ترا در زفر همای  
خرامان شوی بر در شهر بار  
بامید پاسخ سرا خنده پیش  
زیادت بر سر ته کشا دهند  
که پیغام خود خود گذاری جو شیر  
که با این سرو نیل خروان  
فرستاده نه فرستاده  
که از هر که کین تیغ برین زند  
سراز تیغ او سر افرازی کند  
سکندر تو بی چاره خویش کن  
نظر خسته تر کن که خام آمد  
زهی طالع دولت اندیش من  
بشروعش کن جز بفرمانت  
منه آهسته ای بر آفتاب  
که یای جو من با سبانشن سپ  
وز این خوبتر شاه را یاد کن





ببار بار که در دست کرم خیزد  
 به چرخ سپهر است کوشید  
 از دکان کارکنی ز دوان  
 بکوش از شعله آن حریر  
 بپاشان نشان رخ کسب این  
 به کسب است چندین مکوش  
 از دست بگذر سستی زغم  
 کند بفرمان او سر زگر  
 به صورت خویش دید  
 بنده در آن کار نامه صواب  
 به پند و اندرز و کج گاه  
 به نوبت نوشت به کان تکرار  
 از کف کای خسرو کار  
 به پیش هر را پس دران  
 از کنیز پرستنده ام  
 به نقش و نوزان نمود  
 از پند زن شیرینم  
 به شیر زن کمر تو ی شیر مرد  
 به بر خشم از خشم چون تند میخ

زبان کرد و بر بسج شاه تیز  
 بکل روی خوشند پوشید  
 حریری بر و سپهری خروان  
 به دو دکان نقش بر دست کس  
 درین کارگاه از جیب این  
 به روی خوش آسمان را پیش  
 جوابی به خدیو نیستم  
 حریر بنفشه زخم باز کرد  
 ولایت بدست بداندیش دید  
 فروماند یکبارگی در جواب  
 به ارایی خود و خود را پناه  
 به اسان شد از تنی آمد به پیر  
 بسی بازی از چنین روزگار  
 همین خانه را خانه خویش دان  
 هم انجام اینجا ترا بنده ام  
 که تا نقش بر بکود در دست  
 ز کار جهان چنین شیرینم  
 چه ماده چه ز شیر و شیرینم  
 در آب اشک گیرم از دود تیغ

وزان

بهر

کفکاه شیران دارم بدایع  
 زهرم یکسوی پیکار خویش  
 منه خازن دوزخی بخار  
 توانا که برین شوی دست یاب  
 من اربا تو چغتم بجز کام کهن  
 درین خم بند دی چو روبا کرک  
 چنین آمدت از نقیبان بهر  
 کرا و بر جعد با تو چری کسند  
 تنم که هست از نقیبان شمر  
 زهند وستان تا به پایان روم  
 فرستاده ام شوی به پیشورک  
 بدان تا زشایان اقلیم کبر  
 نگارنده صورت از هر دیار  
 جو از بد صورت به نزدیک من  
 گواختم آن نقش را در نوشت  
 جو کویند نقش فلان پادشاهت  
 پس از ناخن پای تا فرق سر  
 زهر سال خور دی و هر تازه  
 بدو نیک هر صورتی در قیاس

زبانه نعلان فروزم به سران  
 گرفته من با کرفت از خویش  
 راننده شوی تا شوی رستگار  
 زن پیوه را داده باشی جواب  
 تو هم قایم انداز روی زمین  
 تو سر کو چاک آبی و ن سبزرک  
 که با هیچ نادانست کش می گیر  
 بکوشد بجای تا ترا بنگدند  
 دلم نیست غافل زشایان دهر  
 ز ایران زمین تا باین مرز و بوم  
 فرستاده ام شوی به پیشورک  
 ز بد صورت هر کسی به هر جری  
 سرانجام نزد من اردو نگار  
 درو بنگر و رای باریک من  
 زهر کس که این از که دارد سرشت  
 پذیرم کاین نقش و نقش است  
 محارم بر آن صورتی بیک نظر  
 بگیرم بقدر روی اندازه  
 شناسم که هستم فرات ششاس

ترجمه  
 این شعر در بیان  
 قدرت و شجاعت  
 گویند

نقیب  
 نقیب  
 نقیب

این شعر در بیان  
 قدرت و شجاعت  
 گویند

نشان  
 نشان  
 نشان











شکلی که در دمان نوش  
کریسته نوش بر چون چاکران  
نوش کوه ارایش خوان کنند  
کیران چون شمع بر خاستند  
نخداوند تری ز غایت برون  
تین تنگ کرده کرد و کوب  
نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

بیت سلیم دولت لکنه پیش  
نفرمود تا آن پری مسکران  
بسیج خورشهای الوان کشند  
ملوکانه خوانی برار استند  
نهر نچته نچته چند کون  
ز کرد سر ابرده تار و کوب  
چو کچد بران کرد و بارخت  
چرخ داد از خوردنای بهشت  
شده در زمین کاه و مایه ستوه  
بر آورده پر مرغ و آرازش ط  
نبا دام و بسته بر آورده مغز  
بسامغز بالوده کاه و مایه  
بیتنک آبد تنگهای شکر  
نوش طازنی از دم عشق  
بساط ز لکنه بالایی تخت  
بر و چاکر کاسه ز بلور تاب  
سه دیکه زیا قوت چهارم ز رز  
کتاب سر نوش با مانده نمان  
دمان بر خورش راه بکشت و باز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

نوش کوه کاه و مایه جو کوه  
نوش دانه روی رنگین بساط  
نوش و شرابی و چار نغز  
نوش صاف بالوده عطرس  
نوش زینت خوش و حلوا ی تر  
نوش کلابی و کل شکری  
نوش طازنی خسر و نیکخت  
نوش کبابی خورشید تاب  
نوش از دیکه از لعل بر  
نوش بود سر پوش بالایی شان  
نوش براده ستمها شد و راز

به گفت بنوش به بکنای دست  
 سکنند بر چوسه پوشش آن که باز  
 بنوش به به گفت کای ساد دل  
 درین صحن به قوت و خوان نرم  
 چگونه خورد آدمی سنگ را  
 طعمی پیاور که خوردن توان  
 بخندید بنوش به در روی شاه  
 چرا از پی سنگ ناهور دنی  
 بجزی چه باید سر افراختن  
 چون خوردنی آمد این سنگ سنگ  
 درین راه که از سنگ ناپاک شد  
 کانی کزین سنگ برداشتند  
 تو نیز از نه مرد سنگ از مای  
 زینغاره آن زن نغز کویس  
 بنوش به گفت ای شه بانوان  
 سخی خوب گفتی که هر برست  
 ولیک انکه آن نکته بودی درت  
 مرا که بود کوهری بر کلان  
 ترا کاسه و خوان پراز کوهر است

بخور زین خورشیدها که در پیش است  
 چه بیند که سنگ است از خوان فراز  
 نو اگر نزن تا نمانی خجسته  
 چه سنگ است سنگ چون خورم  
 طبیعت کجا خواهد این رنگ را  
 به رغبت پرودمت بردن توان  
 که چون سنگ را در کلویت راه  
 کینی داور بهای تا کر دسینه  
 که نتوان ازو طعم یافتن  
 درو سفله کانه چه آرم چنگ  
 چرا سنگ بر سنگ باید بخاود  
 خوردند چون سنگ بکشد آشتند  
 سبک سنگ نشوز آخر ماند بجای  
 زنا خورده خوان کوشه در پیش  
 به از نشه مرادی به پیشش توان  
 ز جوهر نرسنگ ناردیدست  
 که گویند جوهر غیبی نخت  
 ز کوهر نباید تپی تاج شاه  
 طاعت به بهای تا کر خوراست

به بکنای دست  
 بنوش به به گفت کای ساد دل  
 درین صحن به قوت و خوان نرم  
 چگونه خورد آدمی سنگ را  
 طعمی پیاور که خوردن توان  
 بخندید بنوش به در روی شاه  
 چرا از پی سنگ ناهور دنی  
 بجزی چه باید سر افراختن  
 چون خوردنی آمد این سنگ سنگ  
 درین راه که از سنگ ناپاک شد  
 کانی کزین سنگ برداشتند  
 تو نیز از نه مرد سنگ از مای  
 زینغاره آن زن نغز کویس  
 بنوش به گفت ای شه بانوان  
 سخی خوب گفتی که هر برست  
 ولیک انکه آن نکته بودی درت  
 مرا که بود کوهری بر کلان  
 ترا کاسه و خوان پراز کوهر است



در این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار

در این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| چرا بید بخوان جوهر انداختن   | مرا جوهر اندازی آموختن       |
| زین خاک رودیده جوهر پاک      | همه خانه با قوت اسکندر پاک   |
| و کین جوی بنیم از رای خویش   | سختنهای تو هست بر جای خویش   |
| باز آفت بر زن خوبرو پاک      | که مار ابروی شود در عقیق پاک |
| پند تو ای بانوی پیش بین      | زوم سک زرجوز بر زمین         |
| چونش به آن آفتن کرد کوش      | زین راز لب کرد با قوت کوش    |
| بهر سودا کار نه خوانهای خورد | همان نقل دانهایی نادره کرد   |
| خشت از غم چاشنی برکت         | دران چاکلی مانده شکفت        |
| ز خدمت بناسود و جندانکه شاه  | ز خوردن بر اسود و سدوی راه   |
| بوت شدن کرد باث عهد          | که نارودر از انوش به عهد     |
| بفرودشته تا به وقت نوشت      | برود و اندر سوی بزم نوشت     |
| سکندر بوزان شه هر شد باز جای | فریب از فلک بود فتح از خدا   |
| دران رسته کاری که بود بر اس  | رسانده را کرد صد ره سپاس     |

آه آن نوشت نام هرگاه اسکندر رشه و بار یافتن دران بارگاه  
 از روزگار زنده چون کوی؟  
 بنام آن کوی زین سپهر  
 شمس آتش خواب را کار  
 به اسود و صیدم بر موب  
 سراز خواب نشین بر او راه

چرا غنی برافروخت شمع می برد  
 بشی کوی باین که نمود چهر  
 دو خطی دران چار دیو است  
 سیدی اندر سیاهی پیر  
 به مجلس است چون صبحگاه

در این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار  
از این کتاب که در این روزگار

۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱  
 ۴۷۲  
 ۴۷۳  
 ۴۷۴  
 ۴۷۵  
 ۴۷۶  
 ۴۷۷  
 ۴۷۸  
 ۴۷۹  
 ۴۸۰  
 ۴۸۱  
 ۴۸۲

تریخ فلک را بدو شریک  
 بفال عیون برون شد ز شجر  
 بر اید ز مشرق چو کرد تمام  
 ز تارک درآمده تا دانش  
 چون عید صد در انکشت او  
 جهان در جهان خیل و خرگاه  
 یمنی بر دره بر درش هر یار  
 هوا کشیده ملکوت و محرابش  
 سر نوای دید بر اوج ماه  
 ستونش ز رخسار نسیم  
 زمین بوشه هماندا زخوات  
 در آمو بنویست که شهر یار  
 سرافکنده در سایه یک کلاه  
 به پیش جهانجوی فیه و ز بھر  
 شده مرد پسنده راز به آج  
 ز تارای جنبش نه باری گفت  
 بلر زندان در که تنگبار  
 درو مانند شیر مردان گفت  
 یکی که می آرد چون آفتاب







[illegible]

محمّد بن ابراهيم  
ابن محمد بن ابراهيم  
بن محمد بن ابراهيم  
بن محمد بن ابراهيم



بسیار کون باده لعل سرور  
بسیار سیاهی از باده جانی بسیار  
میان رات باده چون باده کن

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

بسیار زیند و نور و زخم  
بسیار زیند و نور و زخم

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت

نشسته است بر سر درخت  
نشسته است بر سر درخت











بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست

بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست

بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست

بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست

فروزند کوه نیک و بد  
شکفته کل خورد از خاربین  
ترنم سراسی آبی مایکان  
ترنم سراسی که زرد سازد  
باین زندگی آتش زنده سوز  
جو برک کل سرخ بر شاخ سرو  
ز بسد چناری بر افراشته  
اگر پای بطور سرارد چنار  
تنه بطور درخبره را بکسیر  
در آن باغ مرغان بچرخش آمده  
سمازن بر آورد بانگ سرو  
جگر باخون درنگ یافته  
شکر پاره بانو که دندان برآز  
کباب ترا و بوی آفرینش شک  
ترا چار با آبخه باشد عزیز

از آن سرودهاست که در میان کوه ها و دریاهاست  
از آن سرودهاست که در میان کوه ها و دریاهاست  
از آن سرودهاست که در میان کوه ها و دریاهاست  
از آن سرودهاست که در میان کوه ها و دریاهاست

بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست  
بدره ای که در میان کوه ها و دریاهاست

رفیق مغ و مونس همبر  
بیدار تازه بگوهر حسن  
پیام آورد یکسایگان  
بهر از نذر زشت آوازاد  
برافروخته شاه کیستی فسوز  
بروگاه دراج وگاه نذرو  
بروگنگ نالنده چون خفته  
برو سینه بطور نذر سروزار  
زیر جامه زرد رنگ و تیره همیشه زرد  
جوهر نقش آری برآرد نقشیر  
زهر یک در کون غرورش آمده  
سرودی نواین تر از صد درو  
نمک را ز حیرت جگرافته  
شکر خواره را کرد دندان جلوز  
ابای پرورد و بابوی مشک  
ابابکر رها بر سر آغوشش مدار  
شیرخ و بی ناز و نارنج نیزه

معنی



معنی نوزده بر سر  
بلکن کلابی دل آویز تر  
بسیار آنکه نازم خیر  
سکندر ز مشی شده نیم خواب  
یاد مرغ و بر جان وادار جنگ  
کسی باین مرادش منسوب بود  
بیاوشه این شتری بیکران  
چک نیم از روز روشن بگرفت  
برودت تار قیاس گسج  
از نو بر آورند خود را  
چنان و جش خانی می بیند  
بسی تافه مشک سیاهی نغز  
کلی تاج زرین زمره نکار  
بر نه مکمل سیاق قوت و در  
خاری و اختر بهر ای زر  
شماره اسبان دریا کند ار  
در انگشتری با آب و رنگ  
چنان ز پور نغز کو خوشان  
بهوشید نوبت به بر شرف

هر چه در این کتب است  
از این کتب است  
بسیار آنکه نازم خیر  
سکندر ز مشی شده نیم خواب  
یاد مرغ و بر جان وادار جنگ  
کسی باین مرادش منسوب بود  
بیاوشه این شتری بیکران  
چک نیم از روز روشن بگرفت  
برودت تار قیاس گسج  
از نو بر آورند خود را  
چنان و جش خانی می بیند  
بسی تافه مشک سیاهی نغز  
کلی تاج زرین زمره نکار  
بر نه مکمل سیاق قوت و در  
خاری و اختر بهر ای زر  
شماره اسبان دریا کند ار  
در انگشتری با آب و رنگ  
چنان ز پور نغز کو خوشان  
بهوشید نوبت به بر شرف

هر چه در این کتب است  
از این کتب است  
بسیار آنکه نازم خیر  
سکندر ز مشی شده نیم خواب  
یاد مرغ و بر جان وادار جنگ  
کسی باین مرادش منسوب بود  
بیاوشه این شتری بیکران  
چک نیم از روز روشن بگرفت  
برودت تار قیاس گسج  
از نو بر آورند خود را  
چنان و جش خانی می بیند  
بسی تافه مشک سیاهی نغز  
کلی تاج زرین زمره نکار  
بر نه مکمل سیاق قوت و در  
خاری و اختر بهر ای زر  
شماره اسبان دریا کند ار  
در انگشتری با آب و رنگ  
چنان ز پور نغز کو خوشان  
بهوشید نوبت به بر شرف

بعد از آنکه از بهر هر یک

بماند از هر یکی چه بزداد

پیری چهره با آن پری بیکان

زمین بوس دادند بر سر شاه

از آن کان کوهر گرای آمدند

بیاسی آن شمشیر کون

بن ده که سیاه کون شده ام

رحمن بکنند شاه زمین باب الا سوال و سبها در آن زمین

بر آن من ای صبح خیز

بزرگ سخن کوهر آرام بچنگ

کرا زور و زهر که آورد بکشت

زبان بهر مقصود زیور بود

تو نمکر که باشد زرش ز رخک

بهر دست کاندیش تر کند

جواز ز تمنای زر بیشتر

جهان آن جهان که در پیش

شور و خوش منجوری هر اس

فراوان خویش فراوان علم

کند از ده عقد کوهر نشان

بفرمود پیر و اخلاق زیور بود

پیر و شیدان بر دینی نیند داد

شدند از کسی هیچ کوهر کران

بخورم دلی بر گرفتند راه

چو کج کران باز جای آمدند

که عکس در اردب سیاه خون

سیاه خون ناخنی رشتند ام

که عکس سخن را کنم ریز ز ریز

سر زور و نشان بر آرم رستم

که در ای دین را کنند زیور

چو بندش کنی بندی از زر بود

زور و آن بود روز و شب تراک

تمنای کجش تو نمکر کند

تو نمکر آن کس که در پیشتر

که هم خویش را و هم خوش است

نه از سخن سپردن از زر و مال

لم اندوه انگس دنیا کم است

چنان داد و از عتق کوهر نشان

که چون

از آن کان کوهر گرای آمدند

بیاسی آن شمشیر کون

بن ده که سیاه کون شده ام

رحمن بکنند شاه زمین باب الا سوال و سبها در آن زمین

بر آن من ای صبح خیز

بزرگ سخن کوهر آرام بچنگ

چو کج کران باز جای آمدند

که عکس در اردب سیاه خون

سیاه خون ناخنی رشتند ام

که عکس سخن را کنم ریز ز ریز

سر زور و نشان بر آرم رستم





به پیم که تا خرم خون آیدم  
 جگونیو هر یک درین دستان  
 چنین بوسه دادند که سپاه  
 لجا او بند بای ما سر نیم  
 اگر آب و آتش کند جای ما  
 کراندا ز داز کوه مار بخاک  
 ز شاه جهان راه برداشتن  
 شه آسوده دل شد گفتارشان  
 بسجینده را با هستی  
 غنی کردون کت سراز کنج  
 جهاندار چون دبدباز کنج زر  
 دران پیش سر و خرد پیش کرد  
 ز بس کنج کوهر که در بار داشت  
 بکوه و بصحرای سختی و ریخ  
 بود در خاطر آمد جها بخوی را  
 زمین را شوی مل و منزل  
 براند جهان را زینت و بلند  
 زهر داد و میداد که شود  
 بهر یکای صفای کند

زمانه کجاست همون آیدم  
 که دولت نه چید سر از آستان  
 که تیر ما هست تیر پیشاه  
 ز فرات او سر برافشیم  
 نمرد و فرات او را ی ما  
 پیشتیم و در دل نداریم پاک  
 ز ما خنجر است و نمکدشت  
 نوازیش کوی کرد بسیارشان  
 است از خرنه درستی  
 ز کوه هر کس که اند برنج  
 غنیمت کن سراز ان کشت  
 که بخنی ز چشم بداندیش کرد  
 بهر جا که شد راه دشتوار داشت  
 سپاهش بگردون کشیدند  
 که در چشمه ارد کلین کوی  
 به تیر و خشکی رساند قیاس  
 در ازیش چندت برنش چند  
 بره اردانرا که از ره شد  
 بهر سر انجام کاری کند

در این کتاب است از سر و خرد پیش کرد  
 که در چشمه ارد کلین کوی  
 به تیر و خشکی رساند قیاس  
 در ازیش چندت برنش چند  
 بره اردانرا که از ره شد  
 بهر سر انجام کاری کند



[illegible]

جدا هر یکی بر سر مال خویش  
 چنان بود شب یازی روز کار  
 زهنجار و یاز و رامد بروم  
 همانا شکرش از سر بر کس  
 ز بس کنج پیدا که دریافتند  
 جو در خانه روم کردند جای  
 یکی در سنگین برافراشتند  
 همان سخت کنج نامه که بود  
 که تا هر که او باشد از دیر است  
 بنویزاندان ویر ویر نه سال  
 کسایک که راه خدمت کرد  
 ازان کنج نامه دهندش یکی  
 بیایند و ان کنج را بشکند  
 مکر او دولت مرا پای ریخ  
 پناستی ان می که ناز او رد  
 بمن ده که این هر دو کم کرده ام  
 کوشی و شکسته شاه در زمان را به عای نام به عار شین  
 کوشی و شکسته نامی زند  
 بدینگی چنان بر در نام نویسن

۹۹  
 ۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰

بر اینک خشت کلی زندان خویش  
 که شب را در گوش ناموزد جا  
 فرماند کج اندران مرز و بوم  
 چنان کج پنهان پیدا میاز  
 سویی کج پوشیده نشسته  
 ز شغل جهان بر کشیدند پای  
 بجه طاعت کس ساختند  
 بدینده دیر دادند زود  
 از این نامها کجی آرد بکشت  
 یکسختی نامه زان کج مال  
 کشتن ان صم خانه را چاکری  
 اگر بشاید و اگر اندکی  
 وزان کج تاریخ خود بکشد  
 که بایم فرورفته ز انکشت بکج  
 جوانی دهد عمر باز او روی  
 قناعت بخواب خم کرده ام  
 درین حلقه لافش ای نیر  
 کوشی و شکسته نامی زند  
 بدینگی چنان بر در نام نویسن





سخن بر بدیده نباید بخواه  
جوش که سوسوی کوه البرز را زنده  
بدیله این آن رنجد ز بای سخت  
در آن تاخت کار زو مند بود  
ز بی بود با آسمان هم نبرد  
نبود او این شهر را رسته  
در آن دژ تنی چند ده داشتند  
جوشه را سر برده اینجا زدند  
دو شاه در به بستند بر روی شاه  
بنو بست که شاه نشین شدند  
الخواندشان را در و در کبر  
و اگر دقتی را در وی درشت  
همان چاره دیدان خود مند  
بش که فرمود تا صد هزار  
بجز بک و غضبان خوار کشند  
چهل روزش که شویب شدند  
ز پرتاب او ناو افکند بال  
و دست نانی خود دیوانش هموس  
نه عراده کرد او ره شناس

دینار

من مکتبہ دارالعلوم دیوبند  
غصینہ فارسیہ منجیہ  
مفتی اعظم دارالعلوم  
عبدالحق صاحب مدظلہ العالی  
ضلع راجستھان

عزادہ بی بی خدیجہ خاتون

بوقت خودش را و باید جواب  
 بهر ناحیت نایبی را نشانند  
 ز شر و آن جویش را بر و نبرد  
 رخس بر کنز راه در بند بود  
 نكشید به پیشش هیچ مرد  
 در پی بود در وی بس خواسته  
 که کس را بدان راه نکذاشتند  
 رقیب یان در چینه بالا زدند  
 نیکو بند در تنگ و شکرتگاه  
 سر از خدمت بار که نداشتند  
 برفق نکشند فرمان پذیر  
 ندانند را پیش به آن کوه و  
 که برادر این بند زین بندگاه  
 در ایند سیل و آن حصار  
 بی سیلاب خون غرق آب کشند  
 از آن در کلوخی نبرد داشتند  
 گندی نه انبار نه دوال  
 خجل کش نه از قلعه چون عروس  
 نه از روشن منجنیقش هر کس



و باز نشاندند اندران تا خشن  
 نه کاران مجلس نو نهاد  
 و نه گفتند درین بند کوه  
 بیت گشتن بآن کردن فراز  
 و نه بندگان تا که بستم  
 و نه در بانش که بی خورد و خواب  
 و نه بانی که بر تارک مهر و مسیح  
 و نه بانی بی چار و با شتم  
 و نه که گویم زین راه نیک  
 و نه جویند کاک و وراق  
 و نه سرمه و چشم خورشید میل  
 و نه از نوح و کوه بدریا کتار  
 و نه بد چون حلقه گشت ایمن  
 و نه گوشت گران درین گوشت  
 و نه کای شاه دانش برست  
 و نه زین نماید از هیچ راه  
 و نه به خواتم و مردمان  
 و نه احسان تنی چند هر او کرد  
 و نه بنبه جو و بداندیش و

و از آن تو ز بکشند اند خشن  
 سران را حلقه کرد ایرو کشاد  
 که او در زاندر شمشیر مار سوه  
 نشسته پیر و نه در راه باز  
 بدین کاری که روز نشسته ایم  
 ستریم با بر و با افتاب  
 نشاید زدن نیزه و نیزه  
 ازین دزد کلونجی پیر و خشم  
 کیهو نور و دم و سیم سنگ  
 فرو مانده بودند عاجز دران  
 فرو رفت کوه بدریا نیل  
 یکی مجلس است چون نو بهار  
 از آن سر و از آن کشتن  
 که بر ماتم از زو با کرست  
 پرستش گریه در فلان غارت  
 کند بی نیازی بمشک کیه  
 غنای ناکشیت از بر حمد مان  
 نشان حبت و آمد بر یکد  
 و نشانی و شمع روان پیش بود

بنیاده خلیفان کسان کیمیا

کوز  
 به از این کوز و نه در افراجه و نه در  
 در و نه در کوز و نه در کوز و نه در  
 به از این کوز و نه در افراجه و نه در

بنیاده خلیفان کسان کیمیا  
 کوز  
 به از این کوز و نه در افراجه و نه در  
 در و نه در کوز و نه در کوز و نه در  
 به از این کوز و نه در افراجه و نه در

چون زد یک غار آمد از راه دور  
 پیر سنده چون پرتو نور دید  
 فرشته شوی دید چون افتاد  
 جهان دیده نزد جهاندار است  
 بدو گفت شخص بهی پسک را  
 شاه از بهانی بدو داد دست  
 پیسید زد کاشانی کیست  
 چه دای ای زاهد هوشیار  
 دعا کرد از هر که دلش باش  
 باقبال با اخترت ساخته  
 اگر نیک بشناختم شاه را  
 نه ایست تمنا تو داری بدست  
 بصد سال کاوار یا ضرر و درد  
 در آنچه پیر خداوند را یک  
 بنیردی تو شاهم و تندرست  
 ز تو روز گیس که یاد است  
 جهان را ندیدم و تو داری  
 جوهر ختم اندیشه کار خویش  
 بریدم زهر ششایی شمار

تملک این بیت را که در کتب  
 در دیوانه و در کتب دیگر

بخارا اندرافت و زان شمع نور  
 ز تار یکی غار بیرون دو  
 بر آورد اقبال را سر زنجار  
 بنور جهان داری او را شمع  
 کمان چنانست که اسکندر  
 درون رفتش بر آتش  
 ز دنیا چه بگویی و خوردن تو  
 که اسکندر من درین ننگ  
 زیند سمکاری آزاد با شمر  
 بر فردی اقبال را ستم  
 شناسد شب هر کیست  
 مراد دل آینه نیز هست  
 یکی صورت آخر تواند نمود  
 که چونست زاهدین ننگ  
 تنمند تر از آنچه بودم نخست  
 لعل بندگان چون از او  
 نخواهد کسل از بی و قیام  
 چون کوشه دیدم سر او را  
 برست ششایی من امیر کار



بهر روزی نیامد هیچ  
بهر وقت ندم کعبه  
بهر کسی که سر ایندگان  
بهر کاش درین کج غار  
بهر غار و انکبی خوشنویس  
بهر از آن ای جهان دیده پیر  
بهر دینی را بدو نسیم کرد  
بهر دینی بر این بران ایست  
بهر دینی بر این کسب فسرور  
بهر دینی بر این پادشاه  
بهر دینی تو را بر تیغ من  
بهر دینی بر تیغ این تیغ کو  
بهر دینی کار و اهن از نند  
بهر دینی و جرم که کشا میش  
بهر دینی کینی یاری  
بهر دینی شود راه پر دانه  
بهر دینی شد و ایند و شمس  
بهر دینی از این غریب  
بهر دینی بران که ان شقی

که سیری و هفتک هیچ  
که نمیکند ز بدین گیمیا  
که ندیدم کسی جز تو ز ایندگان  
که بدینک شیری ریخته شهر بار  
که یکی پارس را با علی هندو  
که از این آمدن داشتم ناکویر  
که با هر دو ان هر دو سلیم کرد  
که کلیدان تو تیغ برین گذشت  
که کنم یاری عدل در نسیم روز  
که کلیدی بستان درین در  
که شاد شو و کار این انجن  
که در روز نند چندین گروه  
که ز بد کویری ره جهان راز نند  
که بداد و سانس بیار میش  
که دین ره کشیدت بیداری  
که شود و نه ره زمان ساخته  
که دزدان بران قلعه دارند پان  
که بد قلعه آسمان در شمس  
که شد کوه در خوی جو و یا غریب

بهر دینی بر این کسب فسرور  
بهر دینی بر این پادشاه  
بهر دینی تو را بر تیغ من  
بهر دینی بر تیغ این تیغ کو  
بهر دینی کار و اهن از نند  
بهر دینی و جرم که کشا میش  
بهر دینی کینی یاری  
بهر دینی شود راه پر دانه  
بهر دینی شد و ایند و شمس  
بهر دینی از این غریب  
بهر دینی بران که ان شقی

بهر دینی بر این کسب فسرور  
بهر دینی بر این پادشاه  
بهر دینی تو را بر تیغ من  
بهر دینی بر تیغ این تیغ کو  
بهر دینی کار و اهن از نند  
بهر دینی و جرم که کشا میش  
بهر دینی کینی یاری  
بهر دینی شود راه پر دانه  
بهر دینی شد و ایند و شمس  
بهر دینی از این غریب  
بهر دینی بران که ان شقی

بشکفت خورشید شو باز جاس  
جوشا هفت اندر سوی بریم خوشی  
دگر بار مجلس بسیار استند  
کس اندک در زبان این کوهسار  
بفرمودند تا درازند زرد  
بجو برشته دعا گردانند از پیش  
نهر کرد که مشب به نیر دیشاه  
دو برج قوی زین در سنگ است  
زخشم خدا میخیزد بی رسید  
گوشن بقیق تو کردی خراب  
خرایش دانم نه زین شکست  
جو حکم در آسمانی تراست  
نکه کردش سوی است لکشان  
چهل روز باشد که مردانه کار  
بچندین سربع الماس رنگ  
یاجی که برداشت بی توشه  
شمارا چه رویت نماید درین  
بزرگان است که بخور او را  
زمین بوسه دادند در بزم شاه

که ان کوه پائید در اعلا ز پاست  
مقیمان مجلس درین بزم پیش  
برایش نشستند می خواستند  
ستاده است بر در چو امیدوار  
در آمد برشته و خدمت نمود  
کایید در در پیشند اخت پیش  
خرابی در آمد باین قلعه کاه  
ز برج فلک دور در هم شکست  
در افتاد ناگاه در هم درید  
بزرگای رخنی آفتاب  
که این بخت بی از در دیگر است  
تو دانی و در حکم رانی تراست  
کرین به دعا را چه باشد نشان  
بشمت کوشند باین جحصار  
نخستند سنی ازین باره سنگ  
فروریخت از منظرش کوشه  
که بی نیل کردان مباد از زمین  
پیشمان شدند از چنان داور  
که خالی مباد از تو این بزم کاه



توی باد در ملک بازوی تو  
چنین در خمار تو دانی شست  
بوی پنهان برده که شدیم  
سست داشت به بیدار خاستند  
بجای ذرا قطع اعدا و دشان  
زان سبب به ذرا و چست  
خوابش را بیک سر اباد کرد  
کافی نشینان آن کوهار  
درین نیم خفاقی خوشی شست  
هر که این سوختن آید ورنه  
از این روی مار از یانه رسد  
از در ملک هیچ بخشایش  
درین یکله رختنهای گشت  
که زلفت آن میا بانیان  
فرموده است که گذرگاه کوه  
از لاد و از ریز و از جاره سنگ  
زحمت از تران احکام کار  
فستاد خلق بانبوه را  
نوزادای رختن برداشتند

بکایا و نعت ترا زوی تو  
که یزدان ترا سایه خوش است  
بیراه امیدم از چه از ره شدیم  
وزان ره زمان در پیر خواستند  
سوی داده خود فستادشان  
عمار تکی کرد بسیار جای  
در ظلم را خانه داد و کرد  
تظلم نمودند هفت کام یار  
درین مرز تخم نیاریم گشت  
خرابی درین گشت و آب و بند  
از ان تن کی آنت بجا نهار رسد  
رساند باین کشور استایش  
عمار گشت تا شود سنگ  
بر ارات رسد کار خزانینان  
ببندند خزانینان هم کوه  
بر اندر رسد چادران راه تنگ  
که بر کوه دانند بستن حصار  
گذرگاه بر بستن این کوه را  
بعزم شدن رایت افروختند

افطام به کنگر خزانینان  
بجای خواران و افطام  
سوزن در بار

خواران و خزانینان  
نام شهر یاف  
خواران و خزانینان  
نام شهر یاف  
خواران و خزانینان  
نام شهر یاف  
خواران و خزانینان  
نام شهر یاف

این کتاب در سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 در شهر تبریز در روز پنجشنبه  
 در محفل جمعی از علما و فضلا  
 در کتابخانه حضرت آقا میرزا محمد  
 با کمال احترام و تکریم  
 تصحیف و تصحیح شد  
 و در روز دوشنبه ۱۰۰۱ هجری قمری  
 در شهر تبریز در روز دوشنبه  
 در محفل جمعی از علما و فضلا  
 در کتابخانه حضرت آقا میرزا محمد  
 با کمال احترام و تکریم  
 تصحیف و تصحیح شد

کتابخانه و قفسه

این کتاب در سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 در شهر تبریز در روز پنجشنبه  
 در محفل جمعی از علما و فضلا  
 در کتابخانه حضرت آقا میرزا محمد  
 با کمال احترام و تکریم  
 تصحیف و تصحیح شد

این کتاب در سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 در شهر تبریز در روز پنجشنبه  
 در محفل جمعی از علما و فضلا  
 در کتابخانه حضرت آقا میرزا محمد  
 با کمال احترام و تکریم  
 تصحیف و تصحیح شد

این کتاب در سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 در شهر تبریز در روز پنجشنبه  
 در محفل جمعی از علما و فضلا  
 در کتابخانه حضرت آقا میرزا محمد  
 با کمال احترام و تکریم  
 تصحیف و تصحیح شد

شد از زخم کولس و از زخم کولس  
 ملک یار که سوی صحرای کشید  
 بوسه ببارد و جگرش بشد نیرانند  
 و زلفش از حلقه عقیق  
 شد و کمر از زنجیر سوز  
 تنی جند را از زنجیران راه  
 از ایشان خبری آن کوه و  
 بس انگاه از هر شب و فراز  
 نمودند کانی حصار است خوب  
 یکی مشکبندی می نوشت  
 سیر بر سر افراشته نام او  
 جو کجی در از ملک درخت  
 هم از تخم او دران پیشگاه  
 پرستش کند جای آن شاه را  
 جهان مرزبان و کیست نور  
 یکی بستندی فرخ این درش  
 اگر از کار نوی که مخان  
 پدید دران دزدان و ادب  
 بنادیده ویدن هوسناکی

خدک اندران پیشه با بنوس  
 غمان راه را داد و منزل برید  
 بهر جا که آمد سعادت رساند  
 سمن ریخت بر طاق نیکو  
 رسیدند طبعی با سوسو یک  
 زهر زلفش از زنجیران راه  
 پیسید و آنکه شد از سر گذشت  
 بلوش ملک بر کشادند راز  
 که دور است زو تنید با جنوب  
 بیش میانی و خوری چون  
 دروخت و خیسرو جام او  
 نهادند دران جای که جام و  
 ملک زاده است بر جمل شاه  
 نکراد دران جام و آن گاه را  
 برافروخت کین و سنان کولس  
 چه از زو رندی چه از عاجز  
 بدان در شدی تاجدار جهان  
 بدژبان بر از وی در و ادب  
 بهر جا که شد رحمت و جلال کوه



|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| چو آن شب صفتهای آن در شند   | بدر زید نشینت آمد بدید       |
| کر که کن جام گنج سرو        | و در جمل ملک را شوی          |
| بسیاقی از یی دلم تازه کن    | درین ره صوری بر انداز کن     |
| چراغ دلم یافت بی روشنی      | زنی ده چراغ مرا روشنی        |
| چو در سپید از شب ناز رنگ    | بر آمد جو کا فور از قصای رنگ |
| فروزنده روزی چو فردوس پاک   | بر آورد سر کج قارون ز خاک    |
| باصاف از دود کیتی ز کرد     | فکری خود شسته جوی لاجورد     |
| لوت کربت یاد خواست          | شیم بهاری زهر سو و زان       |
| کوه کاشن حمد نیست بیای      | جحان چشم روشن بزر چرخ        |
| لایه بگردار باغ بهشت        | زمین المکل و سینه میو شست    |
| بیر و زاری شسته بیکخت       | تخت رونده برادر تخت          |
| سباج بر در بشف سپهر         | بر افراخت رایت بر در تخت     |
| نهی شسته کوه خرام سوز       | کران کوه را در سب افکند شور  |
| چیز نماند از باغی تخت       | که تا پسندان تخت را تخت کسر  |
| سیریری خیر یافت کار تا جبار | بران تخت که در خواهر گذار    |
| از غنای سران ده کاه بود     | که فیروز فرخ جهان شاه بود    |
| نیم کمان همگی را شکست       | عمر را ستان را قوی کرد و شست |
| سران را راسانید تارک بتاج   | بسی فرجهاد و رشت خراج        |

دود کیتی نور

بزر آن  
نماند نه در کوه سر کمان  
نماند نه در کوه سر کمان

سبقت  
دور در کوه سر کمان  
دور در کوه سر کمان

سران را راسانید تارک بتاج  
سران را راسانید تارک بتاج







میوان او

نشد

دران جام فیروز خدای زنده  
 بهر چه ان خوش آید بداند ان او  
 جو با استواران بهر چه دراز  
 من اینجا نشستم بهر چه مانده  
 شش نه نذر بهر چه شد ان خانه  
 تنی چار پنج از غلامان خاص  
 سهوی تخت خانه زمین درویش  
 برآمد به ان که ناسود هیچ  
 دژ و دیوار با آسمان هم نورد  
 عروسان دژ شربت می خوردند  
 نهادندش با نه خوان زرش  
 پیری چو کان سرای جوامه  
 فروماند حیران دران فروزب  
 جوش زان خوش خورده شربت  
 سرافکنده بر کشیده کلاه  
 زود او در کفایت آمد خروش  
 چنان بود فرمان فرمان گذار  
 سیری تا جداران برآمد تخت  
 نیکبخت ان تخت زرین تون

بنیروزی آمدند نزدیک  
 شب بند کردن ز فرمان او  
 بش گفت کا هنک رفتن باز  
 جوش از ره آید کنم عزم راه  
 بهم خانگی برد فرزان را  
 جو زری که آید برون از خلاص  
 بهالاشدن راسمان در کشت  
 بران جرخ بجان بصد جرخ  
 بنهوه کی نام او در نبرد  
 دران شربت از لبش که ریختند  
 همان خورده می که بود و خوش  
 هم صف کشید بهر کروش  
 که سیاهی دولت بود و نرسب  
 سهوی تخت روی که کشیدند  
 در آمد پیاپی ان تخت کاه  
 که کین روی خفته آمد جوش  
 که بر تخت رسیدن آن تا جدار  
 جو سیم رخ بر رخ زرین درخت  
 ز کان سخن برکت که هر برون

که پروزی



که بر روزی شاه بر تخت نشاند  
چنان که هرین جام با قوت سنج  
چون تخت فغان جام دول بر تخت  
زین که گفت کای شهریار  
چون تخت روی تاجی  
در آن کوی زبان بر تخت  
چون تخت بازوی شد قوی  
فغان فال سر و در آن تخت  
آن تخت را چون چو کلاه کرد  
بر آن تخت نشست یکدم تدبیر  
که هر بر آن تخت کین نشاند  
بفرمود ملک سی زار نشاند  
چو کسی نهاد در تخت نشست  
چو باقی جهان دید بفرام را  
خسر و آورد یاری و هوش  
چو کاختر فرخت یار باد  
چو شه جام را دید بر یاری حکمت  
بر آن جام عقدی بازوی خویش  
بر آن تخت بی تا جو بر تخت

جام تخت

نماید بر پیروزی تخت راه  
کلیدیت بر قفل بسیار کج  
بس جام و تختی که آری بدست  
نیده جو تو شاه چندین دیار  
سرا از تخت کردن بر اثر خرق  
که تا به تخت سر و قیام  
کنند قبادی و کین سر و  
به پیروزی تختی بر آورد تخت  
بخت روده جان باز کرد  
به رسید آن تخت و آمد بر پیر  
که بخور خانه در آن خیره ماند  
همان جام فرخ برابر نشستند  
بجام جهان باین کن دند  
زاده بر فروخت آن جام را  
که بر یاد تخت روانی بنویس  
باین جام دست سر او را باد  
چو روان یکی جام و دیگر تخت  
بر آن انداخت و نشست و نهاد  
بر آن جام بی باده تختی کرد

داد

که از بی شرابی که از بی سبب  
که بی تا جو رخت زرین میاد  
بمی روشنائی بود جام را  
جوشه رفت کو تخت شک نام  
شبهی را بدین تخت باشد نیاز  
که کو بکینو کشد رخت را  
بس مرغ را ز چین کم کنند  
جواز شاخ برستان کند طوق و قاج  
از ایم در جستن حاج و ترک  
بهار چمن شاخ زان بر کشید  
کفل کرد و کند کوران داشت  
کوزنان بهاری بر شفته اند  
همان نافه اهوان شکست  
بدین غافل میکند ارم روز  
چه سازیم تختی چنین خبر خیر  
کنم از پی دیگران جای گرم  
چیزه سمودا چنین تخت کردن بجای  
نه تخت زرت این که او جای ما  
جو بر تخت جاوید نشووان

کنار درخت نشسته بود

مثل زرد بران جام و تخت تپ  
جوشی نیست جام جهان بین میاد  
بلندی ز رسته تخت بد رام را  
جوشی نیست کو بر زمین افت جام  
که بر تخت میبویخد جد نیاز  
برندان شمار و چنین تخت را  
تقص عاج و دام از بر شکست  
نه ز ابریشم میباید باشند عاج  
که شمع دلیم از شمع چون مرک  
که شمع شب با دخران را ندید  
مکشیر زان که در کد داشت  
هز بران با پای مکر خفته اند  
که چرخ و دندان یوزان شکست  
که در مازند آتش رخت سوز  
که بر روی شود دیگری جاگیر  
که مار از جانی چنین با د شرم  
که رسته است مارانه تخت بجای  
که او این یکی کند بهای است  
از این پشته تخت باید

او که در تخت نشست

او که در تخت نشست

او که در تخت نشست



و در جام نخبه روانی ماند  
 باستانی آن جام نخبه سرو  
 لب لعل آن با ده نوشگوار  
 در دهنش در دهنش در دهنش  
 سرشاهش را از جهان دور  
 بی بزم نخبه و درخت او  
 توانا لعل از جودش روان  
 خاندان است و فرماندهی  
 جهان بر در که نامش  
 منه دل فریبان بجز  
 جهان این که با هر نماند خویش  
 بختی که نماند از ی نمود  
 بای بی نیست راند کرد  
 بختی که نماند از ی نمود  
 در این و جام آن در دهنش  
 در شغل کامروزای او  
 توان نخبه بی او تا جدار  
 نماند از ی که از او تا جدار  
 در این و جام آن در دهنش

بکام آهسته بنیادش ناف  
 کهورش دهد دیدار انوش  
 بنه پیش کنج و روزگار  
**سوخانه کلام پیش گوید**  
 فلک پایک مشیری پیکر  
 سکندر بجای شد سرخت او  
 توی گوید داران خسروان  
 یانجام کبر جهان دل غنی  
 زمین کجبه فرج بارامت  
 که باهر بنان سازد بهر  
 زماه بای جمه آورد پیش  
 بان تخت گیران چو بانی بود  
 بران جام داران چه پیدا شود  
 ولایتش نشسته کند توی  
 چنانکه به کس پی تو از هر دو راه  
 ره آورد و فوجی او کس  
 سر سران او شدی یادگار  
 تو با جی از اماند ازان شدند  
 نه کل و جمن مانند تو اهد کرد

الغرض اینست که چون در این کتاب  
در بیان احوال و سیرت و صفات  
و احوال و سیرت و صفات

کس از

اسکندر و کینجی در آید جام بر جلال  
تیمار طالع می یابند پی خدای اسکندر  
در اینده اسکندر و کسوس را ملک کنونی  
و در جام او افتاده بود از طلب و  
کنیده عیش نیز بود در باز داشت  
فراخش را روی جان با باز داشت  
راه بدر ایستاد به راه





پور او خرد آید و چون امر  
باشی بنی ساسانی بکشید  
مصلحت کرد و در حدیث

پشیمان گرد زمانی درنگ  
 بشنیدم که آن جشن و سرای  
 بر سر آینه رخسار و ناز کرد  
 روان آمد از دین تخت و جام  
 لبان در رخ بسیار بر  
 برون شد بنزدیک آن غارتگر  
 زان روز و شب بود بر دشته  
 بلند غار با شاه گفت  
 زانی در از صاعقه سوخت  
 غارتگر کنج غار چوین  
 بیک و بدنوان رهنم فرست  
 بیک تن بر دیکه مای راز  
 این غار بید عثمان تا فتن  
 سکندر زلف را و روی فتن  
 زان رهبر ازین فرزند پیش  
 ندر چو زان که کرد زای سخت  
 بخت غار شش آمد بدست  
 کشف کهن و دوزخ و تنگ  
 بختی دران غار شد شهر بار

بر اندازد رخسار خشت یا قوت نیک  
 هزار اندران خشت مانده بجای  
 چون گنج و اهنک در دانه کرد  
 سویی غایب رخسار و اور در کام  
 که تماشاه را سویی آن غایب در  
 در احاطی باد بایان بسک  
 بخار انجاش بدینا نشسته  
 که رخسار و اهنک در دانه کرد  
 ز چش کمر کرد و خشت  
 در اندیش لطیف زکار چپین  
 چون گنج و اهنک در دانه کرد  
 که در چو نیکان را در اند  
 بغار اند بر اتوان یا فتن  
 پیاده سویی غایب رخسار  
 غلامی دوبا و کمر هم کس  
 به غایب رخسار اند در دانه کرد  
 هر چند در دانه کرد  
 ریح سویی این خشت تبارک و نیک  
 نشانی که بدین بار غار

که از حکمت

باب ستم در بیان احوال و عیال  
و بیعت و وفات او

اینست که اندک و پر کردن هر دو

رفعت

چو بختی شد آن آتش آمد بدید  
 بفرزانه گفت این سر از از بخت  
 نکه کرد و فرزانه در غارتش  
 فرو زنده چای درود پیر زلف  
 از آن روشنی کسی که نبود  
 بر آن روشنی ره بسی بخت  
 رسن بر میان بست مرد لیر  
 نشان از آن آتش تنگ  
 پرانده آتش کرد بود  
 خبر داد تا بکشید از چاه  
 که باید بر نودی نمودن شتاب  
 در دهان کان کوکرا فروخت  
 خبر داشت آن کاندین غارت  
 درودی شهنش بر آن غارت  
 جوید چون ز غار آمد و راه بست  
 شنیدم که بگری ز دریای زلف  
 از آن برف سرد جهان داشت  
 کنند در آن برف کشته ماند  
 میخانه آن در خربافتند

که شد سوخته هر که انجار سپید  
 درین غارتش این بخارا بخت  
 که آتش همین تابدار خنده  
 که می تافت زان چاه نورش  
 که جوینده را سوزی آورده نبود  
 بر راه روشن نیست در دست  
 فروخت بآن چاه خشنود  
 که چون بی و پدرش زان خاک  
 جوید اندران کان کوکرا بود  
 بر آمد و عاقلست بر جان  
 که زان چاه آتش بر آید  
 ز کوکرا و او سوخت  
 یکو کوزان کیم را نهفت  
 برون رفت عطری بد آتش  
 شد هیچ بگری بر روی در دست  
 بر آمد با وج و فرو ریخت برف  
 دره تا بکوه شد آبناشته  
 جو برف از مژه خراشید  
 سوزی رخنه غارتش افتاد

این کتاب از کتب خطی است که در کتابخانه  
 مجلس شورای ملی تهران نگهداری می شود  
 و به خط نستعلیق در حدود ۱۰۰۰ بیت  
 شعر درج شده است.



ازین طایفه که در کوهستان سبز گشته اند و از آنجا که می آیند

و کلبه رفت را نوشتند  
پس از آنکه شاه از آن کج غار  
باز آمد و در میان جلوه نمایی  
با نون کن تاج و کلاه و سپهر  
بر سوزان تقان و تافان  
ی کانه عمه ماش و تاب یات  
درخت کاسی شل آمدید  
چرخ دوم سرب را افلاک  
پشت این برکه لا جوری  
فرموده بر بنی اراکین  
سپهری ملک اسوی بر خواند  
حاکم کت با ابدست  
پشتش در مد کف مرزبان  
پس از آنکه از دانا طوق و تاج  
حاکم کو حرقبایی بر بند  
پس از آنکه جانی ترخی نمک  
پس از آنکه از لعل مند و بزر  
لعل و زرد یکی تنه نزد  
نیاور تا بنده و خولک نسیم اف

بنیز کمار راه را رفتند  
بدون آمد و رفت بر عمار  
سپید آخونی بر بود از حمای  
فرود آمد از رخ کاه سپهر  
هر اس در و رخ زه یا نبت  
بالش که کایش خواب یات  
شد اسوده تاج صحاد و مید  
شقی ششیم با ده بر خان  
سفال زمین را بر حیان زرد  
می و مجلس و نقل در خواستی  
بنی کوهترین جای کانه  
چنین تاشد و بدانی هر دو  
در کج بخت و بر میزبان  
عش تاج زرد ادم خر عیاج  
چو پروین بگوهر کشی ارجمند  
سایه کیم نارنج را بود جا  
به از ناردانه جو بکسار  
سایه نیا قوت در سرخ و  
چون سیرین تر بر سبز شاخ

راه

اینکه در دروازه افلاک خانی  
ازین طایفه که در کوهستان سبز گشته اند و از آنجا که می آیند

اینکه در دروازه افلاک خانی  
ازین طایفه که در کوهستان سبز گشته اند و از آنجا که می آیند

اینکه در دروازه افلاک خانی  
ازین طایفه که در کوهستان سبز گشته اند و از آنجا که می آیند

باز بیاورده آب در صحنه  
صدای قوی از بالیده ران  
زیر سر تنها که در بار بود  
قبای خاص از پی هر کس  
ز بس تحفه و خلعت و شویسته  
بدان دست که در شیشه بود  
شسته به نزد کوس و لشکر براند  
از آن کوه یام در اوج داشت  
از آن دشت یک هفته تخم کرد  
بسیاسی آن جام زرین بار  
بی ناب ده عاشق ناب  
رفتی است بر ملک و باز اعادة نمودن به خراسان و انداختن آن ملک  
بهر دست زکی در این خشت  
به پیمان شش تانه پدید است  
و گری خوری بت پرستی کنی  
مخو زعفران تا نگروی هواک  
هر اسان شوار و زیجاری  
کسی جان برده بود و نه خوش  
بلکه کرد و نطق انشی کسی

باز بیاورده آب در صحنه  
صدای قوی از بالیده ران  
زیر سر تنها که در بار بود  
قبای خاص از پی هر کس  
ز بس تحفه و خلعت و شویسته  
بدان دست که در شیشه بود  
شسته به نزد کوس و لشکر براند  
از آن کوه یام در اوج داشت  
از آن دشت یک هفته تخم کرد  
بسیاسی آن جام زرین بار  
بی ناب ده عاشق ناب  
رفتی است بر ملک و باز اعادة نمودن به خراسان و انداختن آن ملک  
بهر دست زکی در این خشت  
به پیمان شش تانه پدید است  
و گری خوری بت پرستی کنی  
مخو زعفران تا نگروی هواک  
هر اسان شوار و زیجاری  
کسی جان برده بود و نه خوش  
بلکه کرد و نطق انشی کسی

باز بیاورده آب در صحنه  
صدای قوی از بالیده ران  
زیر سر تنها که در بار بود  
قبای خاص از پی هر کس  
ز بس تحفه و خلعت و شویسته  
بدان دست که در شیشه بود  
شسته به نزد کوس و لشکر براند  
از آن کوه یام در اوج داشت  
از آن دشت یک هفته تخم کرد  
بسیاسی آن جام زرین بار  
بی ناب ده عاشق ناب  
رفتی است بر ملک و باز اعادة نمودن به خراسان و انداختن آن ملک  
بهر دست زکی در این خشت  
به پیمان شش تانه پدید است  
و گری خوری بت پرستی کنی  
مخو زعفران تا نگروی هواک  
هر اسان شوار و زیجاری  
کسی جان برده بود و نه خوش  
بلکه کرد و نطق انشی کسی

باز بیاورده آب در صحنه  
صدای قوی از بالیده ران  
زیر سر تنها که در بار بود  
قبای خاص از پی هر کس  
ز بس تحفه و خلعت و شویسته  
بدان دست که در شیشه بود  
شسته به نزد کوس و لشکر براند  
از آن کوه یام در اوج داشت  
از آن دشت یک هفته تخم کرد  
بسیاسی آن جام زرین بار  
بی ناب ده عاشق ناب  
رفتی است بر ملک و باز اعادة نمودن به خراسان و انداختن آن ملک  
بهر دست زکی در این خشت  
به پیمان شش تانه پدید است  
و گری خوری بت پرستی کنی  
مخو زعفران تا نگروی هواک  
هر اسان شوار و زیجاری  
کسی جان برده بود و نه خوش  
بلکه کرد و نطق انشی کسی



چنان در کش نقش از لاجورد  
سوی شکر امید یار کرد  
بر اندیش کوچ بی بخت  
باین پیکان زمین بود  
خبر دادش از اشرار خوف  
زخت صطرح ادم نژاد  
سخن را چنین می نماید عباد  
نیابت کن خوشی را بر کاشت  
که از لایق نهاد از کس نرس  
پیر فرستار اکلند آشت  
نماد دین ملک موی شکست  
یکروز جهان کرد از کین و مهر  
ستاره کی دوت که شکست  
کند دعوی از خیم کاوس و ک  
شتابنده چون از دما بر ملاک  
زیر ترش هم جوید کی کنند  
فکنده بر سر مهر و شوی  
کند پیکش را به پیکلی قیاس  
بناموس رنگی بر خیزد است

چنان در کش نقش از لاجورد  
سوی شکر امید یار کرد  
بر اندیش کوچ بی بخت  
باین پیکان زمین بود  
خبر دادش از اشرار خوف  
زخت صطرح ادم نژاد  
سخن را چنین می نماید عباد  
نیابت کن خوشی را بر کاشت  
که از لایق نهاد از کس نرس  
پیر فرستار اکلند آشت  
نماد دین ملک موی شکست  
یکروز جهان کرد از کین و مهر  
ستاره کی دوت که شکست  
کند دعوی از خیم کاوس و ک  
شتابنده چون از دما بر ملاک  
زیر ترش هم جوید کی کنند  
فکنده بر سر مهر و شوی  
کند پیکش را به پیکلی قیاس  
بناموس رنگی بر خیزد است

چنان در کش نقش از لاجورد  
سوی شکر امید یار کرد  
بر اندیش کوچ بی بخت  
باین پیکان زمین بود  
خبر دادش از اشرار خوف  
زخت صطرح ادم نژاد  
سخن را چنین می نماید عباد  
نیابت کن خوشی را بر کاشت  
که از لایق نهاد از کس نرس  
پیر فرستار اکلند آشت  
نماد دین ملک موی شکست  
یکروز جهان کرد از کین و مهر  
ستاره کی دوت که شکست  
کند دعوی از خیم کاوس و ک  
شتابنده چون از دما بر ملاک  
زیر ترش هم جوید کی کنند  
فکنده بر سر مهر و شوی  
کند پیکش را به پیکلی قیاس  
بناموس رنگی بر خیزد است

فمنهم من يسمعون صوتاً كأنه ينادي يا رسول الله فأتوا بالحق

تو در آن روز که از کربلا آمدی و به این شهر رسیدی

پراکنده چند را که در  
 زیر زنی خود دلاور شد است  
 سر و دم آن بنده بر سر شود  
 خراسان نشانی گشتند  
 ز حدش پا تو خاک بلغ  
 بخسبای قفسه بر برت موسی  
 چنین فتنه را که شد گرم کن  
 ز خوران بسی فتنه آید بر ک  
 که این فتنه با شد چنین و پیا  
 شده ارمه او را نیرد و مبع  
 جو باز از نشیمنش پید و وال  
 مرا شکوه نیرت چندان شود  
 سران سیه در ولایت کم اند  
 همه هر چه دیر ایدان دیو را و  
 بجز هر باد بایان سنان  
 جواند سخن یکس تی نمود  
 بنیک و بد از از بای نرفت  
 شد مرد دل خسر و پستان  
 مراخی کنج خسر و این بزر

نیم پونہ سو روپے  
وکیلوں کے معجبہ  
نما کر

خبر

که از آنجا که این کتاب در دسترس  
است و این کتاب را می توان به  
کتابخانه های مختلف اهدا کرد

در این کتاب  
از ادب و اخلاق  
و تاریخ و جغرافیا  
و طب و فقه  
و سایر علوم  
مفید است

بدان









بشکند دولت تندرست  
 بر این بخش جوید رام کرد  
 بر این بخش آن بنا بر کشید  
 در بره جهان را در آن کشید  
 زبهره زو طبل وارا زدند  
 در ملک راستی داشتند  
 در این راستی را بنا مویش  
 کشید بر سی پایی در کشتند  
 در این چاره در آن دادند  
 بوی که خود بفرختند و را  
 در آن راست آن بود معصومه  
 و در آنست کان شهر دارا  
 معصومه ساخت تا نفع خود  
 معصوم کران گشت در آن  
 در آنست که بر نوزاد  
 گشت آتش همد خاندان  
 بلخ آمد و آتش زو گشت  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود

بر این پیشه بنیادی افکند  
 بر پهلوزیانش عری نام کرد  
 بشهرت باورث کرد  
 هوا خواه خود را یکی بهر پاست  
 دم ووشش آشکارا زدند  
 فلک زیر آن راست انگشتند  
 بر انگشتندی بنا مویش  
 ز کس مهر دارا نمارت برد  
 که یاران خود را کشید یاور  
 کند راست و یکرا انجاس  
 که راست ز راست بود که خواه  
 بچند کند زینا جدید است  
 که از ساز کاری شد آن روز  
 هنوز آن خصوصت در آن خاک  
 ز ملک باور شد سوی مرو  
 و از آتش بر آکنده پروانه را  
 بطوقان نمیش چون آتش  
 از نوزاد کل را در آن بلخ بود  
 صنم خانهای جو خرم بهار

در این بخش جوید رام کرد  
 در این بخش آن بنا بر کشید  
 در بره جهان را در آن کشید  
 زبهره زو طبل وارا زدند  
 در ملک راستی داشتند  
 در این راستی را بنا مویش  
 کشید بر سی پایی در کشتند  
 در این چاره در آن دادند  
 بوی که خود بفرختند و را  
 در آن راست آن بود معصومه  
 و در آنست کان شهر دارا  
 معصومه ساخت تا نفع خود  
 معصوم کران گشت در آن  
 در آنست که بر نوزاد  
 گشت آتش همد خاندان  
 بلخ آمد و آتش زو گشت  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود  
 در آنست که در نوزاد بلخ بود

در پیش از اندازه دنیا رنج  
 زده بودش نعل زین بر آید  
 جو خسر و پیران کنج آن دست  
 بهنچه صم خا نری حور کرد  
 پیروخت آن کنج و پیرنه را  
 بگرد خراسان برآمد تمام  
 بجز خراسان در افکنده چو  
 بهر ناحیه کرد موکب روان  
 خراسان و کرمان و غزنین  
 بهر شهر کاهدش دی فراز  
 جهان کشتنش کجه بارنج بود  
 بهر منبری کوه نمستی قرار  
 زمانه از رنجی برانباشته  
 زری کادی را کند بنمناک  
 خلایق که ز در زمین می نهند  
 جو باد احد و خاکش تا را بود  
 پناستی آن زربلده خسته  
 بمن ده که تا رود وای کتم

نهاده بهر کوش پیدست رنج  
 شده قام آن خانه او رنج  
 بخان را ز جام مغان مسکین  
 ز دوزخ پیر سنده را دور کرد  
 وز دوا و مرهم بسی سینه را  
 بهر شهری اور و لختی مقام  
 خراسان را با کینه کوش  
 که یار بکشت بود بخت جوان  
 بهر یهود هر یک سم ستور  
 در شهر کوه و دیرش با باز  
 همه راه او کنج بر کسج بود  
 کران سنگ بودی ز کجبه بار  
 کدشتی و در خاک بگذاشتی  
 چه در صلبش چه در ناف خاک  
 برو قفل و بند آبیان می نهند  
 بر زبون قفل آهن چه بسود  
 که کوه در سنج است ز دست خسته  
 مس خویش را بکهای کتم

رفتن اسکنده به ملک هندوستان و فیروز یاقان بهر کسب رهند و

در پیش از اندازه دنیا رنج  
 زده بودش نعل زین بر آید  
 جو خسر و پیران کنج آن دست  
 بهنچه صم خا نری حور کرد  
 پیروخت آن کنج و پیرنه را  
 بگرد خراسان برآمد تمام  
 بجز خراسان در افکنده چو  
 بهر ناحیه کرد موکب روان  
 خراسان و کرمان و غزنین  
 بهر شهر کاهدش دی فراز  
 جهان کشتنش کجه بارنج بود  
 بهر منبری کوه نمستی قرار  
 زمانه از رنجی برانباشته  
 زری کادی را کند بنمناک  
 خلایق که ز در زمین می نهند  
 جو باد احد و خاکش تا را بود  
 پناستی آن زربلده خسته  
 بمن ده که تا رود وای کتم

در پیش از اندازه دنیا رنج  
 زده بودش نعل زین بر آید  
 جو خسر و پیران کنج آن دست  
 بهنچه صم خا نری حور کرد  
 پیروخت آن کنج و پیرنه را  
 بگرد خراسان برآمد تمام  
 بجز خراسان در افکنده چو  
 بهر ناحیه کرد موکب روان  
 خراسان و کرمان و غزنین  
 بهر شهر کاهدش دی فراز  
 جهان کشتنش کجه بارنج بود  
 بهر منبری کوه نمستی قرار  
 زمانه از رنجی برانباشته  
 زری کادی را کند بنمناک  
 خلایق که ز در زمین می نهند  
 جو باد احد و خاکش تا را بود  
 پناستی آن زربلده خسته  
 بمن ده که تا رود وای کتم





دلیبران لشکر بزرگان بزم  
بروزی که نیکاخته ری یابود  
سکندر برافراخت سیر بر  
زغنین درامه هندوستان  
بران شد که در مغرب تابان  
بتاراج ملکش در اید جو سیغ  
و کرده بفرمان غز انکان  
جریده یک قاصد تب نرام  
که کز جنگ اری برون کش سپاه  
و کز بر سر شش میان بسته  
سر زکس انکه بر اید ز خواب  
کل انکه عادی دارا و بباغ  
بخوشم بخوش جهان از گشته  
بجای خند به عقارب لیر  
از انجا سر می انکشت برست  
و کوه کوه شمع تیغ دار  
کز بر کنج ارم انجا برش  
کم هست بر خیزد میان شمشیر  
و از بخیم درین عزو بوم



خندادم تیغ هندی بدست  
 که هندی ترا زنت بولاد  
 و کوفتی نه سیر با تو مانند تیغ  
 سخن و رسم افکنده چون دام  
 که زان تر زان تن سنجید  
 ازور سکاری به بر شیر وید  
 ز تعبیر آن خواب تر سیده بود  
 خبر داشت کور اسپهر است  
 ز جوشن تابخی راجه کرد  
 ز فرمان سوی فتنه بشناختن  
 چگونه ز خود باز دارد ستیز  
 بسی افرین شاه را که زیاد  
 جهان داری او را سزاوار تر  
 هم از مرام سویی او راه یار  
 سبب چیست که بدید به چاکرین  
 که فرستم از سیر سینه ترش  
 بدندان گرفته بخندم کشم  
 سپارم باو کنج و تخت و کلاه  
 سکندر خداوند منی چاکرم

خندادم تیغ هندی بدست  
 که هندی ترا زنت بولاد  
 و کوفتی نه سیر با تو مانند تیغ  
 سخن و رسم افکنده چون دام  
 که زان تر زان تن سنجید  
 ازور سکاری به بر شیر وید  
 ز تعبیر آن خواب تر سیده بود  
 خبر داشت کور اسپهر است  
 ز جوشن تابخی راجه کرد  
 ز فرمان سوی فتنه بشناختن  
 چگونه ز خود باز دارد ستیز  
 بسی افرین شاه را که زیاد  
 جهان داری او را سزاوار تر  
 هم از مرام سویی او راه یار  
 سبب چیست که بدید به چاکرین  
 که فرستم از سیر سینه ترش  
 بدندان گرفته بخندم کشم  
 سپارم باو کنج و تخت و کلاه  
 سکندر خداوند منی چاکرم

کرا و نازش ارمین ارم نیاز  
و کرا ناز گونه بود و او را  
زیر عاشق و پیش کیم حیل  
چون بر یاد ارم ارم او  
اگر ای دارد که کیم ارم  
کرا در سپید پای من لکنت  
پایا کند عهد با من نخست  
که تار و من غدر و غار ملک  
و هم چار چیزش که بی بنج اند  
یکی دختر خود فرستد شاه  
دویم نوش جان زیادت نام  
سوم غلبه بونی نهانی کش  
چهارم بختی خردمند  
بدین تحفه نه را شوم شمع  
فرستاده پذیرفت کن هر چهار  
درین کشور شاه نامی کند  
ز نام او را که بر کشد نام تو  
جوهند و ملک کنان پاک مغر  
زیران هند و یکی نامدار

شهر

مکرده از بند خشنود باز  
که شمشیر دارد بکین او را  
نیستند ارم این دهر در پای  
شود با طلی از خون من خرم او  
بیایم چو در دوشم کیم ارم  
و کیم سو کیم رزم جهان نکست  
بشرطی که آن عهد باشد در  
و ازین در یک سوهند او را  
بنوبادی نغمه هفت ارم اند  
چو دختر که تابنده خورشید و ماه  
کز دم نکند بخوردن شراب  
که باشد بکار فلک رهنما  
که نالند کان را نکند در دست  
اگر شه پذیرد پذیرم سباسب  
اگر تحفه سازی بر شهریار  
بدینونده خوشت کرامی کند  
تا بدست از بخت کام تو  
ندادش در آن کار در پای لغز  
فرستاده با صد شهریار



برین شهر با بانی نگینخت  
 دست در گمان با کشت نشاند  
 سوی در که شهر را را مدهند  
 چو شد و سر اید و شاه دید  
 در آمدن را تا رک فیرت  
 چو شنیده پیغام گفت شد  
 صفت کروان چو بکریست  
 از شهر بران آرزو چو شربت  
 بگری که آن تخته اود یک کنگ  
 پس اندک بان هندوی می نرم کو  
 بایستاس با که که تهر ان  
 یک نامه کلاس را موم کرد  
 بشت از کند یکید و لیر  
 زبند کیم دارد و پیشمار  
 بشی طر در غر آرم او  
 جو نام نویسان و تخته نشت  
 بایستاس با کار داران رم  
 جودانای روی و ران ترک ساز  
 دل کید هند و بران نور است

سخن چرب شیرین برآست  
 همان قاصد و پیر هند و نژاد  
 دران باغ چون کنش را مدهند  
 چو دشت از خیمه راه دید  
 بیای که آوردان گفت  
 سخن را نذرانها که نذر نشد  
 که کس را نبود اینان دست نگاه  
 طلب کرد چشم آنچه در گوش داشت  
 بنود از ستایش ثانی درنگ  
 بسو کند و پیمان شد از رم جو  
 فرستاد بر سر ته کنی کران  
 غم دهند را هندوی می روم کرد  
 زبند از دمای بغر خه شیر  
 که آید نویسنده کان را بکار  
 برانکینخت با دل کسرم او  
 مثالی ز کار فور و غیر شربت  
 سویی کید رفتند ازان مزو بوم  
 بلش که هند و ابد فرار  
 ز کیدی که هند و کند و ریت

بهار  
 صبح





اگر عفت نشور شود بر سپاه  
 بهر نیک و بد با تو یاری کنم  
 فرستاده چون نامه بر یکد خواند  
 زافسون و افسانه دل نواز  
 ز کید قسوه نای جادوی او  
 شنیدم که هندی جادو کیا  
 چون غنی سخن را ند بر جای خویش  
 را کید هندی و برادر جاب  
 بسی کرد بر شهریاران فریت  
 فرستاده کاروان را نواخت  
 چو شد خفته و کار شد ساخته  
 بفرمانبری شاه را سجده کرد  
 در آن چار سپاه ارجمند  
 ز کج ز روزیور و صل و دور  
 ز نواد هندی بسی بار بار  
 بگوهر روانه چهل زنده پیل  
 سبیل سپید از پی تیر شانه  
 بلیسناس را نیزه کنج تمام  
 پری دخت را در یکی هندی

نکرد و ز ملک تو موسی تباه  
 بدین گفته ها استواری کنم  
 در و فرستند بی روی رانند  
 در جادو یاب بر و کرد باز  
 شده کید بیکار هندوی او  
 نخواند که جادوی هندو کیست  
 ره آورد آورده آورد پیش  
 جهان جوی را شد بر شش کای  
 که پی او میداد سپهر برین  
 امان خواست بکفایت کار ساز  
 بسنجید و از کار بر داشت  
 پذیرفته را بقصد سپرد  
 که انارهای و کردل پسند  
 بسی پخت بیلان ز کجینه پیر  
 ز خود وزیر بخوار بار  
 که کند شتی از قافان ز خود  
 که ایش نشدی روی و دهن سپاه  
 هم از منبختی هم از خود خام  
 که مهندی فلک بر دوا بسجود

که همدان را بزمی بجایست که مرا دو زبان از هند نشه ای ایله وانی نشه  
اسکندر ازینجا که بیهوشا دور کرد و شهر و دیار و ایالت  
که با دست غلام و دیو و کج و کله و کینه و بی ارا  
خود کرد و شهر و دیار  
از او در بعضی مکانی که مسافران  
از شهر بیرون می آید





خوار و خوار خال و زدن و شکسته  
خوار و خوار خال و زدن و شکسته  
خوار و خوار خال و زدن و شکسته  
خوار و خوار خال و زدن و شکسته  
خوار و خوار خال و زدن و شکسته

چونک سید خال چو شکسته  
نه چون چو فروشان کندم شکسته  
ز خند و ستان دادش را شکسته  
بدرودن دل جو خند و مقام  
شده رویان گشت خند و او  
لطیف و خوش و نرم شیرین تر  
بگوهر هم ای و هم آتش  
عروسی چنان دلنواز آمدن  
کز یاقوت چشم خود نویسا  
پس انکه نش را برود و ادراک  
بساطی برار است چون بوستان  
پلست کینه فرگاه و زینت  
ترتازی سندان پولاد و فل  
از ویدی در جوار غریب  
ز روی کینران زلفت پویا  
فستاده شد کینه بدید  
ز پودن آن ماه پر سر عروس  
همه نغمه را لوده مغز بود  
ز پالوده انکشتش آلوده ماند

بیکسینه نشو که از انوش  
بیکسینه نشو که از انوش  
بیکسینه نشو که از انوش  
بیکسینه نشو که از انوش  
بیکسینه نشو که از انوش

دیخه

بر آن کوه کندی رانک او  
باده جواز کندم شکسته  
بدرک رخ ارغند و شربت  
ز خند و ترک خطای بیست ام  
ز روی رخ و خند و وی کوی او  
شکسته دشت چو شکسته  
باید بدین خوبی و دلکشی  
شده دید در پیش باز آمدن  
چون آفاق فرسخ نیا  
از آن روی بر ویستاده  
بندل بسجده ارغند و ستان  
جوار غریب و از رویا به شکسته  
قلاع مصر و یاقوت و لعل  
بجام زرد و زخوان عقیق  
ریشنی غلامان حلقه بکوش  
از آن پیش کار کب در ضمیر  
چنان خمر و اندر فلقوس  
بر اسود که طبع بت نغمه بود  
چو انکشت در صحرا پالوده

شسته درینا نشسته کلی  
 کل از غنچه خندید و در سینه شد  
 جهاندار چون از جهان کام یافت  
 فرستاد از آموزگارانش  
 نشست آن چمنها که بود  
 که کار را بخواند بهند و بستن  
 ز کین خواهی کید پر دایم  
 بقنوج خواهم شدن سبوی نور  
 به پیغمبر از انجا جوییش آمد  
 تویی نایب ما بهر روز و بوم  
 جهان را بهر روزی آوازده  
 سپاهی و شهری و برنا و ببر  
 دل هر یکی را ز ما نشاد کن  
 نشست اینچنین نامه از هر  
 عروس که انعام را نیز کار  
 سپید داشت از استواران  
 بیایم آن مهد پیرایه  
 در کنج راد زمین کرد جای  
 بدستور دانا و شریف نشست  
 مراد از اسطوره ۱۲

دانش کنو  
 دانش و ده

همای بر دوش رفت چون  
 سخن بین که در پرده جویند  
 در آن جنبش از دولت ابرام یافت  
 با صطوخ کرد استواری بس  
 ز سپه روزی هم ز مشکین سواد  
 که با شد در ادول و ستان  
 جوش در دست باد و در دست  
 خدایار بادم درین راه دور  
 ملک کار بر کام خویش آیدم  
 ز دریای چین تا باقصای دهم  
 ز ما زده خوری بازده  
 که از ملک ما هست آن ناکزیه  
 دعا خواه هم داشت و دان  
 فستاد پس کی بهر کشور  
 بر اهرت تا شد بیونان دیار  
 همان استواری از حد کرد پیش  
 فستاد چندین شهر بار کسین  
 نموشن نمکشت بار همت  
 که از دهنش داد بود نشسته



[illegible]

مستور بالبرق  
ووزن الشمر  
بوزن مكيه  
بوزن مكيه

این کتاب در سال ۱۰۰۰  
 در شهر تبریز  
 در روز ۱۰  
 در ماه ۱۰  
 در سال ۱۰۰۰

مجلس اول  
در بیان احوال و سیرت حضرت امام علی علیه السلام



سم کو بر سر بنده خار بد پاک  
سوادی که در وی سیاهی نبود  
بکنند چو دیران سواد بی نیکی  
در آب و چراگاه آن مرحله  
یکی هفته از توری یافت مهر  
در هفته روز پسندیده هست  
بنمودن کوس بنواختند  
اهل زن چو شد بدخل شمشک  
بجای نه چینی آمد پیرید  
نشسته بر تازمان تیر خوش  
بجای نه چینی آمد پیرید  
ز شیر نه کیما بی کوه و دره  
بران صید که چون کند کرد شاه  
را که باغ اوزاده بود  
لوزی خنوروی بر خار داشت  
بجای نه چینی آمد پیرید  
شکار اکلان در میان چمن  
چیز زمین زیر سم تور  
به مقدار تیر بهلوشکاف

چو بر سر بنده خار بد پاک  
و بر بود جز نبشت مای نبود  
ز سواد بی هندوستان شمشک  
بفرمود کردن ستوران یله  
بر اسود با بهلوانان دهر  
کز فاعل قیسروزی آمد رت  
وزان مرحله سوی چمن تا  
بر آورد قریب از آب و خاک  
سکندر سپه راسوی چمن  
هم خار و خفتان و بولادین  
و کز خار بود اکلان دار بود  
شکار یافته شیر آهو بیره  
معینه شد از کوه و صیدگاه  
ز فاعل کشتن نشانداده بود  
بخش شمشک چمن چشم تر باک  
بجسته زبری شکاری بریر  
بیر درخت از کوه و آهوزمان  
شده کور چشم از بی چشم کور  
بسی آهوا اکلانده از شامگاه

هوش

مقرر شد که از شمشک  
تیر کوه و صیدگاه  
و کز خار بود اکلان دار بود  
شکار یافته شیر آهو بیره  
معینه شد از کوه و صیدگاه  
ز فاعل کشتن نشانداده بود  
بخش شمشک چمن چشم تر باک  
بجسته زبری شکاری بریر  
بیر درخت از کوه و آهوزمان  
شده کور چشم از بی چشم کور  
بسی آهوا اکلانده از شامگاه

مقرر شد که از شمشک  
تیر کوه و صیدگاه  
و کز خار بود اکلان دار بود  
شکار یافته شیر آهو بیره  
معینه شد از کوه و صیدگاه  
ز فاعل کشتن نشانداده بود  
بخش شمشک چمن چشم تر باک  
بجسته زبری شکاری بریر  
بیر درخت از کوه و آهوزمان  
شده کور چشم از بی چشم کور  
بسی آهوا اکلانده از شامگاه

در این روزها که در این شهر است  
 و در این روزها که در این شهر است  
 و در این روزها که در این شهر است

در این روزها که در این شهر است  
 و در این روزها که در این شهر است  
 و در این روزها که در این شهر است

ایدم کوزبان سیرین تا ببر  
 کمان شصت لبین ساخته  
 بنقاشی نو کسیر خدنگ  
 پنجسیر کردن دران صیدگاه  
 چون ترک حصاری زکار افتاد  
 ز سودای این شب جو خند و ز  
 ششده فرو داد از بارکی  
 به نیکسیرایش اور در را  
 چون تونینا بخمال زر  
 جهانی جو خند و بود و آفتنی  
 ز کوس شصت برآمد خروش  
 شمع عالم اهنج کستی نورد  
 طویل ردند اخره انگشتند  
 خبر شد بخان که صحر او کوه  
 در آمد بی سیل ز ایران زمان  
 بشنا بنده سیل که بر کوه و  
 تیکر کش زین را شریاکند  
 سیاه از دپای که در هیچ بوم  
 جنش داغ بر روی فرمان آوا

خاتونان آفتاب خندان  
 خطوط شادمانه خندان  
 خاتونان آفتاب خندان  
 خطوط شادمانه خندان  
 خاتونان آفتاب خندان  
 خطوط شادمانه خندان

بدر را



سپند تاج را  
رخسار غارت ثوران  
نار دران داوری کوه  
که بود از چنان دشمنی جای ترس  
که در در خاک با خون شست  
فرستاد تیرت کرد از جن  
و کمر دران فسر زانرا  
بسی پهلوان خواند زین کمر  
دل خان غارت بر اسوده شد  
چو پهلوانی روان شد ز جا  
طوبه فرست و زو بارگاه  
که یا او جیب بازی کرد بکار  
کتا حال او باز گوید در دست  
کشت عیست با سوکت و ماه  
شهرت و صورت آویخته  
بخلوت سخن کو بپوش نمودش  
نگوشد بخیل در خون کس  
صدرا خبی و خلق خشنود زو  
نمود بانده کس نیرست او

مهرت کاکری در قه و اشته می لایکی  
اعانت طلبی چنان بنشیند و نرسد و توان  
دوانه صعد خون کربست یعنی  
مهرت کاکری در قه و اشته می لایکی  
اعانت طلبی چنان بنشیند و نرسد و توان  
دوانه صعد خون کربست یعنی  
مهرت کاکری در قه و اشته می لایکی  
اعانت طلبی چنان بنشیند و نرسد و توان  
دوانه صعد خون کربست یعنی

سپند تاج را  
رخسار غارت ثوران  
نار دران داوری کوه  
که بود از چنان دشمنی جای ترس  
که در در خاک با خون شست  
فرستاد تیرت کرد از جن  
و کمر دران فسر زانرا  
بسی پهلوان خواند زین کمر  
دل خان غارت بر اسوده شد  
چو پهلوانی روان شد ز جا  
طوبه فرست و زو بارگاه  
که یا او جیب بازی کرد بکار  
کتا حال او باز گوید در دست  
کشت عیست با سوکت و ماه  
شهرت و صورت آویخته  
بخلوت سخن کو بپوش نمودش  
نگوشد بخیل در خون کس  
صدرا خبی و خلق خشنود زو  
نمود بانده کس نیرست او

نه مردانه کوز همش  
که از نوک او خار باد خار  
جوی برکت اردن شود کج  
غم مغر حکمت بکار او  
نیکو پذیرفته تو نفس  
بجز در شبستان و جز در  
شکبایا بود چون بود وقت  
ملک بر ملک زاده بر زاده  
بستی به از خوشیاران  
جو طیب کند بوی طیب این  
که در راستی است چون سرور  
به بخشید آنکه باید علف  
همه رای با فیلسوفان  
جوانان بر دسوی پرکار  
نیفتد به مرد و پسر  
برای که پس از فکر یافت  
ثم از قطره باشد بران رود  
که از چرم شیر آب خونی  
چو در است این زند چون

نیردم کی کوید و دست بر  
 کار ترش از جبهه آتش  
 و شمشیر کردی چون خورش  
 چون نقد سخن دریا راورد  
 سخنش نو کان باشد در  
 هر جا که رونق انگیز کار  
 پنجر کردن ندارد درنگ  
 حسان این از دانش و داد او  
 میدان شیر سو از ان بود  
 جو خند و جمال غریب انش  
 فزاد ان شکایت اندر سخن  
 سیات کعبه چون شود کینه در  
 لبش در سخن موج طوفان بر  
 تند بیزیران کند کار با  
 پندام یازد به به گاه و گاه  
 جو درین کند سر و زار او را  
 ام او را و کر بود زنده سپید  
 مباد که اسبشن حریفی کند  
 رس و پیش چیز جهان در کار

[illegible]



که رفتنشان داشتند  
 زین شهر تیغ زن  
 که از صغیری و مجبارة  
 با نازده خند و بیدار  
 جویند نو از شن کند هم  
 طویل بود و دانست سرش  
 بجای زرشش هر گوشه  
 دهر روز کارش بزم روزگار  
 شکو عید زان فوه ایزد  
 بس پیش بیدار او کم شد  
 بجان طلب کرد بر صلح شاه  
 که ترکان چنین راست افروخته  
 بیای خود ان به که آید بدام  
 نه مردی که آزاد مردی کند  
 بجا برده دور کوتاه کرد  
 که در جان بکیر بر و خاره بست  
 رسانید خورشید شد رادرو  
 که مرثیه فی زهره دانوفتند  
 فروزان تر از ماه ناکاسته  
 که رفتنشان داشتند  
 زین شهر تیغ زن  
 که از صغیری و مجبارة  
 با نازده خند و بیدار  
 جویند نو از شن کند هم  
 طویل بود و دانست سرش  
 بجای زرشش هر گوشه  
 دهر روز کارش بزم روزگار  
 شکو عید زان فوه ایزد  
 بس پیش بیدار او کم شد  
 بجان طلب کرد بر صلح شاه  
 که ترکان چنین راست افروخته  
 بیای خود ان به که آید بدام  
 نه مردی که آزاد مردی کند  
 بجا برده دور کوتاه کرد  
 که در جان بکیر بر و خاره بست  
 رسانید خورشید شد رادرو  
 که مرثیه فی زهره دانوفتند  
 فروزان تر از ماه ناکاسته

و از این شهر تیغ زن  
 که از صغیری و مجبارة  
 با نازده خند و بیدار  
 جویند نو از شن کند هم  
 طویل بود و دانست سرش  
 بجای زرشش هر گوشه  
 دهر روز کارش بزم روزگار  
 شکو عید زان فوه ایزد  
 بس پیش بیدار او کم شد  
 بجان طلب کرد بر صلح شاه  
 که ترکان چنین راست افروخته  
 بیای خود ان به که آید بدام  
 نه مردی که آزاد مردی کند  
 بجا برده دور کوتاه کرد  
 که در جان بکیر بر و خاره بست  
 رسانید خورشید شد رادرو  
 که مرثیه فی زهره دانوفتند  
 فروزان تر از ماه ناکاسته

و از این شهر تیغ زن  
 که از صغیری و مجبارة  
 با نازده خند و بیدار  
 جویند نو از شن کند هم  
 طویل بود و دانست سرش  
 بجای زرشش هر گوشه  
 دهر روز کارش بزم روزگار  
 شکو عید زان فوه ایزد  
 بس پیش بیدار او کم شد  
 بجان طلب کرد بر صلح شاه  
 که ترکان چنین راست افروخته  
 بیای خود ان به که آید بدام  
 نه مردی که آزاد مردی کند  
 بجا برده دور کوتاه کرد  
 که در جان بکیر بر و خاره بست  
 رسانید خورشید شد رادرو  
 که مرثیه فی زهره دانوفتند  
 فروزان تر از ماه ناکاسته

و از این شهر





این که آفتاب بلند  
دینارستان کام مشکبید  
بر که از تیغ داران من  
برای از امن رای و خوش  
پای پاد که این تند شیر  
و دانی شیرین بوستان  
بر سر خود فرو آورند  
نار شمشیر من روز جنگ  
و زار داران اندم غرور  
سروان را به نیروی سخت  
بودن که او دیدون بمن  
از زو بوی که من تا خشم  
که کو را نیکی ای نمود  
و او دم که را بخود زیهار  
مهر عهد شد راجه  
پنهانی چن زان پناهم  
و خوشی در دیار هست  
زیر دشت زاسمان بزمان  
در ای توای ترک در داغ

سوی جلو کاشن دم نمند  
بکارم بجان پامان سپید  
میهن سراز خط فرمان من  
به بیادنت جرج کرده گوش  
به پنج که در یاد گیر  
مده سل را یاد دهند وستان  
که بر یادستان در آورند  
جدرای خوش باقصای رنگ  
چهره درم بجای فرو ما به  
بس چون در او دم از باج و  
گرفتار کرد و عهد و من  
ز پیکانه آن خاک پر خشم  
ز من هیچ بدخواهی او را نبود  
نکشم بران کف ز نهار خوار  
بنزد سراز عهد بیان برون  
که بخای و چینی آرم بدست  
غلامان چینی و بخای هست  
بسی بر ملک ایران بچین  
که با باد صحرای جراحی

مردم در سپاه و در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان  
مردم در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان  
مردم در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان

مردم در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان  
مردم در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان  
مردم در جمعی صفی اندر دارند  
کاشن شکستید و پامان

عبد واد

کمال

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

چرا با نهر بران شدی آبگیر  
چو کند رشیدن سپاه  
بخوری براتش بر انداخته  
یکی عذر که عذر از آمد  
که در سلمه مار است یا عهده مار  
از تقصیر من در غروش آمدند  
کم آهوی فریه چنیت دیدارند  
دیر تر بر خون دلبران من  
گشتند از شوق جمعیه دایره زین  
که اینجا منی گزین شد  
هم آماج این شمشیران  
ز تیری رسد که بر آشت  
اگر نقش چیت بودند درود  
میاد اجم ابر کس آبی خورم  
که طوفان آتش کیار اخورد  
نشانه ز پهلوی شیران کند  
ز دریا بر ارم بشمشیر کرد  
بزرگوار آهین پیوستن  
شبه سلطنت با کسل افتاد

سیر



سیرین خوردن کور و پست کوزن  
 پست چنان و پیری در پیکار  
 ششما چنانند چو پا و چنگ  
 کسان نیز کمان استخوان میخورند  
 بر خاک که نبرد وین پافشرد  
 کوی او کیست سانی گتم  
 کوه و مرت با بر و کشتک  
 بیدری کمر تپیم انگشت  
 کمان کینه و ان از ده با بسکم  
 نیز دوا اگر هیچ و ان از ده با  
 لایست در بر شد آوردم  
 ارشی و نری نمودم ترا  
 کربانی خالی کنی بر درم  
 و کز در اندازم از راه گیت  
 جوانه بخوانی ازی درنگ  
 لغات ازی که سیلاب بن  
 زبان و ان یکی مردم شمس  
 استار و نامه نغمه نبرد  
 جو خاقان فرو خواند عیون شاه

ندارد بر شیر درنده وزن  
 دهم چنان را زور و عان  
 مرا از و با در و مان چون نهنگ  
 بر دندان چون تیغ نان میخورند  
 مرا بود و زری دست برد  
 شوی مهربان مهربانی کنم  
 ز در بای من هر دو آید بچنگ  
 انگشتی که کوه بر و رخسار  
 که ز هر است باز هر در ساغرم  
 خنجره مرا تا جبه آرد بجا  
 و کز نه سر در کند اودم  
 بدین هر دو قول از نمودم ترا  
 جو خورشید بر خاک چن بگذرم  
 غم خاک چن را بدر بای چن  
 نمایی بمن صورت صلح و جنگ  
 بچوشت از ابر سیلاب بن  
 طلب کرد و کس ندارد عراس  
 بهر کند رخ قاتل سپرد  
 فرو خوات افتاد از آوج کاه

یعنی این از و با  
 مرا از و با در و مان  
 بر دندان چون تیغ نان  
 مرا بود و زری دست  
 شوی مهربان مهربانی  
 ز در بای من هر دو آید  
 انگشتی که کوه بر و  
 که ز هر است باز هر  
 خنجره مرا تا جبه  
 و کز نه سر در کند  
 بدین هر دو قول از  
 جو خورشید بر خاک  
 غم خاک چن را بدر  
 نمایی بمن صورت  
 بچوشت از ابر سیلاب  
 طلب کرد و کس ندار  
 بهر کند رخ قاتل  
 فرو خوات افتاد از

کشت

از آن هیبتش در دل آید هر کس  
دو پیکر خیالی بر دست راه  
دور یکی در اندیشه تاب آورد  
پس باقی آن با ده خون کلا

کلامی که آید هر کس  
دو پیکر خیالی بر دست راه  
دور یکی در اندیشه تاب آورد  
پس باقی آن با ده خون کلا

زلم  
رود

که زیر منش بود زیر منش  
که بر منش روم باشم منوشت  
سر چاره که زیر خواب آورد  
بر افشان بمن تا در ایام خواب

سکانش نمودی خاقان حین در جواب نامم کند دست

رقیب منافع در پیش کن  
ز نشویش خاطر جدا کن مرا  
ندارم سر گفتگوی کسی  
که یار خرداری از دور دست  
تماشای کنج نظای کند  
بگو خواب خانه در خانه نیست  
خطا لغت ای بی خبر نیست  
دری ما بروی کسی نرسند  
جو مارا سخن نام دریا بخشد  
در خانه بکشتی آبی بزن  
رنگی که ایند جویت رنگان  
که فردا جوخ در نقاب ارم  
بس که اید خردار من  
مکن نشی از کاک صورتگر

رقیبان  
دو پیکر خیالی بر دست راه  
دور یکی در اندیشه تاب آورد  
پس باقی آن با ده خون کلا

تو نشویش اندیشه خویش کن  
باندش خود را کن مرا  
مرا گفت گوشت با خود نیست  
که با کان کو خردودم نیست  
به بزم سخن شاد گویا کند  
و کرم محتاج به کانه نیست  
که شد دشمنی با غریبان غریب  
که در بستن در بود تا بسند  
دو ما جو دیر ما نباید شد  
جو به چیده را در خرابی بزن  
به پند در شاه کو سینه کان  
ز کلبه یکسان شتاب ارم  
نیاید از میوهی بازار من  
نکار دیده به پند در دست

سکانش نمودی خاقان حین در جواب نامم کند دست



سخن بن کرد و در چون مانده ام  
نمانده کسج اراسته  
چون وارث ملک افراسیاب  
خبر یافت کاه در این مرز و بوم  
مکان نامتاه بر خوانده بود  
باز نشسته پاک را یی در دست  
تختین چنین دید را یی صواب  
بر نود تا کاغذ و کلاک و ساز  
جواب نویسد سز او شاه  
زلف قلم دست چاک دلیر  
سخنهای پرورده و لغزب  
خفا فی که امید واری دهد  
سوی که بندد در جنگ را  
بان بند های بویگان تیر  
مراز سرتامر بود از نخست  
خواست تا نه نوشتن خاقان چین  
خاوندی یار و یار همه  
بجای افرین ایند کار ساز  
علم برکش روی شناس  
افشار و مهر و شکاف مهر

کجا بود ادم کج برانده ام  
جواب چنین داد زان خواسته  
سراز چنین بر او در چون افتاد  
و منده چنان از دمای ز روم  
دران کار حیران فرو مانده بود  
سر رشته کار خود باز جست  
که میثاق شده را نویسد جواب  
نویسنده جستی آرد سراز  
سخنی را دور و یایه دارد نگاه  
پیرا کند مشکبیه بر حیر  
که در مغز مردم کاید شکب  
عقابی که بر صلح یاری دهد  
فریبی که نری دهد سنگ را  
در و تواضع در و سستیز  
بنای کز و نامم کرد و درست  
خواست تا نه نوشتن خاقان چین  
خاوندی یار و یار همه  
بجای افرین ایند کار ساز  
علم برکش روی شناس  
افشار و مهر و شکاف مهر

خطابی

تا عهد  
کتب

مرا در از ب نه اش





که بزم شکر ایند و سبب  
شندم ز چندین خدا و دراز  
سختی بی چند از اهل روم  
بر آن تا غمدا بجز بیا بند خود  
بسوزند بر بند یک سر مجاهد  
زنده جوان شهر کرد و اتی  
سستی ز بی بری آن بوم را  
نماند بر آن آدم پیش باز  
چرخ برق و فسوس ساختن  
و یک استی بر بر خاشاک  
ملک کشیده چینی را خراب  
قوی دل مشوایر دست قیامت  
خود مندا نیست که رای تیز  
بکار آمده عالم چون خسرو  
سای کوی را بنیاد بکار  
اصل از جهان بادشاهی ترکست  
همه جز را اصل باید در است  
از آن تره کردن عقوبت از بلور  
کنده سویی سبب خانه رس

کین به نزار و خود مست هیچ  
که هر جا که آری توشت که فراز  
ببازار کانت دران مرزو بوم  
طعامی که پیش پیرا کرم و سرور  
ندارند تعظیم نعمت نگاه  
تو چون از دها سر برانجامی  
چو ایش که عاجز کند موم را  
که کرد نام از شهر خود این نیاز  
نشاید چنان توشت بر دشت  
که این داغ و در دار افتاد و رنگ  
که افتد ترا بند کشته در آب  
که حکم خدا بر ترا زنت شربت  
کنند با خداوند قوت سبب  
بجکم تو هر کاری از نیک و بد  
شمارنده زو بر نیک و شمار  
که فرمان فرامی تراست  
که بشد خلیل در پناه است  
رسایدن میوه باشد بر دور  
ولی خوش بنیاد بندگان کس

که بزم شکر ایند و سبب

چهار

زراعت

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

مجلس ۱۰۰

خبریه میفرماید که ایامی که در این روزها میگذرد و در روزهای دیگر که آنرا که این است

ستم نماید از شاه عادل پدید  
که پسر سدر زینت زین اور  
خوبی در آبادی خود گشت  
بلکه مایه کرم و بر مایه سود  
که گرداند از عادت خوش خوی  
بخایت خود نماید خصال  
نموز از نموز او در بیشتر  
بگذرد و در کوشش روزگار  
و در نه زامیر یک کند زینت  
بر ارم که جنبش از کوه کرد  
زهند وستان آورندم خراج  
زم طاق خرچست به بیشتر  
نیم با تو در بستن و اور  
که چون بنده گان پیش ارم نیاز  
نه من جمله کشور خدایان چنین  
بفرمان پذیرد پیرم سپاس  
ز همان پیرتی مرا جاره است  
بقاصد پیرداند تا برده باز  
شکسته نه و ترش بخیر کور



سپهبدار چنان از خون شاه  
 بر روی که از روز تا آفتاب  
 سپهبدار چنان از سر هوش و راک  
 جهان دیده بود و ستوراو  
 سالی که خاقان بر انداختی  
 در آن کارزان کاروان رای خست  
 چون دارم این داور و نایب  
 همه بر ارم از مهر و کین  
 اگر بزم مخالف فوت  
 و اگر دستیزش مدارا کنم  
 ندانم که مقصود این شهر بار  
 بخاقان چنان گفت فرخ وزیر  
 بر اندیشم از تنه رای تو  
 کج و بلبش غرور ایدیت  
 چناندارا مد چنان زور مند  
 بهر جا که آمد ولایت گرفت  
 چه بیداشتی کار باز بست این  
 برین گونه کاری خدای بود  
 نشاید زدن تیغ با آفتاب

نبود این از شام تا صبحگاه  
 بهی جلوه و تیر بود بر خاک و آب  
 سیکاش گری کرد بار هفتاد  
 جهان روشن از رای بر نور او  
 بیومان او کار او سختی  
 که در کار داشت رای درست  
 چگونه دم جرج را گوش بچ  
 باین چنان که آمد با بر وی چنان  
 بتارک برش تاج کجاست  
 زبونی بخودش کارا کنم  
 چه بود از کند کردن این دیار  
 که خدمت از نصیحت تر انا کز سر  
 که تنه بشود کار فرمای تو  
 زبون کشتن از کار و و رایت  
 و دوستی را بر و بر بند  
 نشاید درین کار ماندن گفت  
 چه نکته کار ساز است این

بسیار از این سخن

خصوصیت خدا از مای بود خلل  
 نه البعز را کرد باید خواب  
 یعنی اسکندر را که رو آورده و تو چو کردی  
 که اندک از اسکندر است کارهای است  
 مدد و معاونت و خدمت کردن تو باید  
 محض خدا از مای بود خلل  
 او مقید بود با او مقید با خدا از مای بود خلل  
 از او ایستادگی با او از او ایستادگی  
 بسیار از این سخن

پذیره شوازی سپهر بلند  
نه اقبال را نه بداند اختر  
میاوید در مقابل ای بی غمت  
چو مقابل کمر بست پیش آن فکش  
بر کما هم پیش با او بساز  
مزن سنگ بر او کیست  
کلی کا کنی بر ستون سرای  
در سنج بود زخمها را زخون  
در آن کوشش کنی از دما سیاه  
بچشم اندازان بختی در آن روز غیرین رسید  
میسنند از گرسبند لا جورد  
نواهی جهان خارج هفت گشت  
درین برده کمر سب زکاردی کنی  
طرفدار چنین در آن داور کیست  
از آن چار با کما قیاد آمدش  
بر این غم زندگ و در سپهر راه  
به پسند جهانماری شاه را  
نماشای آن شاه با فک کند

بدولت کرامان در اردو کردند  
نه با معایان رستمی بخت  
که افکندن مقابلان هفت  
نشاید طباخ روزی برورش  
که پیکانها اینجا مانند دراز  
که چون بشکند دیر کرد در دست  
کل افکندن لیک مانند بجای  
ولی زخم که موی تار و پروان  
بارزم یا بدوین بوم راه  
که از دما بدوین رسید  
رسد جامی بی کبودی بگرد  
خلل و بریشم نه در چنگ است  
هم آهنگ را به که یاری کنی  
بکوششش نید از فلک یا ویر  
بر ستمش گری در شمار آمدش  
بر ستم رسولان شود و نه شاه  
همان سیر از آن درگاه را  
پس ازگاه تیر بهر گشت کند

چشم اندازان  
بختی در آن روز غیرین رسید  
میسنند از گرسبند لا جورد  
نواهی جهان خارج هفت گشت  
درین برده کمر سب زکاردی کنی  
طرفدار چنین در آن داور کیست  
از آن چار با کما قیاد آمدش  
بر این غم زندگ و در سپهر راه  
به پسند جهانماری شاه را  
نماشای آن شاه با فک کند

آمدن حاکمان چنین بر ستم رسولان نزد سلطان کند در راه

سجده



نورانی که از آتش می آید  
و از آتش می آید  
و از آتش می آید  
و از آتش می آید

سر که زور و کشتن است  
پیدا چنان شهر بار خات  
بنا که شاه عالم شنید  
و آمد بدو که شاه نشین  
خاتون ز سویی فرستاد  
فرمود و کرد و باز شد  
و آمد به نام او سر فرار  
و بود و نه نامشید ز پای  
و شد آن سخن کوی مرو  
و شد و دیده بر هم نهد  
و شد چنان امد از شهر بار  
و روی پوشیده در زیر مرغ  
و آمد و شد شاه ایران و روم  
و چون نادر اراقصای چلبه  
و بی دربار کاوش میاد  
و گفته سخنهای دربار من  
و شد چنان دیدار  
و شد که از خاصکان پیش او  
و یک تن اینجا بود و رفت

ز ساحل و افکند زور و کشت  
رسولی بیار است از خویش  
بر آن سان که آن را از کشت  
از آن امدن یافت شاه اکبر  
دیدن همان کشتن در دست  
بجای رسولان قرار شد  
پیش کشان بروش را ناز  
سختنهای فرموده آورد  
شست و نشاند و راجه کرد  
ز نیک و بد خویش تن دم نهد  
که پنهانی از نیک داری بیار  
بگو هر زبانی در این جو تیغ  
برو مند باد این هم مرز و بوم  
بقرمان شه با یک سر زین  
سر بر جهان بی پناهنده  
کران و هر اسارت کفایت  
که خالی کند ز پیکانه جنگ  
جواد و کافین باد کشتن او  
بنامه آرا از پوشیده گفت

نورانی که از آتش می آید  
و از آتش می آید  
و از آتش می آید  
و از آتش می آید

مجلس

شاه از خلوت این جهان

بفرمود که زری یکی بای بسند  
همان ساعدش را بر زمین  
سرای انکه از خلق پیر شدند  
ملک مانند خالی و آن جای فروش  
فرستاده را که خالیست جای  
بقرمان شده مرد پوشیده و از  
جو برقع ز روی سخن بر گرفت  
که تا سبزه روئیده باشد بیابان  
رحمت باد چون گل بر افروخته  
نیکین فلک زیر نام تو باد  
بر اتم که گریه را شکر یار  
کر از راز پوشیده اگاه است  
من آن قاصد خود فرستادم  
مهرش ده خاقان پهلدار چین  
کنند زک ساجی کار او  
پیشانی بر و با نام بر زور  
شناسیم از بازگشت را  
ولیکن نگه دارم از دم و آب

کار

نهادند بر پای  
کشیدند در زیر زنجیر  
همان خاصه کان سوی درخت  
مخاده یکی تیغ الماس  
نهفته سخن را که بر شفت  
ز لای نهفته کره کرد باز  
سر آغا زان از دعا در گرفت  
کل سرخ تا بدین روشن حرار  
جهمان از تو سبزی آهسته  
همه کام و دولت بکام تو باد  
شناختن نیا نشناید بکار  
به از رازی پیش از راه نیست  
از آن پیش کا فکری افتاده  
که در خدمت است به بوسم زمان  
پسندیده شمر دبا زار او  
که پیدا بود روی دیبا و نیت  
همان از جگر نافه مشک را  
ز پوشیدگان بر نزارم نقاب

بجای



به استخار زوی بران داشت  
 چو بی چستی دیدی ز شاه  
 بنیشتی از زور بازوی تن  
 او بش چنان داد خاقان چو تن  
 با آن که زان گرفتیم پست  
 چو ناکرفته در ایام زور  
 سپهر چندان بود کینه ساز  
 چو ندان گمان گرفت آرد مزیر  
 زین خون دلش به خون نیر  
 در نیم مشیه چندان بود  
 چو نیا سکنه در ایام ستر  
 را که از جنایت کردیم مست  
 و آورد سوی من تا خستن  
 خصومت کرد بر گرفت ز راه  
 چو نمر بانی نمایم سپه  
 و گزیدم کلاه بزرگ  
 از نوره تر از شب انصاف  
 پشاهنده را سیر نهاد و بربند  
 ازین بدین با کلاه اعدام

که در پرده پوشیده ماند  
که بولد نرم دانی جو موم  
که خاک غلغلی در ترازوی من  
که ای و خورشید فرا فریت  
که بی زینت جاری تیردم زشاه  
نبرد مرا هیچ بدخواه سر  
که از دور و ندان نماید که راز  
ز گردن کند خون او شد شیر  
جو انروی شازین دوست  
که شش من تیر و ندان بود  
بجا دارم این شمشیر تیغ تیر  
که بر من گرفتاری آرد و دست  
مرا با تو گفتم کین بخان  
بدین اعتماد دم نرود شاه  
نبرد و سر مهربانان  
نیز سی بود غدر خواه بر یک  
که رحمت کند خاصه بری گناه  
ز زنهاریان دور دارد کس نر  
بدستوری عمل شاه آدم

محمدي

یہ کلام اور اس کے ساتھ ساتھ

[illegible]

خوب

و ششم

کار بر نیاید

ش

معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا

معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا

که شاه جهان داد کرد او است  
از آن چوب گفتار شیرین  
بد و گفت نیک آمدی شاه با شکر  
حساب تو زین آمدن بر چه  
پناهنده گفت ای پناه جهان  
بدان اعدام سویی درگاه تو  
که این اعدام شاه را کام است  
کرم دست رس بشد از روزگار  
کران کام نکشید از دست  
نیز این را بیوسم نخواهست  
چون جان ندارم ز سر و تیغ  
کمر خون باستانی اید چنگ  
مرادی که در صلح کرد مقام  
الزحمت چون خواهی و تاج خود  
و که بگذری از محابای من  
پذیرنده مهر نامت شوم  
زیای من ندارم که در ملک شاه  
بچین بر قیامت که کن میان  
ز جود غلامان کشور بحال چنین

خدا بیش هرگز زان یا و را  
که برکت او ز دل عزیزان  
جویند از گرفتاری آزاد بمان  
جوگشت تاجی آمد بیا بد نمود  
ندارم ز تو حاجت خود نهان  
که بپنم رضای تو در راه تو  
درین جنبش اغراضی کام است  
کفم بر غرض شاه را کام کار  
پنهان شمر تو را نقد از دست من  
مکرور کرد در دست او را  
چه باید زدن چنگ در تیر و تیغ  
بسختی چه باید نرسید شک  
چه باید سویی جنگ دادن لکام  
ز فرمانبری نیت این شده دور  
به بخشی بمن جای آبی من  
درم ناخریده غلامت شوم  
زیادت شود دهنده تیر خواه  
قبای تیرا کوکی چنان بیش  
بلن بر چون بنده چینی را

کرفار

معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا  
معاذ الله من هذا



بسیار خوشتر از این است  
بسیار خوشتر از این است

تولان

ز جان دور به طاق ابروی شاه  
سحرش که پیرایه ام بجای  
که ارم بکف ملک ایران زمین  
کنم کیتی از کیش بیگانه پاک  
نشام جدا کانه فرمان بر  
نهادی به سلیم سرزمین  
ز تاج خودت بهر مندی دهم  
نیکرم درین کار با تو تخت  
کشی هفت ساله مرا در حل  
و کعبه با بر تو کردم حلال  
بجای بنده تر باز داد  
بهر چنین هفت ساله خراج  
خط عمر تا هفت ساله دهد  
بسته آمد و گرم شد مغز او  
پیاورد و دادم ای شهریار  
بیک ساله در حل از تو کردم بسته  
بان خوری گشت فیروزه بھر  
بس از رفتن خاک پاک گشت  
بیار که نه روش با و از خواب

از تار جان کی بنوروی ماه  
شنت گفت ای پندیده  
سپید زان کشیدم بالقصای جان  
بماندش را سر در ارم بچاک  
فرمان پذیری بهر کس سوس  
بوی خوشخون شمشیر  
سرت را سیر بلندی دهم  
تاج از تو خواهم که نشود تخت  
بر کانی بشر طری که از ملک خویش  
جوانی بمن عروه هفت سال  
میوشند و نهنگ را ساز داد  
به چون خوابد از من جدا و نه تاج  
بخواند که بادش نام دهد  
بجای بوی را با سنج تو را  
و کفشت شمس له و حل و بار  
نوریدم ترا ز ترک و بوشمند  
سواران ترکان ز سالار دهم  
نوک مره خاک درگاه گشت  
نوک که کفایت خود را بجای







زبیدی بچرخان ابرو نخواه  
 سخن را گفتند پیشینان  
 همه نیکو بشی پس ندیده اند  
 و اگر پس از این زمان است  
 در آن دوستی بر آن چه بود  
 مراد لیک می بود پیمان یکجا  
 خبری که مهر شما کین بود  
 اگر ترک چینی وفادار شستی  
 مرا بسته عهد کردی خود بود  
 اگر کوه بولاد ش پیکر است  
 بخت بند یا جوج بولاد خجاست  
 ندروی که بر روی سراسر اید زان  
 ملج چون بر سر رخ راست از کرد  
 اگر سر براری بر ایم کلاه  
 هر از لب بنور در کیش هست  
 سپهر چن گفت ای سحر بار  
 آن نیست تو ام که بودم هست  
 چشم بد بر ای پیمان تو  
 از این جنبش آن بود مقصود ما

ندارند پیمان مردم نگاه  
 که عهد و فایز در حبسینان  
 فراخی بخت هم آن دیده  
 ره ششمالی چه برداشتی  
 وزین دشمنی کردن آفریده بود  
 درستی فراوان قول اندکی  
 دل ترک چن بر خم و جان بود  
 جهان زیر جان قباداشتی  
 به عهد عهدی اکنون براری غریب  
 و لر خیل یا جوج شدت کسرت  
 سکنر جوسد سکنر ز ججاست  
 پنج شش چش آن کمان  
 بکنج شک خطی بخون باز داد  
 و اگر پوشش اری پذیرم کنه  
 جو بنور هم نوش هم میر حیت  
 نه چیده ام کردن از زمینهار  
 بسو کند حکم به پیمان درست  
 نه بندم که جز بفرمان تو  
 که خست بگوئی بجز از عود من  
 مراد دل شش از جوج و افغان  
 بشن

این شعر  
 در  
 کتاب  
 تاریخ  
 ایران  
 است

این شعر  
 در  
 کتاب  
 تاریخ  
 ایران  
 است

قافیه

پیش



بر کوهن با چنین درگاه  
 یاشم جهان عازر ز کار  
 بن سازش که کوهی چو کوه  
 یکن تریست یار کوه  
 سینه زنی با خدا و یخت  
 ملک سینه شاه را یا دور  
 بولفت این خوه امدار  
 بوشه دیکان سر و عذر ساز  
 بر پیشانی مری در شید  
 جور باری کامرانش داد  
 برایش در داد بسیار چیز  
 بوشه را خان خاقان  
 او را که کشد دران یمن جا  
 سلاح از تن وخی ز رخ بختند  
 پیدار چنان مردم از جان  
 در که کشان شده را تمام  
 بی بود و دوی و جام شان  
 چو لای پنج بر دستند  
 خود و بدی یکدگر باده

که بر چرخ دایم کشم سپاه  
 که بر مردم از جهل شدت  
 زبوشده درینا نیم ستوه  
 زمینت را آسمان جاگرت  
 ستیزنده را کبر و بر درخت  
 مرا کی بود با فلک داور  
 بسوی مهر رفت چون رود  
 پیاده به نزدیک او شد قرار  
 تر سر تا گل زیر زر تا پدید  
 بهم پهلوی پهلوانش داد  
 را گردان و خلیک اله نیر  
 خصومتش از خاندانها  
 دوش کشن را یکی کشد  
 بر او دست و دم میخشد  
 خستد و نری بر روی شهر بار  
 کفایتش ان نزل در صبح و شام  
 همان نزدیکی که آرام شان  
 بسیکای پنج بر می خستند  
 بازادی از خود هر ازاده

کاش دشت بار

خسته از خستگی

شد چو در لای

قدم

در روی

چون جان

پسای آن می که جان پرور است  
مگر نو کند عمر بزرگ مرده را

بمن ده که جان مراد خور است  
بگوشتش آورد خونش سرده را

*مشاهیر کرده در میان و چنان است*

یکی روز خرم تر از نو بچار  
بهمان شب بود خاقان چین  
ز روم و ز ایران و از چنان  
یکی چهره مجلس اراسته  
در آن خوری های بانای و خوش  
سخن می شد از کار کارا کسان  
زمین خیزد کشور از هر جهت  
یکی گفت سرنک افسونگر  
یکی گفت بروم ستورخت  
یکی گفت کاید که اتفاق  
ممودند هر یک بکنار خویش  
بر آن شد سرانجام کار اتفاق  
میان دو ابروی طاق بلند  
برین گوشه روی نند نقش کار  
نپسند پیرایشی یکدگر  
بنوزان کار کردند بر درخت

یکینده ترش روزی از روزگار  
دو خورشید یکدگر چرخین  
سماطین صغیر برآورده تنگ  
ز روی جهان کرد برخواست  
رسیده ز لب موج کوه پیش  
که زیر کمران یکشد از جهان  
بر کشور آید به هر جهت  
ز هندوستان خبر دار به سحر  
ز بابل رسد جادویهای سخت  
سرود از خاسان و رود از عراق  
نموداری از نقش بر کوه پیش  
که سازند طاق چو ابروی طاق  
جای فردا آورد نقش بلند  
بر آن گوشه چینی کار و کار  
مکرمت و عوی آید بر سر  
جواب از میان کرد انداخته

ای که در مجلس اراسته  
در آن خوری های بانای و خوش  
سخن می شد از کار کارا کسان  
زمین خیزد کشور از هر جهت  
یکی گفت سرنک افسونگر  
یکی گفت بروم ستورخت  
یکی گفت کاید که اتفاق  
ممودند هر یک بکنار خویش  
بر آن شد سرانجام کار اتفاق  
میان دو ابروی طاق بلند  
برین گوشه روی نند نقش کار  
نپسند پیرایشی یکدگر  
بنوزان کار کردند بر درخت

فرش  
سختی  
و بهر تنه  
شد

خاقان و وزیر و ستورخت  
و یکدگر یکدگر چرخین  
و یکدگر یکدگر چرخین  
و یکدگر یکدگر چرخین

و شکار

پایین





بصور یکی بود روی بسب  
هر آن نقش کانی صدف کمر نه  
بر آن رفت فتوی در آن داور  
ندانم چو روی کسی نقش است

حکایت

مصلح همکار و چینی سرای  
با فروزش این پذیرنده  
که هست از صحرای دور یا دور  
که چینی بصیق بود چهره داشت

شنیدم که مانی بصورتی  
از چینیان چون خبر یافتند  
در شنیده چینی زیلو زان  
کنار نیکه مای کلک دسیه  
چو آبی که با درش کند سقار  
همان سبزه کو بر لب خوش است  
چو مانی رسید از بیابان دور  
سوی حوض شد نشسته بر فراز  
چو ز کوزه بر حوضه سنگ است  
پیرشت مانی که در راه او  
بر آورد کلک آیین و زیب  
نظار بدشان کلک فرمان پذیر  
در کرم چو شنده پش از قیاس  
بدان تابو شنده در آن حوض

زری سویی چشید به بیجا مری  
بر آن راه پشینه نشسته  
بر آن راه بستند چون حوض است  
بر انگیزه موج از آن آبگیر  
شکن شیر کن میوه برکت  
بسبزی بر آن حوض چشیده حیرت  
دل داشت از تشنگی نا بصور  
سوز کوزه خشک گشت و باز  
سفالین بود آن کوزه خالی  
شد آن حوضه چینیان جاده او  
رقم ز بر آن حوض مانی فریب  
سک مرده بر روی آن آبگیر  
کوزه شسته را در دل آید هراس  
سک مرده پسندینار شتاب



عوار و دولتی

در آن چو این کزین شاد  
 بسین جا دو بهای فرهاد  
 دین را در کار چون تا خشم  
 اندازد ارباب شاه چو جند روز  
 آن تازمان مهرشان می فروزد  
 و خفته بر خاک و درم بسج  
 دردم سوئی کشور خویش باز  
 و باش چنین داد خاقان چنین  
 ببال هر حکم خواستی سر  
 تا سوگند کند تا خفت  
 هر ملک خاقان و پیدایش  
 سالار چنین هر زمان بنم  
 دست خاقان برمان بیک  
 این خوزند نشد میرساند  
 هر چه ملک داشت بالا ترش  
 و پادشاه و پسر در است شهر یار  
 با این پادشاه چه کند  
 شد آن کرد با چنینان از شرف  
 پوشید نهیهای بغداد و روم

که باقی در آن آرزو برایش  
بدو بگوید و بداند و از رنگش  
سخن را بجا ببرد و از خشم  
بخشد و بی بودارش فروز  
هم آن را هم این را جهان می شود  
کرم پیش مار و فلک پای بیج  
ز چنان سویی روم او روم ترنگار  
که ملک تو شد و گفت و روز زمان  
تویی قبله هر جا که ساری مقام  
زمانه گمان بدی که سخت  
عجب مانند در و در و در  
فرو زنده ترش نیز خوشید و شاه  
بلکوش از روم حلقه چاکر  
بدان مهر خود را به میرساند  
زبان تا زمان بود و مولا برین  
بنیاد که بر کرد از خود شمار  
حمان و دعوی نیز و سستی کند  
که بارانی نیان کند با حد  
که بود آن کرامی در آن مرز و بوم

روز ۲

زبان‌نویسی

و

فیس کا نام پان سو رو  
سروا پیا رو و صد رو  
را در و ہذا امدار

بختان چنان دستکای نمود  
 از خسروی جوان که در چنان  
 بچنان در ماند از خلائق کس  
 چون عود شاه از شیر کوهی  
 جوا بروی شمشیر پیوندشان  
 همه بر خطی امرو سر زدند  
 پیاسا قی از او کن کردند  
 شمشیری که از صرف بالود کی

که در قدرت چو شایع نبود  
 زینانی چو پنهان چنان  
 که خیزی تپوشید باطل  
 بان تکه کس مان فرام برود  
 بچشم شمشیر سو کند شان  
 دم از مهر شاه سکن زدند  
 شمشیر قند ریزد کس دهم  
 فرو شود بد از دامن آلود کی

همان دشت خاقان چنان سکن در  
 و پیش کشیدن کینه بر حسنی با نظر ایستادگی

مکن ترکی ای ترک بی نگار  
 دلم را به لدا ریشت او کن  
 اگر دخل خاقان چنان بارت  
 بخور چیزی از مال و چیزی بده  
 خود جمله ترسم که در پیوستی  
 بر خرج بر خود چنان در میسند  
 چنان نینیر کس سر پر از کنج  
 بر انداز کن بر انداز خویش  
 هوشسته ز سوزن فرو نتر کنی

پیاسا عی چنان در برو میار  
 ز بند غم امروز از او کن  
 مکن خرج کین روز باز از دست  
 زهر کسان نیز چیزی بسته  
 به پیرانه سر بد بودیستی  
 که کردی ز ناخوردنش در دست  
 که آبی ز بهوده خواری برنج  
 که باشد میانه نه اندک پیش  
 بخت چشم سوزن که در سبک کنی

خوش سوزن بخت  
 بخت سوزن بخت  
 نسخ را









زونایان از غنوم زند بس  
 کمر بست روی و جیبی بهم  
 در کج بخت و چو حال چن  
 عشت از جواهر و اماند بکار  
 با نور تابنده چون آفتاب  
 ز بای چینی و خوار را  
 بطنه های کافور با بوی مشک  
 نهایی چاچی و چینی پرند  
 کمار سمنان آهو خرام  
 بگل سیل با تخت و بر ستوان  
 کماروان جمله شاهین و باز  
 غلامان لشکرشان خیل خیل  
 خونریز چندی بشن همان کشید  
 بس از ساقی نینو باز کرد  
 خواننده غنم و دم سیاه  
 روزنه یکی تخت هفت شه  
 سبزه از آهوان درخت  
 بصر از رخسار سبزه نر  
 با روی پیکرش دیو زانو

که بروند هوش از دل هر کسی  
برادر و ده از روم و از چین علم  
سپید و آفت از گنج قارون زمین  
زور اعدا و دروغ کو هر نگار  
یکی در مجلس سمری جواب  
هم از شک چین باوی انبار تا  
ز کافور ریشتر جو و خشک  
که انایه شمشیر با نیر خند  
هم تازه سپر کرمه تیر کام  
بلند و قوی مغز سخت استخوان  
بترنج و کلنگ انگشتی سیم باز  
کنیزان که در موه از نر و سیل  
جز این پیشکشها فیروان کشید  
از ان جوهر تر خفته ساز کرد  
تکا و تر از بادور و صبحگاه  
نشسته شش از پویه با آبی  
بکری چو آتش سمری جواب  
بدیاد از ازمه همان تیر ستر  
بگردن کی گشتش در باد

از آنکه منور خان وزیر است ای امرا را به فراموشی و جهل انداخته  
که به خود و دیگران حکایت نمودند و در میان آن  
که به خود و دیگران حکایت نمودند و در میان آن







بجا نجوی رازان دلا رام بست  
 حیرت دلیری و مردوانگی  
 سمن نازک و خار محکم بود  
 زک سیمین کرجه رویان تن است  
 اگر ماهی از سنبل خار بود  
 ز کاغذ بنایه سیوسختن  
 کران دشت ان نکته را شهر بار  
 چون بخت خلع در کش کرد  
 چو آن پش گشته پذیرفته  
 سحر که جوطا و من شرق خرام  
 و کر بارش باده برکت اند  
 بس بر روزی و دور که بود  
 سویی باز گشتن بسجده کار  
 بری چهره تری که خاقان چنان  
 از انجا که شمر اینا مد بسند  
 بر آخر دشت ان ماه چون افتاب  
 برندان سراپی کثیران شاه  
 یکی روز کن جرج چو کان است  
 سکنه که از خسران کوی برو

سبزه  
 سبزه بر لب آهنگ  
 خورشید در مهر  
 چرخ

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب

خوش اوازی و خوشی امید دست  
 نه پذیرفته بودان ز فرزانگی  
 که مردوانی در زمان کم بود  
 ز مردی چه لاف که زن هم زن است  
 شکاری نه کان دریا بود  
 پس نکته باب اندر انداختن  
 زن را بر روی نگیرد ستوار  
 چون بخت نامش فراموش کرد  
 شد از خان خاقان سویی خوابگاه  
 بر دوش دوسر از طاق فیروزه قام  
 بر آتش در بار که بر کشاد  
 در باره شد مرگش تیر پیک  
 بگردید کی گشت چون روزگار  
 بشه داد و داردش نازنین  
 چو سایه پس برده شد بر بند  
 فردرخت بر کل زک سیمین  
 همی بود چون سایه در زیر چاه  
 زینب بازی آورد و گوی بدست  
 غنا را بچو کانی خود سپرد



طیاب و خوشبوئی غیر از اینها  
در این کتاب مذکور نیست  
و این کتاب در کتابخانه  
موزه ملی ایران است  
تاریخ ۱۳۰۲

۱۲۳

در بشاره کوه کن  
شیرین کردن کشتن  
که عرشش بر پیکر بود  
یا چنان تاب صحرای جند  
چون در آمد بعرض شمار  
بیشتر کان طاق و سر نیک  
باز روشن شاه دیرا کوه  
پل زوران احسن کلاه  
و چهل سختی پهلوی  
یاز با غلامان خاص  
فان جو شند چون آب گیل  
نشان بسته بر کردنده  
ان شده خرم خرم روان  
شبه چونوز لیلی زمین  
در سووی کشور خوش باز  
نخوی ترکی جو بدرود کرد  
نمانته شاه کیستی نور  
دینفر و یک ان زلف بود  
ان عرصه جای دلا فروزند

فرس پیل بالانش پستان  
 پدید آمد از روزخشان  
 بیابان پنجسر بر تنک بود  
 زمین بر زمین بود و بر سمنه  
 گزیده درو با نصد همدار  
 چو درخت شیران پولاد چنگ  
 سپید در گردن با چو کوه  
 به جل پیل جنگی پرشت شاه  
 روان در می رایت حسروی  
 چو بر شونش نقره زر خالص  
 زهره جو جنبیت کن جل خیل  
 که آسان از این شود رخ روان  
 طرندار جان در رکابش روان  
 انشاست چنان شد بنی قان چنان  
 با قلم ترکان کند ترک است  
 باب مرقه روی را رد کرد  
 زهرامه چون رسد نیکو  
 بفرمود تا لشکر آید فرود  
 نشان بران جای فرورد

برادران و اقارب و اهل بیت

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

و ادراک در این است که بر تبار  
و ادراک در این است که بر تبار

ز رخسار پسر خای محج  
ز رخسار پسر که از تو به  
پسر و مادر آردش  
مادر

سبحنك يا ذا الجلال والإكرام

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the manuscript's content, written in a cursive style.

طایر بر ابرو خسته  
زین نو نیمه های کوه زنگار  
چون که کشور ما را نه هر دید  
افران مال گزین بجای اشدش  
بنامی ویرانه آباد کرد  
سرفرد را کادی شاد ز دست  
خبر کردم شد رخسار ورم  
هر شه ازادی فتح شاه  
بشکرانه رایت برافراختند  
فستاد هر کسی مال و کج  
پیاپی آفت بی گشتاب  
بی کاب در روی کار آورد

[illegible]

خبر یافتن اسکندر از خروج لشکر و سوار  
و خراب کردن ملک مدح و اسیر بردن خود

جهان کرد باد در جهان تا حقان  
بهر کنشوری دیدن ایا پیش  
ز پوشیدگی که خبر داشت  
ولیکن جوینتی سرانجام کار  
فرومان زن شهر خود را خسان  
خوش اید سفر در سفر خندان  
بهر منزلی کردن آتیش  
ز نادیدنی بهره برداشتن  
بشهر خود ات ارمی شهر بار  
به از شهر باری لشکران

الحمد لله





و این کتاب را در سال ۱۲۸۵ هجری قمری  
در شهر تبریز در کتابخانه  
مکتب خانوادگی منتهی به  
کتابخانه منتهی به

سفرنامه

که ره بسته باوان بچشم را  
خرابی پس کرد بسیار بر د  
همان در خرمن نور دی غما  
خرابی در آمد بجن سر را  
در از درج بر بود بسیار تخت  
یکی شهر پر گنج پر دست  
شکستند بر سنگ قرا بر را  
نماند نیک نازنین را بجا  
ده و دود و راکش اندر د  
از این ماه و کشتن بر اسود  
زن و کج اینج بزمندان و بن  
خدا یاد یاری ده و داد خوا  
به روم و به ارمن رساند که  
شستابند ز انسان که نشسته  
که خامانی خلق د و نماند  
بخوان ناد لیر ندر بنون و  
که جز صورت تریش آرد  
یکو هر چه بینی همان خرد بود  
بسی بود همارا راستنیز



W. H. H. H. H.

نیاز ارکانمان رسانند مال  
 طمع در خراسان و روم آورند  
 زبید ایدر خانه و محبت او  
 نه برش بود آن ولایت عزیز  
 وزان طغر کی سربور او دراز  
 مراد دولت آنچه در جان تراست  
 بگوئی و باقی زن بنسب  
 چه سربور چه چیز بجا آورم  
 چونو نهائی شیران دارم بوش  
 نه با شیر بازیست کورانگهی  
 سربور در او بسیرم زبیر  
 سربور در پای پیش کنم  
 رانش رفت تم در مشک  
 نه از بگرد و کس ای هم  
 سبک نه بگذرد و بگوش  
 بر لاسی روس رویه ترم  
 بخوابم کنه نمود از دشمنان  
 شنید در ازیر پا آورم  
 جویت آید ازنی برارم کند

[illegible]

و منظره ۱۲۴

یہ قرآن مجید ہے

۲ :

از جنس او با ۱۴۰۰

از روزی که از آنجا آمد و در میان  
از رویان و قند نون به ۱۳

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the historical account, mentioning the year 1040 and the location of the battle.

کران هم در سناشد جایگیر  
بچاره کشت دو شود کاشت  
بسختی در از چاره دل برگیر  
درین ره جویر داشتیم کز او  
ز کوه کران تا بدرمای زرف  
مراسوی ملک هم بود راه  
چو زین داستانم رسید انگی  
بخشش کراشده شد تخت من  
نخجم نیاسام از هیچ راه  
دو الی جویدان بیخ رفتگی  
بطلب خاک را شکر الوه کرد  
بیاسنی آن باده برداشت کبر  
نه باده جگر نوشه افتاب

برون آوردنش چو موز از دهان  
 بحدت شکوفه بار از در دهان  
 که کرد زمان تا زمان بی خروج  
 بصورتی کنم تا بر اید عمر  
 با آستینکی که کرد و دست ساز  
 که سازم در آن ملکات چند  
 به ارتختن باشد ازین آرد  
 سر زین من پس بود تحت  
 مگر کینه بی تمام از کینه خود  
 بر اسو در آن خشم و آشفته  
 زین را بجهه و زانده و ده  
 که از خور و فست کس را  
 که دم آتش آمد بگو چرم آمد

دویر وانه بنم وین طرفگاه  
مکروندید وانه شمع کس  
فروغ اند چراغی ده این خانه را  
کذا ارش کن فرش این سبایغ  
که چون یافت است بکند قلمتوس

یکی رو سپید است و دیگر  
که پروانه مانجواند  
که سارو کباب این دو پر  
چنین بر فرود چراغ از  
خیزد بای ناخن ز نارنج

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰





میان شب از خرم کاین خن  
دین کاهون آوم  
ز کاین یور بجا ده رنگ  
کند بران خلعت لیست  
چون جنبیت جهانند  
چو دریا بر پشت او  
بان خوارزم را در نوشت  
نماند عالم از روبرو پاک  
نماند خن دیده خواب کرد  
بان به خیل خنیاق دید  
چو جانش بعارض جواب  
کشتگان مردم فریب  
بی نه بر صفحه روی نشان  
چو بای ترب پشته و تنگنا  
چو جوانی بچوشت آمدند  
سازیم شتر گری نکرد  
نه دیدن خوان آن راه را  
چو بمان دید چون رسم ناب  
تاجی کشت کز اندیشه کرد

نسخه کتب فارسی در کتابخانه مجلس شورای اسلامی

ز هر گونه با خود ببرد خستن  
کزین عهد خود را برون آورم  
ز بهلوی شید بزرگش و تنگ  
که چون باد برخواست چون برین جنت  
خوار بجا سوید دشت خوارزم را اند  
حساب بیابان در انکشت او  
ز چوین در اعدیا با کدشت  
قرارش نمی بود در آب خاک  
کذیر بیابان منقلب کرد  
در ولعتان من ساق دید  
فوزان ترا زاده و از افتاب  
خسته ز بد ارشاد شکست  
نه پاک ازیرا در نه از نشوین  
چو دیدند روی جهان با تقاب  
دران دواوری سخت کوش آمدند  
بران لعل بیان دست بازی نکرد  
نه خوب آمد آن قاعد شاه را  
سپاه همه شنه ایشان جواب  
کزن زن بود و یکمان مرد مرز

ناری اند

نسخه کتب فارسی در کتابخانه مجلس شورای اسلامی

عربی بنویسید  
نسخه کتب فارسی در کتابخانه مجلس شورای اسلامی

یکی روز رحمت باین کار داد  
 باین شاه پشنگاه شاه به خواست  
 بد بران خجناق پوشیده گفت  
 زنی کو نماید به پیکانه روی  
 اگر زن خود از سگ و آهن بود  
 جوان دشت بنان شوریده راه  
 سر از حکم آن داور می تافتند  
 بتیلم گفتند ما بنده ایل  
 ولی روی بت زمیناوت  
 که این توری بر بت است  
 جو در روی پیکانه نادیده به  
 واکر شاه را نماید از مادرش  
 عروسان ما را برست این حصار  
 به بد قمع کن روی این علی ریش  
 که کوکبه دیده را در نقاب  
 چناندار که نیک فرمان دهد  
 بی شاه را جمله فرمان برم  
 جویش بند شاه ان بانا او  
 حقیقت شد او را که بان کرده

بزرگان خجناق را بار داد  
 بشیر خود بر سر افراشت  
 که زن روی پوشیده به درخت  
 غار شکوه خود و شرم شوی  
 چون نام دارد همان زن بود  
 شنیدند یک یک سینه های  
 که این خود را بچنان یافتند  
 بمیشاق و شمشیر شده اند  
 که آن حصل این خجناق نیست  
 در این ماهیستم در بت  
 خیانت نه بر روی برودید  
 چرا باید بر روی و بت  
 که باجی کس ندارد کار  
 تو برقم بر انداز بر چشم خویش  
 نه در ماه پسند نه در افتاب  
 زما بر که خواهر روان جان دهد  
 و یکین ز آیین خود نمک  
 زبون شد زبانش دران داور  
 نصرت نمودن نبردش کوه



زانه این قصه را گفت بلند  
 این خوب رویان ز بخیر موسی  
 باست زان چشم بیکانه را  
 سیم تا نرم خوی گشتند  
 زان و ابا سخ قواست شست  
 سیم بر انگیزم از نافش  
 زان که در روی او بنزد  
 شمری که نشه آرد این شست  
 زان که در هر چه فرزانه خوان  
 مانده و ناله بیک اختر  
 این عروسی دران جلوه گاه  
 چادر و از خام سپید  
 زان که دیدی در ازرم او  
 روی از شرم جاد و بر روی  
 زان روز خجایی رخسار بخت  
 مانده را گفت نشه کاین کار  
 زان ما را اندازند کوشش  
 در او دمای پیدار بخت  
 بر که به سپید سنگین دهند

و از چهار نه است آن چاره  
 در غمت اگر گش نبوشند رو  
 جواز دیدن شمع پروانه را  
 ز پیکانه نبوشیده روی گشتند  
 که فرمان نه را پندیرم سیاهی  
 که افسانه سازند زان که گشتند  
 بز روی پوشیده زو نکند رو  
 و زو هر چه در خواهم آرد بخت  
 بزور و بر یکیک کرد در است  
 در آمد به تدبیر صفت گشت  
 بر انگیزت از خار و سنگ سیاه  
 جوهر کسم به مهر مشک پید  
 شدی روی پوشیده از شرم او  
 نهان کرد رخسار و پوشیده موسی  
 که صورت گران نقش بر خاوه  
 برین شکل قوم چون کرد کار  
 درین سنگ سپید باند بهوش  
 که خجایی را دل جو سنگ است سخت  
 بسنگین دلان زین مایلند

غنچه ای تختی است به نام سنگ سیاه  
 و از سنگ است که از این سنگ سیاه  
 خطه ای است که از این سنگ سیاه  
 خطه ای است که از این سنگ سیاه

در باره بلیل باغ اعدا هست  
 که کماهی که است که باز کرد  
 بن ده گشت محبت پروای شود  
 به یکراختن دست باید کشید  
 صورت و شکل بری بهم رسان  
 و لهذا حسن صورت او در من  
 از منم که در دل سخت  
 چون خود را همی بوشت از نام و نمک  
 نبیداد به کانه و شرم نه  
 بگویم که رمز نهانیت این  
 بران رویا بسته شد روی بنا  
 دران دشت ماندست نارینه  
 جو باشد که بر لب آبگ  
 عقابان فروزند بر آتش  
 دو ما پیش آن نقش که درو  
 برستش کنش پرستند و  
 اند تیری از جوبه در گشتش او  
 مانند میگوی زان کوسه  
 نکرد که کرد آن خاره سنگ  
 که کماهی که است که باز کرد  
 بن ده گشت محبت پروای شود  
 به یکراختن دست باید کشید  
 صورت و شکل بری بهم رسان  
 و لهذا حسن صورت او در من  
 از منم که در دل سخت  
 چون خود را همی بوشت از نام و نمک  
 نبیداد به کانه و شرم نه  
 بگویم که رمز نهانیت این  
 بران رویا بسته شد روی بنا  
 دران دشت ماندست نارینه  
 جو باشد که بر لب آبگ  
 عقابان فروزند بر آتش  
 دو ما پیش آن نقش که درو  
 برستش کنش پرستند و  
 اند تیری از جوبه در گشتش او  
 مانند میگوی زان کوسه  
 نکرد که کرد آن خاره سنگ  
 که کماهی که است که باز کرد  
 بن ده گشت محبت پروای شود  
 به یکراختن دست باید کشید



خاتم پری بیکری میکند  
 کمان تارک آهر منی  
 بفرین باد بر زیر کمان  
 نازده شرح آن مرزبان  
 چون شاه عالم بدایای رزم  
 به روزی آن نقش در خواسته  
 نو پا جهان ساختن نقشند  
 نو کبر الکیفت پیکرهای  
 با کمال معرفت میر خست  
 هر هفته منتری چند راند  
 به منزل در آمد به بدخواه تنک  
 رانی کی بود نرنگ آب  
 در آن مرغان از ملک سیاه  
 بر ابراست لشکر کی  
 همان را خرابیت جوطاوس کرد  
 کسی جزند که دارای روم  
 سیاهی که اندیشه را پاک کند  
 لیوان شمشیر زن  
 کند آفتابانی که چون شمشیر

در اجل خیال پری میکند  
 لکری که آرم بدین روشنی  
 که روشنی ز رازند از سر کمان  
 گذارش چنین آورد بر زبان  
 بفرمود تا شک از نوموم  
 جو سپرد و نقش می شد ارسته  
 که بریت بر نقش ترکان پرند  
 شمشیر از پیش پیکر تپی کرد جای  
 با مید را حست می برد رنج  
 به روزی هفته چند ماند  
 به بران کمان نیز کرد و تنک  
 فرود آمد اینجا به کام خواب  
 بر اسوده کشند در سیاه  
 کشیده بر ذوق دروغ کھی  
 شتر اندوه را و در سوی روم کرد  
 در او در شک با این مرز و بوم  
 جو به که زندگوه و خوی کند  
 مردم کنای می جو چنده مار  
 در اندر سحرهای سیاهان بهر

غلمانان چینی که در درو کسیر  
 سکنند نه ندازد و بایست  
 نه شکر یکی کوه باور و ان  
 ز پستان دو صد پیل بود پیش  
 یکی دشت پیر پیل و پیر پستان  
 جو قنطاری روی که سالار بود  
 یکی که انکس از هفت روز  
 زیر طاس و الان خزان کرده  
 از افسوس زمین تا بختیاق دشت  
 سپاهی چند انکه کشتن  
 یا هن شده غرق جمله سپاه  
 سیر در سپهر جمله آورده رو  
 رمان جمله چون شیر غران دیر  
 خروشان نغز نمان هر زمان  
 جو عارض شمر و انجم در پیش بود  
 فرود آمدند از سر راه دور  
 یث که چنان گفت قنطاری  
 چنین شکر خوب نموده رخ  
 کجا بای دارند بار و سیات

این بیت در کتاب  
 تاریخ جهانگیری  
 در باب بیستم  
 در وصف جنگ  
 در روز بیستم  
 در ماه بیستم  
 در سال بیستم

این بیت در کتاب  
 تاریخ جهانگیری  
 در باب بیستم  
 در وصف جنگ  
 در روز بیستم  
 در ماه بیستم  
 در سال بیستم

زمویی همانند صد جوهر شیر  
 جهان راستی با یاس است  
 که در زیر اوست زمین ناهان  
 که آرد خون زمین را بر پیش  
 همه شکر استوب و شکر شکر  
 شد که که درون با و بار بود  
 برادر هر هفت کرده غرض  
 بر انکس پیل بود ربا ز کوه  
 زمین را به تیغ و زره در نشت  
 باندازه آن رساند فاس  
 نهاده به سیر بر ز آهن کلاه  
 کشت و بود جای یکبار موس  
 ز هر یک یکی پیل آورده زیر  
 که از بانک او پیر کرد جوان  
 ز هر صد هزارش عدد پیش بود  
 دو فرسنگ از کشته دور  
 که مرد افغان را به باکی از عروس  
 همه به سیر کار و انهای کسج  
 چنین نازنینان ناموس



این کتاب در کتابخانه  
موزه و کتابخانه  
جمهوری اسلامی ایران  
ثبت شده است

که هرین ساخت زین تمام  
که کارشان نریز و ما شک  
شما که بوی خوش انگینان  
خودتون این رومان بود  
رونی و جیتی نیاید بسرد  
خدا داد ما را چنین دستگار  
در این این غنیمت بخواب  
اینیت در جمله پاتاج زر  
این دست که را به دست آوریم  
که ترا بکیم و شاهی کنم  
بس انکه فرس زانند بالای کوه  
نگشت بنمود کاینک ز دور  
رو کرد که از کوه و کسج پر  
که زین زرین یا قوت کار  
ماه مرصع برافراشته  
فروش دیبای شغور و جرم  
که هرین نوبی خلیل پوشش  
که دیبای در زور سر و سرپا  
ان است پیاپی پیچیده دست

بلورین طبعی ملک بی ده جام  
نکست نشی که در جاش  
سحر که به سرت در اینجاق  
بی و نقل کار عروسان بود  
عنه خرو و بیابو سرخ و زرد  
خدا داد او را چون توان است  
و نه نم شدی زین حلاوت پیرا  
بر ریای نیم چندین کهر  
بر اقلیم عالم شکست ادرم  
عنه سال صاحب کلاهی کنم  
تی چند یا او نه هم گروه  
جهان در جهان تازینند حور  
بجای سنان و زره لعل و در  
لعل پوشهای جواهر کار  
قبایکف پای بکنداشته  
نه در دست نیره نه در جعبه ستر  
سر زلف پیچیده بالای کوهش  
نه پای رونده نه دست قوی  
سکندر به شکرت تواند

چنانچه در کتاب  
توضیح داده شده است

شبه زان

نوعی از زرد و زردی  
معمول در بعضی  
نوعی از زردی  
نوعی از زردی

شعر و نثر  
که در این کتاب  
نویسده شده است

کرافتد برایشان سهرورنیا  
 بنارنج و تقویم جنگ آوردند  
 نه آن لشکر است این که روز بزرگ  
 جو ما حمله ازیم یکسر زجا  
 جو از دستان سنجی کش و سخت نگر  
 کشیدند سر ما که تازنده ایم  
 بگوئیم کوشیدن چون نهنگ  
 بر اعدای دولت چون کنیم  
 جو دست از غنای بوی جز کشیم  
 بهریم سر ما که ناید شمار  
 ازین منظر پا و دوکان خبر ندانیم  
 نه بخوابیم شان تا جو که کمر یا  
 نترسیم ز اسکندر فیلقوس  
 جو روی سپهر را دل گرم دید  
 بانش که اعدا به پیر جنگ  
 ز دیگر طرف شاه لشکرشان  
 بر رکنان لشکر کرده شاه  
 قدر خان رچان کو رخان از نمان  
 و دالی را بخا ز هندی زرسا

خشت

جود نازیم

بیشب

کورخان کوفه در راه دارد  
 فریادی پادشاه شهنشاه دارد  
 بکامیابی که در راه دارد

دهن را کشت بند چون روز بزرگ  
 می در حساب و رنگ او رنگ  
 ز شمشیر کوهی برانند کرد  
 بیک حمله مانند ارند پاک  
 فریبی شنیدند زین کوه نغز  
 بدین عهد و پیمان سرافکنده ایم  
 نمایم زین کاستان بوی رنگ  
 بنویسند شاه را خون کشیم  
 بدانندش را دام در کشیم  
 نترسیم ما ز چنین کبر و دار  
 نمایم یکس ز مردان مرد  
 نمایم شان را همه زیر پا  
 که روی بسا زو بچیدن جوش  
 نیز روی خود کوه را نرم دید  
 ز دل بر دژ کار و از تیغ ز رنگ  
 به تدبیر بنشت با ایجن  
 نشسته چون اختران کو ماه  
 رئیس از مداین و لید از می  
 قباد مصطری ز خوشن کی



اینکه میگوید که  
 این که میگوید که  
 این که میگوید که  
 این که میگوید که

زبون کبلی زما نذران  
 سبیل از خراسان بقوم از عراق  
 زیونان و افروزه و معروف شام  
 جهاندار کرد از غم ازاد نشان  
 چنین گفت کاین شهر جنگجوی  
 بزدی و سلاسی و رده زبانی  
 و دوستی نیدند شمشیر  
 سلاخی و سازی نداشت  
 بر خنجر تنی چند را در مصاف  
 چون تیغ کیم بخت بم رجا  
 نشانان دور گیرم که دارای گرد  
 گردی که با کید درستم  
 بوالشکر فور کردم بسره  
 تمام جوهر زد بابر کسره  
 از جگر و سپی بنام سوه  
 بوه خزر تا دریای جوق  
 بر خنجر ترک بار دم خویش  
 بیکان ترکان این مرحله  
 بسازم که در تن اردکست

ناسل از کشور خاوران  
 برین ازین بدین اتفاق  
 بخند انکه بر گفته شد تمام در زان  
 بدل کردی امید وادشان  
 بر سیکار شیران نموده خوی  
 نمایند روی و مردان کفی  
 همان نیزه و نایج از پیش و پس  
 زنی آکن جنگ نماید درست  
 به باشد بریدن ز سر تا ناف  
 فرو بندم البه زرا درست و پاک  
 زنی چاه می برد جان هم نبرد  
 بیای خودش چون در انداختم  
 زمره ایکی فور کافور خورد  
 شد چن کاشا خور کرده  
 که بسیار سلا ب ریزد ز کوه  
 همه ترک بر ترک بستم زمین  
 هم از روم شان کینه یار و حسن  
 توان رخت برای روس کلبه  
 بنهر و کشت بدش باز بست

بریشاد

ز نام

نشر

اینکه میگوید که  
 این که میگوید که  
 این که میگوید که  
 این که میگوید که

یعنی از او لیسان را از زمره طمان  
 باید بست و دفع کرد و زنی است  
 با او از زمره یا با او از زمره یا

شعر و حدیث و زیاده از آن ۱۳۸  
 ۶۵

شستیم که از لک رو باه کبر  
 دو لک جوان خم کین گشتند  
 دخی بود در وی سرکان بزرگ  
 یکی بانک زور و به چار و ساز  
 مکان ده او از بر داشتند  
 سکا لیدن کار دان وقت کار  
 اگر چه مرا بر خن بر و ساز  
 در چاره بر چاره کربست  
 سران سپه کشیدند پیش  
 نبودیم زین پیشه سرست شو  
 هم از بهر روی هم از بهر مال  
 سپه را جودل داد خبر روی  
 در اندیشه می بود تا وقت شام  
 جواز تیر و زنب روز و شنب  
 نکره بان کبر و ن از قیاس  
 زنب تیر و بی پاس نکند  
 بیاساقی ان زنبقی نافته  
 بده تا در ایوان بارش برم

زبانک کان کان از او در است  
 ریمند کان در و باه لکسم

جان

ببانک کان رست رو باه پیر  
 پاره و به پسر برداشتند  
 شسته خون رو باه و لک  
 که بند از دمان کان کرد باز  
 که رو باه را لک بند داشتند  
 ز دشمن شستن شود در سنگار  
 بهم پیشی کس پناه می ناز  
 همه کار با تیغ پیوسته است  
 که زینم در پای تو خون خویش  
 کنون کرم تر زان براریم جوش  
 بگو شیم تا جو بود در جوال  
 که بد دل نشاید که بشد کسی  
 که فردا به بر سازد از تیغ و جام  
 طلا به برون جت جاسوس خفت  
 شستند بر رکله ز مای پاک  
 زنب تا سحر ماس میداشتند  
 بشکوف کاری عمل یافته  
 جوش کوفه بوده بکارش برم

کنکار



بیارای جهان دیده و بهمان سپهر  
 چون خسرو از جهان را آمد بر تو  
 در بار چرخش چه بازی نمود  
 که ازنده صراف چو هر فروش  
 که روی تو آشفتن رو بسند  
 شب تیره به یلوه بستر بند  
 زین فروش سیف و چون در تو  
 بان تیغ ز طشت بنمود تا  
 بدون آمد از پره تیره میغ  
 اولش که گویم دو دریای خون  
 به پیر خون ریختن تا خستند  
 برض دهمدان دران تنجی  
 دران موله عارض رزمگاه  
 بلا لبوشان الماس تیغ  
 به کاکانه از موبک هر کوه  
 ولی و کردان ایران زمین  
 تراخان و غنچه یان یکسره  
 جیح از غنک غلامان جها

سخته های پرورده و لب بند  
 بکار و دشمن این تیر خشک  
 جهانش چنین ساز می نمود  
 سخن را بگوهر برآمده گوش  
 جهان را بگوهر بکنده طاق  
 بطالع تیر و فی سواره شود  
 برادر و سر جری با تیغ و طشت  
 سرافکنده و تیغ کشت افشا  
 زهر تیغ کوچی یکی کوه  
 به بسیاری از یک دریا فرو  
 بهم تیغ و رایت برافراختند  
 فشردند چون کوه بولا و پا  
 برار است که بر فرمان شاه  
 بخورشید روشن در آورد میغ  
 حصاری بر آورد مانند کوه  
 سویی بهینه کرم کردند کین  
 علم بر کشیدند تیر سیره  
 زده پیر بر کشن بر قضا

تیغ و تیغ و تیغ و تیغ  
 سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه

سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه

سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه  
 سکه و سکه و سکه و سکه

و انکه در شکارگاه گفته و در تیر بند  
 طول و در شکارگاه گفته و در تیر بند

چنانچه تا زوی بر نه در حال نیست و  
 ان پست بر پشته و جناح ادبی عبارت  
 از دست او است و به هم پیوسته  
 و خوا به نظای و فرود و  
 یعنی مقدمه است که نیز است حال  
 سکه و سکه و سکه و سکه





[illegible]





شکل در این تصویر  
توضیح

ای بکار تاب فریاد ز رنگ  
کوس روین زان کال کرم  
باز نشویش در افتادینج  
ز دشت زایا قیان کسری  
سرا قدم زیر آهن زمان  
در طلب کرد چون پلست  
بران زو بدوی یافتند  
از ساعی تند شیر ساه  
بجا بخاری سللا جو بیل  
یاقی اخرن روی گفت  
چام بردت چون قیان  
تست این و بر مرکبش دران  
بال آن پیا چنگ از مای  
دایا بی از زو لادیت  
واری سراز نوران کرده  
بی و کبر زمین پست شد  
مرانجام کاران سرانداختن  
لا دورعان بولاد تیغ  
شین کمان تا نماز و کر

ز سر زنی پرو و از روی رنگ  
نمدل ملک بولاد را کرد مرم  
فکند آسمان خورشید منج  
سواری شتابنده چون آتشی  
بسختی توانی دل خون آمان  
کسی کاسد از مای پیش نیت  
سرا زیم شیر ز نافتند  
برون آمد از نره جلیب ساه  
خوشان و خوشان تیراند و دل  
که آمد برون افتاد از نیت  
نه از پاده از خون ایلا قیان  
بهر افراخت بولاد کمر گران  
در احد سر پیل سکر زبای  
ز طوفان توتش زان نیت  
بران کوکلی راند مانند کوه  
جنان چند کردن کن در نیت  
غوریش داد از سر افراختن  
بکشت هم کشته شد بیدار  
بمیدان شد رزم سازی در

نقل کنند از این کتاب عبارت  
از این تصویر و در این کتاب  
از این تصویر و در این کتاب  
از این تصویر و در این کتاب  
از این تصویر و در این کتاب

در کار خون در جگر خوش زد  
 زرو سخی در آمد سوار ی جویل  
 برون خوات از رویان هم نبرد  
 بدین گونه خلی خون در کشید  
 ز کشتن مرد جنگ از مای  
 جو روسی بروی جان است  
 چو کشت بولاد خون می کشید  
 جو بالایی نیره درازی گرفت  
 ز بهلوی کش که شهر یار  
 نهایی عقابی بر انگشت  
 جز ترشش در قزاقند زرد  
 بمیدان در آمد جو غریب است  
 طریقی بر او دیار و سگفت  
 ز رویند ما ز نذرانی مغم  
 جو روسی در وید در یک کش  
 شد که در کشت ناورد او  
 خنان سویی کش که خوش داو  
 رما کرد جو سوار و لیس  
 کرشند را جوید درید کش

قضا را قدر بر بنا کوشش  
 رخی چون تم چشم های جویش  
 چو مردی که کشتن  
 تنی چند را جان از تن بر کش  
 نیامد کسی را سویی جنگ را  
 ز کوبال خود پس را بخت یافت  
 تنی چند روی و جیتی بکشت  
 در آن معرکه نیره بازی گرفت  
 برون را اندر یک یکی سوار  
 نه تنی نه یکی در او بخت  
 کلاهی ز بولاد چون لا جور  
 یکی حربه چار بهلوی بدست  
 که خواهی به این لحظه در خاک  
 که بازی بود جنگ آخر  
 ز صف او کشتن در آمد  
 بنات چو مردی مرد  
 عزمت هر رفت چون تند  
 پس کشت آن پست بر کرده  
 برون خند رسید به نشان

میت

در کار خون در جگر خوش زد  
 زرو سخی در آمد سوار ی جویل  
 برون خوات از رویان هم نبرد  
 بدین گونه خلی خون در کشید  
 ز کشتن مرد جنگ از مای  
 جو روسی بروی جان است  
 چو کشت بولاد خون می کشید  
 جو بالایی نیره درازی گرفت  
 ز بهلوی کش که شهر یار  
 نهایی عقابی بر انگشت  
 جز ترشش در قزاقند زرد  
 بمیدان در آمد جو غریب است  
 طریقی بر او دیار و سگفت  
 ز رویند ما ز نذرانی مغم  
 جو روسی در وید در یک کش  
 شد که در کشت ناورد او  
 خنان سویی کش که خوش داو  
 رما کرد جو سوار و لیس  
 کرشند را جوید درید کش

در کار خون در جگر خوش زد  
 زرو سخی در آمد سوار ی جویل  
 برون خوات از رویان هم نبرد  
 بدین گونه خلی خون در کشید  
 ز کشتن مرد جنگ از مای  
 جو روسی بروی جان است  
 چو کشت بولاد خون می کشید  
 جو بالایی نیره درازی گرفت  
 ز بهلوی کش که شهر یار  
 نهایی عقابی بر انگشت  
 جز ترشش در قزاقند زرد  
 بمیدان در آمد جو غریب است  
 طریقی بر او دیار و سگفت  
 ز رویند ما ز نذرانی مغم  
 جو روسی در وید در یک کش  
 شد که در کشت ناورد او  
 خنان سویی کش که خوش داو  
 رما کرد جو سوار و لیس  
 کرشند را جوید درید کش

تیزی





کشنده جو خرم خود کام یافت  
 چو ندازان کار شد شکست  
 بنمود بر ساحت کج را و  
 دگر روز کین ترک دریا شکوه  
 که اینده شد هر دوش کرد چون  
 در آمد ز دریا بخیزدن ابر  
 نغیر و لیران بر آمد با وج  
 ز روی یکی پل کویا کسیر  
 بشک از مایه برون خواست مرد  
 فروخت که کویا رومی ز دست  
 دگر خاست با او همان رفت  
 الانی سولدی فرخه بنام  
 در آمد بر آورد لختی بدوش  
 هم این لخت خود را بکین کرد  
 دو لختی در یکه بزم لختان  
 جو دخت الانی که در ران او  
 بر آورد لختی وز دوشش  
 جو فز سخرم در خون کشید  
 ز کردان ارمین کشید

این  
 لخت  
 خود  
 را  
 بکین  
 کرد

بشت دی سویشت کرد  
 که سالار کی در آمد بک  
 بشرطی که باشد سزاوار  
 ز دریا ی جین کوه بزد چو کوه  
 علم بر کشیدند چون بست  
 ز بر شست سبزون ز دهن  
 ز هر کوشه میرفت خون موج  
 بر آهوش شمشیر بر بست  
 برون شد دلیری بخفتن ز  
 سرو پای روی بهم در شکست  
 بزم کوه کوه ندانست  
 بنر با نموده شمشیر و چا  
 که از دیدنش مغر زانست  
 همان بنر بر دوش لختی نهاد  
 دران در شد او ترش سخت  
 فرو ما بیتی لخت بد خواه  
 شش را از فریخت از یک  
 از ان کشید بر کردون کشید  
 بخت تن قوی دل بر دی دل



شیران بقی برده شده تمام  
 انگلی دوتنی برافراشته  
 برزم آلابی روان کرد خوش  
 کرم جودیدان بخندان دست زور  
 نشاناز برده شده مشیت  
 باسکو بکرت کردن کشی  
 پوشید و مردانگیها نمود  
 بوضع قوی دیگر کردن گشت او  
 ز نامی از کوه الکن جوکوه  
 بر سر و آهنگ بر سرش  
 بای زره بر سرش تابدار  
 شمرده در آمد جوشید و مان  
 بمان زانده شمشیر بر شیر مرد  
 واقف و دشمن دران بای لغز  
 کرد مانرا از کردن گشتان  
 شکرت ه فیروز جنگ  
 الی جودیدان بخندان کردنی  
 سجد و پیرایه جنگ خوات  
 درک بر او در خود آهنگ

بکام چند از پای تمام  
 به تیغ از نوکلان سرانده  
 برافروخت از تیغ زخمان خوش  
 سپهر بر کتف دوخت چون پیروز  
 که کرد از قفس مرغ جانفش گزیر  
 برون ز جنبیت جوتند اشقی  
 بشیری کی کرد با شروه سود  
 بیک ضربت او نیز کردن نهاد  
 در آمد کردو عالم آمد ستوده  
 که بیکار میر کشت از پیکارش  
 جویسمایوشن جوسیم ابدار  
 ز دنیا نداشت ز مانی امان  
 که از ان شیر شمرده بر او و کرد  
 بسم خندش بشیلمید مغر  
 ز داسر و مهری فریخ و نشان  
 دو ال بکرت چون نمانت  
 نه کردن بهمانا که کردن زکی  
 بسج شدن کرد در جنگ رت  
 یکی ترک سفته ز بولا و چینی

شمرده تیغ زانده تمام مردی  
 از سبب سبازان کرم  
 و نیزه ضعیفی از تیغ سباز

فارسیان کلاه و خود به تیغی  
 خوانند در امدار

حایل کی تیغ زهراب دار  
 فرس را بر افکند کبرستان  
 سویی دشمنان چنان تار و رو  
 خوم خون در آن فریخته دید  
 ولیکن نبودش در بازگشت  
 بگرد و والی در آمد و لیسر  
 دوالی ز جیدن بد کمال  
 بسی حرف در بازی انداختند  
 دوالی کمر بسته چون شیرین  
 گذارنده شد تیغ با هیچ رنج  
 برادر یکی داشت چون پلست  
 جو زخم دوالی و الی جشمید  
 بدین گونه آن کوه بولادوست  
 یکی روسی نام او جو دره  
 درشت و تنومند زور از ما  
 بگردن بسی خون در او کینست  
 که بر دوالی مکر درخت  
 کش او ندید یکدیگر تیغ تیز  
 بسی ضربت ز رفت بر یکدیگر

این کوه را که در میان  
 دوالی و الی نام داشت  
 و در آن کوه بولادوست  
 و در آن کوه بولادوست

این کوه را که در میان  
 دوالی و الی نام داشت  
 و در آن کوه بولادوست  
 و در آن کوه بولادوست

در آن کوه بولادوست  
 و در آن کوه بولادوست  
 و در آن کوه بولادوست  
 و در آن کوه بولادوست

کند ی چو زلف بستان تابدار  
 بکوه اندر آمد چو کوه کران  
 که طغ از دستان در آید بکوه  
 دل از جنگ شیران شکسته و  
 بناچار با مرک دمساز گشت  
 دوالی طی باخت با یکدیگر  
 به پیچید بر خونین چون دوال  
 ز جغت یکی حرف ناموشتند  
 ز دشمن ضربتی بر دوال مکر  
 دو نیمه شد آن کوه بولادوست  
 بکین برادر میان را به بست  
 به سویی رخت برادر گشت  
 بسی شبت کردن شکر را گشت  
 که شیر ترش بود آهوی بره  
 به تنها عدد بند و قلعه گشت  
 بسی خون کردن کشان رخت  
 بیکدیگر دوالی روان کرد رخت  
 که بسته شد بای را در کزین  
 ز کارا گشتان شد کار کر



بر آورد روی کند از نه سنج  
بپولاد ترک اندر آمد بفرق  
از آن سستی اندام زخم از مای  
بپیرامان آب سبز است  
بفرمانه فرمود تا هم ز راه  
نوازش کند تا با کسی  
بجویند و بر آورد و چلی بپزند  
دور و سیمه پاش میباشند  
بجویند و بر آورد و چلی بپزند  
بکار شیران نموده زوز  
بغلغل در آمد جرس با در  
ز فیا و شب و روز شمع کوس  
عنان جو دره سوی میدان شست  
در کار خندی جو شیر سیاه  
بپای چلی کرد با جو دره  
مافرد و بر روی چای نهند  
بر آورد و زانند نش کام خوش  
بپیران یکشت میخواست مرد  
بپای نامور بود و طوس نام

بر آن کوه بولاد و پدید  
جو در مای خوش شد و غرق  
عنان و روی کوشید با زجای  
دانشاه از آن شستن ملک  
کند نوش و از بران زخمگاه  
دو الی بر اساید از خستگی  
سرمه در آمد بپشت کیم  
مکس کرد و زخمگاه نهند  
فروشت کردن قمار از نعل  
ز کوران همه دنت کردند کور  
بجویند خون از دم کینا  
پیدا آمد از سرخ کل سندر  
که در خود یکی دره سخی یافت  
در افکند ختمی بنا و درگاه  
میزنت به کار زنجی سره  
سبز جو دره بر سر زنجی  
سبز و شش نخل از انجام خوش  
تکی کرد جا بر سی هم نبرد  
بشیری بر آورد و در و سن نام

بجویند و بر آورد و چلی بپزند

بجویند و بر آورد و چلی بپزند

بجویند و بر آورد و چلی بپزند





ازان شیردل تنه سوار بی در  
 بزم در هم سدا نکلند شد  
 ازون از چهل روی کوه پست  
 بر سونکه میراند شیر نیک را  
 بر حمله کا نکیخت از هر دریا  
 جویر خون شمانده شورش او  
 بل حمله نیک را ساز داد  
 ازان حمله کان کوه آبسته کرد  
 نه از شیر مردیش حیران شده  
 بدین گونه میکرد پیکار  
 فلک نانش بدیش مشک  
 جو در بر مرقه کوه رفت افشا  
 شب تیره چون از دما بی سیاه  
 سپید و در شب روان راه را  
 سوار شبح چون از ان هفتان  
 بنایکی شب جهان شد نهان  
 نه از روی آن سوار دلیس  
 در اندیشه میگفت کان شمشوار  
 در پنا اگر روی او دیدی

در ابد به پر خاش چون شیر نه  
 چنین چند سر بارانده شد  
 با سانی آن شیر چکی بکشت  
 ز خون لعل کراغش سنا را  
 فرو ریخت از رویان لشکر  
 نیناد کس از بیم در پیش او  
 غمان را بجایک غمان باز داد  
 صدا فکند و صد گشت و صد کرد  
 بران درت و تیغ افروخته شده  
 همی ریخت آتش دران خارها  
 نینامد زناورد که باز جا  
 سر روز روشن در آمد بخواب  
 ز ماهی پراورد سر سوی ماه  
 فرو برده چون از دما ماه را  
 بر اسود و آمد زب سب خفتن  
 که نشنختش هیچکس در جهان  
 کمان بر دکان سیر دل بود شیر  
 که امر و کردار بخندان کارزار  
 صدش کنج بسته بخشیدی

بجای غمان لعل کراغش  
 سنا را

ازان شیر مردیش حیران شده  
 بدین گونه میکرد پیکار  
 فلک نانش بدیش مشک  
 جو در بر مرقه کوه رفت افشا  
 شب تیره چون از دما بی سیاه  
 سپید و در شب روان راه را  
 سوار شبح چون از ان هفتان  
 بنایکی شب جهان شد نهان  
 نه از روی آن سوار دلیس  
 در اندیشه میگفت کان شمشوار  
 در پنا اگر روی او دیدی

قوی بازوی کرد و خانی بکشت

بنو داری بود شیر غریب

و کار روزگارین طاق فیروزه

الائی سواری جو غنڈہ شیر

یکی از عفتا و من را بدست

مبارزین است میکشند مرد

زروئی و ایرانی و خاور

طمان روسی افکن سوار دلیر

کمان راز می پیر و از جرم خام

بہارِ سربوی و دستِ کمانگیر او

گواستوره هندوآنی بزرگ

دارو پیکر و سیاریم

سلاح از مایه دراموت

ورامد به شیرازی جوهری

پدیرنده شد شورش حبک را

الرحمة ولى دكت جون حارسه

چهارم: این است که در بعضی از نسخه‌ها، عبارت «و در بعضی از نسخه‌ها» آمده است.

بوالسیر دل دم بر انداز  
از دم ناف و لاف

سلاح بر روی چپ و بر  
راست

جواب روی تویشم قوی کردی

که باد ابران شیر مرد افروز

بر اور و با قوت رخشان رشک

بر احمد سپه از دمايي بنظر

که البیضاء مغرور شد

زگردان کیتی ہر اور و کرد

بسی را بکنند اندران و او را

برون امد از پیره چون نره شیر

بشت اندر اور دیکھ کر تمام

بنیفا والا فی بیکه سر او

میان انکسیده به نیز خندک

چون شیران در ابرو و در او

بسی درع را پاره بردو

ز ستر با قدم زید و لاد عرق

لحاف در افکند شیرین را

بنمود از موده خطر نای جنگ

رسیده درین شهر از زنده بود

سکا زبون وید بستان

جل و جامه بهتر از آب و سر

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.

بسم الله الرحمن الرحيم

11/11/11





چونکه  
بدرستی  
بدرستی

بوشیران خوشی در آن سلسله  
زهر سوز که هستی یکا با چگاه  
سلاشتن جز آهسته سبزم  
زهر سوزیدان این من مروتش  
زنجیری که بود و خلقت خام او  
جو آوردی آنکس که کارزار  
در احد جهان از دما پاره  
کیه را که دیدی گرفت چو مور  
که آتش نکر دی بکار و دگر  
زشت سر به نیروی دست  
چیده سواری توانا و حیت  
در احد که کردن فواری که  
بود پیش ز دوران انسان و مان  
و کر نامداری در احد و لیسیر  
بدین گونه از زخمهای دشت  
ز بس دل که آتش در دشت  
شکفتی در و مانده صاحب  
شب تیره چون بامدیر و دینور  
شده از حیرت کار آن اهرمن

جهان کرد پیش و پیر شعله  
زمن گشتی از زو مندرش چاه  
کزان کوه را کشید یی بهم  
بروم کنی دست و خوش  
سنگین بسته که نیست اندام او  
نکردی بروی و تیغ پولاد کار  
فرشته کشی آدی خماره  
بلندی شش را بیک دست زور  
کپی بای کنی ز تن کاه  
بسی خلق را با و بهلو شکست  
بکار مصاف اندرون تندست  
یان از دما تیره بازی کند  
گرفتن همان بود و کشت آن همان  
هم آوردش آن شیر جنگی بریر  
تنی چند از نامداریان شکست  
دل شیر مردان شکست  
که نی آدی بود و نی دام و دو  
سراکنده شد مهر کیتی فروز  
سخن رانه پوشیده با آنجن

درست خوشی  
مال و دولت

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

چونکه  
بدرستی  
بدرستی

برایین



که این آدمی کنش چو تیر باره بود  
سلاجی نه در قفسه دوت او  
بدانم که او آدمی زاده است  
زورانه جایست و خشی نهاد  
شما سندگان زمین را شست  
که چون داو فرمان شد داوگر  
یکی کوه نزدیک تار یکی است  
در او آدمی بیکران چنین  
ندانستی اصل ایشان در  
همه سرخ رو بند فیره چشم  
چنان زورمندند افشرد کام  
اگر داده ورنه بود در سیت  
هر داور کی گوشت را استند  
نیده که مرده زایشان یکی  
بود هر یکی را قدر مایه میش  
بدین روی پیشم بازارشان  
ندانند کجینه همچاکس  
سموری که باشد جلوس سیاه  
پشتان بهر یک از مرد و زن

که از جنک او خلق بپاره بود  
همه با سله چاشنی است او  
و که هست زین بوم اباد نیست  
بصورت چو مردم نه مردم نژاد  
به تکلیف سیخ علم بر فراخت  
نایم بدو حال آن جانور  
که را خشی چو موی زیا یکی است  
به ترکیب خاکی بزور آیدین  
که چون بودشان زاده بود از محبت  
ز شیران نترسند و کام شمش  
که یکان بودش که بر اتمام  
بر انکیزه از علم رستخیز  
جز این مذهبی را نینداستند  
عکزنده و ان زنده نیز اندکی  
کز ان شمس از ناسبا خوش  
مناجی جز این نیست در بارشان  
سموری سیه را نشاند بگل  
چیز نیز جای جز ان جادگاه  
سیرت بر سرته چون کردن

اگر با سر و تن نماند شست  
 کس را که اندک نمایی خواب  
 سرون و رفت و رفت با شست  
 جوینی یثا ح و را که میخند  
 بخند شبانه و زدی از خودی  
 جو روی شبانه بران کند زنده  
 با کس کی سوی آن اهرن  
 رسته بیا رند بندش کنند  
 برو چون سلسل شود بخت  
 جوان بندی آگاه کرد ز کار  
 کران بند را بر توانه شکست  
 و کر سخت باشد در آن سبکی  
 برو بند و نه بخیر حکم کنند  
 بر بندش هر کوی و هر خانه  
 و کر چکی افتد بنا چارشان  
 کفندش بر بخیر چون از ده  
 جوار و جهان آغشی جگر چری  
 جهان جوی در کارانی پای لغز  
 بصاحب خبر گفت اندیش نیست

از زبان حکیمانی

تیری بکشد

تیری بکشد همه خوب نزدیک  
 ریشه معدوم و دنیا پت  
 شوند ۱۳

کمال

چاپش آن بصورت چه روان  
 نشود بر دخت جوهر آن عقاب  
 جو رویی بحسب دران و پویند  
 یکی از ده بیچی او بخند  
 که خوابت بنیاد تا بخردی  
 دران دیو او بخندت بنگرند  
 بیایند بهندان کنند انجن  
 از زخمیر آهن کندش کنند  
 کشندش به بجا ده از دخت  
 فروخت فروشدین رعد و بار  
 کشد هر یکی را بکشت دست  
 برو س آو زندهش با کس سبکی  
 و زو آب و نانی فراهم کنند  
 کشانند زان دامن آن دانه  
 بدان زنده پلست بیکار خان  
 بنارند کردن زندهش رما  
 نماند ز جان در کس رنگ و بوی  
 دران دستار مانده شوریده مغز  
 طهر جوی تیر از یکی بدست نیست



لرافان من کار ساری کند  
سپیده جویند و سر از پاش  
سپیده را بر است خاور خدیو  
سوی میمنه روی و بر سر  
سوی سیره تنگ شمان جان  
شوم در قلب چون تنگ  
در سوادانی و بر طاس روس  
بسیره هم او از شد با در  
خاریدن کوس خارا شکاف  
زیرا و خمره و کاو دم  
سپاه از دو سو مانده در او  
طمان اهرن روی در خیم رنگ  
تنی چند را با سپهر کرد باز  
زده پوشی از ستاره قلبه  
زنیغ اشنی بر کشیده جواب  
شده از قلب دشت کاش میزد  
شد اندیشناک از پیکار او  
در بیخ آمدش کاشن کردن  
سوار هر مژده چاک کباب

سپید بر سر نیز بازی کند  
سیاهی بخا و فرو بر و سر  
در اندیشه زان عروا هیچ دیو  
چو با جوج در سید اسکندر  
شده تنگ زانویه ایشان زمانی  
جو کوه روان خلعت بی بر  
براشنه چون نه شمان بنوس  
جو صور قیامت و میدند  
پرافکنده سیمرغ در کوه قاف  
علی الله به احد زوینه هم  
که دولت گرامی کند یا و  
در آمد چو سلمان چکی بچنگ  
شد چکی پیش او رزم ساز  
در آمد چو شیرینا و رو کاه  
کز خیره شد جسته اقیاب  
طمانت کان چنگ بست نه  
که باز و ما دید بر کار  
شکسته شود پیش آه بر  
که بر آتش انگشت زدی حساب

اینج را ملک میخا اسکندر در  
اندیشه از آن و دیو ملک اند

چو در آن کوه سحر از پاش  
چو در آن کوه سحر از پاش

و در آن کوه سحر از پاش  
و در آن کوه سحر از پاش

و در آن کوه سحر از پاش  
و در آن کوه سحر از پاش

چاک کباب الگو در مهر سواری ماری بود  
و انگشت زدن عیب کردن میخی آن سوار  
هر مژده اقیان تر چنگ بود که بر نیز  
استل عیب کردی نه اشع

فرشته صفت کرد آن دیو چهر  
 تخت پهن بنزدی که تدبیر کرد  
 جو در خیم را نامد از تیر پاک  
 یکی خشت پولاد الماس رنگ  
 کران خشت را بر زدی بر حصون  
 ز سوختی که تن را بهم بر فشرد  
 در خشتی انداخت آن شیرین  
 سیوم چنان خشت بر روی  
 جودانت کان دیو اهن خشت  
 نهنگی جهان سوز را بر کشید  
 ز دوش بر کف کاه بر دوش ز جاست  
 در کاه بر خیمت از زیر کرد  
 ز شوریدی راه خشت گرفت  
 ز زینش بر آورد جونی تند شیر  
 بهاری پدید آمد از زیر برک  
 شش خوت کند که نرم آمدش  
 در گیسو کنان دید در دوش  
 جو هندوی دوش که کینه برد  
 جواش آن فرشته کرد دیو

این فرشته صفت کرد آن دیو چهر  
 تخت پهن بنزدی که تدبیر کرد  
 جو در خیم را نامد از تیر پاک  
 یکی خشت پولاد الماس رنگ  
 کران خشت را بر زدی بر حصون  
 ز سوختی که تن را بهم بر فشرد  
 در خشتی انداخت آن شیرین  
 سیوم چنان خشت بر روی  
 جودانت کان دیو اهن خشت  
 نهنگی جهان سوز را بر کشید  
 ز دوش بر کف کاه بر دوش ز جاست  
 در کاه بر خیمت از زیر کرد  
 ز شوریدی راه خشت گرفت  
 ز زینش بر آورد جونی تند شیر  
 بهاری پدید آمد از زیر برک  
 شش خوت کند که نرم آمدش  
 در گیسو کنان دید در دوش  
 جو هندوی دوش که کینه برد  
 جواش آن فرشته کرد دیو

این فرشته صفت کرد آن دیو چهر  
 تخت پهن بنزدی که تدبیر کرد  
 جو در خیم را نامد از تیر پاک  
 یکی خشت پولاد الماس رنگ  
 کران خشت را بر زدی بر حصون  
 ز سوختی که تن را بهم بر فشرد  
 در خشتی انداخت آن شیرین  
 سیوم چنان خشت بر روی  
 جودانت کان دیو اهن خشت  
 نهنگی جهان سوز را بر کشید  
 ز دوش بر کف کاه بر دوش ز جاست  
 در کاه بر خیمت از زیر کرد  
 ز شوریدی راه خشت گرفت  
 ز زینش بر آورد جونی تند شیر  
 بهاری پدید آمد از زیر برک  
 شش خوت کند که نرم آمدش  
 در گیسو کنان دید در دوش  
 جو هندوی دوش که کینه برد  
 جواش آن فرشته کرد دیو

همی گشت جونی کرد گیتی سپهر  
 بران پتله دل با ریش تیر کرد  
 زنده شد از تیر خود خشت بنگ  
 بر آورد و بر دلاور نهنگ  
 تمام از در کوشه جستی بیرون  
 بران خارده خشت پولاد خور  
 بران شکل دل هم نشد کار کرد  
 نشاید خشت آب در پاست  
 نپسندیدند از جرم و تیر و خشت  
 سویی از دمی و منده دوید  
 چنانکه این حکم در آمد ز پاست  
 بسختی در او بخت با هم نهید  
 بآن آهنی جفته خشت گرفت  
 ز تارک پخت و ترکش بر بر  
 بسی نفوذ تارک تراز لاله برک  
 جوری چنان دید شرم آمدش  
 رسن کرد گیسو در دوش  
 ز روی بر دوش بر روی سپهر  
 ز دیوان روی بر آمد غرور



در ره برنجی کردن نیست  
 از آن طریقی که شاه گشت  
 بنمود تا زنده بپل سپاه  
 بر دستان با کعبه زنده بپل  
 نه قاروره بر کوه شد کارگر  
 بودید از دماغ بپل مست را  
 بهشت کان بپل جنگ از مای  
 جهان سخت بگرفت خرطوم او  
 فروشد خرطومش از جای کند  
 نه از حول آن بازی ستمناک  
 از آن شمشیری بفرزانه گفت  
 در اینتر دریافته او بار بخت  
 بلا آسمانی جو اید فرار  
 ملک تانیش بمان بود اندکی  
 در اینست اسایش از ما خائن  
 دانش داد فرزانه کای شهریار  
 همانا که فریوزی آید بدست  
 اگر چاره درست نکند خوار بود  
 جو باری کند با تو بخت بلند

از آن طریقی که شاه گشت  
 به پدید چون مار بر خورشید تن  
 بخشش آورد اندران چپکاه  
 بهر آن اطمینان را که چون زوئل  
 نمیکرد حربه زو بیا گذر  
 گشت اندران چیرگی دست را  
 بخز لوتم بخش در روز بای  
 که زلفان او شد به و بوم او  
 پیفتا و چون کوه بپل رسید  
 بنرسید کافه سپه در هلاک  
 که دولت زن روی خواهرت  
 و گرنه چرا چشم این کار بخت  
 سرتازینان به پند ز ناز  
 ملک شیر در سال باشد یکی  
 بنجو احم درین عمر در آختن  
 شکبای آوردین کارزار  
 جو تیر داری و شمشیر  
 به تیر و تیغ اشکارا بود  
 چنین نیست راسد داری به

یعنی بپل خائن  
 و ضعیف و ناتوان

اگر چه کپی نوی از اندام شاه  
 ولیکن در اختیار خاست راز  
 باقبال شاه و بهر نیروی  
 جز این نیست کان بیکر سخت جم  
 یکی تر شد از زانکه روین کین  
 نشاید بر زخم راندن به تیغ  
 شش را که در کند آو ک  
 کرش می نشاید شمشیر کین  
 جود زین زنجیرش اری اسیر  
 شاه از مرده مردان خیزش کمال  
 جوفیه وزی خویش دیدار خدا  
 که او را شمشیر چینیان داده بود  
 کند ی و تیغ کرانیه خواست  
 در ابدان دیو در پاش کوه  
 بجنبید از جای خویش آن  
 کند ی عدو بند را شهریار  
 بگردن در افتاد بهر خواه را  
 جود کردن دشمن آمد کند  
 بچم کندش سر اندر کشید

این کلام بهر چه در این  
 قاعده است و در این کلام

بمن بر کانی تر از صد سپاه  
 که بهوش عالم شود در زم ساز  
 در اندک آن تنه و تنه  
 نثار دین است و اندام نرم  
 توان کنند از جانش کز راه نیست  
 کز اهن نکرده بهر کسده تیغ  
 بچم کندش به بند آو ک  
 که دارد بی سخت و جرم درشت  
 بر خواه شمشیر زن خواه تیر  
 خدا را پذیرفت بهر خود سپاه  
 بان خنکشت بی در او در پاش  
 ز شمشیر خور چینیان داده بود  
 غنا کرد سویی بر اندیش رات  
 بهوایر سیه کوه در اید بکوه  
 که اقبالش غش فروست جنگ  
 در انداخت چون چهره روزگار  
 زمین بوسه داد آسمان شاه را  
 شمشیر تمانده نند خسر و دیو بند  
 کسان همچنان سویی نکر کشید

بخاطر



بطلیدان شیر خجسته  
چنان که خوشی در آن است  
بسیره چنانند در آن خوری  
چون دکان پیکر دیوانک  
شد اندش بروز که دشمنان  
در و سیاه از جنان زوروت  
شیر و شش چون که از ندهم  
نمائی را منکران سازد  
پوشیده شد ناله چنگ را  
ز فیروزی بخت کرم یاد  
چون قتل پیروزه بر دیکنج  
همان مشک بود باده میخوشه  
ای سفته لعلی به پیمانه خورد  
پای که میخورد میسر بخت رنج  
در آمد با فانی و دراز  
از آن تیغ زن مرد چاکب سوار  
که امروز این بوفی نام نبرد  
اگر اندر بندگان ره زمان  
و اگر رفت زان رفته هم بگذریم

در نه

چو آه بر زهر چنگال یوز  
ز افتادن و نه است گشت خورد  
که آمد بر نفس آسمان بر زمین  
با قبل طالع در آمد چنگ  
سیر دوش بزدان آه زمان  
بر آن دشمن و هم افکن گشت  
بشوی در آمد نشاه روم  
در خوری بر جهان باز کرد  
بکف بر نهاد آب کلزنگ را  
نمید که او نده میخوردش او  
ترازوی کافور شد مشک  
همان پیروه میزدت مطر نگاه  
کجی کوشش بر لعل سفته کرد  
بجوانه می داد و نپار و کج  
زهر سر که شتی پروانه باز  
سخن را اند با سخن پانچ  
ندامم که چون رخت با بند کرد  
برون آویش بر نم سنان  
همان که بر یاد او می خورم

مجلس ششم  
در وصف  
شیر خجسته

شیر خجسته  
رازیل میگرد

چو شد مغزش از خوردن باد کم  
بفرمودگان بندی پازمان  
بفرمان شاه ان گرفتار بند  
همه پیشکش به بندوی شاه  
بزاری بنالید از آن ستمی  
چو مرد زبان بسته ناله زار  
از آن زور دیده تن زورمند  
رکازوش آن شاه آزاد مرد  
نشاندش بآزم و او طعنا  
می چند بالوهرش پار کرد  
چو سستی در آمد بان شوخت  
و تو سس دی که بجه بکشت  
از آنجا سر بر پیون دوید  
شکفتی فروماند خبر و دران  
که این بندی از باد چو شکفت  
بنه کشت دولت دران حجت  
یکی گفت صحرا بر این شکفت  
در گفت چون می در و کجا در کرد  
شاه از هر حرفت از کار و گفت

بفرمان پیمان بدو شکست نرم  
بیاید برامش که مردمان  
برامش که آمد چو کوه بلند  
فرو بر مرید و دران بر مگاه  
شفیع نه پیش از زبان ستمی  
بخش بود بر دی دل شه زیار  
بفرمود تا بر گرفت هر بند  
به آزاد مردی زبان کس نکند  
نوازش کردی کرد با او تمام  
یکی کوهرش را بدیدار کرد  
بخلطید چون سایه در بایخت  
نوازانده خوش تن را شکست  
چنان شکست که کس کرد او را ندید  
نشاکن سخن باز حجت از آن  
چرا شد ز مادر کار داشت  
فتاد اندران کار و گرفت  
چو بندش گرفتند صحرا گرفت  
سوی خانه خویش بر بست بار  
سخن کوشش میکرد خنجر می شکفت



اران مانند کین پرده پاکین  
 چو بختی گذشت اعلان میل  
 کرم در پیش سر و نهاده  
 را و درین گونه صیدی ز راه  
 بماند خسرو که این کار دید  
 ز غم نه ان لعبت تازنین  
 خوشه دید در خرکه ان ماه را  
 اران ترک خرکا چو آورد دست  
 بود یا فیتی دید زانندش دور  
 پری بسکری شیخ مت امده  
 بهشتی رخ از دوزخی تافته  
 بوسه روی بسبزی آراسته  
 پناو که غمزه کاندانسته  
 لعل و چوبل شهور بازار تا  
 سمن را تاشا در انوش او  
 بوسه و دران روی چون ماه دید  
 نگارین کینه بی شکر خنده فیت  
 کیزی که صاحب غلامش بود  
 برات کان ترک چینی نگار

بهشت بازی از پرده آورد برین  
 مکرگاه زینا عوی بدت  
 برسم پیشش درین مکرگاه  
 دگر باره پیرویش شد از بزم شاه  
 نرد در مار در مهره مار دید  
 جویب سر در کشید استین  
 ز مردم بی کرو خجگاه را  
 سلاح نقاشی ز رخ برت  
 نه آفت کی آفتابی ز نور  
 پری وار در شب بدت آمده  
 ز مالک بزخوان گذریانست  
 وز دسرخ کل عادت خواسته  
 شکار ز روحانیان ساخته  
 در قند و شکر بخوار تا  
 تماشا که کل بناگوش او  
 صنم خانه در نظرگاه  
 که خود را بیا زارا و بنده فیت  
 به پنهان تاجه و له باندهش بود  
 ز خاقان چو شد برودا کار

در این اثر از قلم و دست  
 او نظیر کی و سراج

که در این اثر از قلم و دست  
 او نظیر کی و سراج  
 در این اثر از قلم و دست  
 او نظیر کی و سراج

زمره انگیزها کرد دیده بود  
 عجب ماندگرمیده بیرون  
 بر پیر سید کا خوال خود باز کو  
 پرستنده خوب صاحب توان  
 دعا کرد بر تاجدار جهان  
 تویی ان جهانگیر کشور کش  
 شکوهت ز روز نشکار است  
 راهی ستور و رامید را  
 و گریه شایان نشکر کن  
 توان افتابی درین روزگار  
 جو در برم باشی جهان سوار  
 نزار چون خالی ان دست رس  
 که از حیره کا پنجا کند ناله کرم  
 سفالی که مار است تا سفتی است  
 من این سفینه شوم که خاقان چین  
 بدین کلمه شام فرستاد گفت  
 مگر کان سخن را کران دید شاه  
 مرا از پس پرده خاموش کرد  
 من از دوری شسته به تنگ ادم

میدان رزمش سندی نه بود  
 عجب تر که یازش کف چون  
 دلم را بدین داستان باز جو  
 پرستش کنان بر دوشه را نماز  
 که حاجت مباد از کیتی نهان  
 که از دین و داد افریدت خدایا  
 ز دوات دلت با خدا را است  
 فروغ از تو تابنده خورشید را  
 یکی تا جود شد یکی تیغ زن  
 که هم تیغ گیر ی و هم تا جدار  
 جو زرم از مای جهان بهکوه  
 که با الجیوان به اردنفس  
 که کر زهر باشد که از در شرم  
 جو کفیتی بکواندی گفتی است  
 ز ناسفکان کرده بودم کزین  
 که در مایه است این درج را دور  
 نکود از چشمم در من نگاه  
 بیکبار یادم فراموش کرد  
 ز تنگ آمدن سوی جنگ ادم

این کلام را از کتب معتبره  
 و از کتب معتبره  
 و از کتب معتبره  
 و از کتب معتبره



دهم بناوردگاه نخست  
 دهم روزی یکی برادرم زوم  
 دهم روزی بخت یاری کرد  
 دهم نهمی بکین خسته  
 دهم آن نهمی ستمگر  
 دهم بروسان پیدا کرد  
 دهم سوزی جنگ پرواز کرد  
 دهم اقبال خسته سپیدان  
 دهم روزی شمع در آرزوم  
 دهم که دام تو دوی شد  
 دهم زنجش کشتم بر  
 دهم روس را دل سازد و دشت  
 دهم دلم گشت نیز و زمند  
 دهم نوب آیین بدست کرد  
 دهم چون غول بر دشت  
 دهم برنده لشکر دید بان  
 دهم بانی نیمه کدشت  
 دهم ابر غلامات رنگ  
 دهم که کشت ساس میگرداند

یا بایان نشسته آن هنرمندیست  
 یکی است که روس برهنه در دم  
 که قمار و شمشیرم در نبرد  
 زخمش خدا صورتی خسته  
 ببر و انجمن بسوی لشکر مرا  
 که این کنج را بسته دارم  
 به پیل افکنی جنگ سازم  
 جوید که فکندش در آن انجمن  
 رسم بزلف کشیده روی شاه  
 ملذت بلار انجمنی کشد  
 که ناکشته دیدم هنوز از دم  
 کل سرخ نشان بخیری زرد شد  
 کز آن گونه دیوی در اعدا بند  
 زره بدون مردم آغاز کرد  
 مرا در یکی خانه کردند جای  
 همه خارج اینک خوش زبان  
 بگوشت ادم پای و هوای ز  
 بران شک را نبارید شک  
 ز بیمش همه جای بگذاشتند

بجز سر ندیدم که از کله کشید  
ز بس کله سر که بر کینه بود  
در آمد جو مرغ ز جابر گرفت  
بپایین که تخت شام رساند  
بزدان بدم تا با کنون چون کج  
ز ناله به که زیور کش پای او  
چنانم نماید که کامیاب  
بری چهره چون حال خود با کف  
به سید بر طبقه نوش او  
که ای تازه کل برگ نایده کرد  
بهر توام پیش تر گشت غم  
به بر خاست که جهان مانده است  
بر آشکست نیز به شمشیر  
حکمت منم خیز بنواز و رو  
بری چهره برداشت و نواخت  
ناله از نغمه های نو  
که است با خدیو جهان داور  
سبزه از سر زش و و ربا  
چون بخت بادی فیروز را

این بیت را در کتاب  
تذکره شاهی در وصف  
شاه جهان دیده است  
و در کتاب تاریخ  
همین بیت را در وصف  
شاه جهان دیده است  
و در کتاب تاریخ  
همین بیت را در وصف  
شاه جهان دیده است

چو کند بر دیو بی فلس  
یکی کو هزاران کله کشد بود  
همه بدم از دست و پا گرفت  
زبان حاجی با دم رساند  
بش دی کنون که خواهم سیخ  
نزدان وانی که زندان بود جای او  
که می چشم این کام دل را بخوبی  
زشت دی رخ شاه چون شکفت  
سخن گفت چون حلقه در گوش او  
بهر خدا بگری ای بگری در نور  
که دیبای بنی و دیبای در غم  
قوی در دست چاکل غسان دید  
چرتی نداری درین هر دو حرف  
دل شاه کردان بیانک سرود  
کافی خدیو بر تیر خدنگ  
نوا این سرود در دیوانه  
خود منده خوا خود را و را  
دل درشت چشمه نور با  
توانا و دانا و کشور گشت





Handwritten text in the right margin, likely a commentary or continuation of the main text. It is written in a cursive script and covers a significant portion of the right side of the page.

Handwritten text in the left margin, continuing the commentary or providing additional context. It is written in a cursive script and is positioned to the left of the main text block.

جهان خوش را قلم در کشید  
سپاه سحر چون قلم بر کشید  
دماغ زمین از تناف افتاب  
بر آورد مرغ سحر که غریب  
شسته از خواب بر زده اشوبنا  
بطاعت که آمدنایش نمود  
چو غنچه بعلطیله بر روی خاک  
نهادندش اورنگ بر پیشانی  
سپه را باین پیشینه روز  
برازت لاله کیستی فروز  
شده در زیند و زینش بود  
دران تالوار شود و آید



در آن بین صحابی دینا سکوه  
 چپ و راست بر آن آن حصار  
 از یک طرف روی سوزان شده  
 بر سر سارویان خوشان شده  
 از یکس سر تیغ و برق سنان  
 از یکس کمان رفت در مغز کوه  
 زولای دینا کرون نشن  
 زیداد کومال پیل افکنان  
 از یکس پلارک جویر مای مور  
 از یکس نرزه از طایر سحرگون  
 سب باو بایان ز خون عشق  
 سنان در سیر کوب افروخته  
 از یکس شمشیر آهن که شد بر ملک  
 سرافشان تیغ کرون کدار  
 از یکس سوزن سنان سینه را فروخته  
 از یکس قیضه خنجر در شتاب  
 از یکس کمان که بر کرد راه  
 از یکس کمانده روی بهر سو سینه  
 از یکس کمانچه لشکر روم و کمان  
 باشد که از ارمیت در خشنه تیغ پیل عقابان هوا پیچ  
 پیرمورا از قوت و روزان باز و روز پر مور  
 معلوم است و تواند که عقابان  
 از پهلوانان باشد و یاراد

حصار یزدان موج بشکر جو کوه  
 زولای دینا سکوه بر خیار  
 بر ابرت لشکر کاین ساز  
 دماغ از آتش شمشیر خوشان شده  
 سراز راه می رفت و دست از عقابان  
 فشانش کمان تیر بر برگزیده  
 بیرون ریخته مغز از دهن  
 فلک حصار در غم نیل افکنان  
 زبال عقابان تیر کرد و زور  
 تیر بر چرخ و در خسته طاس خون  
 شده تا به زمین بخون در غرق  
 سیر در کوبه انداخته  
 طایر سحرگون خون و خاک  
 بر آورده از جوی خون لاله زار  
 ز قراضه تیغ اضی امیخته  
 بر آورده خون از دماغ سرور  
 چو باز از رخ شده چو کمان  
 بر آورده از زو سبیل از خنجر  
 بسج و سپیدی جو روی و کمان

در آن بین صحابی دینا سکوه  
 چپ و راست بر آن آن حصار  
 از یک طرف روی سوزان شده  
 بر سر سارویان خوشان شده  
 از یکس سر تیغ و برق سنان  
 از یکس کمان رفت در مغز کوه  
 زولای دینا کرون نشن  
 زیداد کومال پیل افکنان  
 از یکس پلارک جویر مای مور  
 از یکس نرزه از طایر سحرگون  
 سب باو بایان ز خون عشق  
 سنان در سیر کوب افروخته  
 از یکس شمشیر آهن که شد بر ملک  
 سرافشان تیغ کرون کدار  
 از یکس سوزن سنان سینه را فروخته  
 از یکس قیضه خنجر در شتاب  
 از یکس کمان که بر کرد راه  
 از یکس کمانده روی بهر سو سینه  
 از یکس کمانچه لشکر روم و کمان

سکندر در آن خرونگی بر سر  
 چگونگی بود پیل پو لادوش  
 بان پیل و این شیرینی ماند  
 به تیغ داری کشته باز خور  
 سپید پوش خورشید حسیان  
 به نیروی بازو نرم رکاب  
 هم او بای بر جا و هم لشکرش  
 سطلاب فرزانه در افتاب  
 به طالع به سپهری آمدید  
 بشه گفت بزرگ که باری ترا  
 بجنبید سپهر و خود بای پیل  
 سوسی روی آورد یک گشت از  
 بر آورد فیروز شاه دست  
 بهوش گشت گشتنی خورشید  
 خیمت در افتاد به خواه را  
 پیل سپهر هم گشت  
 ز روی سپهری جوی خون گشتند  
 ز بس و سپهران سر انداخته  
 ز شیران بر طاس روی مبار

این شعر در کتاب  
 تاریخ جهانگشای  
 در وصف سکندر  
 در جنگ با داریوش  
 آمده است  
 و در بعضی نسخه ها  
 کلماتی تغییر یافته  
 است

یکی حربه بهماوانی بدست  
 ز شیرینان خون بر آید خروش  
 که بر پیل بر شیرینی برت راه  
 شش را به تیغ از تشنه باز کرد  
 زده شک بر طاس بر طاسیان  
 چپ و رست افکند بر حسیان  
 که تابی بر آید ز کوه اخگرش  
 بطالع گرفتن جود در شتاب  
 جهان گروشم شیرینه را کلید  
 درین دست بر و استواری گشت  
 سر و من افکند در بای پیل  
 چونند از دمی و همنه کرد باز  
 بقضال روی در آمد گشت  
 بیک حمله از جای خود بردشان  
 جهان و او شایع جهان شاه را  
 در آورد قضاال روی به بند  
 گرفتند گشتند او خیمتند  
 نعم از دل خود شش بر درخته  
 گرفتار شد تیغ زن چند هزار



|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| دکتر نه نيز نه شمس بر ريشه | دکتر نه نيز نه شمس بر ريشه |
| قد ما به بر سيند ببرد ساز  | قد ما به بر سيند ببرد ساز  |
| نه چندان شربت بخس وريد     | نه چندان شربت بخس وريد     |
| رسم و زود نيز و اعلو در    | رسم و زود نيز و اعلو در    |
| جوهر و نماند به شد کام کار | جوهر و نماند به شد کام کار |
| فود اعداز خنک خست بخرام    | فود اعداز خنک خست بخرام    |
| بشکر خدایي به خاک سوز      | بشکر خدایي به خاک سوز      |
| جو کرد افزون داور خویش را  | جو کرد افزون داور خویش را  |
| همان را ز دشمن تهي ديد چاک | همان را ز دشمن تهي ديد چاک |
| بسیاسی ان جام کوهر نشان    | بسیاسی ان جام کوهر نشان    |
| مگر جان خشمک بدان تر شود   | مگر جان خشمک بدان تر شود   |

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| بوفراخ شد کند زلف قوس    | بوفراخ شد کند زلف قوس    |
| نشان کجی زان طرف بک      | نشان کجی زان طرف بک      |
| در شش طوبی دلا و نیز تر  | در شش طوبی دلا و نیز تر  |
| زنده دران آبهای زلال     | زنده دران آبهای زلال     |
| به پیشش به شهادي خدک     | به پیشش به شهادي خدک     |
| زبون تر در شش زینجاه شمس | زبون تر در شش زینجاه شمس |
| چون گون جايي بدست آمد    | چون گون جايي بدست آمد    |

نیمای بر طاس و باراج روی  
که دار و نشسته را اندر است  
کیا شش سوسن زمان نیز تر  
کو از اجوی کر بودی حلال  
هم در شش شمس در شش خنک  
ز آب و هوایان به پرورش  
دران جايي در شش آمد

نیمای بر طاس و باراج روی  
که دار و نشسته را اندر است  
کیا شش سوسن زمان نیز تر  
کو از اجوی کر بودی حلال  
هم در شش شمس در شش خنک  
ز آب و هوایان به پرورش  
دران جايي در شش آمد







در این کتاب  
از کتب معتبره  
است

سران سپید را که برودند رنج  
غنی کو نشان از زراعت خن  
نماند از سفت محال گشت  
طلب کرد مرد زبان بسته را  
در ابد بیابانی کوه کرد  
ملک در سر و پای آن جانور  
زیر آید چو هر وزو سیم  
نه تیرفت یعنی که با هیچ ساز  
سر کو سفیدی نه در غلغله  
شده از کو سفندی بیرون رونی  
بفرمود او بی بد و بیقیاس  
کله پیش در در اندازد پیش  
در آن مرغداری خوش و دلربا  
بی ناب بخورد با نانک رو  
چو مست گشت از گوارنده می  
بسیار را بر خوش خواند  
زبان و زلف آهن انداخت  
بمولا پیش حلقه در گشتن کرد  
و گریه یان را زیند او بند

این کتاب  
از کتب معتبره  
است



بود کارمند نوشت به را  
من که در روشنی تاب  
پشتان ستم دیده را  
ت نوشت به را چون امار  
بی کج دوشن تا راج رسد  
بجستی خود با او بکام  
بال ملک برود آدست  
بر ابر کوهی داوستان  
ن فرستادشان بی گزند  
معات دران رخس کاه  
بیش ایشان بواجش نشاند  
مردس را نیز با طوق و تاج  
از تابش هر خود آورد حش  
بیدارنا پس رازداد او  
روز سه و دران معداد  
سوی روید و خدنگ  
ش دید دل را کشی بی نور  
بی دشتی و بخت بلند  
ساقیان آبتش خیال

بهر نهان خود را چنان ماه را  
رسایندم را بران آفتاب  
همان ز روز پندیده را  
بر پوشید نهایی کو هر نگار  
دگره بر آستین چون عروس  
جوشد نوبت کامرانی تمام  
دوال دوالی جزو عقد است  
قرار زن و شوهری داوستان  
که تا بر کنند آن بنا را بلند  
بسی مال شان داد جز بر کاه  
سیران سپید را یکا نوشت  
رنگ دینها و بر وی خراج  
دگر بار خودم شد از تاج تخت  
همه سال بی خود بر یاد او  
کجی نشین کرد و کاچش کار  
بی لعل مخور و بر بانگ چنگ  
بان خوش بی دل خوشی میزد  
چرا خوش نباشد دل بهوشمند  
درانگن با کج با کون سغالی

در این کتاب  
نویسند  
و در این  
کتاب  
نویسند  
و در این  
کتاب  
نویسند

در این کتاب  
نویسند

کوارنده آبی نران نیره خاک  
 شبی روشن از نور خشنود  
 ز سبزی کند با نیک  
 ستاره بران لوح زیبا رسم  
 و سیری که آن حرفها را نشنید  
 بشغل جهان رخ بردن پیود  
 جهان غم نیر ز بنای لرا  
 جهان از یاشادی و دلخوشی  
 درین جای سختی نگیریم سخت  
 بی نشادی او بر نشادی نیم  
 جودی رفت فردا بدید  
 جهان به کامت کاش کشیم  
 غمی نمانده خود نتوان برود  
 مکن جز طرب در می اندیش  
 مایه خود بر رسم و نشانی  
 به چشم درین عالم هیچ هیچ  
 اگر نریم زین کو چکار رحیل  
 خوریم آنچه از نایب خورند

بدوش پد اندوه راست  
 می زانقبای درخشنده  
 زخود شده لوح طفلان  
 بنشته بسی حرف زان  
 درین غار باغول منزلت  
 که روزی بکوشش نشاید  
 نه از بهر غم کرده اند این  
 نه از بهر پیدا و محنت کشی  
 ازین چاه به بین براریم  
 زشت ده نهاده بشادی  
 بنشیند به کامت باید کرد  
 جو فردا رسد کافر و اکس  
 که پیش از اجازت نتوان  
 پدید است باز از هر یک  
 عمل خود را بنموش  
 که بهجست زو سو و سیر مایه  
 ازان پیش کاشتم و دریای  
 بریم آنچه از ما بغارت بر

کوارنده آبی نران نیره خاک  
 شبی روشن از نور خشنود  
 ز سبزی کند با نیک  
 ستاره بران لوح زیبا رسم  
 و سیری که آن حرفها را نشنید  
 بشغل جهان رخ بردن پیود  
 جهان غم نیر ز بنای لرا  
 جهان از یاشادی و دلخوشی  
 درین جای سختی نگیریم سخت  
 بی نشادی او بر نشادی نیم  
 جودی رفت فردا بدید  
 جهان به کامت کاش کشیم  
 غمی نمانده خود نتوان برود  
 مکن جز طرب در می اندیش  
 مایه خود بر رسم و نشانی  
 به چشم درین عالم هیچ هیچ  
 اگر نریم زین کو چکار رحیل  
 خوریم آنچه از نایب خورند

کوارنده آبی نران نیره خاک  
 شبی روشن از نور خشنود  
 ز سبزی کند با نیک  
 ستاره بران لوح زیبا رسم  
 و سیری که آن حرفها را نشنید  
 بشغل جهان رخ بردن پیود  
 جهان غم نیر ز بنای لرا  
 جهان از یاشادی و دلخوشی  
 درین جای سختی نگیریم سخت  
 بی نشادی او بر نشادی نیم  
 جودی رفت فردا بدید  
 جهان به کامت کاش کشیم  
 غمی نمانده خود نتوان برود  
 مکن جز طرب در می اندیش  
 مایه خود بر رسم و نشانی  
 به چشم درین عالم هیچ هیچ  
 اگر نریم زین کو چکار رحیل  
 خوریم آنچه از نایب خورند

کوارنده آبی نران نیره خاک  
 شبی روشن از نور خشنود  
 ز سبزی کند با نیک  
 ستاره بران لوح زیبا رسم  
 و سیری که آن حرفها را نشنید  
 بشغل جهان رخ بردن پیود  
 جهان غم نیر ز بنای لرا  
 جهان از یاشادی و دلخوشی  
 درین جای سختی نگیریم سخت  
 بی نشادی او بر نشادی نیم  
 جودی رفت فردا بدید  
 جهان به کامت کاش کشیم  
 غمی نمانده خود نتوان برود  
 مکن جز طرب در می اندیش  
 مایه خود بر رسم و نشانی  
 به چشم درین عالم هیچ هیچ  
 اگر نریم زین کو چکار رحیل  
 خوریم آنچه از نایب خورند



[illegible]

داده و بیل از سبزی  
و نان از نان دارد و نان

که اسکنند زان شب بهر تمام  
بنوشند این جام را و کس  
نشسته بگرداند و روان  
ز عین خطی بر کل انگشت  
هم از فتح دشمنانش بدو  
طلب کرد یار و لارام را  
زنا جوان کرد و خر که تخی  
بخی فوق و یک سو را راسته  
لب از نار و انه و لا و نیز تر  
و نانی و شیمی با نوازه تنگ  
و راغوش کیسوی عین فشان  
طرازنده مجلس بیو کاه  
بقوان شده چنانکه سازد  
که از شادی و شربت مانرا کوبت  
هنی کم کل خوش بود روزگار  
رشد روشن بر این باوج  
صبا چون در این بدینا کری  
کل سرخ چون کلمه بدین  
سکندر جو فیروزی کرد و تنگ

بیاد و دوست پر کرد جام  
لب جام را خلع در کوش  
کمی لاله ریزد کبی از خوان  
بر آن کل جهان آب کل رخت  
هم از دوستش خانه آباد بود  
پیری بگری نازک اندام  
سماح و سماح آور خر کبی  
مرادی بصد آرزو خواست  
زبان از طبر زدش کرد و نیز تر  
یکی راه دل زد یکی راه جنگ  
رسن وارد عطف و امر  
نوازنده جهان در جنت  
در ورج کو عذاب باز کرد  
عیت وی از دول خسر و کشت  
بخند و جهان چون بگریه بجا  
ز روشن جهان بر زنده نور  
زین روی آرزو شست و شست  
خو ز زهر عجمه صد کون  
نیز با بود آینه زین رنگ

در این جام را و کس  
نشسته بگرداند و روان  
ز عین خطی بر کل انگشت  
هم از فتح دشمنانش بدو  
طلب کرد یار و لارام را  
زنا جوان کرد و خر که تخی  
بخی فوق و یک سو را راسته  
لب از نار و انه و لا و نیز تر  
و نانی و شیمی با نوازه تنگ  
و راغوش کیسوی عین فشان  
طرازنده مجلس بیو کاه  
بقوان شده چنانکه سازد  
که از شادی و شربت مانرا کوبت  
هنی کم کل خوش بود روزگار  
رشد روشن بر این باوج  
صبا چون در این بدینا کری  
کل سرخ چون کلمه بدین  
سکندر جو فیروزی کرد و تنگ

در این جام را و کس  
نشسته بگرداند و روان  
ز عین خطی بر کل انگشت  
هم از فتح دشمنانش بدو  
طلب کرد یار و لارام را  
زنا جوان کرد و خر که تخی  
بخی فوق و یک سو را راسته  
لب از نار و انه و لا و نیز تر  
و نانی و شیمی با نوازه تنگ  
و راغوش کیسوی عین فشان  
طرازنده مجلس بیو کاه  
بقوان شده چنانکه سازد  
که از شادی و شربت مانرا کوبت  
هنی کم کل خوش بود روزگار  
رشد روشن بر این باوج  
صبا چون در این بدینا کری  
کل سرخ چون کلمه بدین  
سکندر جو فیروزی کرد و تنگ

چون خسر و





[illegible][illegible][illegible]

تو در میان ستمی نهاده ام  
چرا که من از تو فراموش

مولا علی بن ابیطالب علیه السلام  
فرموده است که هر کس مرا فراموش کند

مکر ۰۶ نو



مکرانه نوکان خالی است  
چون لغم در اید بسیار  
بنام کوشم ابرکت یزدت  
زنج را جوهر سازم از زلفش  
چو پند کنم لطف اندام را  
چو سعادتم یار یاروی نرم  
شکر جایی گیر نوش من  
دیلم کرد بسته با من  
چنانی که با کل خورم نوش را  
یکایقسون جستم با بل رسید  
ز جدم کپی بودی بر جهان  
چو حلقه کنم زلف بر طرف و ش  
ارشم چو در چشم است ارم  
دلی را که سر سوی راه افکنم  
ز روی بعاشق دم طوق تاج  
بسطای چن نهم مهر موم  
چکر گوش چنینانم بخان  
طبر زودم چون خواب خیز  
لبم لعل را کاربازی کند

بامید من خانه خالی است  
بدام آورد پای لک در  
دلمان کل سرخ کرد و بر  
بکب خلق در ارم است  
سیرین ششم مغویا دام را  
سمن را ورق در نوردم شرم  
قمر حلقه در گوش کوش من  
کرو بود کو دار و انکش  
مرا با دکل را فراموش باد  
کرو آمد این جادو با بدید  
کروفتش ناف آهوی  
بیاماد دل رفته بینی زهوش  
صد از دست رفته بدت ارم  
نمایم زنج نابجاء افکنم  
بهوی ز خلع ستانم خراج  
زنج نوبت سراج روم  
چراغ دل رو میانم بفال  
طبر خون زنج خون غم  
چشمم بخور شید با کب  
و طاعت سخن مالک چین را

استخوان در دست و از پیشانی  
سیرین ششم مغویا دام را  
سمن را ورق در نوردم شرم  
قمر حلقه در گوش کوش من  
کرو بود کو دار و انکش  
مرا با دکل را فراموش باد  
کرو آمد این جادو با بدید  
کروفتش ناف آهوی  
بیاماد دل رفته بینی زهوش  
صد از دست رفته بدت ارم  
نمایم زنج نابجاء افکنم  
بهوی ز خلع ستانم خراج  
زنج نوبت سراج روم  
چراغ دل رو میانم بفال  
طبر خون زنج خون غم  
چشمم بخور شید با کب  
و طاعت سخن مالک چین را

مکرانه نوکان خالی است  
چون لغم در اید بسیار  
بنام کوشم ابرکت یزدت  
زنج را جوهر سازم از زلفش  
چو پند کنم لطف اندام را  
چو سعادتم یار یاروی نرم  
شکر جایی گیر نوش من  
دیلم کرد بسته با من  
چنانی که با کل خورم نوش را  
یکایقسون جستم با بل رسید  
ز جدم کپی بودی بر جهان  
چو حلقه کنم زلف بر طرف و ش  
ارشم چو در چشم است ارم  
دلی را که سر سوی راه افکنم  
ز روی بعاشق دم طوق تاج  
بسطای چن نهم مهر موم  
چکر گوش چنینانم بخان  
طبر زودم چون خواب خیز  
لبم لعل را کاربازی کند

در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب

مرغ در میان منم خوانده ام  
 جوشن مار پستانم انگشته  
 زارم که مار پنج نور و دست  
 مبارک در ختم که هر دو قسم  
 من و آب سرخ و سبز زنده  
 برانم که در ستان بکار آورم  
 کلبی بوسه بر چشم مستش و دم  
 بشرطی که جان خود جای او  
 چنان خشم از مهران افتاد  
 کراست کوزند کانی دهد  
 کند و صل من زندگانی دراز  
 کند بچیان خطایم مرو  
 اگر راه ظلمات بی بایدش  
 و اگر نیک جوید با قوت رین  
 بن که با قوت رشتان در دست  
 جهان خست  
 پیری و روم و چون پیری در پیرند  
 مرا با تو و با زبانت میاد  
 بس این شکست از دل بختان

صم خانه باغ ارم خوانده ام  
 زبستان و نازش در بخت  
 کراخت باشد کرا روزت  
 میرا در کلم که جبهه در پو قسم  
 جهان کوفه شود با آب بیه  
 جو جنگ خودش در کنار ارم  
 کبی زلف خود را بدستش و دم  
 که هرگز تمام سراز پای او  
 که سرد قیامت بر ارم ز خواب  
 و کراسیه کو جوانی دهد  
 جوانی و دم چون در ارم بنواز  
 من اپنی سکندر کی میرود  
 سز زلف من راه بنمایدش  
 بمان آورد آجیوان بچیک  
 بچشی چه چون آجیوان در دست  
 بدین آجیوان مشو آتشی  
 جودل بسته در بری دل منند  
 شکر بادیکن شک تن میاد  
 بنارک و لمان در چرخ مختان

در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب

در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب  
 که در این کتاب



ملک تو کی میل من سو نوی  
باین آگاهی ز بهت توام  
کل من کل سایه پروریت  
چون میوه در سایه خانه  
مرا خود تو رخسار خوشیدی  
رنگ کوی سیر این کلبه باز  
رطب کوی سیده بود بدوخت  
نیایی ز من به جگر خواره  
چه دلم که خوش در خون جودم  
بیاور شدم با شکر بار بار  
باو از وجهه خوش و دلگشتم  
جوسانی شوم بی نباشد حرام  
جو برود و ستان کنم در خوش  
ز دورا بچیت دلبر امانم  
برابر دم دیده را در نوشی  
من و ناله جگر و نوشینه می  
جو نوشه یاری بود یار من  
چون نیست اندر جهان کس بکام  
جو بر زد لا و نه بکلی بچنگ

که تو توام ملک هند و دیو  
ز جبین وی در د چش توام  
که سایه پرورشید در خور  
که ناخوش بود میوه خانه  
ز رنگان بود خانه را ناکیز  
تیرس از عقابان نجیب  
کسی رسید که گدازد زین  
چکر خواره بی شکر باره  
چه خوانم که ماندت در کردم  
مرا پیش زو بود باز اریا  
ایمان خوش می خوش خوش اندم  
جو مطبعت موم نوش بر من خاک  
کنم منت و آنکه شوم منت کش  
زمن عاشقان کی شیبند  
چه باشد بحر خور می کار من  
ازان نیست اندر جهان بنام  
چنین تویی از قد غبار رنگ

و در کینه و در غم  
و من است که چنان جای  
را در زار باشد  
در جنت و شوق  
پنج مازی پرورده  
شده افش  
جگر خواره  
از غم خورده ام با این  
شده مال  
دست مال در در

غالب بفرموده  
نام میوه دریت  
۱۳۸۴

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بدان ره چنگ چون جوه باز  
ببرون آمد از مہد زین تمج  
عنان رفته بیکار دل راز دست  
آز چون توان در کشیدن  
تبارا جی عیش در آمد دلیر  
بهمانی ماه رفت آفتاب  
زمانی چون شکرش می مزید  
ز در مهر برداشت کجسته را  
یکی باغ در بسته بر سب و نار  
نیکینی بلباس ناکشته ریش  
بجز باغبان مردمان دیده  
ز جوشنده خون است پیر و ن  
چو شیر و شکر در دم امیختند  
بیا دام و روغن در افتادند  
دو حرف از یکی جنس در هم زده  
هم اسودد و لولو و هم لعل خفت  
بسی کردش ادبی و فرخندگی  
وزان مرحله زت پیر و نبرد  
بلف کیر بر کلاه نای و بی

در آمدش از مہد زین تمج  
تند و بهاری در آمد بفتح  
سرمایه خالی و مشتوق  
شبی خلوت و ماه روئی جهان  
کوزن جوان را در افکشید  
بصید حواصل در آمد غلاب  
زمانی جوش شکرش می کزید  
ببر و گرفت آن سمن سینه را  
نخورده بی دید روشن کوار  
عقیقی نیاز زده بر مهر خویش  
چنیده کلهی خار بر چیده  
از آن گرمی و آتش افزون شدن  
ز شیرین زبان شکر امیختند  
هم در خریده جو سر و لبند  
حولام انجم زده  
چو با سفته را لعل  
سنگ بر دامن چشمه زندگی  
چنین چندش داشت دی پر  
پس با ساقی آن جام خشنده بی

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين



بی کویتوان این توارکات

کند چار کار پچارکات

خوبانک جرس آمد از پاریکاه  
 دو ال دهل زن در آمد بچوشت  
 پرشش کنان خلقی بر خاستند  
 شه از خوابوشین سر بر گرفت  
 به پیشک زینکی دهنش یاد کرد  
 جواوردن شرط پیش بجایا  
 کی خوردی بر نواهای رود  
 بکلمون می تازه همچون کلمات  
 در لبویش ادب و همدان  
 سخن می شد از هر دری و رفت  
 یکی قصه کرد از خراسان و غور  
 یکی از سپایان وری کرد یاد  
 یکی دستان زد ز خوارزم و چین  
 یکی گفت قصه برین دیار  
 یکی گفت هند و شمان اترک  
 دران انجمن بود سر کفن  
 چیدون زبان پر سخن و

جرس در کلبه است باروشاه  
 ز شکار مرغان بر آمد خر و ش  
 پرستش سر ایستادند  
 نیایش کردن از سر گرفت  
 بدان پرورش عالم آباد کرد  
 بشغل می و مجلس او در آید  
 کپی داد بر نیامده در رود  
 ز سر در می بر دوازده فرس  
 تری در غنای ما خرم  
 کفایت بی شکفتی بگفت  
 کز این توان یافتن زرد زور  
 که گنج فریدون از اینجاست  
 که شکست چنین است و ساجینی  
 که کافور و صندل و دهر پنهان  
 که همیشه هم خود و کل غیر است  
 چونوبت بدو آمد آخر سخن  
 بود دیگر زبان برین

بهر در کلبه است باروشاه  
 ز شکار مرغان بر آمد خر و ش  
 پرستش سر ایستادند  
 نیایش کردن از سر گرفت  
 بدان پرورش عالم آباد کرد  
 بشغل می و مجلس او در آید  
 کپی داد بر نیامده در رود  
 ز سر در می بر دوازده فرس  
 تری در غنای ما خرم  
 کفایت بی شکفتی بگفت  
 کز این توان یافتن زرد زور  
 که گنج فریدون از اینجاست  
 که شکست چنین است و ساجینی  
 که کافور و صندل و دهر پنهان  
 که همیشه هم خود و کل غیر است  
 چونوبت بدو آمد آخر سخن  
 بود دیگر زبان برین

بهر در کلبه است باروشاه  
 ز شکار مرغان بر آمد خر و ش  
 پرستش سر ایستادند  
 نیایش کردن از سر گرفت  
 بدان پرورش عالم آباد کرد  
 بشغل می و مجلس او در آید  
 کپی داد بر نیامده در رود  
 ز سر در می بر دوازده فرس  
 تری در غنای ما خرم  
 کفایت بی شکفتی بگفت  
 کز این توان یافتن زرد زور  
 که گنج فریدون از اینجاست  
 که شکست چنین است و ساجینی  
 که کافور و صندل و دهر پنهان  
 که همیشه هم خود و کل غیر است  
 چونوبت بدو آمد آخر سخن  
 بود دیگر زبان برین

که اندر سودان سیاهی برآست  
بکج کران بر خود برسیج  
جو خواهی که مانی بی روزگار  
شدند اینجاست با سر افکنی  
سکند بهر وقت کانی نیکو  
سواد و حور و دست از مانی  
و کانی که پست زمین سیاه  
و کانی که پست زمین سیاه  
چنانست در زیر خطب مال  
چنانی که ظلمات شد نام او  
هر آنکس که آن لیلی و آن خورشید  
اگر باورت ناید از من سخن  
فلک ز تشویش آن گفتگوی  
بپرسید زوکان سیاهی گیتی  
ز مانتان بوم راه اندیکست  
بهر کان چشمه خوشگوار  
در بار که سوی ظلمات کرد  
جوشه منزل چند در کار دید  
شرفش که کش

که آبی در روز نمانی ده است  
که خاکست بر کج و سالار کج  
سر از چشمه زندگانی برار  
که چون در سیاهی بود زندگی  
مکان سیاهی بران آنچو رود  
همان آب او معنی جان فزایی  
همان چشمه که در کار و در نگاه  
که پیرون از ان رمز بانی نهفت  
در چشمه پاک زاب زلال  
روان آبجیوان در آرام او  
ز حیوان خوران جهان جان بید  
بپرس از در زیر کان گش  
پدید آمد اندیشه جری و جوی  
نمانده بنمود و کردست راست  
ازین ره که بهود و قی از حدیست  
بظلمت توان یافتن صبح و آوار  
برفتن سپهر را فراموش کرد  
ز لشکر بسی خلق بهار وید  
چنان در کار خاص بر و کشتن



ز باران شد دران کجیگاه  
سوی شب و رخ اعراس نشند  
بهر خشک ریاق که سرورید  
په خشم کفنی دران راه بنور  
ز سپاری کشک اندیشه کرد  
یکی غار که بود نزدیک  
سینه هر چه بانو و کران داشتند  
ازان جمع کان جای شد جا کیم  
بین غار خواندش نگهبان داشت  
کسان که لار آن کشورند  
چو شه ویدکان لشکر بقیاس  
مینی چند کزید عیار و سفلی  
ولیر و نموند و سخت استخوان  
بنمود و تا هیچ بیمار و پسر  
که پسر کن گو بود سال خورد  
نشستند پسران جوانانند  
جھان سر و از مردم آن دیار  
بره برودن کشش پیش داشت  
همه تو مشه ره نشیرین و نموند

بنازاد شمشیر حق مایه راه  
بنازاد لشکر که شمشیر یافتند  
بیارید باران کب بر و سپید  
بنازاد که در غار پناه بود  
صوری دران تاختن پنهان  
کشت که در غار پنهان کشته  
به نزدیک آن غار پنهان  
شدان بوم ویران غار پنهان  
بنام ان بن غار پنهان  
رجی زاوه شاکه کشند  
وران ره بنامشند منزلت  
کمانداری کشش سخت کشش  
شکیننده و زورمند و جوان  
نکرد و دران راه جنبش پنهان  
ز دشواری منزلت آید بدو  
ره دور پاره پاره شد  
طلب کرد کار که پنهان  
و منزلت بهر منزلی میگذشت  
روان کرد بر سر کان پنهان

و غار پنهان را که در آن  
بنازاد شمشیر حق مایه راه  
بنازاد لشکر که شمشیر یافتند  
بیارید باران کب بر و سپید  
بنازاد که در غار پناه بود  
صوری دران تاختن پنهان  
کشت که در غار پنهان کشته  
به نزدیک آن غار پنهان  
شدان بوم ویران غار پنهان  
بنام ان بن غار پنهان  
رجی زاوه شاکه کشند  
وران ره بنامشند منزلت  
کمانداری کشش سخت کشش  
شکیننده و زورمند و جوان  
نکرد و دران راه جنبش پنهان  
ز دشواری منزلت آید بدو  
ره دور پاره پاره شد  
طلب کرد کار که پنهان  
و منزلت بهر منزلی میگذشت  
روان کرد بر سر کان پنهان

و در آن روز  
جوان و پنهان  
معلوم است  
و در آن روز

دور سپهر سوی ظلمات راند  
با نذر زلفش همه گفتنی  
چو یکماه زه رفت سوی مال  
از قطب فلک روشنائی نمود  
خط استوار از افق سر نهاد  
بجائی رسید نزار آفتاب  
سوی عطف کاه زمین نهاد  
زین از هوا روشنائی رود  
ز کسوسای براند و در حرف  
چو بر دره از همه بگوشمند  
چو کشت اندک اندک در دور  
چنین تا که رگه بجائی رسید  
سیاهی بدید آمد از کنج راه  
فروماند خبر و که خبر چیست  
کاش می نمودند کار امکان  
در این بر این گفت  
بچار روی هر کسی خوش است  
چو آمد شب ان نیم روشن دیار  
بر آید آدونی جو زخیری

بر آن ماندگان ناپی زانند  
که جای چنین است نماندنی  
کدرگاه تو رسید راکت حال  
برآمد فرو شد بیک لحظه رود  
میانی بقطب مال وقتاد  
نمیدید پیش از خنیا در آید  
در آن سایه رایت افروشد  
چو سیاه سیاه است نمود  
و کسو که ریت در یای زلف  
بیکسو ز کار جرح بلند  
هر دوری دور تر کشت نور  
که یکبار شد روشنی نابید  
چنان خوش بنامد جو کرد سیاه  
نمانده رسم این راه گشت  
که هست این سیاهی چو اینان  
بباز آمدن ره که آرد بدست  
بمان چاره که زه بنامد  
سینه مشک بر نو کرد و خیار  
بزنکی بد کشت کشمیری

در این سیاهی  
چو کشت اندک اندک  
چو بر دره از همه  
چو کشت اندک اندک  
چو کشت اندک اندک

دیوانه زلف که ده  
شدن



شدن باد از موی بار کشته  
ببرنگاه خود هر یک رفت باز  
پس ده جوانی جو اندر بود  
بدوشت پیر خا نو سله  
در آن روز اول که فرموده  
جوانم بود از پدرناشیکب  
نکندشت آن سپهر خوت را  
بهندوق ز او شنان که ده بود  
در آن شب که از رای کشته  
جوان آن در بسته را باز کرد  
کزین آمدن شب پشیمان شد  
ز تار یکی آمد دلش در هراس  
تواند درون رفت پر همتون  
جوان مرد را پیر و پیرینه گفت  
چو هنگام رفتن بودش را  
یکی مادیان بایدش تندرت  
چو زاده شود که باد پای  
همان که باشد بریده شش  
دل مادیان رویت آفرند

ز تار یکی شام تار کشته  
در اندیشه اش خجل را چاره  
که روشش دلش مهر و رو بود  
ز پنج تنش هر زمان ناله  
که نایز پیران کیسوی راه  
چو بمانده از بوی سب  
چو دیگرک است رخ بافت را  
پهن رخ ره او روشن آوده بود  
عرا حد با نیش کشته  
و از این در سخن باوی آغاز کرد  
رسختی شیمی است بجان  
که خنجر خود مانده قیاس  
برون آمدن را ندانم چون  
که هست اندر این پرده را ز  
بدان تا بروی آورده را  
که زاون همان شد او را  
اول بار زاده با  
شش باز بر نه جای می  
پوشند تا بنگر و مادرش  
وز اینجای رفتن شتاب آورند

جوانی که در آن شب کشته شد  
چو بمانده از بوی سب  
چو دیگرک است رخ بافت را  
پهن رخ ره او روشن آوده بود  
عرا حد با نیش کشته  
و از این در سخن باوی آغاز کرد  
رسختی شیمی است بجان  
که خنجر خود مانده قیاس  
برون آمدن را ندانم چون  
که هست اندر این پرده را ز  
بدان تا بروی آورده را  
که زاون همان شد او را  
اول بار زاده با  
شش باز بر نه جای می  
پوشند تا بنگر و مادرش  
وز اینجای رفتن شتاب آورند

الشارف کره ۱۳۸





بدو گفتند وادمت زینهار  
 جوان کوفت کوفت را گشت  
 شش نه شش جو فرمود روز نخست  
 پدر و ششم پدر و پسر سال  
 من از شفقت پسر بابای پیش  
 بشوید کی با خود آوردن شش  
 سخته های ره رفتن شاه و شاه  
 بتعلیم او دل برافزوختم  
 شش از رای آن رهنمون درخت  
 جوان که در شاه و لیسان بود  
 که در بنوشش رخ بازی کند  
 جوان که در شش بود یا نظیر  
 درین گفتگو بود و جهان  
 در آمد در او روز و یک شش  
 سموری که به بد بخت شست  
 از هر یکی قند ز نامور  
 چون شش نزل او را چیدار گشت  
 تباریکی اندر زینان کرد درخت  
 باندیشش روشنایی گشت

بگویم که خود شوی رستگار  
 که این دانش از رای بابای است  
 که تا بدیده پسر و نامدار گشت  
 ز کرد و ناسی یافت کوشمال  
 فراموش کردم محرابی خویش  
 نه بدید که چه بر آوردن شش  
 رسانیدم او را یک یک بگو  
 چنین چاره زود آوردن شش  
 برافروختن کین که را نوز گشت  
 که چاره محتاج پسران بود  
 بشاخ کهنه فرازی کند  
 نیاز آمدن شش هم بگفتار پسر  
 که آن مرد خوشی زود ناگهان  
 یکی پستوار از سمور سیاه  
 که نالند کار نکند تند گشت  
 بگویم که از هر یک شش نام  
 در ره زشت تا بدیدار گشت  
 چشمت شش اندران کار گشت  
 دو آیه شوی ظلم او را

حاجت طلبان را نشاند  
 و این را در میان بابای  
 و پسران و پسران

حاجت طلبان را نشاند  
 و این را در میان بابای  
 و پسران و پسران

بگویم که از هر یک شش نام  
 در ره زشت تا بدیدار گشت  
 چشمت شش اندران کار گشت  
 دو آیه شوی ظلم او را

مجلس اول

فرمود تا میان چو باد  
بیارند زان کوه کان گنبد  
چو کردند کاری که فرمود  
بیا ساقی این خاک ظلمت  
بدان آب روشن نظر کن مرا

درین فصل فرخ ز نو ناکهن  
کند ازنده و دهقان بخت در  
سکندر بناریکی او در دریا  
نویسجا کزین فصل زرین کلید  
سپه کاتب حیوان کند جای خوش  
نشینند و حوضه ابکیس  
سکندر بر آفت ظلمات کرد  
عنان کرد و سویی سیاهی را  
جزا را و روانی در آن راه نو  
نیکو که در زیر درخت  
بدان نابد و ترکش زی کند  
پایان کو برش را و کند رهاک  
بکار راه را و بنفشه

مراد از حقیقت که در اینجا و مقرر است که خواص را



جریده بهر سوی غنای نازدگن  
 یکی آب حیوان بر آرد و دغ  
 بنزد چون تو خوری یک شتری  
 بشرفان او خضر خضر افرام  
 ز بهار نشکر یک صوفه  
 چو سیب سار است آب را در صفت  
 روز نده که در زشتش یافت  
 به یاد آن چشمتیم یک  
 نان چشمتیم که سخن دور بود  
 ستاره چگونه بود بگلگاه  
 شب ماه ناکاسته چون بود  
 ز جیش نشکر یکیم آرام که  
 ناک که از پاک و پیکر نشکر  
 باید ز هر جوهر آن نور تاب  
 به چشمت خضر استای گشت  
 گشت گشت آن ز صیقل مال  
 زود آمد و جام بر کرد چست  
 زود خود چند اندک پر کار نشکر  
 آن جنگ را به سیب کرد

بهشت یاری غری نظر با رکن  
 که خسته که در نوبت دور رخ  
 نشان ده را تا زمین به خوری  
 با ملک پشته بدو انت کام  
 نظر با بهت بهر سو گشت و  
 می تابد نشکر آب جفت  
 فرو دید خضر آنچه می چست یافت  
 چو سیبی که پلایدت نان یک  
 و کرد همه چشمتیم نور بود  
 چنان بود که صبح باشد یک  
 چنان بود چون باز خوردن  
 چو سیب بهر دست مصلح چست  
 چه مانند کی ستم از جوهرش  
 هم آتش به آن خوانده هم آفت  
 به چشمت او در نشانی گرفت  
 گشت خورشید در گشته حال  
 ستر و تن به آن چشمتیم یک  
 حیا که آب را به سزاوار نشکر  
 می تابد در نوبت ناک کرد

نشت از بر خشک هوا نورد  
 می داشت وید به بران آب خورد  
 که تا چون تاید بر خند کی  
 بگوید که مان چشم از ند کی  
 چو در چشم یک چشم زو بگوید  
 شد آن چشم از چشم او باید  
 نه است خضر از سر اکیست  
 که اسکنند از چشم فاند کی  
 ز محوی او نه از چشم او  
 همان گشت آن چشم از چشم او  
 درین داستان رویان کن  
 بنوعی دگر گفته اند این سخن  
 که انیس با خضر همزه بود  
 در آن چشم که بر کند ز کاه بود  
 چو با یکدیگر در رود که صدند  
 بر آن آب چشم زد و آمدند  
 گشت اندام سره بر آن چشمه سار  
 که چشم خود را گشت خوشکار  
 بر آن مان که بوی یار از مشک بود  
 نمک یافت ما می خشک بود  
 ز دست پیلان دو فرخ جمال  
 در افتاد ما می باب زلال  
 بخشید در آب نیز و زه زند  
 چه ما می بهت آمدش ز سر  
 بدانت کان چشمه جان زاری  
 بچید در آب حمو آن بر خند کی  
 چو در آب حمو آن بر خند کی  
 بقی ابد یافت در زند کی  
 همان بار خود را خسته و اراد  
 که این نیز خود را آب آن آب  
 شکفتی نشت گاب حیوان که  
 کند ما می مرده را جانور جانور  
 شکفتی بر آن ما می مرده بود  
 که بر چشم زند کی را منمود  
 ز ما می در آن آب که خست  
 دگر در تاراج نازی نشت

انچه



که بود آب حیوان در جایگاه  
 چو سیاه و روی غلط که عداه  
 که آب است روشن درین تر خاک  
 غلط کردن آب خوردن بیجا که  
 به جای اس خط آب خوردن نشد  
 از آن تشنگان روز و شب  
 در آب خوش شد چو سیاه ز راه  
 زنده و بی سیاه کاران گذشت  
 یکی شد بد و یکی شد بدست  
 از یک چشمه دریا شده و دان  
 دو چشمه شده استیاف خانه  
 سکنه را بید آب جیت  
 به خوشی را به بی از چشمه جیت  
 چهل روز در جیت چشمه ماند  
 بدو سایه افکند در سایه ماند  
 مگر می و دل تنگ داشت  
 که به چشمه است به آمدن داشت  
 از چشمه سایه در سایه بود  
 و یکی که بود سایه از چشمه دور  
 اگر چشمه بیا بودی سوا  
 چو چشمه ز خوشی  
 یکی چشمه سایه بهتر نکرد  
 خود مانده چشمه در آن سایه  
 بامیدگان آب حیوان خورد  
 از آن راه که او عمر برده گذشت  
 در آن غم کند به چون آورد  
 سر و تن در آن راهش آمد پیش

شونده

جهان گفت یکسر گرفته تمام

بد او داد سنگی که از یک پیشتر

دوران کوشی از خانه سنگ پست

هماناکر استوب چندین اوس

سند سنگ از شهر در جهان

نشسته تر شد در آن تیرگی

یکی باقی از گوشه آواز داد

سنگ بکشت آب جوان بید

سنگ تیار یک آوینتاب

بجای آمد صد آتش کند

در آنوقت گفت گای اهل روم

پیشانی شود هر که بر او رسد

از آن هر یک فکند درخت بخت

شکفته بر دیدن

حدیث

چو با چشم

هم زمان شاه

به یوید در راه نرفته بود

چهار روز دیگر گرفت از شمار

نه سیر مخزن از او سبای خم

که این سنگ را با خود عزیز

که هم سنگ این سنگ که بکشد

هم سنگ که این سیر کردی یک

نیارنده حاکم زنده نمان

خطر در دل در نظر خیر یک

که روزی بهر کسی خطی باز داد

بخش خضر با گیوان رسید

ره رویش خضر باید بر آب

بجای آمد از آن یکی خوشتر کند

زورنده هر یکی شد این

روشن

بست خویش

از آن ده یکی باز گفت

نگویم که چون می شد از راه دور

سوی چشم درویش می شافت

بباز آمدن بر گشت راه

همان مادیان می رفته بود

پدید آمدن تیرگی را کنار

روشن

بزی صد گس

نگفتم که ره می شد از راه دور



برون آمد از ابراقاب  
 ز بی آبش دید ما غرق آب  
 دوید بر پستی آنچه از روی بود  
 چو روزی بنات دویدند پید  
 بشغل جهان رخ بردن پید  
 که روزی بگوشش بنات فرود  
 به نال روزی بناید دوید  
 تو بشینم که روزی خود آید پید  
 همان کجیم که سخن نشنود  
 یکی تخم کاری یکی بد رود  
 که روزی فرارند ز اندامش  
 نشاید هم گشتن از بهر خویش  
 تو بشینم که پیشگان گشتند  
 ز باغی که پیشگان گشتند  
 چو گشتند از بهر ما چند چیز  
 برای کسان ما بکاریم نیز  
 چو در گشت زار جهان بگویم  
 همه ده گشت و روز یک و یکم  
 بس قیامی که بس گذشت  
 بمن ده می در جوانی خوش گشت  
 سر چون بدان می دارم گیم  
 به وخت تو در جوانی گیم

چو بیداری بخت شد رهنمون  
 چو آمد سکن در برون  
 جهان را بهری که نشان بگویند  
 تمامد چه را بپشت در میان  
 بران خط که روزی بخشی گذشت  
 چو پرگار را بکشت  
 چو اقبال شد ته را کار ساز  
 بروشن جهان ره برود  
 سویی که آند عنان تافته  
 مرا و طلب کرد دنیا فاش  
 نهضت از آن تاب و تافتن  
 که روزی بقسبت توان تافتن  
 بزنجیر کرده حیوان شیر  
 که در ره حیوان چو حیوان میزد

بخواند و بیاید شش و ناسپاس

برهنه ز صحرای عجم باشد

برخیزد سر از در دسرهاخت

بی کار کز کار مشکل ترست

بجو داند شکوه آورده خویش

نهمه سنگها سر نه قوت بود

یکی را بکم گوهری دل ببرد

پیشانی نشسته آنکس که باقی کند

چو آنکس در روزی دوشه نشاید

بیاد آمدنش حال آن شکوه

شهر آن شکوه کان فرشته بد

تر از او طلب کرد کدوش عیار

ز منتقال پیشتر است

بصدور او

برو

نیم

ناک با او چو گردن بار

نشسته آگاه گشت زان نمود در غور

ریز با خاصان سپاه

ز محکم تر اند و بی اندر هر اس

به از غرق آب دریا نشد

نه از انسان که از زخم تنه

تنه آن کسی که قوی دلگش

نهادند سنگ راه آورده پیش

کز دیده راز و شیخ قوت بود

یکی را ز نیل گوهری که ببرد

پیشانی تر آنکس که خود بداند

سعد داد و پیرینه از خود جواب

که پنهان بدو آن فرشت

چنان گشت

س

شک بر دشت را گشت

در روز یک چند صد نفر انداختند

ز بر سنجش هر یک شد سوه

که این شک خاک سازد جفته

بهم سنگین رات آمد عیار

که خاکست خاکست کند بی مغز

چو میسونگی مجید گشت شاه

ویند

بصدور کیانی انداختند  
دو و سنگ هم سنگش انداختند

غلامان



غلامان زین کمر دارند  
 چو سیمین ستون کوه زین درخت  
 به تاجداران وی زمین  
 در آن چون تخت زانو نشین  
 زده شوه کمان بود و پیر  
 سخن در سخن نشاند کرد  
 از زیر تار یکی آب به دست  
 و اگر نیست آن آب در تر خاک  
 در این پاره می نه سخنهای غز  
 ز پیران مرز ز پیکان بوم  
 کشت هجالتی را فاق کرد  
 که اگر آن جوید به حیات  
 کسب شهرت آبادی  
 کشیده بران نه کسب  
 بهر مدتی بانک آید ز کوه  
 بخواند یکی را مردم بنام  
 یوشن ده ران بانک زمان پیر  
 از پیسته کشه سوی بالانشاب  
 پس کوه خارا نشو و ناپدید  
 که در کوه خارا نشو و ناپدید  
 نشو از کوه آن پیرانش سحر  
 چو سیمین ستون کوه زین درخت  
 در آن چون تخت زانو نشین  
 سخن می نه از کشت چرخ پیر  
 ز تار یکی آب چو الیاس  
 نشاند چو نیا بدست  
 چراغش از نامهای پاک  
 که در و شای در آید بسفر  
 چنین گفت پیر یک بداری دوم  
 که چون اسکان شد و نایب نور  
 که از پنجه مرکب باید بجای  
 که بر آن نمید و دور و بیگ  
 نشو مردم شهر از شهر  
 کشیده از آن شکوه  
 که خیر ان سوی بالانام  
 نگرد و یکی کشم کبر  
 که پیر بندگان زو نیا بهر آ  
 که در بند را کس نداند طبع  
 بان نشو بد نشو پیکان  
 زو نام بر جای خود بهر به

بکار گز مای دلش تیر شد  
 در آن غم را پیش سبک خویش  
 بفرمود که ز هر کان سپاه  
 تنی چند را از سر آید براه  
 در آن منزل آرام گاه آوردند  
 سخی را در بر شاه آوردند  
 باند زده تنی گفت آواز گوه  
 نباید که جسد کس زان گوه  
 اکنونم پیدا کند یا نشین  
 بدان گفت کردند دامن کش  
 مگر چون شود در راه پاسخ دواز  
 نصیحت پذیران اندر نشاء  
 در آن شهر با زنجی تاخستند  
 خردی شهر آشکارا و نهفت  
 هر وقتی آوازی از گوه سار  
 شنید چون نام خود یافته  
 چنان در و دیدن شدی ناه  
 رقیبان شده  
 چو کردند  
 ز پیکان  
 وز کار  
 بزوه  
 در آن گشتند  
 گرفته یاران ز نامش جنگ  
 نباید که پوینده پیدا شود  
 مگر از این پرده پیدا شود

سبک پرده نشاء شدند  
 خفاک منزلی پندار در نوشت  
 یکی را بر فتن شد آموزگار  
 یکی را بخود خواند با تف بگو  
 سوی با تف گوه شد ناکام  
 که در پویه بنمای طبعی درنگ  
 مگر از این پرده پیدا شود



شست باده زان کجاست بود  
 فغان می زد و تیرگی می نمود  
 نمی گفت چیزی که آید بکار  
 بر نفس نه چون فلک بی اثر  
 را می نمود در ابعاد غیب و زور  
 شده آواره زان بی هوای زور  
 بماندند بال ازان در گرفت  
 وز دهر کسی بر نیاید گرفت  
 مگر زیر کشته و درین ترکش تاز  
 مگر چون شده از خاک و دراز  
 برین نیز چون مدتی حرکت  
 تا بنده خورشید در گاه و وقت  
 بیار در کونوت در رسید  
 شد نیز در نوبت ناپدید  
 قدر مایه مردم که ماندند باز  
 خوانند زان لوح کجوف باز  
 هر اسندگن تند زان دایره  
 کس که بود آسمان پادشاهی  
 ز می رایی خود بر آه آمدند  
 در زانجی بزد و یک شاد آمدند  
 و دند حالت کار ناپسند  
 گشتن در نیکی می نمود  
 سوی کوه شده باز نماند کس  
 ندانم که از آن حرکت  
 گشتن در نیکی می نمود  
 چو مار آه آن برده نشدیم  
 گشتن در نیکی می نمود  
 ز ما چند کس کرده بر کوه باز  
 چو دیدیم که این آن گشته کوه  
 چینی است خود گشتن در نیکی  
 می نمود  
 می نمود چو رازی ریشیا نشیند  
 می نمود چو رازی ریشیا نشیند  
 بآن رایی انکه نیاز آهدی  
 می نمود چو رازی ریشیا نشیند

ز حیرت در آن کاه بسته ماند  
خبر درشت کان رفتن نماند  
مثل زوهر انیس که او را زد  
چو باکو که خیر آن نه از نه روز  
که تیر خوردن عقابی دلیر  
بیا ساقیان باد بر دوش زد  
بیکه بر عزان باو میارم ده

که عنوان بکن نامه را که بخواند  
کی درشت کو را سر کیه جهان  
ز جنگ اجل بیک جان بند  
بپای خود آید که کوران کور  
بپر خود آید که زبانه سر  
که بی باده شایسته نشود  
ز جنگ اجل رستگاریم ده

نزد ما هم بزی روزگار  
بسیاری را که در زمین بای بند  
در روز قیامت یکی را بجا  
که این چنین چند بازی است  
ازین نوس که بایستیم رام  
چو تازی نوس به

بعد نیکه و بد باشد آموزگار  
سری را بر آهارد و ز چرخ بند  
بر روز ما می

در ارمی کنه  
به راه همه با کسی نرسید  
نشود اگر کار کارا که گمان  
که چون زود در آن عارضه نگاه  
وزان عارضه شوی چو طیار کرد  
بر است آن مرز را چون در

در این کارگاه  
در آن غلبر کرد  
زین فرخ در آمد بر و سن



کار آید ز در لای زوم      برون برو گشته با مله بوم  
 برون روم آگهی یافته      سوی رایتش نه یافته  
 کارانه جان می کشیده پیش      چو دیده روی خداوند خوش  
 تا که روم از دره افروز شاه      بر او خست چون زبخت شاه  
 زبخت شد روی در جوهری      زبخت ظلمات اسکندری  
 پیش آمد همه روی نشسته      زمین یافت آن گنج پوشیده به  
 زهره را نیکو خسته      زرو دوزخی بر زمین ریخته  
 شکسته قفل در گنج را      جهان قفل بر زد در گنج را  
 راج خود آمد و فزنده ماه      بس بر چو خورشید چینی کلاه  
 نه از رو      روم آمد از آسمان پیش بود  
 لا برد      باز آمد و در بهر یار برد  
 ز دل دامن هفت کشیده      بر اسودان رخ راه دراز  
 ملک طریف بفرمان او      مکر بسته به جان او  
 بفرستاده سرافراز آهسته      سوی کشوری آمد  
 جدا گانه هر کس ز کبر و کینه      بر آورد کردن بهر دست  
 یک کردن خود کینه را نه داد      بخود هر کس که در خود کینه  
 پادشاه گرفته شد جام      جز او هیچ کس نبرد نه نام  
 بخت باز برفت یونان را      بهر دو او گنج سوادت مله

ز دانش بی نامی که  
چو روان رسیدی به پیغمبری  
دگر باز از پی سخن گرفت  
دو نوبت جهان را جهان  
یکی نوبت آن بود که با دو نوم  
دگر نوبت آن شد که بی راه راه  
چو زین بزم ملک باز پرداختم  
سخنهای شیرین درین بزم دوج  
کز آن در که یک یک بروستم  
بیک جای در رشته از بند باز  
جدالگاه قدرت هر یک  
همان بقیان از نشانه ادا  
نشد

درین حکمت از دیگ با  
نه چینه کرد از زوایا  
حبابی جهان کن تن از  
کی شهم و کشته کی کوه  
هم ملک یک دیده آمد  
روان کرد رایت چو رشت  
شکر بر بزم دگر  
بسیارم از فکر اندیشه  
بهر مصطفی باز  
براز

در طبعان پارس  
بدین دلبری رنگ آمیزی  
که زنده خسته شده آواز  
بروز بود راسته تا قسم  
بود خاک کو ماه بود  
غلط را ند بود آواز  
بدین غم که در کار باز

سخت یافتیم  
سخن کان نبرد است  
کی پیش برای بری که  
غلط گفته را نازه کردم طراز



|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| چنان گویم از طبع آموزگار   | نمونه بود روزگار          |
| برقص آوردن میانزد آداب     | خواننده را سر بر آرزو     |
| چنان آید اندیشه را در محلا | زانکه کرم دلا خواستد امان |
| کل سحر زوایم از خاک زد     | در باغ این رخسار بوم بود  |
| بجو پر روز خیزد در پی جود  | نمک بخی از سفته طبع پیر   |
| ز هر گل گلای در آرم بجوی   | بر باغ ارم کل غنچه بوی    |
| سحری زود کرد که از رخسار   | را اقبال نشسته باشد موسیک |
| بمده بیاد زمین بهشت        | بیاب قیام در دشت چو ماه   |
| بیادش آن زریه بر کشم       | تا ممد برشت پیوستن کنم    |

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| خبر بدون که ملک خاقان گاه | هستی ناله               |
| خورد هر کس با ذریه ادا و  | ملک نصر الدین که در     |
| و کوهر با نیت             | سپهرت با خضر و قاضی     |
| ز ناله ناله               | چو در بای ناله ناله     |
| همه دانش و دین            | با دانش و دین در آواز   |
| نظر ای او یک یک سودمند    | نویسار و شتری سر بلند   |
| مربع مفتوح و شلک نشاند    | نویسار و شلک کو خشت     |
| جهان از چندین ملک یادگار  | سر سبزی او جهان شد      |
| زده که عجب بر سر          | ستاره که بر رخ ساید سرش |

چهار اسیر و ده شاهنشاهی  
 بنیزم آفتاب رخ افروخته  
 ز روشن رویی که در دریا  
 ز شمشیر که آنکس و نه آورد  
 چو تیر از کمان از گیس افکند  
 زنگ و خلیطی و در میان و دم  
 چو دیدم که برکت فیروزه  
 شایسته دم سزاوار او  
 ام از آب حیوان اسکندری  
 چو از سختی باز پر داختم  
 سپردم نیکو چنین که هر یک  
 بجا نشد اسیر و نه  
 چنین بود

سیر برتر اسیر برادر بزم  
 ترا دید دولت سزاوار  
 که تری ز دست سزاوار شاه  
 در آن شرف و یکایک  
 چو اندک بودی بدر باره  
 سخن ز کفارش بنام تو کرد  
 در آن دشتگاه  
 ازین گونه که از آنجا چیده  
 نمی خیزد ز سنگ خار رسد  
 نظام که خود را غلامی تو کرد

ز رخسار که بر کرد و زخم نیمی  
 بر دم از دمانی برمان سوخته  
 به چشم روشن نشسته افروخته  
 ز سنگ آینه آتش بر فتنه  
 سحر آسمان بر زمین افکند  
 پیرایه دمان مهرش جو مو  
 بسر سبز بخت نشسته کمر بند  
 که بر دم بر او رنگ شهبود  
 زلال چنین بر  
 بدایا

برین بخت  
 عشق باور جان او  
 سیر برتر اسیر برادر بزم  
 ترا دید دولت سزاوار  
 که تری ز دست سزاوار شاه  
 در آن شرف و یکایک  
 چو اندک بودی بدر باره  
 سخن ز کفارش بنام تو کرد



همان پیش ترهت همان کشید  
 چنین رنگ طلا و سحر و ابرو  
 بدین لبان خرویدین کز نو  
 پس آن لب بکلمه از مژم  
 نوای سبایم در ایام تو  
 پیام تو از آن کده دم این نامه را  
 بسیار از تو مقصودست  
 چشتو می آنکه خواهد که  
 را من بفرستی  
 همانا

که آن مور پیش سلیمان کشید  
که چون گریه زشت آمد آواز او  
فسود آورد مرغ را از پروا  
بیاغ تو آرا که ساختم  
که ماند در وسطها نام تو  
که زین کت نقش تو خامه را  
که پیل تو چون پیل محمودیت  
خزینیه فداوان و خلعت لب  
بهری کجا گوهری سفتی  
چو من کم زبان عشق بسیار شد  
ترا باد پاینده فرنگ و را

زبان پیشتر کاوری و صبیحہ  
نمان تا زمان از سپهر بلند  
بہمان پیش خورشید و حیواتیت با  
یاساقی آن خشم و ہتقان پیر  
از آن می کہ جان دار و ہوش باد

